

سنتان ف کردستان

۱۹۱۸ - ۱۹۲۰

تأليف

دبليو. آر. هي

(عالم أربيل السياسي أيام الاحتلال البريطاني في الدايرة)

ترجمة

فؤاد جميل



الجزء الثاني



سِينَا فِي كَرَسِينَا

١٩٢٠ - ١٩١٨

تأليف

خَطَّابُ آ. آر. هَي

حاكم آرسيبالتيازي
(ابن الامم المتداول السيرة)

نَفَسُهُ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ ، حَقَّقَهُ ، وَعَلَّقَ عَلَيْهِ

فُلُو وَجِبْد

الجزء الثاني

من الفصل الثالث عشر إلى الفصل الحادي والعشرون

الطبعة الاولى

١٣٩٣ هـ - ١٩٧٣ م

حقوق الطبع محفوظة على شقيق (المترجم) كلمة

و

انجـ الكتاب على مضاع (دار الانحاط) بيفداد

و

بانفاق شقيق (المترجم) الخاص

. ١٩٧٣ - ١٣٩٣/٢٢٠٠

مقدمة

(الناشر)

أيها القارئ الكريم

ان اول ما تجلوه في هذا الكتاب هو ان (المؤلف) الذي قدر له أن يتبوا في سنتين من سني الاحتلال البريطاني البغيض لهذا البلد الحر الابي منصب حاكم اربيل السياسي ، قد كلف بالاكراذ وموطنهم الذي احب فيه جباله المكثثة هلماتها بالثلج الناصع ، ووديانه الخضراء . وجداوله المترفة . . . كما انه الام وشائج متينة بعكم منصبه مع بعض متقسيهم باعتبار ان تلك الفترة الزمنية كانت تعكس طابع التحالف الاستعماري - الرجعي المقبور . . . وما كان أعدائه بقلة . وقد ذاق من بعضهم الامرين . وهذا هو نهج الاستبعاد البريطاني . فهو يكافي صدقانه ما دام فيهم نفع يرتجى ، ويعاقب عدوه ان كان في ذلك رادع للآخرين . . . لقد ذهب الاحتلال البريطاني وذهب معه صدقانه وانقضت تلك السنين واهلها ، وكانهم احلام . . .

لقد جعل (المترجم الراحل) وكده في هذا الكتاب (بجزييه) نادية (امانة الترجمة) غير مواربة ، وان يشير الى (اخطاء المؤلف) و (ركوبه مركب الهوى الاستعماري) . ذلك لانه يعتقد بان تبعة السكوت عليها لفليظة ، وان الترجمة الحقيقية ليست سرد لا تعقيب عليه . وانما قوامها البحث الدقيق والتحليل العميق . كما يقرأ (الكتاب المترجم) بكل مكان ، وفي كل زمان ، وعلى تلاوت العصور ، فتتم بذلك الفائدة المرجوة . وان يكون في جهده المتواضع الذي صبه في اعداد هذا الكتاب ما ينفع الناس ويساعهم في تعزيز وحدتنا الوطنية للتوصل الى تحقيق اهدافنا السامية في قفونا المتفضل .

والله من وراء القصد

جهاد حميل

بغداد ١٩٧٣/٥/٣٠

الفصل الثالث عشر

يوسف بك

ودخلت دار اسماعيل بك يحف بي حشد من الرجال المستحقين، وكان أن رقيت سلما ضيقا جدا ثم أخذ يدي الى غرفتين افردهما لي . واحدي الغرفتين ، ما كان فيها الا منضدة وكريسا وقلة من البسط المفروشة أرضا ، كان لي ان اتخذها مكتبا . أنها غرفة مضيئة تلعب الريح فيها ولها نافذتان تطلان على الشارع ، وباب يفضي الى شرفة صغيرة . اما الاخرى فلقد كانت صغيرة مظلمة قد خصصت لاستعمالى الشخصي، فيها موقد ضخيم كائن فى وسطها ، ولها نافذتان صغيرتان . وعلقت على الجدران كلها سجادات فارسية موقفة من حرر ، كما فرشت بفرش فاخر ووضعت نمارق على أرضيتها . وعرض عديد من المتاع مما يريحني وبضمن ذلك جهاز حديث لاعداد القهوة ، وساعة دقاقة وعدد من أباريق ضخمة من فضة وطرائف جمعها (سيد بك) المرجوة له الرحمة . وافردت غرفة اخرى لـ (سيد علي افندي) والضيوف من الزعاء المشائرين .

ودأب سيد علي افندي على مراقبتي بعين الصقر طوال وجودى في رواندوز ، وكان اثنان او ثلاثة من (الدرك) يسيرون في الثري ، حذو القذة بالقذة .

واسماعيل بك شاب في الـ ١٩ من عمره او في العشرين ، يرتدي الملابس الاوربية ، وطربوشا في حمرة العناب . انه حسن المظهر ، وان كان اقرب الى ضعف البنية . أن ملامحه رقيقة وجرمه خفيف . لقد حباه الله رقة في الطبع ويسرا فى الخلق ، وهو خال من التعقيد ، ومضياف اثير الى القلب ، شديد العناية . انه مرهف الحس دوما ، يسعى الى القيام بما هو حق ، لكنه ارق من الدور الذي يطلب اليه

القيام به . انه ما جد حسنت تربيته ، وان لم يحظ من التعليم بقسط ، تمكن خلقه نزعة متبذية ، قد تحمله مكرها على ارتكاب فعال من اشد ما ترتكب في باب سفك الدم . يشاء شبح مقتل ابيه كالكابوس المطبق ، فيخيّل اليه انه يتعرض لخطر غير زائل ، فيقتل^(١) . لذلك حاول أزاحة اعدائه بأية وسيلة كانت في مكتته . لقد عامله والده معاملة تفوق أية معاملة معتاده ، وسواء أكان في ذلك مشفقا من القوة التي يمتلك ناصيتها أم كان الحياء منه هو السبب ، باعتداده ضعيفا ، لذلك جعله عن العالم الخارجى منعزلا ، ولم يكن يسمح له بالظهور في المضافة او حتى ان يعلمه ركوب الخيل . ومهما يكن من أمر لم يهتق عليه بقدر تعلق الامر بالتعليم ، ذلك انه كان يحسن التركية والفارسية ، وشدا في التاريخ شدا حسنا ، وقد بدأ يتعلم الفرنسية أيضا . وبنتيجة خلط والده شب ، وكأنه النبتة النامية في بيت دافئ ، واقع تحت تأثير أمه الشديد . وكانت هذه تغذي مخاوفه وريه ، وتزور غرفته في الليل غالبا ، لكي تتوثق من انه لم يقع فريسة لمقتال ما . واخيرا غدا مبذرا متلافا ، على غرار ما كان ابوه بخيلا مقترافا يفتدق الهدايا بسخاء على ضيوفه جميعا ، ويقدم افخر الطعوم التي شهدتها في كردستان طرا . . .

ووصلت ظهرا . . .

(حتى اذا وقت الزوال وجبا ورامت الشمس لها منقلبا

رايت فيها المقربين عقربا)

وجلس في المكتب على حين كان يجري اعداد الغذاء . وعلى حين غرة سمعت لفظا دائرا في الشرفة الخارجية ، وصوتا هرا يقول للدرك مكررا : (اذهب واعلم «الحاكم») . أي : الضابط السياسي (انتي هنا) . وحزرت من يكون هذا ، وسرني ان اسمع كلمة (از) او

(١) ASSASINATION في الاصل ، والمفردة تفيد القتل العمد (مع سبق الاصرار) والظاهر ان قد كان هناك عقد النية على قتله .
(الترجم)

(انا) وهي خاصة بلغة الشمال . وبعد فراغي من غذائي سمحت لسه
بالدخول فكان الداخل شيخا صغير الجرم ذا لحية ضاربة صغيرة
وخطها الشيب ، متناثرة في الجهات جميعا ، وله عيتان حادتان وانف
اقتى يرتدي معطنا رماديا ، على اللباس الطويل المعتاد ، وغطاء رأس
رخيص واهن الشد من قطن .

أخذ والد نوري المسمى (باويل اغا) يقص علي قصة مروعة ،
ويشتكي برارة من نكد الطالع الذي نزل به وبولده ، والقرقر الفاجر
الذي حل به . وأخذ يزهو بأنه اسن الوجاه المرقرين واقدمهم في
رواندوز . أن ما كان يريد حقا هو العفو عن ولده الحبيب ، فوعده
بأن لو عمد (نوري) الى (الخاله) ، اي الخضوع الي فأنني على
استعداد لامنحه شروطا سخية . ان (باويل اغا) رجل هرم منكوب ،
وان ثمة شبحا مخيفا يلاحقه ، ومن التريب أن يتبين المرء وقع يد
القمر التي تصنع هذه البقعة الجبلية المتبدية . ان جوها كله غسير
حقيقي وينذر بالشؤم ، وكان هناك غفرتا خيشا يعمل على ابقاء
رواندوز ، الموغلة في القدم ، وعرقلة جميع الخطط المؤدية الى تقدمها
وازدهارها .

واستقبلت فيما بعد الظهر ، على التوالي ، جميع الوجاه والزعماء
الذين صادف وجودهم في رواندوز . واول من جاء منهم هو (الشيخ
محمد اغا) ، رئيس قبيلة باليك . ان الشيخ محمد اسم شائع ذائع
في كردستان ولا يتضمن قدسية ما ولا وجود على حامله بشيء منها .
انه ليشبه ، سواء في المظهر او الخلق ، بابكر اغا البشدري وأن لم يكن
له مساويا . انه في الخمسين من عمره ، متوسط القامة ، ثقیل
الجسم ، ذو وجه مدور ، وأنته معقوف قليلا . وهو ذو احديداب
قليل وصوته قوي ثخين ، وهو طلق في نمط حديثه جدا . وهو
يرتدي الملابس الكردية لاهل التلال وهي غامقة الالوان في العادة .
وهو رجل راجح العقل حذر للغاية ، لذا غدا زعيما بعد ان تخطى
اثنين من اخوانه يعلوانه سنا . لقد كانا ينكران سلطانه ويقاومانه

غالباً . ودأب على ان يكون مستشاري الرئيس طوال ستة ايام عاصفة امضيها في رواندوز ، لذلك أخذت ايجل أماته وأسايله الهينة الطافحة بالحنان والشفقة . أنه الزعيم القذ الذي ساند (مساعدى الحكام السياسيين) في رواندوز قبلاً ، خلال الشدائد التي واجهتهم جميعاً . وعندما تاهت أخبار ثورة السليمانية ، وقبل أن يتضح أمرها دائماً شائعاً ، زاره (النقيب ييل) و (النقيب كيرك) في قرية المساة (والاش) واختبراه عندما اخذا يتحدثان عن (الشيخ محمود) حديثاً طيباً ويشجعانه على المشاركة فى مديحه . لكنه ، على كل حال، لم يقع في الفخ واعطاهما دلائل مطمئنة تثبت ولاءه . وأخبرني كيف ان اياه امتد به العمر ففحق ١١٠ من سني حياته وأنه استدعى ذات يوم ، اولاده العديدين وجاد عليهم بالنصيحة التالية : قال : « ان ثمة حكومة قائمة دوماً ، وهي ضعيفة أحياناً ، وقوية أحياناً أخرى . فان كانت قوية فلا تساوي طاعتها قتيلاً ، وعندما تكون ضعيفة يحسن الاوان للافصاح عن ولائكم لها .

ولقد عمل الشيخ محمد بنصيحته . واسهمت معه فى الحديث وسألت رأيه في العمل المحلي فأيد ما سمعته عنه مرات عديدة ، اولها قبل شهرين وزيادة ، من قم صالح بك الخوراني من ان يوسف بك هو السبب الاساس في المتاعب كلها . فان كان في الامكان ازاحته ثلاث الشدائد جميعاً .

وما ان انصرف الشيخ محمد الا جاء الحاج نورس افندى وكريم بك معا . لقد وصفت الحاج نورس فيما مضى . كان جده ، وهو فارسي ، صانع سلاح عند (الباشا الاعشى) ، وثمة مدفع او مدفعان قديمان قرب البلدية يشهدان على هذا . لذا فان الوجهاء الآخرين كانوا يستدونهم غريباً . لقد حافظ على مركزه خلال الاشهر الاربعة الاخيرة ، عن سبيل يوسف بك ، في الدرجة الاولى . ويوسف بك نصيره ما دام ذلك يخدم غاياته ، كما كان يجعله على حال رابعة عن طريق لسانه الذرب البذيء . وارهقت اضطرابات تشرين الثاني اعصابه،

وكان لا يعرف من الذى كان عليه ان يشفق منه اكثر : اهو يوسف بلهم الحكومة ؟ انه مكثار في كلامه السريع المتشنج ، وينصب جبينه على تفسير عجزه عن مجابهة الوضع ، وعلى الرجاء مني ان اقبل استقالته . لكنني اتخذت وجهة تريت في الامر .

ثم جاء : بعد ذلك : (محمد على اغا) ومعه اخوه (خليفة رشيد) والاول رجل ذو جسم حسن البناء ، في منتصف العمر ، وله ناصية خفيفة ووجه خال طويل . انه ليرتدي الملابس المعتادة التى يرتديها اهل الخلال من الاكراد ، وهو في طبيعته لا يعدو ان يكون فلاحا ساذجا من درة تفكير او تصرف . وانه ليمتلك عديدا من القرى ويحفظ بنجر ٢٠٠٠ قابعا مسلطا . ويرتدي أخوة الحجة الطويلة ويعتم بممامة يضاء يرتديها الروحانيون عادة . و (خليفة) تطلق على من تاب ، بعد شباب زرق ، وانخرط في الحياة الدينية . انه شيخ هرم سالم الى بعد مدى .

وجاء بعدهما (القاضي) والرجال الروحانيون المخليون ، وبضنتهم (ملا سويد افندي) وهو رجل تقي ساذج ليس له من مطنح دنيوي ، وقد بقي في االيا الحكومة حتى في امك ايامها .

وفي مؤخرة هؤلاء مقدم يوسف بك ، وهو اكبر ستة أخوة يمتلكون مجموعة من القرى على الجانب الاخر من (رواندوز جاي) . لقد عينه (اراه نويل) على رأس المنطقة المجاورة ، لذلك حصل على هوذ كبير في (رواندوز) وما جاورها . وانه لنو شخصية قوية ، ولان حاد يفرى ، وبذلك استطاع ان يجعل الناس مشفقين منه فزعين جيما . ان تمين والد زوجته ، واداة الطيعة : (الحاج نورس) حاكبا على (البلدية) زاد من سلطانه . وما كان طفيانه ليعرف حدا ، ولتميز مركزه كرس قواه في زرع بذور الشقاق بين الزعماء والاغوات الاخرين . ان اخلاقه ذات سمعة سيئة ، وانه ليدخل ، في الغالب ، بيوت الفقراء وينزع زوجة احدهم من بين ذراعي زوجها . وعلى الرغم من ان الناس تتقزز منه عموما ، فليس منهم من

يملك الشجاعة للوقوف في وجهه ابدًا . وبالتحول التي شهدتها
(بيرة كبره) ، وبهبط ناموس الحكومة ، أودته فكرة تنصيب نفسه
حاكما مستقلا . وأرسل رجالا الى البرزانين ، نصرة لهم وعونا ،
وشجع اخوانه ، والتمردون في (بالك) على اثارة الاضطرابات والقتال
فاشاعت الفزع والرعب في المنطقة . وقبل ايام قليلة من وصولي كان
قد عقد الضامير مع (كريم بك) و (مير محمد امين بك) ، والاخير
من (دركله) ، بنية ازالة والد زوجته وتنصيب نفسه مكانه . وكان
ينوي جمع ضرائب الارض من الاماكن المجاورة وعائدات الكمرلشن
جميع القوازل السائرة ، وقد اعد العدة لتجديد قوة تحفظ له سلطته .
وعندما جاء لمقابلي ما كنت اعلم من هذا كله الا القليل ، وان كنت
شاعرا بقوته وتأثيره السيء . كان رجلا طويلا ذا بنية حسنة ووجهه
طويل يشبه البطة الصغيرة ينتهي بحنك مصمم جدا . أن ملامحه ،
وان كانت قبيحة في مظهرها ، لكنها جمّلت بابتسامته الاخاذة . وكانت
تدلى على عينيه من غطاء رأسه (شرايب طويلة) ، وكان يتكلم
بلغة مجبة ساخرة بشأن (حكومتي ليتاني) اي : الحكومة البريطانية .
ولو كنت اجهل عنه كل شيء قبل لاسرّتي شخصيته حتما . وكان
حديثنا شكليا ، ذا طبيعة غير ملتزمة ابدًا .
وتسنّى لي ، في اليوم التالي ، الطواف بالبلدة ، او بالاحرى
ما بقي منها .

تقع رواندوز على رقعة من الارض صغيرة تنحدر على طبقات
ثلاث . ووراءها ارض تلال تنتهي بالنشز الذي مرت فوقه في اليوم
الماضي . ويطبق عليها من الجانبين اخدودان كبيران ، وكل منهما عميق
بسات من الاقدام . والذي هو كائن في الجهة الشرقية ينحدر من
(وادي اكويان) . انه ، عند المدينة العليا ، شق عريض ذو جوانب
حادة من صخور رمادية ملء ، لكنه في الاسفل من ذلك ، يتدرج
ذاوبا بعيدا حتى المكان الذي يعبره طريق فارس ، فوق مفرقه من
رواندوز جاي تماما . ويستطيع رجل نشيط ان يقفز فيعبره . ويعد

الجانب الآخر من رقعة الأرض مضيق (جاي رواندوز) ، وهنا ينفذ
التي تهب الجبل .

والمناظر المحيطة هاهنا رائعة ، أي روعة . ففي الشمال (وادي
اكويان) المنتهي بمعد من القمم المجللة بالثلج ، ويحده من اليمين
(كريك داغ) ، وهذا يبرز هنا بسلسلة من القمم يشبه شكلها اسنان
منشار ضخمة ، ومن الشمال بالكندس العظيم الاملس المسى : (هندرين
داغ) ، وعلوه ٨٠٠٠ من الاقدام وزيادة ، والثلوج تكلله شهورا . ان
هذا الجبل يشغل جل المشهد الكائن في الجهة الشرقية حتى يلتقي
وادي (رواندوز جاي) بنظرنا ، عارضا صورة متخيلة من القمم
الممتدة متجهة بـ (اركوت) الجبار الذي يعلو ١١٠٠٠ من الاقدام .
ومن وراء (رواندوز جاي) ومن قرب يطل على البلدة ، قمة جبل
(زوزيك) الذي يبلغ علوه ٨٠٠٠ من الاقدام . ان النهر في هذا المكان
يرتفع عن سطح البحر بـ ١٥٠٠ من الاقدام ، وعلى ذلك يمكن ادراك
شدة تأثير هذه الروابي ، على ما تترامى في النفس . وشمالا عبر
(الجاي) ، هناك خط من تلال خفيفة ، ابرزها تملوه قلعة من قلاع
(الباشا الاعلى) ، ثم يليها سهل مدور صغير : دشتي ديان ، ثم خطا
من الجبال الوعرة ، تتلاشى في المسافات المتباعدة . والى الغرب ، فوق
الارض المتعالية ، يمكن مشاهدة الهرة المنشقة : (بالكيان داغ) ،
والقمة التي تشبه السرج (كريك داغ) . وسواء اكانت ترتدي حلة
الشتاء البيضاء ، او تستحم في شطاع شمس الصيف اللائلاء ، قانا
اعرف الاقاة من المناظر التي هي آتق من رواندوز .

ويقع بيت اسماعيل بك في الشطر الباقي الوحيد من (البلدة)
- اعني الحي السكني العالي - وعلى جانبي الطريق يتجمع عدد من
اليوب الكبيرة والصغيرة ، وهي بحاجة الى اصلاح وترميم جميعا ،
وقلة من الدكاكين ايضا ، وثمة بساتين تتداخل معها بين القينة والقينة . وهناك
بيوت بنيت بعيدا عن ذلكم الشارع ، وعلى منحدرات التلال بين
شجر القاكمة . ومررتا نزولا بدائرة البرق وبقلة من

المقاهي تدار من قبل رجل قاتم يرتدي سرة زرقاء ، له نظرة معبرة يرسلها من عينين في وجه اشد الوجوه التي رأيتها سرا . انه معروف باسم (مصطفى ريوي : مصطفى الثعلب) . ثم اتنا بلغنا بقعة خضراء متفتحة يحيطها من جانبا الاخر منحدر طوله ٥٠٠ قدم ، يفضي الى الاخدود . انه المكان الذي يراد تشييد السوق المقترحة فيه . لقد خططها مساعد الحاكم السياسي السابق ، ها هي حفر الاساس مخفورة ، على حين يقوم على شمالنا بيت جديد كبير بناه الحاج نورس مما جناه باعتداده مدير المكس . ثم اتنا انحدرنا انحدارا عميقا لمسافة نصف ميل على طريق مفروش يمد على حدود صخر . حتى بلغنا البلدة السفلى ، وقد تراصت ابنتها على النهاية القصوى لرقعة الارض ، تتضاف اليها بيوت تتعالى الى ارتفاع ٢٠٠ قدم فوق النهر تماما . ان كل شيء الان لا يعدو كدسا من الاخربة والركام ، وان قلة من الجدران منتشرة هنا وها هنا ، اكثر رصانة من غيرها ، وتدل على وجود جوامع واسواق هي آتق واجمل ، فيما مضى . وعلى مسافة ما يسينا ، وتقرب ضفة النهر تماما ، وعبر الجسر الصغير القائم فوق الاخدود الذي يمر عليه طريق ايران داخلا البلدة ، ويقوم مسكن مجعد على افا . انه البيت الذي نجا من يد التخریب لان الروس وجدوه صالحا لان يتخذ مطبخا ، وثمة قلة من المنازل حولته بنيت مؤخرا ليحل فيها اتباعه . لكن لم يكن لهؤلاء بيت واحد يقوم بكماله . وعند النهاية القصوى لرقعة الارض يمر باب ضيق يفضي الى جسر من خشب طوله نحو ٢٥ قدما ، وعلى مسافة ١٠٠ قدم منه نزلا ، وبين شامقات صخر ، تجري مياه (جاي رواندوز) ، وقد ضاقت . ووراء ذلك ثمة طريق مفروش يفضي الى المسار الذي يعبر (دشتي ديان) الى موطن القبيلة المسماة : (ديوانه) .

لقد امضيت معظم هذا النهار في مقابلة مرآة القوم البلديين وتسلم عرائض جلها طلبات تعيين في وظائف الحكومة قدمها موظفون اترك سابقون متسمون بالنضج ، او طلبات تعويض قدمها تجار سلبت

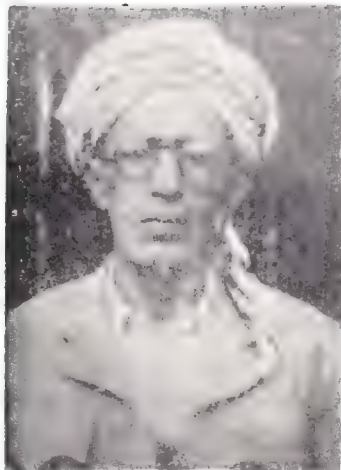
أموالهم على طرف فارس ، وفي غيره • وكان زائري الوحيد هو : مير محمد امين بن من (دركله) ، وهو قاطع طريق حسن المظهر الى بعد حد • • • قصير القامة ، ذوملامح ذوات خطوط عميقة ، قاتمة ، ولحية سوداء قصيرة • ان اشد ما يلاحظ عليه هو غطاء رأسه الكبير ، وقد تم بكفية مونة مطرزة بالذهب والحرير الاسود وتدلى حفايفها على ناصيته • وكان يرتدى (شرواله) الفضفاض المخطط ، وفيه يشبه الجرس شكلا • ان هذا هو النمط الذي يرتديه الرواندوزيون عادة ، تنطوه فطافات عتاد • انه ليس بالرجل الطالنج ، وهو اقل شراسة في مخبره مما هو عليه في منظره •

فكان لي حديث طويل مع شيخ محمد اغا ، وامتدت ساعات عذبة ثم اودني فيكر مشوقة • لقد استقال الحاج نورس وقضي الامر ، وكنت اناض فكرة معاودة تعيينه كثيرا • وعلى التحقيق ، ما كان احد من الاغوات البلديين الاخرين ليقبل المنصب ان سمح ليوسف بك بمواصلة فعاله من دون رادع • لذلك كان من الضروري ان يناط كل شيء بيوسف بك ، وذلك بالرغم من شروره المعروفة ، وآن ان يعرض عليه منصب (الحاكم) او يتخلص منه • ولما لم يكن عندي غيره • • من الدرك ، ولما كنت لا اعلم عن الوضع المحلي الا القليل ، شأنه كئان معرفتي بالاغوات العديدين ، فان نجحت الشدائد والصعاب كنت اخرج الى للاجراء الاول : (ولا تلقوا بأيديكم الى التهلكة) • ومهما يكن من امر ، تقدم (القدر) وحسم الامر لي في اليوم التالي علي نمط فراطايتكي الى أبعد مدى •

وذرت الحاج نورس فيما بعد الظهر ، فاخذ بيدي الى مضافة ضويلة حسنة وقمت لي الشاي في (استكانات) ذوات قواعد من فضة • وكن يوسف بك حاضرا وابدى رغبته في العودة الى قريته لتلكم الليلة عنها • ورجوته ان يبقى حتى اليوم التالي ولمحت له بان له في ذلك نقما •

وفي تلكم الامسية عنها ، قابلت ، اول مرة ، شخصية عاصفة

اخرى خط لها القدر ان تكون وبالا على بيتها وعلى بلديتها وعلى
تقريباً . كان الجدل بالكردية قد طال حتى بلغ دور الاملال ، وتراهى
ان لا نهاية له ابداً . وكان ذلك يجرى فى غرفة اشتدت حرارتها ، لذلك
سرت و (السيد علي افندي) ضابطى العربى ، وتسلقنا تلاً صغيراً
تاثرت عليه شواهد القبور ، كائنات فوق البلدة . وكانت ثمة شجرتان
تتاليان فوق قمته ، فتوقفنا تحتها تملئ المنظر الرائع ونستمع بالهواء
الليل البليل . وفي الحال رأيت (باويل لغا) وشاباً يسير بجانبه وتابعين
يقتسمان اثرهما . وعلمت ان لا ممدى عن ان يكون الشاب (نوريا)
لذلك وقفت وقفة تابلونية وانتظرت مقدمه . ووصل فى الوقت اللازم
ووقت امامي ، وهو خجل شطراً ومتحد شطراً ، على حين تقوى باويل
لغا بسلسال من الاشارات ، يرجونى بها ان اغفوه عنه وأن اعامله معاملة
حسنة . ان هذا التسليم لعجب . هذا (نوري) مدجج سلاح تام ،



نوري باويل الحسا سنة ١٩٤٦

بمئسوس وخنجر ، وخلفه رجلان يحملان بندقيتين بينما لم يكن لسي
الا مسدس صغير ، اضعه في جيبي ، وما كان احدا من الدرك موجودا .
انه ، على التحقيق يستلقت النظر : طويل القامة نحيل جدا ، ذو مكر
ودهاء ، وله عينان هما اشد ما تكون نفاذا ومتزمتان نوعا ، تحتلان
وجها طويلا شاحبا . ان ملامحه منتظمة بشكل رائع . وبترأى كزعيم
خاب في درك سماء . وقلت : « ما ضرب هذه الدخالة يا ترى ؟ »
مشيرا الى سلاحه واتباعه ، وأمرته بان ينصرف وان يأتيني في اليوم
التالي ليقدم الخضوع على الوجه الصحيح ، واعدة آياه بان تكون
شروطي يسيرة ان فعل .

وانصرف من دون ان يتفوه بكلمة ، وكان باويل اغا يتمتم
آنذاك . وكان اليوم التالي ، اي ال ١٢ من كانون الاول ، يوما ، على
الدهر ، لا ينسى . لقد امضيت صباحه في غرفتي أقوم بأعمالى واقابل
كل من يروم مقابلتي . وفي نحو الظهر وبينما كنت أمر من الشرفة
الصغيرة المطلة على الشارع تناهت الى مسعى (جلبه : هوروش)
تدوي بها البلدة ، وشهدت الناس يتراكمون في كل جهة وصراخهم
يتعالى ، والابواب تسكر والدكاكين تقفل . انه صوت ولعله جو
لا يستطيع الوقوف على كفه ، الا من كان في مدينة شرقية متبدية
حين تنفجر اضطرابات فيها على حين غفلة . وتجمع دركي على
استمجان ، وقاموا بتحشية بندقياتهم بالاطلاقات ووقف كل من في
البيت ساكنا متوترا يقظا . ولم تطلق اية اطلاق ، وانقطعت الجلبة
على حين غرة ، بالسرعة التي بدأت بها ، وعادوا القوم أعمالهم
الاعتيادية . وارسلت حالا من يتحرى عن هذا الذي اشاع في المدينة
فزعا وملاه رعبا . وعندما كنت في (باطاس) ذكر (عبدالله باشا)
ان يوسف بك قد اقتاد قطيعا من الضأن يعود الى احد مزارعيه
المسمى (خورشيد بك) ، مختار قرية (بابشتيان) ، وانه اعطى الاخير
مذكرة معنونة الى المعتدي يطلب منه فيها بأن يبيد الحيوانات الى
اصحابها . وما وقع حقا هو : أن خورشيد بك قابل يوسف بك في
تلك اللحظة عينها خارج بيت الحاج نورس ، وانه سلمه الرسالة

وطالب بالحيوانات . وكان ان اتهم يوسف بك ، من فوره ، ذلكم الرجل البائس بأنه قدح في ذاته أمام (الباشا) وانهال عليه بيل من الباب ، ثم استدعى اتباعه الذين اقتضوا على منكود الحظ خورشيد بك باخماس بندقياتهم . واعقب ذلك عراك ، وعلى حين كان الفريقان يسيل ادارة بندقياتهم وتبادل الاطلاقات اندفع الحاج نورس من بيته وهو على حاله المعتادة الهائجة ، ودعا الفريقين الى الانصراف . وعندها افترقا وذهب كل فريق الى سيله .

واستشلت من الخبر هذا غضبا ، ورأيت فيه محاولة ظاهرة يريد بها يوسف بك ان يهين سلطتي ويسعى الى ارعابى كي اغادر البلدة . وارسلت الرسل الى الفريقين اطلب منهما الحضور حالا كي اتقي السبع الى وجهتي نظرها في (القضية) واحسم اختلافاتها . كما انى استدعيت كلا من اسماعيل بك والشيخ محمد آغا والحاج نورس الى مكنتي ليمدوا لي ، في التحكيم عونا ، وامرت (السيد علي افندى) بأن يقف في المجاز ويجعل جماعة من الدرك على استعداد ، فى الخارج ، وأن ينزع سلاح جميع من سيدخلون الغرفة . وحضر الفريقان المختصمان حالا ، وسمعت يوسف بك يجادل عند الباب ، لكنه ، على الرغم من ذلك ، سلم نفسه وخضع . وأجلسته على شمالي ، قرب النافذة ، على حائط تحت خورشيد بك مجلته عند النهاية المقابلة من الغرفة ، قرب الباب . وحاول يوسف بك ان يوجه الخطاب الي ، لكنني توجهت الى الآخر ، وقلت له بما انه المدعي فأني سأسمع قصته أولا . وشرع يتكلم ، لكن يوسف بك اخذ يقاطعه ، كل دقيقة . وطلبت اليه مرات عديدة بأن ينتظر دوره ، واخيرا لما وجدته لا يرعوي أستدردت اليه فجأة وأمرته بخشونة بأن يسك لسانه . وعندها طلب الاذن بالانصراف من الغرفة ، فطلبت منه البقاء فيها ، وعندها نهض واتجه الى الباب ، أشرت الى السيد علي ، فانقض عليه بسرعة البرق .

واعقب ذلك عراك ، ذلك ان يوسف بك كان بقوة الاسد .

ومهما يكن من امر استطاع السيد علي ان يفوز عليه ، وبجهد عظيم استطاع ان يحركه او يرميه الى الجدار ، قرب النافذة . وادار يوسف بك رأسه ، على حين غفلة ، وتطلع الى الشارع لزلا ونادى رجاله صارخا : « تعالوا واقتلوا الكفرة » . وهنا انتفض عليه السيد علي ككرة أخرى وسحب من النافذة واخذ يديره ، وهو يتراقص ، ويهدده بعنف وهياج وكأنه القطة ! وكان يمدد له سلال جرائنه العديدة سريعا : « الست الذي هاجم القافلة في يخال ؟ الست انت ؟ » حتى اوقفته . وحضر ، في الوقت نفسه في الغرفة خمسة او ستة من الدركيين ، وقد ركبوا الحراب ، وعند ذلك تخلى يوسف بك عن المراكب منطجعا خائرا متبرما بأزاء الجدار . وهنا غادرت مقعدي ونظرت من النافذة قرأت عشرين او ثلاثين من الدرك ، وقد اعدوا بنفقاتهم ، في الشارع ، على حين كان امامهم تماما اشخاص تفدو وتذهب امام الجدران ذوالسيارات وخلفها . لقد كان الفريق المقابل قريبا جدا بحيث استطاع دركي الامساك ببساطة بنفقة غريمه . لم تطلق اية اطلاق ، ومن حسن الحظ انه لم يكن مع يوسف من الاتباع الا ثمانية . وكان رجال الحاج نورس مشفقين من الانضمام اليهم ، ذلك ان سيدهم كان معي في الغرفة ، وعلى ذلك ، وغب دقيقة او دقيقتين ، انطلقوا مرعين يحملون النبا الى قراهم ، ويستثيرون قبيلتهم .

وكنت ، في الوقت نفسه ، اقطع الغرفة جينة وذهوبا ، وافكر في العقبي كان ثمة شيء واحد جليا ، هو أن اية محاولة تنصب على مفادرة المدينة تمتد كارتقحا . وسرعان ما اقتدفع الحاج نورس ، ورمى نفسه امامي وامسك بركبتي مسترحا اطلاق سراح زوج ابنته ، واعدا باله لن يثير بعد هذا ، صاعيا وشبدا . وضم الجاضرون اصواتهم الى صوته ، وكان ذلك شكليا ، باكثر من اسباغهم على الطاغية عطفاً . واخيرا امرت السيد علي بأن يقيد وثاق يوسف بك وان يضعه داخل غرفة مقفلة أخرى ، جاعلا عليه

حارسا ايندا . واثر تفكير جم صمت على ان ارسله الى الرائد
مدلتون) ، وكان هذا مع سرية مشاة عند (كاني وتان) . راجيا منه
لن يبعث به الى ارييل عند سنوح اول فرصة .

وجاءني ، في الوقت نفسه ، لغوات رواندوز جميعا يمرضون
علي خدماهم ان هجمت قبيلة يوسف بك . أنهم
اصدقاء يندرون بخطر ، لكنني ابقيت معي منهم
(محمد علي اغا) و (مير محمد آيين بك) . وامضيت ما بعد انظر في
موقف رابع . ولو جاءت الهجمة حقا فلدي لعبة ورق رابعة ، واعني
يوسف بك نفسه ، لذلك اعلنت بأنني سادعه يقتل عند اول اطلاقه
تطلق .

وعند المساء جاء جميع وجهاء رواندوز ، الواحد تلو الآخر ،
يريدون جادين بأن طلق سراح الرجل . أن أمر هذا العرف لمعجب .
ذلك ان الرجل يأتيك مستعظا ، بالنسبة لآله اعدائه ، ان وقع في يد
الحكومة ، وهي على ما اسلفت اقول عنها ، تعتد وحشا ماردا يجب
الا يقع بين مخالفه اي كردي ابدا . وفي هذا الحال كان المستعظون
يحدوهم الاشفاق من أنني ساطلق ، في خاتمة المطاف ، السجن ،
وعندها سيقترف أعمال الاضطهاد ، بأكثر من ذي قبل ، بالنسبة لمن لم
يد له يد العون في ساعة المصرة .

وبقيت على عنادي ، وأخيرا ، وغب العشاء ، جاء وفد من جميع
الوجهاء ، يرجو مني اطلاق سراح (الرجل) ، ويسألني ان لم اطلق
سراحه فما الذي أنا فاعل به يا ترى ؟ وتجنبنا لاثارة ربيهم تكلمت
بطلاقة ناذ عن غرامة قدرها عدد من البنادق ، وضمان تقدي
يودع ، وراجيا منهم الانتظار حتى اسفار الصباح (وما الصبح يبعد)
اذ اكون في ذلكم الوقت قد خدعت المقدار الذي سيطلب . ثم انهم
رجوني ان يسمح ليوسف بك بكلام معي . ورفضت ذلك اولاً ، لكنهم
اودادوا في طلبهم لاجابة ، لذلك استدعيت .

وجي . به سحبا ، مشدودا لوثاق وعليه احراس . وجبا امامي تملوه

إبتسامه عليل ، وشرع يقسم ، ويلتخ بوكيد الايمان ويصبها على انه
سيبقى (للحكومة البريطانية : بليتشي كوفرمنت) مخلصا لا يتحلل
عن ذلك ولا يرم . لقد تلاشى جناحه اقوي وذبح مع الرب :
وقد صعدت اناسه عبراته فمقلته عبرى ومهجته حبرى !

وان له ، الآن ، منظرا مفزعا ! واجبت بقول ما عرضه شاكرا
وفت ابي ، درس امر عفايه واقرر طبيعته واحدد مداه ، على حين كان
الواقفون يطمئنونه بالامل القائل بأنه سيصبح في اليوم التالي طليقا .
وأخرج ، ولم ار وجهه كرة أخرى . وما ان انصرف زواري
الا استدعيت (السيد علي) ورتبت معه امر الاحراس الذين سيغادرون
مع سجنهم عند منتصف الليل .

وآويت تلكم الليلة الى فراشي مبكرا الا انني لم استطع الى النوم
سيلا . وقبل الساعة الثانية عشرة تناهى الى مسمي من غرفة قريبة
لسال من صرخات مرعبة تختلط بها صلوات الى الله العلي القدير
ودعوات بمساعدة الشيخ محمد آغا واسماعيل بك وغيرها . ان ال
(هاوار) او دعوة الاستجداء القبلية ، تصطنع عندما تكون حاجة
الكردي الى كردي آخر ماسة الى قصاراها . ويجب ان يستجاب اليها
عادة ، لكن لم تلب الان صرخة يوسف بك المشوبة بالاسى . ودأبت
الفوضىاء لمدة خمس دقائق الى عشر دقائق . وأعقب ذلك وقع اقدم
كثير ، في القناء الكائن في الاسفل . وتزلت فوجدت السيد علي فيه ،
واهلني ان خمسة من الرجال الاشداء استطاعوا تكسيم السجين ونقله ،
وانه عض ايدي اثنين او ثلاثة منهم ابان جريانه ذلك . ورفض الجلوس
على مهر ثم أخذ يرمى نفسه أرضا عند اية محاولة انصبّت على تحقيق
ذلك . وأخيرا مست-الضرورة الى ربطه بمطية . وفي الظلمة استطعت
أن اتبين ، خلل التمة ، كسا مكومة على أحد الامهار في الخارج .

وامضيت ليلة قلقا مهلدا ، لكن النوم اشتدمني أخيرا . وفي
الساغة السابعة صباحا استيقظت على حين غفرة ، لأجد السيد علي
بطني واقفا . وكان وجهه شاحبا ، وصرخت : « ماذا فعلت لي فراا ؟ »

أجاب : « كلا لكنه فارق هذه الدنيا » . وملت من البأ رعبا ، لكنني طويته سرا عميقا . ان يوسف بك ، وهو حي بيدي ، رهينة على حَظ كبير من قيمة ، على حين تشتير وفاته قبيلته الثُور فتمه حبالا . ان حقيقة موته سيقتى امرا عجبا ، وقص علي السيد علي : انه على بعد نصف ميل من رواندوز ، لحظ الدرك ان جسده توقف عن التنفس ، وما ان لمصوه الا وجنوه ميتا وفمه يشخب دما . وعزا موته الى الاختناق ، اذ بالنظر الى المنف الذي ابداه كان لازما تكميحه بشدة . لقد صارح كالحويان الوحش ، ايان شده ، وفي خلال الدقائق القليلة الاولى من الرحلة ، وباعتلاده خائر القوى تماما ، لم يستطع ان يشق شهقات كافية تحيي نفسه .

وكان حرسه ، وعدتهم ١٢ ، بأمرة من يسدي (رسول جاووش) وهو كردي من اهل السليمانية ، وعلى حط خارق من عمر البديهة . وما ان وقف على موت سجينه الا واصل رحلته ، وكان امرا لم يحدث ابدا . وبينما كانوا في (المضيق) اذ شهدوا جمعا من الناس يتقدم ، وقد تبين انه مؤلف من جيل افا ، ومن قبيلة كردي ، واتباعه ، وهم الذين استدعيتهم شخصيا . لقد استطاع (الجاووش) ان ينقذ ركبته لثلا يسأل اسئلة معرجة . وما ان بلغ (كالي وتمان) الا اصر على الضباط الهنود بأن يوقفوا (الرائد مدلتون) لتسليمه (مذكرة) كنت قد اوجزت كلماتي بما يلي :

« هذا هو يوسف بك . انه رجل خطر جدا ، وان فراره يستبب عقبى فاجعة . ارجو أن تكون حراسته بقطة منية ، وان يرسل الى اربيل عند ستوح اول فرصة » .

وهب (الرائد مدلتون) من نومه توا ، لكنه اهتز من صدمة عنيفة اتابته حين وجد السجين جثة هامدة .

وقال لي ، بعد ذلك ، انه لم يرَ ما هو ابشع من وجه يوسف بك ، وهو مفارق الحياة . ورغب في اوسال الجيشان الى بطاس نزا ، لكن رسول جاووش استطاع أن يقنعه بأن التزام السرية الى ابد مدى .

كان أمرا لازما ، كما أصر على ان يوارى التراب على الجثمان حالا .
وأرسل بعض الضباط الهنود لجلب المجارف ودفن جثمان يوسف
بك والظلام يطبق على الدنيا ، ولا يعلم بذلك احد الا (الرائد مدلتون)
وقلة من الضباط الهنود والاحراس .

ولم يتسرب النبا الا بعد أن اخترت انا وقته ، أي بعد أكثر من
٤٨ ساعة .

ولا كان سر مشوي يوسف بك مطوبا ، وأن احدا لم يره على
الطريق ابدا ، وأن سكان (كاني وتمان) بشوا بخبر مفاده انه لم يكن
مع المسكر ايضا ، فلقد اثار ذلك كله شك الناس سرما .
واقضيت بالسر الى الشيخ محمد ، فتملكه الرعب اولا ، ثم انه
اتفق معي ، بعد ذلك ، على أن ما حدث هو افضل شيء يمكن ان
يحدث . وقال : أن موت يوسف بك ذا تأثير يعدل تأثير اتخاذ فرقتين
من الجيش الى رواندوز .

وعندما طمأنته بأن هلاكه كان على الرغم من رغبتني تماما ، تبسم
من قولني ضاحكا وكأنه يريد أن يقول : « أتنا لنعلم كل هذا » ثم
أجاب : « ذلك أمر طبيعي » وزارني الوفد الذي رجاني اطلاق سراحه
في الليلة الماضية ، وهو لا يعلم عنه الا انه منفي ، وشكرني على
« تخليص الاسلام من ذلكم الكافر » . واعلمني رجالي بأن أهل المدينة
قد داخلهم السرور وان قد احتفل بذلك اليوم في رواندوز
باعتماده عيدا .

وامضيت يوما ، او يومين ، على حال من التربص عظيمة ، لكن
قبيلة يوسف بك بقيت في قراها . واخذ اخوته بجمع قوة ، لكنهم
لبذوا ذلك عندما وصلتهم رسالة من (الحاج نورس) تهيد بأن يوسف
بك في أمان ، ولعل سراحه سيطلق ، على حين سيسفر اي تدخل من
جانبهم اني أن تكون الامور اسوأ من ذي قبل .

ان الذين هم على حظ من خطر ثلاثة : (رشيد بك) و (بكر بك)
و (ييكوك) (اي : البك الصغير) . ورشيد بك ، بالنسبة ليوسف بك ،

أخ غير شقيق ، ولقد نال كثيرا من الاضطهاد على يديه :
كم من أخ باخيه غير متصل كالعين ليست بلفظ الغاء تأتلف (٢)
اه رجل ضعيف ، لكنه مخلص ، أما الاخران فهما اخواه من امه
وأبيه ، وأولهما ضعيف ، معدوم الشخصية أيضا ، على أي اسم ار
(بيكوك) ابدا ، وهو شاب طائش ثرق يعيش لينار لموت أخيه .

وعند صبح اليوم ال ١٣ وصل (جميل اغا) ومعه نحو ١٥ رجلا .
وسألني ، من فوره ، لِمَ لم اطلب منه أن يأتي بـ ٢٠٠ ، ثم أن أخذ
يتفاخر ، بعد ذلك ويقول ، كيف أن وصوله هو الذي أنفدني وأنقذ
الوضع أيضا . أنه صديق قديم لـ (باويل اغا) ، وسرعان ما أخذ
يسترحم مني أن اقبل دخاله (نوري) . وتحت وطأة الظروف اراهنه :
الافضل الا يكون لدي من المال ، ضامنا . وجاءني يوم ال ١٤ ، غير
مسلح في هذه المرة ، واستطال بيننا حديث . لقد رجاني معاودة
تنصيه ضابطا للدرك في اربيل ، فبعد الذي جرى لن استطيع معاودة
معيته في رواندوز أبدا .

وخلال الايام الثلاثة الاخيرة من ثوائي في رواندوز بذلت جهودا
جمة في سبيل استعادة ممتلكات الناعين من الرجال ، اولئك الذين
سلبت قافلتهم في تشرين الثاني . أن المعتدين الرئيسين هم رجال
(مرغه) ، موطن اللصوص ، والتي حاول الاتراك تدميرها غالبا . تقع
هذه القرية الى الاسفل من مسكن الشيخ محمد آغا تماما ، وفي ارض
(باليك) تحدينا . هذا وأن اهلها ، وعدتهم نحو ٥٠ أسرة ، من ذوي
قرباه تقريبا .

ولما كانوا ينحدرون من أصل (رآسي) فأنهم كانوا يستنون اشارة
الارض (٣) صلا لا يتناسب مع كرامتهم ، لذلك كان عندهم سبيلان
للمعيشة : الاعتماد على ما تجود به راحة الشيخ محمد آغا ، وقد اعتاد

(٢) وفي البيت تكتة لفوية ، ذلك ان (العين) و (الغاء) حرفا
حلق .

(الترجم)

(٣) أي تقليبها وزرعها .

(الترجم)

هذا أن يدفع لهم اغلب مشاهرتة ليقفوا على حال من هدوء ، وسلب

القوافل السائرة على طريق فارس ، واستيفاء أتاوة منها •

ولما لم تكن لدى الوسيلة التي اصطنعها في انزال العقب بهم ،
وبناء على مقترح الشيخ محمد نفسه ، اوقدت اليهم (خليفة رشيد)
اندي يعتد عموما رجل سلام ، ومفاوضا •

أما وقد أرعبهم خبر القاء القبض على يوسف بك فلقد وعدوا
بإعادة جميع الاموال المسلوقة التي يستطيعون جمعها ، شريطة أن
يصدر المغو عنهم جيما • على أنهم لم يعبثوا مما سرقوه الا قليلا ،
ذلك أنهم قد استهلكوه تقريبا •

وفي أسمية اليوم ال ١٣ وصل رؤساء ال (شيروان) و (بارادوست)
تصحبهم جماعة من الاتباع عدتها نحو ٥٠ من الاكراد المتدين القطريين
العازمين الذين لتحمهم الطقس • وكان اغوات شيروان ثلاثة ، ومقدمهم
رجل طيب ذو لحية بيضاء شابها المشيب ، اعرج يدعى (احمد اغا) •
أله ذو ابتسامة عذبة وصوت خشن يصر تبيان كلماته ، وأنه ليسير
هين في اساليبه ، ورجل مخلص ، كما ان كلماته موقرة بالايان ، وأن
فعاله التالية اثبتت أنه لولي أمين •

ومحمد سويد بك ، زعيم قبيلة ال (يرادوست) رجل صغير
انجرم ، عجوز مجمد ، وذو صوت فاشج • لقد نبزته بـ (المرأة العجوز)
حالا ، ومن سوء الحظ ان (التنبؤ) تاهت اليه فاقسم على أن يثار
لنفسه عنها ، قائلا : أنه سيثبت لي أنه رجل ، وليس بامرأة ، لكنه لم
يبريقسه على كل حال • أن تأثيره في قبيلته قليل جدا ، وآحادهما
كادت تذهب ريعهم على يد الروس ، كما ليست لهم شهرة في باب
الحساس الحربي •

وفي الليلة التي وصل فيها هؤلاء الرؤساء تناولوا العشاء معي ،

وكان اسماعيل بك قد مد له مائدة فضة ضخمة^(١) وأخذ احمد
 النجوز الساذج ، وقد توكأ على عصا ، مكالا سفليا ، وبصوبة امكن
 حمله على يذنه كي يتخذ مكانا عليا . وبعد الطعام بحث في الوضع ،
 فتبين لي أنهم جاؤوا برأين رئيسين ، اولهما : أن يكونوا على الجانب
 الصحيح ان اتخذت الحكومة اجراء تأديب آخر ، وثانيهما الحصول
 على تجديد معاشاتهم ، وكافت قد قطعت عند اخلاء روالدوز .
 وفي آب . وعد احمد لقا ، واحسب انه كان في وعده مخطئا ،
 بأن يلقي القبض على القتلة ويصلطع افضل ما يستطيع لاجل ذلك ،
 لكنه ابان أنه أضف من أن يستطيع أنجاز أي شيء من هذا القبيل ،
 من دون عون من قوات الحكومة . وأيد ذلك (محمد سويد بك)
 على طول الخط بصوت ضعيف ، ذلك انه كان مشفقا وعلى حبس
 قريه يوسف بك حزينا .

وخلال يومي ال ١٤ و ال ١٥ من الشهر نال الجهد من دماغي
 كثيرا ، إذ كنت اعد الترتيبات لحكومة المنطقة المقبلة . لقد ذهب
 يوسف بك الى غير رجعة ، والحاج نورس ، من دوله ، اسوأ حالا من
 نفعه لا يتجى . واستطال حديثي مع الشيخ محمد اغا حول الموضوع
 وعرضت عليه منصب (الحاكم) ، فرفضه ، على ما كنت اتوقع .
 وباعتداده عشائريا كان يجتوي البلدة وأساليها ، ومن طبعه أن يكره
 العيش بين ظهرائي اهله ، وصب الجهد في سبيل السيطرة على مثل
 جماعة اغوات روالدوز الكاثثة المتعطشة للمساء . وبحث معي في
 الوضع كله وأمر على ان من الضروري أن يكون فيها ضابط بريطاني
 وقوة مسلحة كبيرة ، أن اريد القيام بأية محاولة في باب السيطرة على
 المنطقة . لقد قدح في تعيين الامراء الاكراد من امثال الشيخ محمود

(١) اعتاد الرؤساء والاغوات والوجهاء على استضافة الحكام
 السياسيين البريطانيين ومساعدتهم لعدم وجود (مفافات
 حكومية) من جهة ، ومنهم من كان يتزلف اليهم ويتودد لئلا
 الحظوة في عيونهم ثم الجاه والمنصب والاراضي والاموال .
 (الترجم)

ودأب على الميب في شعب هو واحد من ابنائه ، مرددا الكرة تلو الكرة : « الكردي على الفطرة البدائية ولا يؤمن الا بما يراه » .

وأخيرا ، اقترح ، كاجراء مؤقت ، أن أدعو (اساعيل بك) الى قبول منصب (ممثل الحكومة) . وردا على اعتراضاتي بشأنه ، باعته صغير السن جدا ، وقليل الخبرة بحيث تعذر عليه السيطرة على مثل هذه (المنطقة) المضطربة ، أجاب : لا يستطيع الا ان يأمل بأن هذا المنصب سيصيره (يياوا : اي رجلا) . وبالنظر الى ذكرى والده العطرة ، فإن القبائل جميعا ترجو له خيرا ، وهو لم ينفر بعد ، في غار دسائس (لغوات رواندوز) ومشاحناتهم ، ولما هو عليه من ثراء وساحة فأنه لائق لهذا المنصب تماما . وفي يوم مبكر من اليوم الـ ١٥ سأله أن كان يريد الاضطلاع بالتبعية فأجاب بالموافقة .

وفيما بعد ظهر اليوم الـ ١٥ دعوت جميع الوجهاء الى مؤتمر ، حضره رؤساء قبيلتي (شروان) و (برادوست) ايضا . وما أن اعلنت نبأ وفاة يوسف بك ، الا علاشي من حماس عند ذكره ، ثم ابديت أسفي على استقالة الحاج نورس من وظيفته ، وبينت أنني اجتيتت اسماعيل بك خلفا له ، واسماعيل بك هو من لم يعمد الى الاساءة الى اي أحد ، ومن يحبه الجميع ويحترمونه بسبب من ذكرى والده الراحل العطرة . وصادق الحاضرون بالاجماع على أختياري واتقى كل من (محمداغا) و (احمداغا) خطابين طلبا فيهما أن يقف الكل الى جانب اسماعيل بك ويشاركوا في اصلاح حال رواندوز الغربة ، بدلا من أن يجعلوا هذه الحال اسوأ بالعهد الشخصي والتأثر . وحيه بـ (قرآن) عند ذلك واقسم عليه الجميع ، من دون تردد ، قسم الطاعة والولاء لاسماعيل بك ، و اضاف (باويل اغا) الى ذلك شرطا مفاده : « أني سأكون في علاقتي باسماعيل بك منصفاً ما دام يادلني ألصافاً بـنصف » .

وفي مطلع يوم الـ ١٦ من الشهر ، وبعد ان تركت لدى (الحاكم الجديد) تعليمات تعمل بجباية الواردات وغير ذلك من القضايا

الضرورة ، وبعد أن عنت كاتباً ذا خبرة اكتسبها من خدمته في الحكومة السابقة ، ليكون له عوناً ، فصلت الى أربيل وقد صحبني الى اعنى النشز جميع وجهاء البلدة ورؤساء القبائل الذين انتظم عقدهم فيها . وما أن اودعت اسماعيل بك وسلام المنطقة الى عنايتهم ، ووعدتهم بأن اعاود زيارتهم في غضون شهرين ، الا ودعيتهم ، وسرعان ما وجدت نفسي اقضي خطواتي السابقة في (المضيق) نزلاً ، معدداً في الوقت نفسه جميع الحوادث التي وقعت خلال الايام القليلة الماضية ، شاعراً بقدر من الارتياح والطمأنينة الى خواتيمها . وفي باطاس وجدت عبدالله باشا الهرم ينتظرني واقفاً بوصيد بيته ، يرتجف ويتسمس مسروراً . قال ، وعلى فمه تكشيرة فرح : « طيمني ان يوسف بك من ذوي قرباي ، لكن لم يكن ثمة تعاطف بين فرعي الاسرة » .

ووصلت أربيل في اليوم الـ ١٨ من كانون الاول ، بشع في نفسي سرور مبته العودة الى ظهرائي اصداقاء في مكان متدين ككرة أخرى .

الفصل الرابع عشر

ثلاثة اشهر رخيّة

لدى عودتي الى اربيل وجدت أن (القيب برادشو) قد انتقل الى بيتنا الجديد وقد تم بناؤه ، بعد أن اقام بتصيهه الرائد موري ، وشرع به . أنه كائن على بعد نصف ميل ، من (البليّة) اوزد على ذلك قليلا ، وفوق ارض متوجة ، تليف به أرض عامرة^(١) . وتكشف النوافذ الكائنة في الجهة الشمالية الشرقية منه منظرا موقعا لـ (سمن داغ) . كما أن جميع النوافذ تطل على الخارج ، بدلا من اطلالها على قناه . وعلى غرار ما هو معتاد في البيوت الشرقية ، لذلك اضطررنا الى الاحتفاظ بدورية تجوب ، والليل اذا غمس ، دؤوبا :

ما تائب اربيل - سرورا بأوله - أزال حوادث قديطرقن اسحار !!

لا تركزن لليل طاب اوله - فرب آخر ليل اوقد النار !
وأفضينا يوم (عيد ميلاد) هو اشد ما يكون بهجة وجورا ، وغمر سُرّوات (البليّة) وقيم الاحتفال على وجه التسام . وفي الساعة التاسعة صباحا اعلن قدوم وفد من نصارى (عينكاوه) . أنه يتألف من نحو ١٢ قيسا وشيخا ، وكان أن ادخلوا واقتضى لحر نصف ساعة في التحايا ، ومناقلة الحديث معهم . وغب انمطور ادى الزيارة رئيس البلدية ومعه ما يتراوح عدتهم بين ٢٠ و ٣٠ من موظفي المحليين . واقمنا ولية غداء للموظفين الرسميين غير المسجلين في (الجريدة الرسمية)^(٢) ، ثم اختلقنا بمدحها الى المطار لحضور حفلة الالاماب التي قام بتنظيمها العقيد بي.ام.كارول ، وضباط وحدة ال ٨٧ البنجاية . وشارك فيها

(١) أرض عامرة اي ذات زرع ونبت . والارض الضامرة ، هي التي لا زرع فيها ولا نبت . (المترجم)

(٢) والمراد بهم « صفار الموظفين » ، وقد حلتا ذلك (المعهد الملكي الدابر) فكانت اسماء (كبار الموظفين) تنشر في الجريدة الرسمية للحكومة العراقية . (المترجم)

بعض الدرك والشرطة الذين هم في أمرتي ، على حين جاء جميع الوجاه
واغلب الاهلين لمشاهدتها . وما أن انتهت الالاعاب الا سمي الوجاه
والزعماء الى زيارة بيتا الجديد ، وبعد أن شاركوا في احتساء الشاي
والقهوه سُمح لهم بأجالة النظر فيه^(٣) .

وقام مطعم (الوحدة/ ٨٧ البنجاية) بدعوتي والقيب يرادشو الى
عشاء على الوجه السمع الكريم ، فاستمتنا بحفل عيد الميلاد المعتاد .
وفي اول يوم من أيام الاسبوع الذي يلي يوم عيد الميلاد^(٤) جرت
مباراة في لعبة (الجوكان : POLO)^(٥) ، اعقبها تسليم المعصي الى
مشير آغا فجعل ابراهيم آغا ، وغيره ، فاستطاعوا ضرب الكرة واللب
بها وأصابوا في ذلك نجحا ما . أني لاشعر بأقأن أن الكرد سيكلفون
بالجوكان ان عثّموا كيفية لعبه . ودعوت خلال الاسبوع الاخير
جميع الوجاه الى العشاء ، الواحد تلو الآخر ، فقاموا برد تكريمي
هذا بدعوتي الى بيوتهم .

وفي اوائل كانون الثاني أدت زيارتي الاولى الى (الشيخ مصطفى
افندي) ، وهو يعمل في (خانقاه)^(٦) ، وهي عبارة عن مسجد وصومعة،

(٣) اعلمني من لا ارد خبره ان هذه الدار بقيت لكثير من المتصرفين
في العهد الملكي العابر مستقرا الى ان شيدت دار جديدة لتصبح
للمصرف سكنا .
(الترجم)

(٤) في الاصل BOXING DAY - وفي مثل هذا اليوم تقدم
الى المستخدمين وسعاة الرسائل هدايا في صندوق ومن هنا جاء
اسمه . ومن الطريف ان (احد المترجمين) ترجمه باسم
(يوم الملاكمة) ! .
(المترجم)

(٥) وهي لعبة (الكرة والصولجان) التي عرفها العرب ويظن ان القرب
اقتبسها منهم .
(المترجم)

(٦) وهي قريبة من (الزاوية) او (الرباط) او (التكية) . و
(خانقاه) كلمة فارسية التجار معناها (بيت) وقيل ان أصلها
(خونقاه) اي الموضع الذي يأكل فيه الملك و (الخوانك) حدث في
الاسلام في حدود سنة ٤٠٠ للهجرة المباركة وجعلت لتجلي
الصوفية فيها لعبادة الله .
(المترجم)

كائنة عند النهاية الشرقية التصوي للمدينة . وللرجل وجهه شاحب ،
ونحية مربعة سوداء ، وعينان غائرتان عميقتان ، وهو من اشد من عرف
من الرجال تقوى وكرمهم قسا . وملامحه تدل على تصوفه ، وتقصم
عن الساعات الطوال التي قضاها قائما مصليا ، وهو ثاني اثنين استطيع
ان اطلق عليهما (القديسين على قيد الحياة) . وعلى الرغم من انه
يأتي بعد (ملا افندي) في المرتبة ، بسبب من انزاله الكليسي عن
الدينيويات لكن له من سمعة القدسية ما يفوق ما لهذا . وغدالي صديقا
عظيما ، وبالنظر الى عزوفه الطبيعي عن حضور اجتماعات الوجهاء
المعتادة ، فلقد كان يمد الى زيارتي في بيتي ، على وجه خصوصي .

وعاد (النقيب ليتلديل) الى ابريل يوم ال ٧ من شهر كانون الثاني ،
سنة ان اعلتلى الطائرة في اليوم المنصرم وقصف (بجيل) في منطقة عقرة ،
وهي قرية الشيخ عبيدالله السورجي . ومنذ ذلك الحين فصاعدا غدت
ال (سورجي) تائرة على الحكومة دوما .

أما كالتقحة المتعنتة التي لاسيل الى شغلها ، وقد سرت عدواها
الى منطقة اربيل اخيرا . وكان (مساعد الحاكم السياسي في عقرة) قد
استدعى (الشيخ عبيدالله) ليثمل امام (المقر العام) في المنطقة ، فسلوكه ،
في الاوان الاخير ، ما كان يبعث على الطمأنينة والرضى ، كما عرف ان
زعيم قبيلة ال (زيارى) : فارس اغا ، وأحد قتلة (مستريل) و(النقيب
سكوت) ، قد زاره حديثا . ورفض الدعوة ، ولما اخفقت جميع الجهود
التي صبت في سبيل الإتيان به ، طلب القيام بأجراء جوي .

وعلى ذلك ارسلت يوم ال ٦ من كانون الثاني طائرة ، فيها النقيب
ليتلديل باعتداده مراقبا ، فقصف (بجيل) وقتحت عليها نار رشاش .
وجرح الشيخ عبيدالله نفسه ، على حين قتل أحد زواره وهو زعيم
من زعماء قبيلة (خيالاي) يدعى (عزز - ي - هودي) كما قتل اثنان
من ذوي قرياه . وقامت ال (سورجي) بتعبئة رجالها وأحضت موقعا
ينذر بالويل والثبور ، على حين جاء الزياريون ، من فوق التلال ،
ليسدوا لها عونا .



طائرة عسكرية بريطانية فوق المناطق الكردية سنة ١٩١٦

واشفقت كثيرا من أمتداد الاضطراب الى جنوب النهر ، إذ دارت
حكايات عن هجرة ينوي شنّها على (باطاس) . وفي اليوم ال ١٢ من
كانون الثاني غدت الانباء المتناهية من منطقة عقرة على درجة من
الترويع بحيث فكرت في تجنب قوة عشائرية من قبيلتي (دزدبي)
و (خوشناو) بنية الهجوم على شيوخ ال (سورجي) لكن الوضع
بعد أيام قليلة جنح الى الهدوء فنذت فكرة اتيام بأجراء مباشر :
(ضاقت فلما استحكمت حلقاتها فرجت وكنت اظنها لا تخرج)

ومن حسن الطالع ان زعاه ال (هركي) وال (زراري) كانوا
في اربيل عندما بلغ شأن ال (سورجي) المضطرب القمة ، فلم اسح لهم
بالرحيل الى أن غدا الوضع اقل تهديدا . وكانت ال (هركي) تخيم ،
يرمتها ، في جوار (ديوه) . أن رئيسها المسمى (طاهر اغا) رجل يتمتع
بسمعة عظيمة ، سداها الصدق ولعنتها الامانة ، وقد وعدني
بأن القبيلة ستسلمني لي البنون أن احتجت اليه ، على حين حلف احمد
خان - وهو رجل خبيث المخبر حسن المظهر ، وصديق سابق ليوסף
بك وادانه في محاولة كسر شوكة النقيب بيل والنقيب كورك في الربيع
التصرم - ايضا بأنه سيبقي امينا مخلصا . أنه وغد فرح ، فلم اتق به

ابدا ، ومن حسن الحظ ان ثوذو في قبيلته كان محدودا لذلك لسم
اشفق من شيء يأتي منه . وكان يسير ، في اعقاب ، الى كل مكان
يسفي ايه ، مخلوق ذو صدر منبسط خارق يعرف باسم : (شريف
جن) ، اي : « شريف المرأة » . انها مخلوقة طويلة هزيلة (والهزال
يحبر عن سوء الحال) ترتدي ملابس الرجل دوما ، وتحمل بندقيّة
وعتادا . وبقدر تعلق الامر بالقوة الجديّة يذهب الزعم الشائع
الى اعتدائها ، لكل فرد من الجنس الآخر ، ندا . وقيل ان مثل هذه
من (الامزونيّات)^(٧) موجودات في امكنة اخرى من كردستان ، لكنها
الوحيدّة التي قدّر لي ان القاها . وكان سلوك الـ (هرقي) مثاليا طوال
مدة ثوانها في منطقتي . لقد دفع ابناءؤها الضرائب كاملة غير منقوصة ،
وجنوا ربعا عظيما عن سبل تهينة وسائل النقل للسلطات العسكريّة .

واحد بك زواري ذو الوجه الطويل الشح والعينين الزجاجيتين
هو على التحقيق ، من لا يؤبه له ، وذو كيد شيطاني . ولما لم يكن الا
رئيس قبيلة صغيرة ، يسهل الوصول اليها من اربيل ، لذا حافظ على
علاقات طيبة معي ، وقام ، في ظرف او ظرفين ، باجراء مفاوضات مع
رؤساء الـ (سورجي) ، أصهاره .

وفي الـ ١١ من كانون الثاني وصل اربيل من رواندوز ، كل من
اسماعيل بك والشيخ محمد اغا ، فوقفت على ان الكينة سادت هناك
منذ رحيلي عنها ، وذلك على الرغم من ان الحاج نورس واخوان
يوسف بك كانوا ، على ما يزعم ، يتكاثبون مع الـ (سورجي) .

وفي هذا الاوان استلمت ان اجمع في اربيل جميع الرؤساء ذوي

(٧) ورد في اسطورة افريقية ذكر نسوة محاربات ينتسبن الى آسية
الصغيرة . وكانت ملكتهن المسماة (هيبوليتا) تتمنطق بنطاق
(اربس) وقد اخذه منها (هرقل) وقام ثيوس مساعد هرقل
بخطف شقيقة الملكة للمسماة (انيقوب) ولكي يستعملها قلمت
الامزونيّات بجمعة على اليه لكنهن دحرن امر معركة ضارية . ونمة
عصبة منهن جنن لما يد العون في آخر سنة من حرب طروادة ،
لكن (اخيل) قتلن جميعا .

(الترجمة)

الخطر في (المحافظة) ولقد استنزف وقتي كله في مواجهتهم وتكريمهم . وكنت قد عقدت العزم العازم على تشكيل قوة تعاقب الـ (سورجي) وقتلة (مستر بل) و (التيب سكوت) ، وبقي هذا الهدف يراد فكري لاسايح . ولقد وعدني جميع الرؤساء ببدء المعونة الي ، لكنهم كانوا يقدمون رجلا ويؤخرون أخرى عندما يجيء أوان العمل ، وعرفت أخيرا ان لا يمكن الاعتماد على القبائل ما لم تصحبها قوة عسكرية نظامية .

وأدبت في الـ ١٨ من كانون الثاني زيارة الى الموصل للمشاوراة مع الحاكم السياسي العقيد فولدر^(٨) بشأن الوضع العشائري . لقد وضعت الخطط لقيام ارتال من الدرك وابتناء العشائر من عقرة واريل لغزو ديار الـ (سورجي) ، وغب أيام قليلة ، وفقت قوة من المكان السابق الى حرق قرية الشيخ رقيب^(٩) . وهو من قتل قرا من الدرك خلال الاضطرابات التي نجمت في تشرين الثاني . وحال تمطال المطر وارتفاع ماء الزاب دون القيام بحركة ما في اريل .

وفي نحو هذا الوقت قلست الى من في بغداد اقتراحات تتصل بتشكيل قوة نظامية ضاربة في اريل ، تضاف الى الدرك الذين كانت الغاية منهم الاضطلاع بواجب الشرطة حصرا . وكنت اروم تشكيل قوة عدتها : ٢٠٠ في الاقل ، وذلك بغية حماية ردالندوز والقيام بأية حركات ، بازاء القبائل ، يحوج اليها . وصودق على المقترحات هذه في الوقت المناسب ، وعهد الى النقيب ليتلدل واجب تشكيل قوة (لني: مجندي اريل) جديدة . وعمل هذا جاهدا ، وتقدم اليه الراغبون في التجنيد حالا ، لكن المدرسين كانوا ، على كل حال ، أقل للفاية ، وحدثت تأخيرات عديدة في الحصول على تجهيزات لهم .

وكان شباب شهرآقزا يحظى بردهم بالياب خداد . وتساقت البرد

(٨) عين حاكما سياسيا في الموصل في ١٤ تشرين الثاني المقتل

(الحاكم السياسي بل) في منطقة (بيرة كبره) . (المترجم)

(٩) هو رئيس قبيلة (سورجي) في عقرة . (المترجم)

في اليوم الخامس منه ، وازداد في اليوم الثامن ، وفي ليلة العاشر منه كان تساقطه على اشدّه وبلغ علوه صباح اليوم التالي ٣ بوصات وكسى وجه الارض كلها . وتساقط اكثر فأكثر الى ما بعد الظهر من يوم ال ١٣ من الشهر حين هبت ريح صرصر عاتية فأخذت بالذوبان . لقد حمل هذا الطقس في وقت كنت اسعى فيه الى القيام بحركات عثمانية ، فصيرها ، بطبيعة الحال ، مستحيلة . أن كل ما كنت أكتله هو حيلة ، يستعمل أصلها الى ثلاثة أيام أو أربع ، من فون خيام أو درجعات أخر ، كما انما الطقس يجب أن يكون حسنا بالضرورة ، للقيام بغاء وفي آذار ، والثلوج تنوب ، تبدأ مياه الانهر بالارتهاح فيتحدّر عبورها ، لذلك كان لزوما عليّ تأجيل كل تفكير بشأن التمرض ل (سوزجية عقرة) ، حتى اواخر الصيف ، وحالت في الوقت نفسه الاوضاع عينها دون تدخل ال (سورجي) تخطاذا خطرا في شؤوني حتى الموسم المذكور

ذايحج .

وفي لوائل شباط زرت قرية (البيّة) في (كبدية) وقابلت اول مرة (خورشيد اغا) شقيق (ابراهيم اغا) الاكبر . كان يشبه ، في مظهره ، ابراهيم اغا ، الى حد ما ، وهو بنفس طوله ، وله ابتسامة أكثر من ابتسامة أخيه سحرا . لكن قوامه المام كان أكثر هزالا ووجهه اطول وانحف . وله لحية شطّاء ، متوسطة الطول ، وكان يرفض صبغها ، وهو اخشن من أخيه . كان السياسي منهما : ابراهيم اغا ، أما المحارب فهو : خورشيد . وكان مكلّفا بقيادة قوات فرج بايز في الميدان دوما ، كما عرف بصلابته وعناقه ، وقماته التي لا تلبث بأزاء اعدائه . أنه رجل قوي يجتنب للعنف ، على حين كان ابراهيم اغا يرتكن الى ال (دبلوماسية) . وكان لآخيه مخلصا مواليا ، وأنها ، معاً ، أصلح من بقود القبيلة الى مصاريها .

كان خورشيد اغا يقتد العقل وقوة التفكير ، اذ ما أن تخطر له خاطرة الا التزم بها ، سواء اكانت حقا ام كانت باطلا . وأن كرهه لمعوي اسرته ، احمد باشا والحاج بير داود ، لكره لا سبيل الى زواله ،

أنه مترم في كلامه ومقتصد ، وخيل لي عند مقابلي له أول مرة أنه لا يمكن أن يقارن بأخيه ، وهو أكثر منه تهدياً وتهذيباً .

على أنه كان ، في ذلكم الأوان ، يعاني من تردد في صحته ، وكان يمزوه إلى الدخيات ، وما كان عليه نذ التخين بقادر . ثم أتني وقت أخيراً على أنه يمتلك قلباً ، صيغ من ذهب . ومن بين ألقائه وهم خمسة ، واحد يدعى علي آغا ، ويعرف عادة بـ (علو) ويبلغ من العمر ٣٠ سنة تقريباً . لقد كان من الشقاء المروفين في العهد العثماني ، لكنه الآن استقر إلى حياة التعقل ، وأن لم يزل سريع الفياح جانحاً إلى التبدي والوحشية . وبقدر تعلق الأمر بتكرره الجسائي والمغلسي جرت على أعتاده أفضل (اغوات الذرهم) الشبان طراً .

ورحلت من (لهية) إلى (مخمسور) حيث أمضيت الليلة عند (ابراهيم اغا) وكان قد رزق ولده الـ (١٧) في هذا الأوان عينه ، كما كان ابنه الوحيد الباقي على قيد الحياة اعني (مشير آغا) حاضراً . وكان أن وقف أمامي وقفة الفارس الطافح وجهه بساء الحياة ، وهو يرتدي أحذية وسراويل ركوب ضخمة ، وسترة زاهية ألوانها ، كما كانت (شرائيب) غطاء رأسه تتدلى على فاصيته ، أنه في نحو العشرين من عمره ، طوله نحو ٦ أقدام ، وهو ذو لعية قصيرة خشنة ، وصوت عالي الطبقة . هو شاب على الفطرة معروف بالتبذير ، وقد جاء الآن في إحدى زوراته الغالبة ، تدعو إليها حاجة إلى المال ذات العفاف ولجاجة . لقد استقر حديثاً في موضع منفصل على مشافة من مخمسور .

وحدثت ليلة الـ ٢٣/الـ ٢٤ من شباط حادثة ذات طبيعة مريبة . ذلك أننا لم نخلد إلى القراش الا عند منتصف الليلة تقريباً . وفي نحو الساعة ٣٠ : ١٢ صباحاً ، أيقظتني أطلاقة على حين غرة . ومن عاداتي أن أزعجني أمر ما ، وأنا نصف نائم ، أن افجر سلسلة من الصرخات حالاً . وما أن استيقظت تمنأ الا خيل لي أن من المحتمل أن حارماً ما اطلق بندقيته خطأ ، وأنه عاد بعد ذلك إلى نومه ، كرة أخرى ، وتناهى

الي صوت النقيب ليتلдил صارخا ، وأسمع صوت اطلاقا اكتر .
وأمسكت بمسدسي وخرجت . وكان أول من قابلت : الديدبان ،
وجوابا عن مؤالي السريع أجاب أن ليس هناك من شيء وبمقدار ما
يعلم ، أن (الآي قومندانى) - يريد (آمر الدرك) - قد شهد على
ما يظهر شيء ما ، وأدفع وراءه في الظلام الدامس . وما كعاد ينهي
كلامه الا المدفع النقيب ليتلديل ، وهو يرتدي (بيجاته) ويسله
مسدس ضخمة . والظاهر انه كان في (المرحاض) من دون ضوء ، وهو
في حوض البجاجة الذي تقع فيه غرفتى . وما ان سمع صرختى والاطلاقة
الا وتطلع من النافذة ، فرأى كردين قريبين من نافذتى ، يدها احدهما
مسدس وقذف بنفسه من نافذة المرحاض ، تلقاه الرجل ، لكن هذا
ولتى فرازا . واستطاع الاساك باحدهم ، لكنه لم يستطع التمسك به
لذلك اقلت من قبضته . وكان أن صرخ مناديا العارس وشرع بالتعقيب ،
لكن الليلة كانت حالكة السواد فلم يستطع ان يتبين شيئا في الجهة
التي غروا إليها . اما العارس فأما الله كان قائما او كان ينظر الى جهة
أخرى ، على العباب المقابل من البيت ، فلقد ركض واطلسق في الهواء
بمجلالات قليلة ، ودأب على ذلك حتى لقيني أخيرا . وما أن أرسلت الى
البيد على ريبالة ليقوم بتفتيش المنطقة الا عدت ، ولتدللى الى غرفتى
لاقف على ما حدث من الضرر فيها . وكان الخدم قد استيقظوا
وتجمعوا جميعا . وكانت شبايكي مفلقة والزجاج لم يصبه أي كسر ،
فداخلتنا خيرة عظيمة حتى أشار (برادسو) الى صورة قريبة لي
موضوعة على المنضدة ، على الجهة المقابلة من الغرفة ، وكان ثمة خرق
فيها ، وخلفها عثرا على بمجة في الجدار ، وعلى الارض وجدنا اطلاقا
صغيرة من رصاص ، لا معدى عن ان تكون مطلقة من مسدس من نوع
ردى قديم الطراز . وعندما فحصنا النافذة وجدنا في الامار الخشب
الكائن بين الألواح خرقا طيعيا وقد سودت حافاتهما . والظاهر أن
مهاجمي المجهول قد صوب مسدسه نحو قدمي (اذ لم يستطع تبيين
الجهة التي كنت مضطجعا فيها) ، لكن شكل الخرق الذي كان في

الخشب حال دون أن يطلق النار باتجاه مستقيم ، لذلك سارت الإطلاقة دائرة ، عبر القرقة ، أفقياً ، ونرت من (العنودة) فاصابت الجدار الكائن على الجهة المقابلة .

وأملت أحمد أفندي (والصبح أذرتكس) بالصباح الآف الذكر ، فاهتاج له وماج كثيراً . وأرسل من يستلعي قصاص أثر خبير ، ولم يتأخر في سبيل الوقوف على كه المقتدين وسما ، وبسب من المطر الذي تساقط صبغاً لم يصب بخصائص الأثر الا نجماً قليلاً ، ولم يفتق الا أن الجماعة المداهمة كانت تتألف من ثلاثة كان أولهم يتطعي تمراً ، والثاني بطلا ، والثالث يمضي على القدمين مشياً . وانهم جاءوا من ركن في المنطقة يقع شمالاً - شرقاً . واستقرت شكوكي على أناس متمدين ، على التوالي ، بالنظر إلى طينتهم المفلطح البدائي المستعمل ، والطرائق القبيحة المصطنعة ، جنحت إلى أن المدمر (حمادة شين) - وهو الذي أطلقت سراحه من السجن في اليوم النصرم - هو المسؤول عن ذلك . كان قد جرى به ومثل أمامي في باطاس ، قبل نحو ستة أسابيع ، وكانت تهمة أنه اغتدى في امرأة عبوز خنجرًا . أنطويل القائمة هزبل عليه مظهر المتوحش ، وشعر لحيته رمادي يميل إلى الزرقاء . وكان في العهد التركي شيخاً طاراً اسمه كل منظر ومه في العلم بالفكاوي المقلمة بأزائه الا اخذ يحتج ، وعلا هياطه وعياطه ، وأخذ ينفيا بشدة ، ثم انه رمى بغطاء رأسه (١٠) من فوق رأسه أرضاً ، وأنحنى مسلك قنط غليظ عموماً ، فاضطرت إلى إرساله إلى داريل ليندو السجن له مستقراً . وغيب أيام قليلة من المحاولة التي جرت لاغتياي تمهني سلطة (مدير دير) جبراً ، وجرت محاولة لالقاء القبض عليه ، لكنه لاذ بالفرار ، عبر الزاب والتحق بال (سورجي) أخيراً .

وفي ال ٢٦ من شباط رحلت في زورتي الثانية ل (رواندوز) يصحبني كل من النقيب (ليتلديل) والنقيب (يكينسن) الذي وصل

(١٠) هو في الغالب ، يشبه العمامة ويطلق عليه في الكردية (شهمه مسكي : مسجى) .

أربيل حديثاً ليكون لي ظهيراً ، وضابط آخر أيضاً . وعانينا من العسر
 شيئا ، ومرد ذلك الى الصقيع المتساقط في (المضيق) ، ولولا ذلك
 لكنا رحلتا من دون حادث ما . وكان ثخن الصقيع في رواندوز
 لا يزيد على افعج واحد او اثنين ، وقد ذاب في بعض الامكنة ، لكن
 الجبال المحيطة كانت مغطاة بكساء سميك منه ، ولها منظر رائع
 حقا . ولقينا (اسماعيل بك) على النشرو قام باضافتنا على اسلوبه
 السح الكريم . ووجدت للكان هادئا جدا ، وما كان هناك من عمل
 يعوقني فيه الا القليل .

وفيا بمد ظهر ال ٢٩ من الشهر مضينا راكبين ، ومعنا كل من
 اسماعيل بك ومحمد علي آغا واتباعهما ، عبّر (دشتي ديان : سول
 النصارى) الى قرية (بالكيان) .

يحيط بهذا السهل ومحاته ٦×٤ من الاميال ، مدرج من جبال
 ضخام . أنه يضم موقع « المطار » حيث وجدنا جزءا من مأكنة الطائرة ،
 وهو ما تبقى منها عندما تحطمت عنده ، في ايلول المنصرم . وتقع
 (بالكيان) التي تقطنها ٦٠ او ٧٠ أسرة تحمل الاسم نفسه ، والاسر هذه
 شبه رحالة ، عند اقدام سلسلة تلال منحدره كائنة على ضفة جدول
 عظيم فيه ركائز قنطرة بناها (محمد باشا) ، وقد غدا ذلك منذ سنين
 أخرية وركابا . وائر مسافة اميال قليلة نزلا ، يغذ الجدول من الجبال
 وبلتقي بـ (رواندوز جاى) داخل (المضيق) . وكان مختارا القرية
 وكلاهما يحمل اسم : سليمان آغا ، أول من سعى الى رواندوز ، اثر
 وفاة يوسف بك ، يقدمان عونا . أنهما من السذج البسطاء ورجالهما
 ينتمون الى ذلك الطراز الكردي المتوحش المتبدي . أنهما قصيرا
 القامة ، لهما بنية قوية ، وشراولهما لها فتحة تشبه الجرس ، والسترات
 مهلهلة سمكة ، وغطاء الرأس ذو « شراشيب » تدلى . وبعد ان
 شاركنا في احتساء الشاي واكل الخبز وشرب ال (شنين) ، عدنا

بيِّنَ مختفٍ قليلاً فمررتا بـ (بابشتيان) ، حيث يسكن (خورشيد بك) الذي كان لدى زيارتي الماضية ليوسف بك غرباً مناوفاً . وخارج القرية تماماً ثمة بستان من حجر البلوط فيه أفضان غريبة ، والفروع المنزوية في هذا الشجر تقطع وتنفخ عفاً للثان وللأز عندئذ يسفر الأرضين الثلج والوخر . ومن فوق تل قريب شهدنا منظرًا رائعاً عجبا ، أنه منظر روادوز والأخاديد التي تطفئ بها .

وقام اسماعيل بك ، في تلكم الامسية نفسها ، باستضافة جميع الوجهاء في مأدبة عشاء القيت فيها الغطب كالمعتاد . وبعد تناول الطعام وصلت (فاطمة خانم) (١١) وطلبت مقابلة . وكان زوجها قد قضى نحبه قبل الاحتلال البريطاني وخلف لها مالا عظيماً في قرتي (اكويان) و (فافيان) الكائنتين على بعد ميلين من (روادوز) أو ثلاثة أميال . ونصبها (الرائد نويل) رئيسة على الوادي الذي تنتمي اليه القريتان المذكورتان ، لكن بعض اتباعها الرجال ، على كل حال ، اعتدوا وضعهم في أمرة اثني امراً بكرامتهم ماساً ، لذلك جاءت ، في أعقاب ذلك ، اضطرابات كثيرة فاضطر مساعد الحاكم السياسي اللاحق الى عزلها ،

.....

(١١) استطاعت فاطمة خانم ان تدبر شعوباً ٨ قرى بعد وفاة زوجها ، وحديث هذه السيدة يسوقنا الى حديث سيدة أخرى نظير لها ، عاشت في المنطقة نفسها تقريباً ، فتحة اميرة كانت تسمى (خانزاد) كان لها شأن في (همرور : حرير) و (باطاس) عندما قامت فيها امارة سوران الكردية . لا تزال لهذه الامارة آثار بين شقلاوة وجلي على بك . لقد كانت هذه الاميرة ترتدي ملابس الرجال وتحمل السلاح وتسرى ليلاً للعراقبة وتجلس لسماع شكاوى الناس وحل خصوماتهم ومشاكلهم . وكان قصرها في شقلاوة ولا تزال آثاره على جبل سفين واثراً موتها انقرضت الامارة وكان ذلك على ايدي حكام العراق العثمانيين ، اوتائل .

(المترجم)

و (فاطمة خانم) ذات آراء متقدمة بالنسبة لحقوق النسوة . وفي
 الغريف المنصرم زوجت بنتها من (الشيخ مازو السورجي) وذلك
 بخلاف رغبة أخيها (تقي الدين بك) وهو من كان يمتدح نفسه الرجل
 الوحيد الذي له الحق في ذلكم الامر . ولجأ هذا الى العنف ففسدا
 حبه لحن من المهر أمراً لازماً . وبينما كان (الشيخ مازو) يوشك
 على اخذ عروبه التي ختمها له تدخل الحكومة ، تصف عنه الشيخ
عبدالله قنات الاشرة بازاء السلطات الحكومية كلها . وكان من
 الضروري ، في هذا الاوان ، أن تخبر السيدة بأنه لا معدى عن تأجل
 الامر حتى فرصة مناسبة أكثر ، وقد أئذرتها بانني سمعت بأنها ارسلت
 هدية من العتاد الى (مازو) الذي تؤثره .

جاءت لمقابلتي وهي ترتدي الملباس الازرق المعتاد الذي ترتديه
 نسوة الاكراد وقد أسدلت عليها نقاباً وسيعاً يغطي وجهها وينسحب
على ملاصحتها ، ولا يسمح لي بأن ارى الا ، على لمحات ، بين الفينة
 والفينة ، فما واسعا كرها . وتراعى عليها الاضطراب كثيراً ، وتكلمت



الجسر الذي نصبه الجيش البريطاني على نهر
 ديسالي وقطعته تعبر عليه في آذار سنة ١٩١٧

صبي ، وكان اسماعيل بك في ذلك وسيطا • وفي اليوم الثاني من الشهر
رحلنا ، إلى اربيل عائدین •

ومر* (آذار) من دون حادث في لواء (محافظة) اربيل ، وكانت
السحابة المطبقة الوحيدة هي اضطرابات ال (سورجي) ، في قضاء
عقرة • وشغل وقت السلطات الحكومية كله بالقضايا الرئية ، ولعل
في ذكر تمصيلاتها ما يدل منه (القارئ) • وقصتي ، في الدرجة
الاولى ، تسجل حادثات جلتى وقعت ل (كاتبها) ، وعلى الرغم من
مروره بالفترات التي تظلتها لم يذكر عنها شيئا ، الا أن ذلك لا يعني
أن قضايا ، على حظ كبير من خطر ، تؤثر في بلاد ما بين النهرين عموما ،
لم تقع في امكنة اخرى •

الفصل الخامس عشر

زيارات : روانوز والحد الفارسي

في أواخر شهر آذار نقل الموقع العسكري في (باطاس) الى (كاني وتمان) الكائنة عند نهاية (المضيق) السفلى . وفي اليوم الاخير من الشهر المذكور أعلمني (الآمر) تلفونيا بأنه تلقى من عبدالله باشا خبراً حفاة أن ٤٠٠ رجلاً قد عبروا (الزاب) أستعداداً لمهاجمة (موقعه) .
لم أصدق هذا الخبر مطلقاً ، وإن كنت اعلم ان منطقة عقرة اخذت تنور بالقلقل وتنور ، كرة أخرى . واتضح ، بعد ذلك ، أن (حمادة شين) قد غادر ديار ال (سورجي) ، شمالي الزاب ، صحة نحو ٤٠ رجلاً ، وشرع بعبور الزاب عاقدا العزم على تصفية أحقاد «نارات قديمة مع بعض القرى الكائنة قرب (كاني وتمان)» وما أن تباهى الى الشيخ عبيدالله خبر مخططاته ، ولوجود أعمال له في أمكنة أخرى ، إلا استلصاه .

وجاءت الاخبار ، غب ثلاثة أيام ، تفيد بأن ال (سورجي) هاجمت قافلة عسكرية قطعت عليها الطريق بجوار عقرة (١) واخذت تل تأديب من الموصل ، لكن الثوار في الوقت نفسه ، وبالاتفاق مع الزيارين (٢) العدروا منقضين على عقرة نفسها ، كرة أخرى ، واستطاع الدرك ان شبتوا في اماكنهم ، ولم يتطع المشائريون الا احتلال قسم من (البلدية) وما ان وصل السكر الا انسحبوا منها .

(١) تبعد عقرة عن الموصل زهاء ٩٥ كيلو متراً . (المترجم)

(٢) كان رودساء قبيلة الزيبار الثائرة في هذا الاوان هم :

أ - بابكر آغا الزيباري وقرينته (بيره كبره) التي سلف القول عليها .

ب - فارس آغا الزيباري وقرينته (هوكي) ، الكائنة الى الشمال

الشرقي من عقرة وتبعد عن (بيره كبره) ١٢ كيلو متراً .

ج - محمود آغا الزيباري وقرينته (نباخي) الكائنة وراء جبل بيرس .

(المترجم)

وحسب أن هذه الاضطرابات سيكون لها أثر مقلق في منطقة رواندوز . وعلى ذلك فصلت ، والقيب ليتدلل ، ومعنا نحو ٧٠ دركي كانت النية منعقدة على أن يجلبوا لدى معبري الزاب عند (قنديل) و (باردن) لتلا تستخدم ال (سورجي) هذا الطريق لمهاجمة منطقني ، وسواء كان ذلك للاعتداء او كمحاولة للهروب من الرتل الذي يوشك على زيارة ديارها . وصحني (النقيب هملتن) : النسيب الى وحدة رسل المشاة / ٩٤ وذلك للحصول على معلومات تتصل بالارضين . وقابلت في (دير) رؤساء ال (هركي) (٣) وهم الذين قاموا بصد قوة معادية عبرت النهر في ذلك الجوار . ثم سلكتنا الطريق الرئيس لنفسي الى (بابا جيبيك) حيث وجدنا (المجتدين : الليني) الذين ارسلوا أولا . لقد (أخذت الارض زخرفها فاكست جبالا رائعا واضحت على أجمع ما تكون مظهرًا) . وكان كل ما عليها اخضر ، ونجوم الثبت اوراق طرية : (جال الندى فيه حتى مال اعناقًا) ، كما كان العدور من (دوين) موقعا ، قد فرش بشقائق النمان وزهور أخرى ، لحظت من بينها برعا يشبه (جزاب النحل BEE ORCHIS شبيها كبيرا .

وأضينا ليلتنا في (بابا جيبيك) حيث وافاني فيها : مصطفى آغا ، وحرس عشائري صغير . وحاولت أن احظ من انقال النهار ويشتملني النوم ، لكن المطر والريح والهباء المنثور اضطرني (ولا بد ما ليس لنا منه بد) الى ان اتقل الى الداخل واستسلم الى القمل . ورحلنا ، في اليوم التالي ، صباحا ، عبر نهاية دشتي حرير (٤) السفلى : وقطعنا ارضين متوجة معشوشبة ، بورودها بهيجة مبتهجة ،

.....

(٣) هي من القبائل الكردية الرحالة ، ورحالة الاكراد كبدا الضرب يسكنون خياما طويلة سوداء اللون غالبا مصنوعة من قطع شعر الماعز تخاط وجوانبها ترفع أو تخفض حسب تبدلات الطقس ووجهة الريح . وتقاس مكانة صاحب الخيمة وثروته بسمتها وعدد اعيدها . (المترجم)

(٤) دشت كلمة فارسية النجار تعني : السهل . (المترجم)

وتدخلها جداول ذات غفاف عالية . ولا يمكن ان يتغير ، على الوجه
الام ، جمال العشب الاخصر النضير الذي يكسو الارضين في (الفصل
الضاحك) الا من عاش عشرة من شهور السنة في عالم انجز طمأن .
ووجدنا رئيس ال (سورجي) علي بك خازبا خيامه السود على الموقع
المتنوخ المنوشب الكائن قرب قرية . لقد جاد علينا بمائدة حافلة
بنفيس الطعام ، ثم اتخذنا سبيلا ، بعد ذلك ، على ضفة النهر . وكانت
ديار ال (سورجي) المعادية تقع قبالتنا ، وهي تلال متشابكة خفيضة
مريجة تطل عليها ، من الجهة الشرقية ، الكتلة الشاحبة المسماة : (عرة
داغ) . وكانت قرية او قريتان غير مشتركين مع الثوار ، قد رفعتا
الاعلام البيض ارماسا للطائرات باهما في عداد الاعداء . ووجدنا
(قنديل) خاليا تماما ، ذلك ان جميع السكان يحلون ، في مثل هذا
الوقت من السنة ، في خيام . ولا سبيل لمرور النهر الا على (اكلاك)
مغيرة تسمى (جربان) منقوخة ، يحمل الكلك الواحد منها نحو
سنة رجال . وقرينا على ان (باردن) هي خير موقع يحل فيه الدرك .
وقد التفتة ملك (شركت اقني) . وهو من ابناء الموصل ،
كان قد حل في منطقة رواندوز منذ امد بعيد . أنه رجل في وسط
النهر ، محدودب الظهر ، وذو طبيعة مرّة . قيل انه كان عريضا في
الدرك في اول عمره وقد صير نفسه مكروهة من قبل اهل رواندوز
بحيث انهم امسكوا به ذات مرة واوسعوه بشراسة البهيم ضربا
فسبوا له الضرر الذي نجمت عنه التشوهات التي يعاني منها حاليا .
وكان من الذين يكتزون المال كثيرا ، وغدا رئيسا لبلدية رواندوز
اخيرا ، وعندما اخلى النقيب كيرك (البلدية) انسحب هو الى قرية
وجعلها ، منذ ذلك الوقت له مقرا . أنه من دأب على التظاهر بصلة
مع الحكومة وارتباط بها ولقد زودني بكثير من المعلومات المفيدة
المتصلة بالسورجي .

ولعله كان يزود عدولا بمعلومات هي اكثر قيمة وتعمقا ، وبذلك
كان للسياسة انني اختطها لنفسه والتزمها طوال حياته ، بالنسبة
لطرفين ، صادقا .

وتقع (باردين) عند اسفل (المضيق) تماما وحيث ينفذ الزاب الاكبر من سلسلة الجبال الصم الراسيات المعروفة جنوبا باسم (حرر داغ) وشمالا باسم (عقرة داغ) • والشاهق الصخر • الذي لا مصدى عن ان يكون طوله • اميال وفي الوسط يبلغ عمقه : ٣٠٠٠ من الاقدام ، رثي من بيتي في اربيل • ان جوانبه تتألف من صخر اسود منحدر • وثمة مسار عسير ينفذ من المضيق كائن في الجهة الجنوبية ، واني لا اعتقد بان الجانب الشمالي لا سبيل الى اجتيازه ابدا • وعلى الضفة المقابلة لباردين وعلى علو ميل تقريبا تقع قرية (بنج) ، قائمة عند مدخل المضيق تقريبا • وفوقها بقليل شاطئ صخري تنطلق منه الاكلاك • ان هذا هو الموقع الذي يتحتم مراقبته ، ذلك ان (حماده شين) كان قد شرع بالعبور منه قبل ايام قليلة •

وتقدنا عند (شوكت افندي) ، وكان (الحاج الشيخ محمد) ، مختار قنديل ، حاضرا ايضا • انه رجل بلغ من الكبر عتيا ، ذو لحية بيضاء الثلج • وفي خضم الاضطرابات التي فجعت ابي ان يكون مع اي فريق ، لذلك ترك لينهم يرأه رغدا سالما • وبعد الفداء ودهشة انقيب ليتلديل واتخذت سبيلي الى كاني وتمان يصحبني كل من النقيب هملتن والسيد علي • وارسلت مصطفى آغا ورجاله الى باطاس لاني كنت اعتقد باني لن احتاج اليهم في رحلتى الى رواندوز •

وعبرنا نشزا خفيفا ، ومررنا بقرية (اموخه) الواقعة في واد منزول خاص بها ، ومنها اخذنا رقى سلسلة التلال الرئيسة ، ثم ولجنا ارضا مريجة كثيرة الاحراج •

وبعد ساعة او ساعتين ، وينا كنا نتوق الى معرفة أين كنا ، بلغنا قرية صغيرة ذات اكواخ حقيرة مبنية بالطين والحجر واقعة عند عين كبريت يثرثر مائها متدفقا من خزان صخر ويروي بستان فاكهة صغيرا • وكانت ثمة معروشات عنب قليلة متناثرة حولها • انها الآن تردي حلتها السندسية ، كما كانت ثمة قطع من الارضين ، لون تربتها اسود ، جرى استصلاحها من غابات الصنوبر بغية زرع الحنطة والشعير والتبغ •

والغرفة ذات ظل ظليل وتضفيها سوامق شجر الجنار والصفصاف .
هنا استقبلتنا المعجوز التي جئنا بها التي في باطاس . هي على شفير
هلاك ، وزعم أهل جرجت في سبعة أمكنة من قبل (حصاده شين) .
واعلمتنا بأهم القرية أعني (كاني كوليتا : تبع الورد) (٥)
وأشبهتني إلى الطريق المضي إلى (كاني وتان) . وغب أن رقينا تلاً
تخلفه الشجر وجدنا ، في وهاد مستنقعات منسحة ، ألدنة مزروعة
بالتريجس ، وأريجه يطر نسيم المساء : (بالشرط في الزهر الأزج) .
واخذ الأصل يحمر عن الأرض والسماء ضوءه الشاحب العزير
في أناة وثبات ، وعند ذلك بلغنا غايتنا . واستغفاني ، بساحة ، الملازم
هتتر المنسوب إلى (وجبة مشاة رسل / ٩٤) وروى لي مفصلاً المخاوف
التي انبعثت أخيراً .

ورحلنا صباح اليوم التالي ، صجبة الملازم هتتر ، لاستكشاف
الارض المكننة شمالي (كاني وتان) ، وعلى وجه أخص للتجري عن
المعبر المحتل لقوة معادية ، على الزاب الأكبر أو (جاي رواندوز)
بجوار مقرنها ، وكانت المنطقة التي مررنا بها موحشة الغاية ولا نعدم
اجتماع زياراتها من قبل أوربي فيما مضى ، فانها تستأهل وصفاً مسهباً
نوعاً . وباتباع الطريق نفسه ، أعني الطريق الذي جئت عليه في يومي
الدابر حتى قرية كاني كوليك ، أدبنا على السير بمحاذاة وادي
(رواندوز جاي) ونحن على علو بضعة أقدام من المجرى . وكان
هنا فوق أرض منحدر ، فيها واجهة (سيروان داغ) الصخري
الحاد ، وهو الذي يبلغ ارتفاعه ٦٠٠٠ من الأقدام ويطل علينا من
الجهة اليسرى . وكان في الجهة السفلية منا نشز من السلسلة الرئيسة
يظهر سلسالاً من القسم المستنة وكأنه مشط عظيم .

أن الحدور الكائن بين النشز العلوي وهذه القمم لكثير الشجر ،
وعلى وجه أخص شجيرات البلوط . وواجهنا عبر (رواندوز جاي)

(٥) لاحظ أن معنى (كاني) في كردية هذه الأرجاء : عين الماء الجارية
أو النبع (الترجم)

المنحدرات السود القطة العائدة الى (يياو داغ) ، ولهذا عرف طويل خياله على صفحة السماء . ولا تزال قطع الثلج مغطاة ذروته . ويمكن تمييز قلة من القرى ، هنا وهناك ، متناثرة على سفح الجبل ، ويطلق على المنطقة اسم (مجالي يياو) . انها مسكونة من قبل فرع من فروع السورجي يتزعمه رجل يسمى (هريس اغا) . والمنطقة التي كنا نجوس خلالها ، وتعرف باسم (سورجيا) مسكونة من قبل السورجي ، وهم بأمر (حماده شين) الرمزية . لكن اتباعه ، على كل حال ، مختلفون .

وبعد مرور ساعة على رحيلنا عن (كاني كوليك) راكبين ، بلغنا (كوراس) الكائنة بين معروشات العنب وشجر الرموط ، والاخيرة قد ازدادت بشام حلتها من النور الزاهي .

وتحت القرية تماما هناك قلعة من الحقول الخضراء المتصلة من الغابة ، ولولا ذلك لكنت مطبقة عليها . وتسمى القرية ثلاث اسر ذوات سلاق ، وابناؤها من اكثر الاكراد تبديا ووحشية ، وهم اكثر شيئا باليدية من بني آدم (والمعدة على المؤلف : المترجم) .

ودخل الطريق ، الآن ، غابة كثيفة من شجر بلوط ضخام حقا ، يبلغ قطر الواحدة منه قدمين ، او زود على ذلك شيئا . ويتداخل معه شجر بهرموط وهو الآن زاهر مزدهر تماما ، والزعرور ، وثمة ببت تحتاني من نجوم ، ذوات اشواك ، شتى ، وخصلات من حشيش ايضا . وكان ايام قانظا ، حارا ورطباً ، وبطيب فيه استنشق رائحة الاحراج صيفا . وقرب الطريق كانت هناك بنايع رستقعات ، تحيط بها قطع من الخضوضرة مشرقة مطرزة بضروب من الزهر كثيرة ، ومنها النرجس .

ربصل العنصل : FRITILLARIES والمنسرات SQUILLS والاوركيد : ORCHIDS . وانحدنا ، خلال الغابة فمرونا من اسفل خط القمم ، وبلغنا قرية (ساوير) الواقعة ، من كتب ، على قرن النهرين . وعند مفرق الطرق ، على الجهة الاخرى من (جاي . واندوز) ، هناك رقعة واسعة من حقول اخضر ، غير مزروعة وغير

مشكوة . وتسلقت النشز ، صعبة الملازم هتتر وهر من الدرك قليل ، وهو كائن فوق القرية . ثم اتنا مشينا بمحاذاته مسافة ميلين او ثلاثة اميال ، ونحن تتخلل غابة كثيفة ، حتى بلغنا نقطة تطل على الزاب الاكبر رأساً . انها واقعة عند مقرن (الزاب الاكبر) بـ (رواندوز جاي) تماما . هنا ينمط الزاب عطته اليمنى ، وعلى جانبنا الايمن ذلك الجدار العظيم المسمى (اياو داغ) المتجه الى الشمال - الشرقي لينخل الجبال الكثائنة في دياز (بارزان) و (شيروان) .

وتقوم امامنا النهاية المقطوعة لسلسلة من التلال تعرف باسم (يريس داغ) ، وعلى امتدادها كنا واقفين ، على حين كان يتراءى بينهما وبين (يلوداغ) منخفض عميق . ينساب الزاب تحت تلقاء حتى يقوم بانحراف كاسح كبير .

كان الزاب ، بالماء الذي يد فيه (رواندوز جاي) منطلقا تحتنا ، داخل المضييق الحالك المفضي الى (باردن) . وعلى شمال (يريس داغ) ، وبنيته وبين (بقرة داغ) ، ثمة واد طويل ضيق ينحدر الى ضفة النهر تماما ، وعليها تقوم القرية الزيبارية للمهجورة المسماة : مالا موس . وقبالة هذه وتحتنا تماما ، وعلى شمالنا ، هناك واد موق يضم القرية الصغيرة المسماة (دولاتسو) وكنا قادرين على رؤية أهلها ناشطين في اعمالهم اليومية .

وكان يعد مشهدنا في هذه الجهة جبل قائم على كماله تقع خلفه (باردن) و (دشتي حرير) . ورأينا على ان قوة عشائرية لن تصادف الا عسرا طفيفا ان ارادت عبور النهر من (مالا موس) الى (دولاتسو) ، شريطة ان تنتهي لها الاطراف .

وبينا كنا مشغولين بدراسة ما حولنا انطلق احد الدرك ، على حال هياج ، قائلا : انه شاهد حية ضخمة . وذهبنا معه وشهدناها ملتفة في حفرة في الارض . واطلق الدركي وابلا من الرصاص عليها وقتلها . كان طولها نحو ٥ر٤ من الاقدام وقطر جسمها نحو ٣ انجات ولها رأس ضخيم منبسط وثمة بقع سود على عنقها .

وبعث الزمي هيجاً عظيماً في القرية الكائنة تحتنا وتجمع جميع أهلها ، على ستقوف منازلها ، انها حية حسب ، فعادوا الى واجباتهم وهتفوا عشريناً .

وعزلنا التل واتخذنا سبيل الرجى الى (ساوير) ، وكان مسارنا متنازلاً آخر ، يمر بشجرة جناز مرداء ، عارية من الورق ، ساعسة الى فناء . ولا سمدي عن ان جنعها ذو قطر طوله ١٠ اقدام . كانت منحورة مجوفة ، سوداء في داخلها ، كما كان ثمة ينبرع يثرثر خارجاً من جنفورها .

ويقول السكان البلديون انه الجنار يعيش ١٠٠٠ سنة ، ومدة نمائه نحو ٥٠ سنة ، ويستهلك بسبيل نار داخلية طوال الـ ٥٠٠ سنة الاخرى . وفي قرية (ساوير) نحو سبعة دور ، ومختارها : على بك شقيق (هارسن اغا) البايوي ، والرجل على غير ما هو مأمول ، ذو اخلاق محبة ، ان اخذ بنظر الاعتبار المحيط الذي يعيش فيه . واستلقينا على صفة مشوشة نضمرنا أشعة الشمس وشاركنا في طعام ، جاء به الينا ، مؤلف من زبدة وخبز مصنوع من سحق البلوط ، وقطع من اللحم المقل ، وبعض بلوطات وصحن كبير من الشنين .

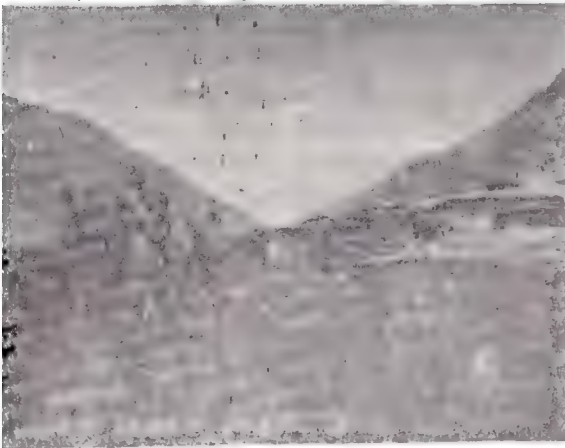
وعندنا حثضين السبيل قصه ، من حيث آتينا ، فخط جبال عظيمة وخيرة تنفي الى (القرية) حيث كنا نروم التحري عن مواضع عبور (رواندوز جاي) . ان هذا الجدول غير قابل للعبور في مثل هذا الوقت من السنة ، لكن ثمة مكانا واحدا ، قرب كاليي وتيمان ، تتقرب عنده الضفتان المنحدرتان بحيث يمكن نصب جسر وذلك برمي اعمدة قليلة عبره . وعلى هذا الطريق اعتادت الـ (هركي) وغيرها من القبائل الرحالة ان تسوق خرافها تهربا من الضرائب التي كانت تفرضها السلطات التركية .

وامضيت ليلتي في معسكر كاليي وتيمان ورجلنا وكان المضيق رائعا يخالج بقلته الربيعية ، وفي القسم الاعلى من الحدود ، فوق الطريق وتحت كان الطريق مكسوا باكداس من الزهر ، انها قرمزية اللون .

وبشيمة ، ولاوراقها اير .

وشهدنا في أماكن أخرى ما بقي من كتلي عظيمة من الزنابق ، توجد
بكثرة أيضا في (كندوة) ، وهي ذات لونين : موف MAUVE
شاحب وأرجواني . وأن كلا من النوعين يهبط ينقط صفرا وسودا ، وأخذ
الثلج يذوب في هذا الاوان ، فعدا (نبح بحال) على أفضل حال .
ووجدنا اساعيل بك والشيخ محمداغا يتفتران مقدما ، على الربوة
الكائنة فوق البلدة ، ومعهم نثارق فرشت تحت ظلال شجرات ،
وساور بعد وهو يغلي . وبعد استراحة استطلعت نصف ساعة واحتساء
اكواب من الشاي انحدروا الى (البلدة) حيث امضيت ما بعد الظهر
والامسية في محادثات ممتعة نوعا دأرت بيني وبين اساعيل بك وغيره
من وجهاء البلدة .

وعلمت ان (نوري) قد غادر (رواندوز) قبل أيام بروم زيارة
بعض القرى الكائنة في (وادي اكويان) و (قبيلة هاروتي) التي تقطن



منظر من مناظر كردستان

الجزء الاعلى من الوادي المنحدر الى كاني وتنان . ولح اسماعيل بك الى انه كاديمني بشر لكنني لم اظنقه في هذا الاوان . وسالت (باويل انبا) أين هو ولده ؟ فاجابه انه ذهب بضاد (وعسل الجبل) فوق (ترك داغ) . وفي اليوم التالي ، وبينما كنت أهتم بمقابلة البلدية شهده ولقا خارج بيت اية ، جللة الخجل الى حد ما . وفي رحلة العودة اتخذنا سبيلنا فوق جبل ترك في الطريق المسمى (بيجان) بدلا من الطريق المعتاد المار من (المضيق) . ان القسم الاول من المرقى وعرجدا ، وذلك ان الطريق يمر من مضيق ضيق كائن بين قمتين تطلان على السلسلة الرئيسة ، على الجانب الشرقي منها . والطريق يمر على منحاح ضخمة ومنه ينفذ المجرى الذي يجهز القسم الشمالي من رواندوز بالماء ، وانه لم يشق على الحيوانات للغاية . وما ان ينفذ المسار من هذا المضيق الا يصبح سهلا اكثر ، على كونه لا يزال المنحدر كثيرا . وقرب القمة قطع من الثلج تفرقا ، وتقريبا تنور ورود رقيقة غريبة ، على حين يمكن ان تشاهد هنا وهناك . خنادق ليست بذات غور ، كان يحل فيها الاتراك عندما كان الروس في رواندوز . وعلى قمة التل يمر الطريق بسافة القمم فوق واد موحش تجثم عبره قمم وعرة وشواهد منحجرة تومم فورظا سب قال .

ومضت الى المنحدر الوعر الى الشجرة ويمر من حصن (بيجان) الغرب ، وهو واحد من حصون كثيرة ، بناها (الباشا الاعلى) . واستدردنا شمالا وسرا بمخاضة وادي (الاناسور) وهو الجدول الذي ينساب تلقاء (كاني وتنان) ويهطل الضيق مع الطريق الرئيس . وبعد أن مررنا بفريتين او ثلاث قرى صغيرة عبرنا الساقية أخيرا واتخذنا السيل الى المعسكر صعدا .

وبينا كنا نجوس ، وخلال هذه الديار الجبلية الشجيرة ، كنت افكر دوما بما الذي نحن صاعرة لوهوجنا فيها . لقد كان يحقد بنا خطر عظيم ، ولم اهتم بذلك الا بعدا اسابيع . ذاك ان قبيلة (هروتني) ، وعدتها نحو ٩٠٠ ، كانت تبرز على اعقابنا ، وقد اوشكت على الالتحاق

بنا قبل أن نبلغ مامنا . ولعل (نوري) سار في أثرنا من رواندوز
واحبا بهم خيرا .

وفي اليوم ١٣ انصدرت الى باطاس راكبا ، حيث قابلت
القيب ليتليل و (صالح بك) أيضا ، وهو من جاء صحة ١٠٠ رجل
لبيدي ني عونا . وصحبته الى قرية (بشور) العائدة الى ابن عمه :
(عبيد بك) وهو رجل « ناعم اللبس » حيث قتل أغلب اخوته كسي
يستجود على مالهم (والعهدة على المؤلف : المترجم) . ومن هنا سرت
راكبا لاميال قليلة ، الى قرية اخرى في السهل تسمى (ساوا) حيث
وجدت قادر بك وقد ارتدي حذاء الركوب وتجهز بجهاز الحرب
كاملا . لقد قام بتعبئة رجاله ايضا ، لمزيد العون الي ، أن كان ذلك
لازما . ومهما تكن الحال ، وردنا ، في هذا الايام ، فيد بأذن « رسل
التأديب » قد أفرق كثيرا من القرى المعادية وأن شيوخ الـ (سورجي)
تمكنوا من الهروب الى التلال . ولم يعد ثمة خطر غزوة نشن ، لذلك
أستطعت ان آذن لقادر بك وغيره من الرؤساء بالانسحاب الى مواطنهم
الخاصة . ونت تلكم الليلة في (بشور) وعدت في اليوم التالي الى
اريسل .

وفي اليوم الثاني من أيار أقدمت على أطول رحلة من رحلات
تجوالي في كردستان ، وامتعا . وقبل أن ابدأ بوصفها علي ، ان افصل
بعض الحوادث التي وقعت بجوار رواندوز منذ عهد زيارتي الاخيرة
لها . لقد وردت رسالة هاتية اثر عودتي الى رواندوز توا مصدرها
(كابي وسان) ومفادها أن قبيلة (هروتي) على وشك مهاجمة المعسكر .
والظاهر ان هذه القبيلة ، وهي ليست بذات خطر ، قد اقلت القبض على اثنين
من الدرك او ثلاثة وجردتهم من سلاحهم . لقد أرسل هؤلاء الدركيون
بجاية الضريبة منها ، فقامت بتعبئة قوتها على تمامها ، وهي قوة تبلغ
نحو ١٠٠ رجل . ثم انها اخذت مواضعها في بعض الكهوف الكائنة
قرب (طريق بيجان) حيث عقدت العزم على تمقيي ، علي ما قصصته
عنيك آنفا .

كان من الضروري إقامة مراكز دركية على طريق رواندوز ، عند:
(ديره) و (بابا جيجيك) و (كالي وتمان) فالمطقة فرسة الحال القوضى
وليس هناك من زعيم عشائري ذي هبة كافية يستطيع ان يسطلع
بحماية القوافل الضاربة فيها . كان هؤلاء الدركيون ، على ما ذكرته ،
يفرضون على القرويين أتاوات طفيفة لأخذ لها . وكان الناس بدورهم
أجهل من أن يجاروا بالشكوى منها ، لذلك تستطيل معاناتهم من جراء
ذلك حتى ينفذ صبرهم .

وقد تكون النتيجة حدوث أهجار أيضا . أن المشكلة التي نجحت
في صفوف الـ (هروتى) مردها ، الى حد كبير الى طغيان الدرك وبنيهم ،
لكنهم ما كانوا يجبروا على تعدي الحكومة لو لم تشجعهم على ذلك
جهات سافية .

وهوجمت في تلك الليلة التي تلت يوم رحيلي ، (فاطمة خانم) .
وهي التي كانت تساعد الحكومة في جباية (الكودة : ضريبة الاغنام)
وغدا الوضع ، خلال الايام التي تلت ذلك ، تندر بشر مستطير .
والتحق فريق من (وادي اكوان) بقبيلة الـ (هروتى) ، بجوار (بيجان)
وعلى رأسه (لوري) ، واخذ يترقب الفرصة المناسبة لهاجمة المعسكر في
(كالي وتمان) . ان مثل هذا لايمث من القلق الا قليلا لو لم أعلم أن
(المعسكر) يقوم في موقع خطر ، وأن اي فجع ابتدائي طفيف يستفز
الديار كلها . وجمع أخوة يوسف بك وبعض متدمري (باليك) ، في
الوقت نفسه ، قوة ، في قرية كائنة على الحافة الشمالية لـ (دشتي دبان)
وأخذوا يعدون العدة للنزول الى رواندوز . ومن حسن الحظ لم
يحدث شيء غير هذا .

وأرسل احمد آغا السرواني رسالة الى أخوة يوسف بك يخبرهم
فيها بأنهم أن تحركوا تلقاء رواندوز فإنه سينقض على مؤخرتهم، وما أن
عرف (حورز اغا الهروتى) في الوقت نفسه ، بتفرق الـ (سورجي) وتدمير
قراهم الا فرق شمل رجاله واطلق سراح المعسكر المسجونين واعاد لهم
سلاحهم وأعطاهم رسالة حاول أن يفسر فيها تصرفه .

وما أن غدا الوضع سويا ، كرة أخرى الا تقرر سحب العسكر من منطقة رواندوز نهائيا وأبداهم باللغي ، وعدتهم الان ٢٠٠ ، على أن تكون البلدة لهم مستقرا وأن يكون النقيب ليتلديل لهم أمرا . وكنت قد عقدت العزم على ان اسعى الى ادارة المنطقة على أسس مسوية بحسب الامكان وأخفت اذا من الحاكم الملكي العام بأن يستقر (مستر ترنر) في رواندوز ليشرف على الترتيبات الكمركية ويساعد اسماعيل بك في شؤون الواردات .

كان مستر ترنر يشغل وظيفة رئيس كتاب في باطاس ، ويمتلك قدرا من المعلومات كبيرا ، وذلك بقدر تعلق الامر بالمنطقة واهلها ، يضاف الى هذا انه يتكلم الكردية قليلا . انا الآن في زيارة لروالدوز لأقيم النظام الجديد ولاحق من كتب في أمر القلائل التي نجمت مؤخرا . واني آمل ان أغري جميع المسؤولين عنها لتقديم (الدخالة) وان اكسبهم الى جانب القانون والنظام مصطنعا طرائق لطيفة ليقة . ان هذا هو السبل القذ الممكن ان اخذت بنظر الاعتبار الظروف العتيدة . ذلك ان المجندين لا يزالون يعدمون التدريب ، فأني اجراء هجومي ، أذن ، غير ذي موضوع . كما انني كنت أنوي زيارة الحد الفارسي بغية تمكيني من اقرار افضل الطرائق التي يجب ان تصطنع في جباية الطائعات الكمركية ، وهي التي كنت آمل بأن تدر قدرا من الواردات ثمينا . كما انني كنت أنوي العودة من ديار الـ (هروتي) و (وادي باليان) الى (يتوين) و (دربند) كي اقابل مساعدا الحاكم السياسي الحالي في (رانية) : النقيب كول وان أتمهي عند (كوي) حيث حصل النقيب برادشو محل النقيب رندله اخيرا .

واتخذت السبل الرئيس المنفي الى شقلاوة ، ذلك انني كنت ارغب في الوقوف على آراء قادر بك بشأن الوضع في رواندوز . كانت الطبيعة موفقة جميلة : (غنت اطيارها فتمايلت طربا اشجارها ، وبكت اطيارها فتضاحكت أزهارها) .

والقرية الصغيرة ، الكائنة عند اقدام التلال التي تتأثر فيها

الجميلة

الحنى، قبل (باستوراچاي) ، التي وصلناها كانت معالجة بسنايل .
الحنطة الخضراء المشربة يطرزها (الشخصاى القرمزي) ، وتحتها ينبت
النبت الرقيق الأزرق المسمى (بخيز العقاب : CAMPANULA
وتتناثر هنا وهناك (الخيزي : HOLLY HOCKS ، السامقة باللونين
الـ (موف : MAUVE) والأبيض ، وفروع عظيمة من النور
على غرار (زهرة الحدقي : HYACINTH) .

وتملأنا عند (كورة) على الطريق هنية وشربنا الشاي لدى
البقعة المعتادة تحت ظلال شجرة التوت . لم اذكر فيما سلف القهواتي
مصطفى آغا للمسى (كانيي) ، وهو من كان يقوم على خدمتنا دائما .
أنه رجل هاش باشى وذو وجه مستدير ، وهو في كل مكان أنه شخصية
ذكرا وأبمها صيتا ، وقيل انه يمتلك شجاعة الاسد المصور ايضا .

ودار لي حديث طويل مع (قادربك) في شقلاوة . لقد أيد هذا
الريب التي ساورتني والتي كانت تضع تبة جل القلاقل الاخيرة التي
نجتت في منقطة رواندوز على عاتق (نوري) . والظاهر انه اغسرى
استاذة القديم ، وهو شيخ هرم يدعى (كاكه امين) على زيارة القبائل
المجاورة واستاوتها بازاء الحكومة الكافرة . كان الاكراد الجبلية
يعتدونه قديسا ، لذلك صاعوا بما أمر . وهذا الشيخ نفسه هو الذي
عمد الى تهدئة العاصفة بأخرة ، وذلك عندما وجد ان جهوده جاءت
في غير أمانها مبشرة .

ونزلت في اليوم التالي الى (سيساوه) وبصحبتي ابن أخ قادر بك
المسمى (عبد الرحمن بك) وهو رجل نحيل متسام كنت اجتويه ، ومنها
مررنا بقرى عديدة كائنة بمحاذاة الحافة الشرقية لسهل باطلاس . ان
الارضين الكائنة على طريقنا لا تعدو ان تكون كدسا من (شقيق الماء :
(RNUNCULUS)) ، وكأنه جمرات حريق ! ومنذ زيارتي الاخيرة
كان (الباشا) قد غادر واستقر مع خفيه في رواندوز ، وهذا أمر
أزعج الاخير ، فلقد كان يمقت مشورة (الرجل المعجوز) وأفرأله .
وفيما بعد دأبت على السفر لتقاء (كانيي وتمان) حيث امضيت ليلتي .

وغادرتها في اليوم التالي متجها الى رواندوز بسبيل المضيّق ، وحيث
(الخزامى TULIPS) عن تنكاتها الى اوراك المريف التي
هي اشد خشونة قد تخلت .

وكان لدي شغل شاغل كثير ، علي ان اصرفه في (البلدة) ،
واستقبلت من الزوار عددا كبيرا . وارسلت الى اخوة يوسف بك
ورؤساء ال (هاروتي) ، وغيرهم اطلب فيضاً منهم المجهي اليّ ومقابلتي
واعدا اياهم بالامان . وكان نوري ، لدى مقامي ، في رواندوز ، لكنني
عندما طلبت من باويل آغا ان يثني به اعلنت بانه خرج يصطاد .
وانذرت الوالد بان من الحتم اللزم ان ارى ابنه قبل رحيلي الى
اريل ، وقلت له : لو جاء اليّ فليس ثمة ما يجب ان يشفق منه وان ذلك
خير له واجدي . ووجدت (الباشا) من عودته الى رواندوز مصروبا ،
لـ كان يتألم من اذ ابنه يسطّ يده كل البسط ، الى حد ما .

وما ان انهمز الليل وولي مدبرا واتمعر الصبح واقبل ظافرا
الا انخفت الى ديار (باليك) سيلا ، مستصحا اسماعيل بك ومحمد
علي آغا والاغوين المسمى كل منهما بـ سليمان ايضا . وما ان انحدرتا
الى (البلدة السفلى) الا عبرنا الاخدود على قنطرة صغيرة كائنة عند
قعره ، وغقبنا الضفة اليسرى لـ (رواندوز جاي) ، وهنا تشاهد
ساقية مفتوحة تثري لجائها^(٦) وتطبق على الطريق من الجهة اليمنى
منحدرات من صخر رمادي اللون ، على حين كانت ، في الجهة اليسرى
وبمحاذاة ضفة النهر ، بقعة مروية تقسم بواسطة حواجز وتناثر
فيها عيون تنمو حولها اعشاب متشابكة كثيفة واكداس من زهور
البرية تكامل نورها . وكان الهواء مضطحا بعبيرها ، والذكرسات
الحائمة حول الحقول الانكليزية في حيزوان متزاحة ، تسرى .
ومن الصخرة الكائنة على الجانب الايمن من الطريق كانت تنفجر ثلاثة
او اربعة ينابيع واسعة تكتنفها الطحالب والراخس . وبعد ست
او سبع ساعات ابتعدتا عن الساقية ورقينا مرقى وعرا جدا الى (زن)

(٦) في الاصل FINE والذى يحدثه مجرى نلاء مادة .

(اي :سرج) جبل (دركله) وعلوه نحو ٤٨٠٠ قدم فوق مستوى البحر . والطريق ، في الغالب الاعم ، شجير فيما خلاعلاه حيث تمتنع ويتلوى ، لونه أحمر وهو من واهب صخر ، متفتة ، ولا تشنى من ذلك الا بعض الرقع التي تنمو فيها زهور زاهية بألوانها .

وترى الطل على الاقاج . دمة الافراح في سحر الميوز ا
وأفضي بنا الحدودور الى (دركله) الواقعة في مكان منيع جدا ، بين هذا المر وبين مضيق ضيق كائن في الاسفل ، هو الذي يغتسرقه الطريق ليلتقي بـ (رواندوز جاي) . وتلقاه الجنوب ثمة طريق وعبر جدا يفضي الى (وارتا) والدييار الوعرة ، وأي ديار وعرة هي الممتدة من هنداوين داغ شرقا ، على حين يحده المنظر من جهة الشمال حدود املس متهاو مكسو بمعروشات العنب . ودركلة التي كانت ، ذات مرة ، قرية وسيمة ، دمرت على يد الروس كليا ولم يبق من بيوتها كوة اخرى الا نحو عشرين بيتا . وهنا قام (مير محمد امين بك) وأبن أخيه (ميرو) وهو صبي وسيم قسيم للغاية ، باستضافتنا ، اذ قدموا لنا طعاما فائرا جدا ، وجعلونا نحل في خيام قائمة على أرض القرية الخضراء وبذلك نجونا من جل القمل الذي عرفت به القرية وشهرت . ووجدنا بانتظارنا هاهنا (الشيخ محمد اغا) واخاه الاكبر ذا السمعة السيئة ، الخيث ذا المظهر المتبدي (والمهدة على المؤلف الراوي : المترجم) المسمى على غرار تسمية شيخ ديار الـ (هروتي) : كاكه امين ، وما (كاكه) الا لقب تشريف يراد به (الاخ الاكبر) حرفيا .

ورحلت الجباعة كلها ، صباح اليوم التالي الى قرية الشيخ محمد اغا المسماة (والاش) . ونبذنا الطريق العام الذي لم يعد صالحا للمرور بسبب انهدام قنطرة قائمة على رواندوز جاي) ، فعبرنا طنفا خفيضا كأننا شرقا (دركلة) وأنحدرنا الى واد لاجد روافد النهر الرئيس . وكان مسارنا يدخل ديار لطيفة بهيجة ، بين اسيجة ومراع تنهج بحليتها الربيعية وتزهو ، والى الاسفل ثمة اجبات من شجر

«الجوز ، وبجانها ساقية بمائها المترثر تتلوى وتتدفق بين شجر الجنار والصنصاف المتعالي على خفافها . وكنت ترى على سفوح التلال الكائنة على يميننا قرى متناثرة هنا وها هنا تطيف بها الكرمات . وخضنا الساقية وسط ايكة من شجر كثيف وأخذنا نرقى على الجهة الاخرى . وغب ساعتين او ثلاث ساعات قطعناها في ارض شجيرة صعدا وصلنا الى مرخفيض رأينا منه قرية والاش قائمة أمامنا .

أما ذات موقع موقت كائن على سفح جبل ، عند النهاية العليا من سهل صغير مخضوضر بحضنة كانت في ريعان عمرها .

وتختلف دار الشيخ الشيخ محمد اغا عن أية دار كردية اخرى ، وزورها ، اختلافا كبيرا ، انها متينة البناء ، شيدت على غرار بيت مزرعة انكليزي ، وثمانية ممرات ضيقة ملتوية تقضي الى غرف صغيرة مريحة ، حسنة التدفئة ، سواء آكانت هذه بالمواعد أم بالنيران المفتوحة .

وأفردت لي غرفة خاصة حيث كان واحد او اثنان من أبناء (الرئيس) الثلاثة يقومون على خدمتي دائمين . أنهم أناس على الفطرة ، واكبرهم أنسان خجول الى حد ما ، لكن الاثنين الآخرين كانا يشاركان في الحديث رأسا . واصغر الثلاثة (سويد) صبي في الـ ١١ من عمره وهو يتفوق على أخويه بسرعة الخاطر والمؤانسة .

كل أمرى متفرد بطباعه ليس أمرا الا على ما يطبع !
وقبلا بعد الظهر كانت لي مشية قصيرة أروم بواسطتها تملس للشهد . وما ان مررت من بساتين الفاكهة الارقيت نشزا في التسل ، خلف القرية ، وكان على يميني حاجز عظيم مكلل بالثلج ، يكون الحد القارسي ، وفي داخله تماما (اركوت العظيم) ، وهو قبة من صخر أسود يخططها الثلج . أنه ممزول عن السلسلة ويملو عليها . وأمامي كان الوادي العميق الضيق لـ (رواندوز جاي) ، ملتويا بين التلال . وكانت الارض الشجيرة تنحدر الى مجرى الماء تدرجيا على حين تقوم على الجانب البعيد سلسلة من الروابي والقمم تنفصل عن بعضها مضابوديان طويلة . وتحتي ، وراء (والاش) بمسافة ميل او ميلين ،

تشاهد (ميركة) على القصص الذاتية الصيت ، وعند ذلك أخذت
أفكر القيام بأجزاء من شأنه الاطاحة بها وتدميرها ، لكن ذلك مشروط
بقدره المجتدين على القيام بالحركات . وكان المنظر الكائن على
يساري محدود (هندازين داغ) وما اشبهه يظهر خنزير جسيم .
اله مغزول ضنا بالوادي العالي الذي جينا خلاله هذا الصباح . هذا ،
وكان وراني كدس مريج من الجبال التي تكلفت هاماتها بالثلج ، وعلوها
١٤٥٥٠ من الاقدام وزيادة . وفي الامكان رؤية قري (باليك) الصغيرة
متائرة في جميع الجهات ، بمعروضاتها ، وقطعها المزدرة . يتسر ايجاد
الكلمات التي يسكن التوصل بها الى اعطاء وصف تام لعظمة هذا المشهد .
أن الارضين وعرة للغاية ، وإذا ما استئينا مسقط الماء ، فالظاهر اذ الجبال
لا تطيع حكما ، ذلك انها مركومة ، متراكمة فوق بعضها ، بشكل
مريج ، تتصلها شقوق عظيمة فتغدو مشارف وطفلا لا تمد ولا تحصى .
لقد خامرني شيء من خيبة الامل من جراء المشاء الذي جاد به
(الشيخ محمد اغا) وادركت الان لم يقول بعض اغوات الـ (دزه بي) :
أن (مير محمد امين بك) اكثر رجولة منه . والشيء الوحيد
الذي كان يفتح الشهية طبق من الكساء ، وهذه تظهر في مثل هذه
الارحاء ابان فصل الربيع دوما . ومغت الامسية حيلة بلطيف البهر
وطيب المطارحة . وجاء سويد بهزوي دب عثر عليهما في التلال اخيرا ،
وحاول بقسوة ان يجملهما يتعاركان . ووعده الشيخ محمد بأن يرسلهما
الى اربيل هدية لي ، الا انهما تقيا بعد ايام قليلة . ودار حديثنا حول
الجبال المحيطة بنا ، وأخص بالذكر منها جبل الـ (غورد) ، وقال
« مضيي » عنه ان الهنود المتجولين كانوا يزورونه قبل الحرب بصفة
جمع الاعشاب الغريبة النامية قرب ذروته . وقال أيضا انه يوجد تحت
الثلج ، المركوم منذ قرون ، حيوان غريب الخلقة يطلق عليه اسم (دودة
الثلج) . ان طوله نحو قدم ، وهو سمين ايض اللون لا فم له ، وليس
له عينان او أنف أو أية ملامح طبيعية أخرى ، فيما خلا ذنبه المبتور .
واذا ما جيء بهذا المخلوق الى مستويات خفيضة تق . ان جسمانه

المخفف يجعل آخر الماء وحتى أبان دديقة الصيف ، وأزارة باردا . وأكد
كثير من الناس رؤية هذا الحيوان لقلبك أن افترض أن لمعتنه
اساسا .

وفي (والاش) وجدت كل من بكربك ، شقيق يوسف بك ،
وملا يوسف آغا من قبيلة بالكيان ، وهو رجل صغير الجرم ، يظهر
عليه التبدى ، وذو لجة كثيفة سوداء ولعطاء رأسه « شراشيب » .
أنه رائد تفكير الاخوة حقا .

وقدموا الخضوع اني وأقسموا جهدهم بانهم يشيرون أبناء
قبيلتهم بنية عدائية ، بل كان ذلك على سبيل الدفاع عن النفس ،
اذ انهم كانوا يشفقون من هجمة يشنها اسماعيل بك . وقبلت
أعذارهم ، وقبل مفادرتي وصل (رشيد بك) ايضا . وصحبنى الجميع
في عودتي الى رواندوز وذلك بنية عقد الصلح بينهم وبين اسماعيل
بك . ومهما يكن الامر ، لقد اخفقوا في حمل (بيكوك) على المجيء
معهم .

وفي اليوم التالي ، السابع من ايار ، رحلت ، والشيوخ محمد
آغا واسماعيل بك وغيرهما ، الى (رايات)^(٧) والعد القارسي بنية
زيارتها . واتخذنا سبلنا نزلا ، خلل ارضين كان تشجيرها حسنا ،
وانى (رواندوز جاي) انتهاء . كان المنحدر متدرجا فيما خلا حدودا
واحدا عرف عند الناس باسم « مهلك البغل » .

وبلغنا قمر الوادي عن طريق قرية « ناوويردان » أي : (ما بين
الجسرين) حيث عبرنا روافد النهر الرئيس وذلك بواسطة جسر
ضيق مخطر تظله أشجار جوز ضخمة . وثمة جسر آخر ، هاهنا ، يعبر
عليه (رواندوز جاي) لكن الدهر خانه فغرب ، فلا يصلح الا لعبور

(٧) توجد في هذا الوادي قرية صغيرة بالقرب من قرية جنديان الكائنة
على فوهته اسمها (خالكان) ولم لم المورخ النابه الذكر ابن خلكان
صاحب وفيات الاميان منسوب اليها ، كما توجد قرية بهذا الاسم
ايضا في الطريق المؤدي الى دوكان . (الترجم)

السابلة • وتابنا السير في الوادي حتى بلغنا ، بعد ثلاثة أميال
أو أربعة ، مدخل الوادي الطويل ، حيث استقبلنا عنده (على بك
رايات) ، وهو رجل هادي ، شعر لحيته اشط :

واشتعل المبيض في مسوده مثل اشتعال النار في جزل الفضي !
انه من أخطر رؤساء فروع (قرية باليك) ، شافا • وعند رأس
الوادي مررنا برايات وكانت سمتها الغالبة الخراب ، وتابنا طريقنا
الى مضرب على اغا الكائن على بعد ميل واحد من القرية •
وكان المشهد الذي صافح ناظرنا موقعا جميلا ، بل أشد ما يكون
جمالا • فالغيام السود ضربت في فسحة صغيرة وثمة جماعات من
الكرد البدائيين ترتدي ملابس عجيبة غريبة تقف امامها ، بين العشب
الوفير العميم • ويحيط بالشهد كله مدرج من شواهد الصخر
ومنحدراته تملوه الروابي المكلفة هاماتها بالثلج • وما ان دخلنا الغمامة
الا رأيت على اعلى مقام منها شابين يلبسان عباءتين فضفاضتين ،
و (السيدة الخضراء) تسوج رأس كل منها ارهاصا بان مرتديها
ينحدر من صلب الرسول (صلعم : المترجم) • وأفسح الطريق الي
ولم أك ، في أول الامر ، لطيفا معهما رقيقا (كذا : المترجم) ، لكنني
سرعان ما وجدتهما زوجين ماجدين يجملهما كلامهما المهذب واخلاهما
الساحرة مختلفين اختلافا عجيبا عما عليه الكرد الذين يحلوان بين
ظهرانهم ، من خشونة طبع وجفاف • لقد جاءا من القرية المجاورة
المسماة : (دار الامان) •

وقبل الغداء جاءني مفيضي بهذا العشب الشهير المسمى
(ربواس) والذي لا ينبت الا في العوالي ، ويملي الاكرد من شأنه
باعتداده مهظلا • ان له ساقا طويلة ومظهرها خارجيا عجيبا يشبه
الفرو شكلا ، وثمة ورقة في أعلاه توشك ان تفتح • وقشرناه واكلناه
بالسكر • وما كان طعمه غير مستساغ ، ولم اكتشف كنهه الا بعد ايام
قليلة ، اثر طبعه ، ذلك انه لم يكن الا (الراوند RHUBARB)
لا أكثر ولا أقل •

وبعد النداء ركبت واسماعيل بك وغيره بنية قطع مسافة السبّة
 أميال الباقية الى الحد • وبسيل مرقى متدرج جدا ، يملو أرضها
 عالية معشوشبة ، يتقرب الطريق من الشق العظيم عند مقسم الماء
 المعروف باسم (كروه شيخ) او (ممر الشيخ) • والارض هنا جرداء
 فيما خلا « ملنسة » من عشب بطري كثيف لخضاراه ، لا سيما في
 الوهاد التي اذابت الشمس الثلج فيها ، وتتخله بوفرة حدائق طويلة
 وشقائق النعمان وابصال المنصل • • وكانت ثمة قطع من الثلج لا تزال
 باقية على جانب الطريق • وعلى بعد نحو ميلين من الحد الحق مرونا
 برج صغير مقبب ، على حال شديدة من خراب ، يصرف باسم
 (شينخي باليكان) ، ويجود باسمه على المر • هنا يرقدولي كردي ،
 طال عليه الأمد ، وأزدهرت حياته قبل ثلاثة اقرن او قرنين • وحول
 المرقد الى مقبرة مخمدية نمطية في اختلال نظامها ، وبين شواهد القبور
 تنمو قطع كيفية من (سوسن النمر : TIGER LILES) المتعالي •
 انها من هذه الرقع التي يكتنفها روح العلي القدير وطبق عليها بجلال
 الصمت (٨) •

وعلى الجانب الاخر من المقبرة تماما ، تتعالي ثلاث او اربع
 شجرات صفصاف نحيلات ، علو كل منها نحو ٥٠ قدما ، جرداء مرداء
 تقريبا ، لا ورق عليها ولا اغصان لها ، انها الشجرات الوحيدات
 الكائنات على مسافة اميال • كانت هذه من شجر حرج ، لكن بقيته
 قطعت للوقيد من قبل الجيشين اللذين وقعا ، هاهنا ، وجها لوجه •
 ان اثار الصدام بينهما موجودة هنا في كل مكان : فتحة خطوط
 خنادق ، واكواخ صغيرة ، واقبية من صفاح ، واكوام من الاسلاك
 الشائكة ، وغيرها من المواد : لكن النصب الخالد هو : الطريق

(٨) (يلحظ) ان على شواهد القبور في كردستان علامات غريبة ، ففي
 بعض الجهات صورة مشط ذي اسنان على جبهته ، وهذا يوضع
 على قبر امرأة ، وعلى قبر الروحاني او السيد (يد من حديد) ،
 ويزين قبر رئيس القبيلة صورة قرون (وعل الجبل) ، كما
 تلحظ صورة الشمس وهي ترسل اشعتها الى جميع الجهات على
 بعض شواهد القبور أيضا .
 (الترجم)

الماء علي المر والذي صيره الروس طريقا عاما وسيما على الوجه
المتبني متدرجا ، صالحا لمرواية وسيلة من وسائل النقل ببلده .
وعند الحد الجنوبي اعني : مقسم الماء يبلغ عرض التربة ميلا ، وثمة
منحدرات كائنا على الجانبين . وهناك حدود يسير وقصير يفضي
الي (سهل لهجان) .

ورقبت طنفا مكسوا بالورود كائنا على شمالي وارسلت النظر ،
عبر السهول المستوية ، والتلال الجرداء المتناوبة ، موطن قبيلتي
(ماماشي) و (بيراني) ، الي (ساوج بولاق)^(٩) و (اشنو) . لقد
خامرني شعور غريب من الفرح وانا اطليل النظر الي ديار (لهجان) ،
وهي بالنسبة الي جديدة ، غير مكتشفة . انها تترامى أنيقة موقفة
حسنة التنظيم لو قورنت بالرقع الارضية الوعرة التي خلفتها ظهريا .
وتقت الي النزول والتجوال بين قبائلها الغريبة . وتحتي ، على الجهة
اليسني ، سهل حسن الأرواء ، وفي مكنتي مشاهدة قرى حسن آغا
البيراني . وهو من قتل قانسقام رانية ، قبل سنوات قليلة ، والتجأ
الي مصيف قبيلته . وامامي يشاهد تل أسود تقع حوله (بسوه) قرية
قرني باشا ، رئيس قبيلته ماماشي ، وهو ، في الوقت الحاضر ، مشغول
بجمع ما كان يسيه بالـ (كرك) من القوافل التي تمر من طريقه .
وتقع (اشنو) على الجهة اليسرى ، مخفية وراء سلسلة من التلوز
الصخر ، وخلفها (اورمية)^(١٠) . ويقال ان (سكو)^(١١) رئيس

(٩) او (سابلان) وهي في جنوبي بحيرة اورمية . (المترجم)
(١٠) هي مسقط رأس زرادشت ، وقد بشر بدينه على شواطئها كما
بشر المسيح ، بعد ٧٠٠ سنة على شاطئه بحيرة طبرية في
فلسطين .

(١١) زعيم كردي اسمه الاصلي (اسماعيل اغا) وسحو لقبه وقبيلته
(شفاق) تنتشر بين (وان) التركية و (اورمية) الإيرانية . وقد
عظم امره ، ففكرت الحكومة الإيرانية بالتخلص منه بايسر سبيل ،
فاستدعت سنة ١٩٢٦ الى طهران بزعم التفاوض معه لتعيينه
زعيمًا على عشائر الاكراد في المنطقة الشمالية الغربية من ايران
وفي الطريق كان ثمة كمين بالقرب من (اوشنو) اطلق عليه النار
فارداه قتيلا .

(المترجم)

قبيلة (شقان) مغفول حتى الآن بصدام مع الصكر الفارسي . .
 وشعرت كآتي أجدهم المكتشفين وهو يرى قارة مجهولة ، أول مرة .
 وبكثير من الأسهم غادرت المشهد وعدت أدراجي .
 وجرى أن نذكر أن هذه الديار كلها قد اكتسحها الروس ، وأن
 القرى الكثيرة التي كان في مقدوري أن أراها ، متاثرة على السهول ،
 لا يهدم أن تكون خالية من أهلها خاوية . أن قبيلة (ماماش) ، وكانت
 قوية ، في وقت ما ، تزهر بالعين من فرسانها ، لن تستطيع اليوم أن تمتد
 أكثر من ٢٠٠ من المشاة . أنها والقبائل الكردية المجاورة تحت
 السيطرة الاسية للحكومة الفارسية ، لكنها ، على كل حال ، لاتندفع
 من الضرائب الا قليلا ، اولمها لاتدفع شيئا منها ابدا ، وأن خضعت
 اني سيطرة ما .

وأثنينا في طريق عودتنا جانبا ، وكان ذلك لقصد خاص ، وسرنا
 لقاء قرية (دار الامان) الواقعة على سفح التل مطلة على الفرجة
 الكائنة ، ونحن نعود ، على يميننا .

هنا يسكن السيدان ، وأعني بهما الشيخ عبيدالله والشيخ علاء
 الدين . أنهما أبناء عم ، وكان والداهما ، وقد ماتا قبل ثلاث أو أربع
 سنين ، قد حلا في هذه البقعة قبل ٥٠ سنة ، لقد جاءا من (لهجان)
 أصلا ، وكانا يتمنان بتبجيل كبير يديه لهما ال (ماماش) وغيرها من
 القبائل الكردية . (١٢) وأسا في (دار الامان) ملجأ لأغاثة أبناء
 السبيل والمساكين ، من يتأهبهم البرد في المر ، ذلك أن الارضين كلها
 تكون مغمورة بالثلج بين شجري كانون الثاني وآذار . وبهذه
 انوسيلة طار لهم صيت حسن كل مطار ، اعني صيت التقوى والاعمال

(١٢) عدم اتفاق عامة الاكراد (اللغة العربية) رغم حبهم الشديد لهما
 باعتدادها لغة قرآتهم الكريم وفقه دينهم الحنيف هو الذي مكّن
 شيوخهم من نبوءا المقام الرفيع بين ظهرانيهم ، فالشيوخ ينظرونهم
 فقهاء وحماة الدين . واستغل بعض هؤلاء الشيوخ نفوذهم
 الديني في السيطرة على شؤون القبائل الدنيوية . وهكذا انقلب
 (شيخ الدين) الى (شيخ ديني ودنيوي) . (المترجم)

إليه لأمر أجله وتجله قرآني، على أن ثمة شرطاً معروفاً لديكم ، لو قبل ، قبلت . » والشرط الذي يشير إليه يتعلق بالصدق الذي سيذفقه الشيخ محمد آغا في طلب يد الفتاة . وكان مقداره قد تقرر ، خلل حديث غير شكلي . وتليت (الفاتحة) (فاتحة القرآن الكريم : المترجم) وهي تحل على وجه ما محل (صلاة الرب : LORD'S PRAYER في الدين المصيدي) (بالأحرى : الاسلام ، وأن الدين عند الله الاسلام المترجم) أرهاصاً بعقد القران وتبريكا له . وتتم كل واحد ، اثر الفراغ من المراسيم ، عبارة : (مبارك بي) أي : (ليبارك الله القران) . وبعد مشاركتنا في احتساء الشاي والقهوة ، وفي حديث متع استطل نصف ساعة ، استأذنا بالإصراف ، ولحقنا بالشيخ محمد آغا في (رايات) .

وفي تلكم الاسية عدنا ، والمطر يساقط والريح القرة تهب ، الى (والاش) حيث أجريت حديثنا طويلاً مع شقيق مضيئي (كالكا امين) المخبول (والمهدة على المؤلف : المترجم) . أن له وجهاً لا يختلف عن وجه يوسف بك ، لكن له نظرة أكثر من نظرة أخيه ضراوة ، وشعره أبيض ، كشأن شاريه ، وله عينان تحلقان في الناس . أخذ يبعج ويضج بصوت عال خشن لمدة ساعة وزيادة مفراً لم سلب القافلة العلانية ، والذي حدها على ذلك هو النار من صاحبها الذي الحق به ضراً فيما مضى .

وفي اليوم الثامن من الشهر عدت الى رواندوز مكملاً الرحلة في يوم واحد . وعلى مسافة ميلين من المدينة توقفنا عن السير لاحتساء الشاي مع محمد علي آغا عند النبع المسمى (جنديان) هاهنا وتحت الطريق كهف واقع على زاوية قائمة من شاهقي صخر حادين ، يندفع منه ينبوع ، مأؤه يبررودة الثلج ، جارياً طوال السنة فيما خلا

فصل الخريف ، حيث يتقطع ، بقي يوم يفيض ماؤه (١٣) وفي يوم آخر يتطلق بكامل غرامته • وعند فم الكلف توجد مقلعة كائنة على جانبي مجرى الماء ، وهذا ينزل الى حدود قصر مشوغب حتى يبلغ بساتين يخرج منها الرموط والرمان • والارض هي ملك فحمد علي اقا ، وهو يسكن هنا في خيام ومنه أسرة ، ويستطيل مكانه فيها خلال الصيف •

وعندما بلغت رواندوز وجدت أن الخيب لتلدل قد وصلها ومعه للجنود وهو مشغول بنصب الخيام على كل يطل على البلدة •

وكان الجنود من التركمان الاريليين والكركوكيين ، ومن اكرد سهل ازيل وكوي وقلة من نساوي عيتكاود والجبع سمدها ، على أحسن حال ، وهكذا جعلت قوة مسترعي الانتباه اخيرا ، وأن لم تدرب على وجه ما • وبقيت قوة الدرك القديمة ، وهي الآن تدعى بشرطة الاقليم ، منفصلة ، بأمره الملازم بارلو •

ووصل مستر ترنر أيضا ، وأمضت يومين ، أو ثلاثة ايام ، أجري خلالها الترتيبات اللازمة لجباية الضرائب ، والعائدات العسكرية ، وتخصيم الحاصلات التي توشك على النضج • واستقبلت زائرين عديدين ، بينهم فاطمة خانم وحمزة آغا ال (هروتي) ، أحد ذوي قزوين محمد سويد بك ، وقد زعم هذا أن زعيمه مريض الى حد لا يستطيع للركوب ، وأنه لراغب في أن يغفل على سرير نزل أن أردته حاضرا ، يضاف اليهم اصدقاؤه الشروانيين القدامى ، وقد قدمت لهم (ارواب تصرف) لانهم ساعدوا كثيرا على اتخاذ الوضع في رواندوز ، قبل شهرين أو ثلاثة أشهر •

(١٤) اخبرني من لا انهم حديثه ولا ارد خبره ان من العادات البلدية التي كانت شائعة فيما مضى ولعل لها اثره اليوم ان يمتنع أحد الاهلين عند انحباس ماء ينبوع الى اطلاق طلقات مدسه او يندقبته داخل العين بزعم قتل العفريت الذي سد مجرى الماء ، وقد يعود الماء الى جريانه على سبيل الصدفة او بفعل ضغط الهواء فيشيع ان الرجل قتل العفريت حقا • ولله في حقه شسؤون •

(المترجم)

وما كان نوري في رواندوز ، وعندما سألت (باويل آغا) عنه قال أنه لم يعد بعد ، من رحلة الصيد . وبسبب من عدم هجبه حتى الآن ، بثت بخر الى النقب ليتلذذ بسأذ يلقي القبض عليه في أول فرصة سانحة .

وأتخذت سبيلي في الوادي ، وهو سبيل يخفي الى المدينة من الجنوب ، فبلغت اقرية الكبيرة المسماة (أكويان) ، الموقعة من نحو ١٠٠ بيت ، أتخذت طبقة فوق طبقة ، على سفح التل وعند فم المضيق ، بين قمتين تطلآن على (كريك داغ) . وتنتشر حولها حدائق وبسيعة ، غيها فاكهة وتين ورمان ، على حين جمع قرية (فاقيان) الجبيلة الموقعة فوق المضيق ، مطلة عليها . واليها اتخذنا سبيلنا خلال بساتين نظرة ، وتسلفنا المضيق معاذين ماء ، يساقط ، ويطبى على طرفنا شجر كثيف من اشجار الجوز وشواق سحر مكسوة بالطحب فيبدو لذلك معتما . وتقع (فاقيان) على سفح التل عاليا ، وتطيف بها البساتين ومستنبات الحور ، ولعلها اجبل قرية في المنطقة طرا وانها لمصيف ابان الصيف .

هنا تقطن فاطمة خانم ، وهي التي استضافتنا في (ديواخاتها) الجديدة يعاونها على ذلك ذوو قرباها الجشعون الذين يبدلون أفضل ما في وسعهم لابتزاز ثروتها . ومكثت ساعة ، وينا كنت أهم بالرحيل جاء (باويل آغا) المعجوز ممجلا ولحظت أنه لم يكن مع الجماعة التي جاءت لوداعي ، ويقول الان بأنه تأخر بسبب من عدم أعداد مهره ، وأنه جاء لذلك معتذرا . لقد داخله عجب عجب حين سمع أنني موشك على الرحيل ، ولقد تركته واقفا هناك وعلى وجهه مسحة امتعاض شديد (وكأن قلبه على مقلاة) وعلى كل حال فقد اخفقت مخططاته ، ومن حسن الحظ أننا لم نشهد عقبى انهيارها . ذلك أنني كنت على يقين تام من أنه كان يأمل الاتيان بـ (نوري) الي وأنا في (فاقيان) ويطلب اعفج عنه فيها . ولعله حب أنني ساخسى القبض عليه في مثل هذه البقعة الموحشة ، أو وان لم يكن ذلك ، فمن المحتل أن ذرحيلي المبكر قد

يعرقل تنفيذ مكيده دبرته بنصب كمين لي على الطريق في اليوم التالي .
 ودأبت على رحيلي فوق جبل (كريك داغ) مصحوبا بعبدالله
 آغا ، وهو من (بله) ^(١٤) ، وكان معي أيضا ١٠ من الدرك و ١٢ رجلا
 من رجال اسماعيل بك ، يقودهم ابن عمه : يونس آغا . وعينت
 بأرسال الكشافة في جميع الجهات ، ذلك أني كنت اعلم بأن (فوري)
 يكمن في هذه الارحاء ، ولعله يرقب ظهوري فيها أيضا .

وصادفني في الطريق (ملا) يعتم بعمامة بيضاء ومعه رسالة مفادها
 أن (كاكه امين) الشيخ الروحاني القاطن في قرية قريبة يروم مقابلتي ،
 لذا رجوته أن يراني في (بله) . وما كان أرتقاء التل امرا عسيرا
 معمرا ، وعجبت من أن أجده على ذروته منخفضا فيه بحيرة صغيرة .
 ومن هنا افضى بنا حدور طويل يتهاوى الى (بله) الكائنة في قمرود
 ضيق وصغير يختص بها كائن بين (كريك داغ) ونثر اسود بارز يدعى
 (ايرون) ولا تزال فيه بقية باقية من اثار الثلج .

وتطيف بالقرية شواهد صخر ، قائمة على جوانبها كلها ، فيما خلا
 الجنوب ، فهي ، عنده ، معرضة للشمس . لذلك كانت الوديقة على
 اشدها . وقادنا عبدالله آغا الى مضافته الكائنة فوق بيت مؤلف من
 ثلاثة طوابق ، وهو شيء لم ار مثله في اي مكان آخر في كردستان ابداء

وعند هذا وصل (كاكه امين) ، يشى وثيدا متمهلا ويصحبه
 اثنان من (الملاي) وشاب وسيم قسيم يرتدي ملابس تسر الناظرين ،
 واحسب أنه ابنه . واحضى الجميع رؤوسهم وهم يتقربون منه وهرع
 كثيرون اليه وقبلوا يديه وملابسه . أنه حقا لشيخ جليل ، له وجه
 لطيف ولحية طوله ا قدم تشبه الشوكة شكلا . ورجعت به ترحيبا حارا
 وذلك بسبب من التشرف العظيم الذي حياني به بمثل هذه الزيارة ،
 على حين حاول أن يقف على مقدار ما اعرفه عن فعاله التي طواها

.....
 (١٤) كانت قبلا مركز ناحية برزان وانتقل المركز الى قرية مركه سور
 اخيرا .
 (المترجم)

الماضي • وشرح لي كيف اخمد الاضطرابات التي نجمت مؤخرا وكيف اعاد ال (هروتي) الى ديارهم ، لكنه لم يذكر أنه هو الذي استدعاهم ايضا • وشكرته ، وقلت له : أن ما مضى فات بالنسبة الى الذين جاؤوا وقدموا دخالتهم الي • ثم سألتني : « وهل جاء نوري » ؟ أجبت « كلا » فقال : « اسفا ، كان الافضل أن يفعل هذا » •

واثر تقديم الطعام فصلت عن طريق متمج يتلوى ، وكان اتجاهي شماليا ، خلل شق جبل ضيق طويل يقع خلف القرية تماما • وكانت على الساقية التي جنبنا شجيرات ال (جنار) الرائع تنتظم على خط يعاذيها • وثمة فحة كائنة عند نهاية الشق تقوم فيها طاحورة ، وعندما استقبلني شقيق فاطمة خانم المسمى خورشيد بك ، وهو من شارك في الاضطرابات والقتال الاخيرة • هنا استدركنا حول نهاية التل واتجهنا نحو الجنوب حيث وادي (هروتي) وهو منخفض ضيق كائن بين منحدرات مكسوة بشجر البلوط •

وكان الطريق يرقى صعدا محاذيا جهة الشرق مارا من قرى يأخذ الواحد منها بغناق الاخرى ، وكل قرية تمشمش في وليجة في سفح التل • أن سكنتها ، وهم الذين هددوا (كاني وتمان) اخيرا ، اناس اغمار ذوو مرتبة وثيابهم مهلهلة رثة • وتوقعت اسألهم أن كانت عندهم شكاوى • وما كانوا شاكين الا من الاضطهاد والقتل ينزل بهم على يد مختاريهم • وتوقفت هنيئة في قرية (حورز اغا) وتحدثت معه • أنه رجل عديم الشخصية وليس بذئ خطر (والمهدة على المؤلف طبعاً : المترجم) •

وعند نهاية الوادي ، وقد استغرق قطعه نحو ثلاث ساعات ، عبرنا نشراً صغيراً فوجدنا اقصنا عند حافة حوض خصب عريض • أننا الآن في ديار ال (خوشناو) ، وهي ديار ترامت لي دوما باعتدائها موطن سكيئة وأمن ، بعد تلال رواندوز الوعرة التي يسكنها اكراد اغمار متبدون • وكان طريقنا يد بمحاذاة اقدم التلال ويمر بقرى زاهرة مزدهرة وسيدة تظيف بها بساتين ومزارع ومراع ضنية ، ونسيم

اللامسية يردد ثناء قطعان كثيرة • وادي بنا تملق نشر صخر تحت جنح
الظلام الى قرية (بالسان) الكبيرة حيث استطعنا بشيء من انصار تبين
طريقنا ، وكان في مسارات ضيقة كائنة بين حدائق الفاكهة ، قادى بنا
الى بيت عزيز بك عم ميراني قادر بك، رجل شتقلاوة • أنه شيخ ساذج
لطيف وقد بذل افضل جهده في سبيل الحفاظ على السلام بين أبناء
أخيه المتحاسدين •

وفي الصباح التالي سرنا في منتصف الوادي العريض المضي الى
(بتون) نزلا ، وعلى ضفتي نهر كيشان ، وهو يحوي من الماء ما يكفي
لان يطفو الخشب فيه الى الزاب الاصفر نزلا • أن الوادي لعفيل
بالقرى العائدة الى فرع (بجكالي) من قبيلة خوشناو وفيه كثير من
مستنبتات شجر الحور • وكان طريقنا يمد فوق مراعى معشوشبة وفيرة
الازهار • ولحظت فيها على وجه أخص قطعنا من الاوركيد الأرجواني
المتعالي • وفي نحو الظهيرة هذنا الى حافة (يتون) الشمالية ، قرب
ينبوع سرجنار حيث الماء يتدفق من صخرة كائنة عند قدم اخدود.
وينساب في مجرى وسيع بين القصب والادغال • كان السهل مكسوا
بعشب عسيم يبلغ اذان المهر • كما ان الازهار كانت وفيرة ، واخص
بالذكر منها : الخبزي ، والهواء مضمخ بالرائحة الزكية المنبعثة من
الحلفاء والبرسيم • وكان الذباب بلاءا مبرما ، وكانت النمرات
الكبار (١٥) تؤذي دوابنا •

وتفديت مع (كأكه حمزة) ، ابن عم (ساوار اغا) ، وهو من كان
يخيم بمضاربه السود قرب (كرده قلله) • كان يتم بغطاء الرأس
العريض ، ويرتدي مشد الخصر الملقوف لفا سميكا ، وال (شراويل)
الضخمة ، وهي خصائص (قبيلته) المميزة ، ذلك ان ال (يران) ترتدي
فاخر الثياب وتبالغ فيها ، وبأكثر من قبيلة كردية صادفتها • وصحبني
في رحلتي الراكبة الطويلة المنهكة عبر السهل الى (دوبند) حيث أمضيت
الليلة لدى (مساعد الحاكم السياسي النقيب كوك) وكنت اول ضابط

(الترجم)

(١٥) وهي ذباب الخيل

استضافه منذ خمسة اشهر . وكان (النقيب باركر) قد بنى ، قبل
مغادرته ، بيتا هنا ، تحت الشق الجبلي تماما ، وعلى النهر مطلا . لقد
نقل اليه (مرقه) من بين مستنبتات الرز غير الصحية الكثلة في رابية .
وكان المجندون يحلون في الحصن ، وقد رمم ، كما كانت تذل جهود
عظمى في سبيل معاودة بناء القرية الخربة .

وكنتم آمل أن ارى بابكر آغا ، كزة اخرى ، لكنني وجدته
راحلا ، لذلك فصلت عند صبح اليوم التالي تلقاء (كوي) ، يصحني
(كاكه حمزة) . وعندما كنت اقطع سهل (بتوين) لقيني (مام قره نلي)
وهو من كان يقوم مقام (الزعيم) خلال ايام غياب (ساوار آغا) ، ومعه
جماعة من اغوات الـ (يران) والاتباع ورجل يبحث عن الـ (زرغاي) نضمت .
وكان الجميع غير مسلحين ، ذاك انهم اقسوا على الا يعملوا
السلاح علانية ما لم يصد اليهم زعيمهم الحبيب الاثير . وعلمت ان
لنضافة الكائنة في (سرخمة) بقيت مغلقة منذ ان القي القبض عليه .
واستضافني في العشاء شقيق ساواراغا ، وكان هذا ، وأهل سرخمة ،
مخبيين في بقعة لطيفة كائنة عند سفح القرية ، قرب مرقن التهمين .
وجلسنا ها هنا نستظل بظلام الخيام ، ونرقب الاقوال وهم يسبحون
وحفاة الاكراد وهم يحذرون الخشب في مجرى الماء تزلأ .

وبعد الطعام عاودنا السير على طريقنا للماد الى (كوي) وممرنا
بساوى الـ (مطران) في (جيناروك) وهي الآن على افضل حال ، تليف
بها زهور البرية وصغار النبات الخضراء وشتى الاوراد . وأمضيت
ليلتي في (كوي) عند النقيب برادشو ، ورحلت الى اربيل صباح اليوم
التالي مبكرا . أن الوادي الصغير الكائن في الارض ذات جعر الرمل
الاحمر لا يزال الورد فيه كثيرا عريما ، واخص بالذكر منه شقيق
النمان وزهرة تشبه (الحديقة) وهي ذات ورود خضراء باهتة وثمة
خصلات ارجوانية شبيهة بالريش تملوها .

وعندما دنوت من اربيل شهدت امرا عجبا ! ذلك أن سكانها
جميعا قد اقاموا المضارب على مشارفها . وكانت المياسير من اسرها في

الخيام وغيرها في ملاحيه من الدثارات (البطانيات) والستائر المضغوطة . ومرد خروج القوم من البلدة الى زلزال حدث في اثناء غيابي عنها ، وهو حدث لم اسمع عنه الا اوجز التفاصيل وكان ذلك غير المنصف .

شعر الناس بالرجفة الاولى في الساعة العاشرة من ليلة ال ٨ من الشهر ، وكانت طفيفة جدا . ثم جاءت في غضون ربع ساعة رجفتان اخريان اكثر من الاولى شدة وعنفاً . ولم يحدث الا ضرر طفيف ، لكن الاهلن ملثوا رعباً ، ووقف بينهم مخبول واعلن انه رأى فيما يرى النائم أن تحدث هزتان ، وان نهاية العالم ستكون عند الاخيرة .

ولم يحدث شيء ما ليومين اثنين او ثلاثة ايام واخذ روع القوم بهذا . وعلى حين غفلة ، في ليلة ١٢-١٣ من الشهر ، وبعيد منتصفها ، جاءت رجفة اعظم شأفا من الرجفات السابقة . وهنت ١٠ دور وتضرر عدد كبير منها . وهلك رجلان وجرح كثيرون . ولاذ الاهلون ، والفرع يتابعهم ، بالقرار من البلدة وامضوا اياما عديدة بلباليها يصلون خاشعين دائبين . ولما لم يقع بعد ذلك شيء ما ، فيما خلا رجفتان خفيفتان او ثلاث رجفات لم يشعر بها احد تقريبا ، الا اخذوا بالمودة إلى بيوتهم واصلاح الضرر الواقع عليها .

ومن الغريب الشاذ ان تلكم الرجفة كانت محلية في عالمها اطلاقاً . وفي الثامن من الشهر لحقت هزة خفيفة في رواندوز ، لكن الرجفة التي حدثت ليلة ال ١٢-١٣ لم يمس بها احد في دربند او كوي فيما خلا قلة من الناس كانوا ايقاظاً . ولم تتأثر مدينتا كركوك والموصل بها ، على حين شعرت القرى الكائنة ضمن اميال قليلة من اربيل بحركة طفيفة جدا . وبالنظر الى ما يقوله السكان لم يعرف حدوث رجفات عنيفات في اربيل وما جاورها ، فيما مضى .

الفصل السادس عشر

نوري : عظيمان حان حينهما

وبعيد مفادرتي توا ، قل (نوري) الى رواندوز عائدا . ولم يتدخل النقيب ليتدخل في أمره لايام قليلة بنية تبديد ما كان يساوره من ريب ، بل ابدى الصداقة له ولحتى الشاي معه ذات مرة . ودعي (نوري) لمشاهدة المعسكر وقبل الشاب الدعوة من غير ان يخامرهم شك ، وما أن بلغ ذروة التل الا وجد نفسه على حين غرة مسكاً به وبالعناق مشدودا .

ودوت اطلالة ، وكانت هذه اشارة الى جماعتين كانتا على استعداد للتقدم . لقد استحوذتا على جميع البندقيات والعتاد والرسائل التي استطاعا العثور عليها . وكانت عند البندقيات ١٦ ومعهما ٢٠٠٠ اطلالة ومن الرسائل رسالة تصلح توجيه تهمة من أجلها حررها الشيخ عبيداه السورجي وهي معنونة الى الشيخ الهرم (كاكه امين) . وأرسل (نوري) الى اربيل صحة حراس قليل عددهم وأن كانوا ممن يوثق بهم ، وادع السجن فيها ، على حين أمر باويل آغا بان يسير في أعقابهم وان لم يلق عليه القبض . وارسل (الحاكم الملكي العام) بقرية تهنة على القاء القبض هذا واخذت اشعر بان الوضع في رواندوز اصبح الآن آمناً .

وفي السادس من حزيران وصلتني معلومات عن الاشجار الذي وقع في تل اعفر ^(١) ، وهي بلدة تقع على بعد نحو ٥٠ ميلا غربي الموصل .

.....

(١) راجع ذلك في كتابنا الموسم ب (ثورة العراق ١٩٢٠ - الفصل الخامس) وراجع كتاب (أهمية تلعفر في ثورة العراق الكبرى سنة ١٩٢٠) لـ (السيد محمد يونس السيد عبدالله السيد وهب) وقد تفضل المؤلف فنقل الفصل الخامس من كتابنا المشار اليه وضعته كتابه نصا . وراجع كتاب (ثورة تلعفر ١٩٢٠) للسيد فحطان احمد عبوش التلغفرى وقد ضمنه رأينا في اعتداد ثورة تلعفر « طليعة الثورة في العراق » ص ٢٢ (المترجم)

ان جماعة من ابناء العشائر بأمره ضباط شرفيين هاجمت البلدة وشد
نسكان من ازرهم فحاصروا دوائر الحكومة وقتلوا مساعد الحاكم
السياسي الرائد بارلوا وضابط الدرك ستيفارت وموظفين بريطانيين
صغيرين . وعت اثر ذلك الحال القوضى في اجزاء منطقة الموصل
العربية ودهم الغزاة حتى طريق الكور - الموصل . ان اجراء اعسكرية
أخذ في حينه قضى على تلكم الاضطرابات .

وانار النبا في اربيل احتياجا عظيما ، وازدادت من الان فصاعدا ،
الدعاية المناهضة لبريطانية يوميا وغدت اشد من ذي قبل عنفا . وقام
المشاهيون (كلا ! : المترجم) من ارباب السمعة السيئة بشرون
بالثورة جهرا ، وميدانهم المقاهي ، وانتشرت رسائل زعم انها جاءت من
(شريف مكة) وغيره من الوجهاء والزعماء الذين لا ينظوون على نية
حسنة من امثال احمد باشا والحاج يرداود . وكانت ال (سورجي)
نشقة ايضا ، ال ذهمت (كوي) وشقلاوة وجوار رواتدوز كالسيل
الجارف ، وكانت معها رسائل قيل انها وردت من (والي وان)
وشخصيات مثله . كانت هذه الدعاية ، ومصدرها الاناضول وسورية ،
تعمل سرا طوال شهر ، وبما انه قد جرى سحب قطعات عسكرية
كبيرة في هذا الاوان ، لذلك تدهور نفوذ الحكومة فاخذت تظهر علنا
كنت اعرف من زمان طويل من هم المعرضون في اربيل ، وكنت اشعر
ان اتخاذ اجراء ما بحقهم يزيد من خطرهم في نظر الناس . ولما كانت
قصصهم ثبت بطلانها غالبا ، لذلك كانوا يبنون بالسخرية ، ذلك ان
الناس في هذه المنطقة عموما دأبوا على الانطواء على قية حسنة بازاء
الحكومة .

وشغلت خلال الجزء الاكبر من شهري حزيران وتموز بحرص
الحاصلات في منطقة اربيل . لقد كانت الواردات المتأينة من الشعير
والحنطة على حظ كبير من القيمة ، كما كانت هناك خسارة عظيمة في
النسبة المصرفة سببها الموظفون الضعاف وخربو الذمة . لذلك عقدت
النية على القيام بجولة واسعة ، للتوثق من النتائج شخصيا ، ما استطعت
الى ذلك سبيلا ، صاوتني عليها شخصان يقومان بالحرص ويمتد
عليهما . وزرت ٧٠ من القرى ، وزيادة ، وذلك اثناء حماد الشعير

ومثلها عند حصاد الحنطة . كان العمل مرهقا مجهدا وكانت الوديقة على اشدها .

وكانت جولتي الاولى خلال شهر رمضان وفيه يكون الاكراد ، على اختلاف مقاماتهم ، صائمين . ان القلاح هو فلاح حسب ، والظاهر أنه ان صام أو لم يصم فلن يحم ذلك شيئا . لكنه ، على كل حال ، لا يستطيع اليه بيلا ، اذام يعمل في الحقول طوال يومه مددا . هذا ومن الجهة الاخرى يمضي الرؤساء سراق يومهم في النوم الى اطول مدة متطاوعة ، وعند المساء يتخذون السيل الى المضافة ، ووجوههم ذابلة ، وصحنا من ماء او شنين موضوعا امامهم ، وهم ينتظرون بتوق (الاذان) الذي يعلن ان الشمس قد غربت وان صيامهم قد انتهى . وعند اول كلمة منه تراههم يرشقون قليلا ثم يأخذون بالصلاة ، ويتهيئون بعدها لطعامهم . وشهدت بعضهم يفطر على دخينة (سيكارة) ، وهو عمل خارق بعد امتناع طوله ١٦ ساعة عن شرب الماء . وعلى الرغم من وجود بعض المقصرين الذين يروون عطشهم سرا ، فان اغلب الاكراد الذين يستطيعون قضاء الايام متعطلين يلتزمون بالصيام التزاما تاما . ومن حسن الحظ ان رمضان لم يحل دون الاستضافة التي لقيتها في كل مكان ، ليلا ونهارا .

واقترنت جولتي على ديار ال (دزيمى) واصبحت على معرفة وثيقة بجميع الاغوات ، شيوخا كانوا او شبانا ، كبارا كانوا او صغارا . وكلما عرفتهم بوجه افضل كلما كانت تجلى لي افضليتهم على رؤساء ديار التلال ، غلاظ الكبود جفاة الطبع . لقد غدوت الان على معرفة بجميع ذوي قرباهم وبمشاحناتهم الصغيرة ومطامحهم ، واخذت اشعر بانني واحد من القبيلة تقريبا .

وليس من ضيف يؤثره الكردي بالتقدير كمثل الذي يطلسق هو عليه (شرازي) ، على معنى الذي يمتلك معلومات بلدية تامة ، وفي مكنته ان يتكلم معه بشأن اموره الهيئة الخاصة ومشاريعه ، وهذه نعمته باكثر من غرائب الدنيا الخارجية كلها .

وغالبا ما كانوا يسألون : « كيف هي انكلترة ؟ وابن سكتي فيها ؟
ومن هم ذوى قرباي الذين لا يزالون احياء يرزقون ؟ » وكان يثير
اهتمامهم كثيرا سماع ما اقصه عليهم عن الحاصلات والمآثية في بلادي ،
وعادات الزواج فيها . لكنني ان حدثتهم عن سعة لندن واهلها ، وعجائب
العالم الحديث ، سرعان ما تشبههم يتأثبون ثم ينتقلون الى موضوع
آخر . ان سياسة العشائر هي ، في الغالب ، موضوع الحديث الرئيس ،
ذلك ان ليس للكرد في حديثه ما هو احب منها ابدا .

وفي كل قرية اعتاد الفلاحون الهرمون على التحلق حولنا ، ابان
قيامنا بتقدير البيادر ، وشرح وهن شأن الحبوب وطول سيقان التبن
وتبديد جميع الآفات التي دهمت حاصلاتهم الناعة . ومهما يكن خرسنا
هنا ، فانهم ليرجون منا المضي معهم الى حيث دياسة الحبوب وتذريتها
عارضين تقديسها اينما كلها ان ثبت ان مقدارها اكثر من نصف ما قدرناه
وعلى الرغم من انهم كانوا يخافون طبعا الا انهم ذوو طبيعة حسنة ، اذ
ما ان يتم العمل الا يمدون الى معاملتنا بلطف ووضفون علينا من
سماحتهم شيئا عظيما ، ويصح هذا عن كلهم فيما خلا قللة من
يجعلون ايديهم مفلوذة الى اعناقهم ، الذين يدأبون على التمتة
بشأن قسوة خرسنا حتى مفادرتنا القرية .

كنت ارى ابراهيم آغا في مخمور كل اسبوع ، خلال هذين
الشهرين ، تقريبا . وكنت اصطحب في زيارتي النقيب وليمسون وهو
من تولى مسؤولية (الطبيب المدني في اربيل) غالبا . لقد تعرض
ذلكم الزعم الهرم في اوائل نيسان ، بعيد عودته من رحلة قمنا
بها الى بغداد معا .

لقد شخصت قرحة في رثته ، وعلى الرغم من بسذل كسل
شيء مستطاع للحفاظ على حياته ، وانه تراءى يتماثل الى الشفاء احيانا
الا ان الوهن اخذ يعتريه دأبا . وزرته يوم الـ ١٥ من حزيران حين
كانت حاله سيئة جدا . وما كان ، آنذاك ، في (المضافة) لكنه كان
في جناحه الخاص : في خيمة كائنة في فناء الدار ليلا وفي غرفة صغيرة

ملينة بالحلى النفيسة والزخارف المتميزة نهارا • وكلما كثرت أزوره كلما كان يمدد الي يده الواهنة ويشد على إحدى يدي ويسك بها بشدة وعيناه محمومتان غائرتان في وجهه المتقلص • وإن استطاع الجلوس فعمل ذلك واستقبلني ، يمينه عليه خورشيد آغا او أحد اقربائه • اما انا فأتخذ مقعدي على وسادة بجانبه فإن ملت اليه اظهرت بمظهر غير المراتح في مقامي قاطعني قائلا ، ببطء وبصوت ممر وعلى محياه ابتسامة عذبة : « استراحة ، استراحة » • وأن نيت فلا أنسى مقابلاتي مع هذا الهرم الحبيب وهو من أكن له الحب العنيق • يتراعى انه كان يتوق الى الشد على يدي والتحدث معي ، وأنا لاحبب انه كان يعتقد ان لو كان هناك من يستطيع انقاذه ، فهو انا • وكان يصر على ان أزوره قدر الامكان ، وكان يشكو من غيابي اذ استطال الى اكثر من اسبوع •

وفي هذه المرة ، اعني يوم ال ١٥ من حزيران ، كان الرجل ضعيفا جدا ، ولا يستطيع الكلام الا بصعوبة • ولدى مقدي عليه أمر باحضار الشاي والقهوة لتقديمها اليه • ثم أمر من في الغرفة بالانصراف • وبعد أن شد على يدي حيناً من الوقت قال : « قد اعيش أياماً قليلة لكنني اعلم اني راحل عن هذه الدنيا : (وما حي على الدنيا يدوم !) • آه ! لقد حان حيني ودنت منيتي :

وما الموت الا رحلة غير انها من المنزل الثاني الى المنزل الباقي ! سيجلس اخي خورشيد آغا في مجلسي ، ولي رجا واحد منك هو : ان تكون لطيفا به كما كنت لطيفا بي وإن تمنني به عنايتك بي ، وإن تسدي اليه افضالك العظيم باكثر مما اسديت الي • اني اتوق الى الحياة (توق الوليد الى حلمة توردت في فمه ا) ، ان عشت فسأقوم بشيء جليل وأقدمه اليك وسيمجب به العالم كثيرا • وهنا تراءى انه اخذ يدخل في غيبوبة قبل ان احرى جوابا ، لكن الاسى غلبني فانصرف من الغرفة راحلا • وازدادت حاله في تلكم الليلة سوءا وارفع العويل في البيت كثيرا • وفي الصباح انقطع كلامه لكنه شخصني عندما قدمت لرؤيته •

ومهما يكن من امر ، لم تكن النهاية قد حلت بعد . لقد
 دأب على مصارعة الحياة وزرته مرات عديدة كان في بعضها قوة
 بدرجة استطاع ، خلالها البحث في القضايا العنصرية والوضع
 السياسي . لكنه كان يسك بي دوما ، ويطلق النظر في "العينين
 الفاحشتين المشتمتين بالتوق إلى الحياة" . وفي إحدى الزورات تحدثت
 في امر رسالة كتبها ، نيابة عن (نوري) ، وهي بالمناسبة ، رسالة
 لم ارها وقال انه لا يرجو من قوله شيئا ، لكنه يقترح ، ان اسح
 للشاب ان امكن بالبقاء في اربيل طليقا حرا لقاء كفالة . ولو اخذت
 بنصيحته لكان خيرا .

وكان ابراهيم آغا كلفا بمصالح اصدقائه ومزارعيه . فهو
 يرجوني بان اخفض من خرص جرى على حاصل فلان او فلان
 وبولج فيه ، او ان اعين احد معارفه ، وهو امين مخلص وان كان لجزا
 شحيحا ، في منصب ما كان شاغرا . وما كنت قادرا على رفض رجاءاته
 ذلك انه كان رجلا رشيدا لا يسأل شيئا ان كان انجازه من على
 يدي أمرا شاقا .

وبقي خورشيد آغا في مخور طوال مدة مرض اخيه ، وكان
 يقوم بواجب الضيافة في اثناء وجودي هناك . وكان الرجل المصرم
 المنكوب اشد من ذي قبل اسى وتشاؤما ، وذلك على الرغم من
 انه كان يلقاني لدى وصولي بابتسامة لطيفة . وكان على يقين من ان
 زيارتنا بغداد هي السبب في مرض أخيه . كان يحب ابراهيم آغا
 حبا جما ويمضي انجانب الاكبر من وقته يرقبه ويصلي عسى الله
 يكتب له السلامة (ولم أر راجيا لله خابا !) . وأعترته أخيرا حمى
 شديدة فرقد على السرير الى جنب اخيه ، وتراى مرضه أشد
 المرضيين .

وعلى العموم كان ثلاثة او اربعة من الاقرباء حاضرين ، وعندما
 تصبح حالة الزعيم المشرف على الهلاك خطيرة (والعمر لا يد ان ينى
 وان طال) يلتئم شمل عشرين او ثلاثين من الاغوات ، وبضنهم أبه

إخواته ، وإبناء أخواته ، وإبناء عموت ، ورحمان آغا موجود غالبا مع الأخ الأصغر محمدا أمين آغا وهو رجل في الثلاثين من عمره وسيم قسيم ذو جرم كريم . ومن أبرز الأقرباء البخسدين اثنان هما : (حسي ملا) و (جوكل آغا) . والاثنان مابعد رغي في المستن من عمره ، له وجه أحمر وتصرفاته مرحة ، وكان في أيام الشبانين يسلك سلوكا شائنا ، وهو يؤثر الحلك القوي . ومن الآن فصاعدا غدا أشد من يواليتي حماسا . أما (جوكل آغا) فرجل طيب وليست له شخصية كافية تمكنه من أن يلعب دورا ذا خطر في تحقيقات العشائر . إن له صبا مرحا ، صغيرا في العاشرة من عمره يسمى بـ (الأفسا) حسب ، وهو قرعة عين إبراهيم آغا وأثيره . وعندما وصلت ذات يوم إلى (مخور) استقبلني ، وبا لمراتي ، بقصيدة ترحيب نظمها بالفارسية شخصيا .

وفي ال ٢٩ من حزيران حاكمت نوري شخصيا ، وكانت تهمة إثارة الفوضى والتآمر بإزاء الحكومة . وأرسل اسماعيل بك شاهدين أحدهما خورشيده بك ، شقيق فاطمة غلام ، وهو من شارك في الثورة حقا . ودافع نوري عن نفسه بحساس وفصّل سلوكه كله منذ مجيء الحكم البريطاني ، ودحض بسهارة التهم الموجهة إليه . كسان يقف منتصبا مهيا وعيناه تلتزمان ، ولو لم أعرف ، من خلال تجربتي الشخصية ، الدور الذي لعبه جنحت إلى الايقان بكلماته . ولو لم تلن له قناة الا عندما أبرزت كتابا من الشيخ عبيد الله وجد في بيته . وحكمت عليه بالسجن لمدة خمس سنوات ، وفي ساعة شيطانية قررت إرساله إلى كركوك بدلا من الموصل ، واليها كان المسجونون يرسلون عادة ، وكان الذي حملني على ذلك أن سليمان بك واصدقائه في المدينة كانوا يصطنعون وسيلة ما لقراره . يضاف إلى ذلك أن الموصل كانت مركز الدعاية الدائرة بين الأكراد في منطقتي عقرة ورواندوز . وعلى غرار حاله عند إرساله من رواندوز آثرت إقامته على استعجال وسرا ، يصحبه حرس صغير يعتمد عليه ، بدلا من إرساله صحبة موكب كبير .

واخترت عرقا دركيا عربيا يدعى (يونس) ، وقد عرفته جيدا :
(رجلا يصدق قوله بفعله) ، امينا وكالا لشد شجاعة ، وتركت لـ (السيد علي) ان يختار ستة من الجنود الآخرين ، ليكونوا له صحبة . وفي
أمنية يوم الـ ٣٠ تنهى الي نيا وصوله الى كركوك سالما ، ولم ابق ،
بعد ذلك ، بشأته منيا ، وارسلت الى اسماعيل بك في رواندوز عواظا
المنتصر ، خبرا اطلب فيه ان تلصق اعلانات تبين للناس الحكم الذي
صدر عليه والجرائم التي نال عليها جزاءه وفقا .

وفي ليلة الـ ٧ من تموز عنت من زيارة ابراهيم آغا من بخمور ،
لاجد نيا ينتظري ، (مر المذاقة طعمه كالطعم) ، لا سبيل الى تصديقه
تقريبا ، واعني به ان (نوري) قد ولي ، بين كركوك ورأس السكة
الحديد عند كركبان ، فرارا . لم اضرب ، ان كنت قد اضربت
حقا في يوم ما ، كاضطرابي عند هذا ، واخذت اذرع الغرفة ، جيئة
ودهوبا ، غضبان آسفا ، وزرت كركوك في صباح اليوم التالي لاقعه
على ما حدث حقاً ، وان اتخذ الاجراءات اللازمة لمعاودة لقاء القبض
على (السجين) ، ان استطعت الى ذلك سبيلا .

وصل نوري كركوك سالما ، وبعد مكوثه لمدة ثلاثة ايام فيها ارسل
صحبة الاحراس اتهمهم الى رأس السكة الحديد في كركبان على اسافر
منها بالسكة الحديد الى بغداد اخيرا . وكان العريف يونس وجنوده
يقظون متيقظين طوال الرحلة ، من اربيل الى كركوك مددا ، ولطمهم
تراخوا في تشديد قبضتهم نوعا في الموقع الاخير والايم التوالي التي
امضيت على الطريق الماد الى كركبان وطوله ٧٠ ميلا . اذ النتيجة
كانت أن نوريا او رجلا خارجيا تمكن من اعطاء رشوة الى دركبين ،
ولطه اغراهما بشيء ، فساعداه على الفرار . وبعد ساعة من غروب
الشمس يوم الـ ٦ من تموز ، وحين كانت الجماعة على مسافة اميال
قليلة من رأس السكة الحديد ، اطلقت النار ، على حين غفلة ، على
العريف من وراء ، وكان هو راكبا في المقدمة ، وكان مطلقا المركبين
الذين كانا الى جانب الجين . وقتل حصان (العريف) واصيب هو
بجرح في معدته .

وامسك المؤامران عند ذاك بالسجين وطاروا به الى التلال الغليظة الكثانة شرقي الطريق . وطاردهم (يونس) حتى سقط وقد غلبه جرحه . على حين وقف الدركيون الباقون ، وهم اما ان يكونوا مشاركين في المكيده او غير مشاركين، يتطلعون لايا من الوقت ، ثم اخذوا يطلقون النار بوحشية في اتجاه الهاربين غير ساعين الى مطاردهم ابدا . ونقل يونس الى المستشفى في كعري ، حيث بلغ السلطات بالحدث ، وتم القاء القبض على الدرك . وهكذا استطاع نوري وصحبه الفرار ، وعلى الرغم من شائعات كثيرة دارت حولهم لم ينعم شي . محدد ثابت عنهم طوال اسابيع .

ووصلت البرقية التي تعلن فرارهم ابان وجودي في مخمور فقام النقيب ديكنسن بايداع (باويل آغا) السجن فورا . وعند عودتي تكلمت مع اسماعيل بك هاتيا وأوعزت اليه بمراقبة أخوة نوري واحتجازهم في رواندوز بكفالة ان استطاع الى ذلك سبيلا . واتخذ هذا الامر عدوا في ارتكاب جريمة قتل . اذ في ال ٩ من شهر تموز بلغت بأن الاخوة الاربعة حاولوا مغادرة البلدة ، ولما سار رجال اسماعيل بك في أعقابهم فتح الاخوة النار عليهم . فقابلهم الاخيريون بالمثل (ووازنوا الشر مثقالا بمثقال) ، فقتلوا اثنين منهم على حين استطاع الاثنان الآخران الفرار . واضطرت تحت وطأة الظروف الى تصديق هذه (القصة) على حين كانت رواية الناس تذهب الى ان رجال اسماعيل بك ، سواء بأمر صدر اليهم من سيدهم ، أو بأمر من ذوي قرباه ، وهو أمر محتمل أيضا ، قد انقضوا على الاخوة غير المسلحين وهم يعبرون النهر الذي يجيء بالماء الى البلدة وحاولوا قتلهم جميعا .

وقبل هذا الحادث ، وعلى الرغم من أنني كنت منزعجا للغاية من فرار نوري ، لكنني لم أك مشفقا من أية عواقب وخيمة . ذلك ان ليس للرجل اتباع كثار ، سواء أكانوا بين الأهليين ام بين العشائر ، وحسبت أنه سيفتر الى اراضي تركية او فارس حتى تمنح الفرصة المؤاتية لمودته .

ومعها يكن من أمر ، لقد تبدلت الحال اليوم تماما . ذلك أني
 لأعلم بأن نوريا لن يخلد الى الراحة ما لم يثار لدم أخويه المسفوك .
 وشعرت ان عملا راعبا مرعبا كهذا لينزل تقمة (نيميس
 NEMISIS)^(٢) على مسيبيه . يضاف الى ذلك ان الحادث أبعد
 شعور العطف الشعبي عن اسماعيل بك كثيرا ، وهو من كان يتمتع
 بعون كبير يسديه له فيما مضى من في المدينة وابناء القبائل المحيطة
 بها . وما زاد في استياء الناس منه زعم شاع مفاده ان رجاله قتلوا ،
 بوحشية ، رضيا لـ (نوري) حين كانوا يفتشون يته . وفي الحق
 أن الطفل لم يست الا من حمى . ومن هذا الوقت فصاعدا طبقت
 سحب سود متجمعة على تلال كردستان ، وأقولها حقيقة لا مجازا .
 ولم استطع زيارة (رواندوز) قبل مضي شهر ، وكانت غايتي
 التوثق من حقيقة الوقائع المنسوبة الى القتلة ، وعندها اصبح الوضع
 في (بلاد ما بين النهرين) كلها حرجا بحيث تمذر علي اتخاذ اي اجراءيسيء
 الى صديقنا الحقين في رواندوز واعني بهما : اسماعيل بك وجده .
 وفي اليوم الذي تلى يوم ورود نبأ القتل المذكورة ، اطلقت
 سراح (باويل اغا) من السجن ، واعلنت ب وفاة ولديه . وجن جنون
 الرجل المعجوز واطبق عليه أسي واحتاج كثيرا وقال : أنه رأى ذلك
 كله في حلم الليلة التي سبقت وقوعه . وأخذ ينهال بالشتائم على
 اسماعيل بك ويرجوني الأخذ بثأره . ودأب على الطواف طوال أيام
 عديدة في (البلدة) وهو كالتيخط الحيران يستوقف الناس ويندب
 حظه الماطر .

وفي ال ١١ من تموز رحلت في زورة ثانية الى (كوي) . وفي
 الأمية التي سبقت يوم رحيلي اولم (حه اغا) وليمة عشاء كبرى
 حضرها النقيب برادشو وأنا والوجهاء وكبار الموظفين جميعا .
 وكندت ثمان كومات عظيمة من الرز وصف ٥٠ او ٦٠
 صخنا صغيرا في وسط صدر المجلس تحت ظل شجرة توت كبيرة

.....

(المترجم)

(٢) آلهة التقمة في الاساطير الاغريقية ..

قرب خزان ماء . كانت هذه هي المرة الاخيرة التي اصيب فيها من
سحابة العجوز المقرطة . لقد كان يعاني من المرض لامتد ما . لكنه
ترامى الآن احسن حالا . وبعد الطعام تبسم لي مترقفاً ولسان حاله :
عامل الناس برأي رفيق والى من تلقى بوجه طليق
كما كان يفيض حيوة حقاً ، ويشارك في الحديث دأباً .
وعند الصبح التالي ، قبل رحيلي ، اتخذت اليه سيّلي مودعا .
كان يجلس كماته ، والجو الحار يكتنفه ، على صفة عالية ، داخل
طريق معقود يفضي الى مضافته .

وسألت : « اكل شيء في كوي على ما يرام ؟ وهل من شيء سيثير
الصعاب والمشكلات ؟ » .

أجاب : « هناك بعض الامور ... » وأردف ذاك بيسمة كبسة
الطفل . وسأته : « ما هي ؟ » لكنه دأب على رفض الافصاح عنها
والإبتسامة لا تفارقه . ثم قال : « في المرة التالية ... في المرة التالية » .
وأضطرت على الاقلاع عن تحرياتي ، وأن انطق بكلمة الوداع . وما
كانت هناك بعد هذا من مرة تالية .

وصلتني برقية خاصة يوم الاول من آب من جيل آغا في كوي
يرجو فيها ارسال طبيب ، على استعجال ، يجيء من بمقداد لمعالجة
حبه آغا ، ولكن ما ان حلّ اليوم التالي الا تناهى نعي ذلك الرجل
الهمرم :

(والموت غاية من مضي منا وموعد من بقى)

أنها لخسارة عظي ، ولو عاش لشهرين آخرين لعبتنا من
القلق والقلق كثيرا . ذلك انه لم يكن له من خلف ، واثر موته تركت
كوي ، على غرار رواندوز ، بأيدي طائفة من الاغوات المؤامرين ،
كان بينهم مهيم مسيطر . أنها حالة تنذر بخطر عيم بالنسبة الى
(مساعد حاكم سياسي) ليس لديه قوة كافية لمناهضة جميع التجمعات
المحتملة . كان حبه آغا طوال حياته رجل دم ، وان الذي كان يدور
على اللسن هو أنه ما ان يرحل عن هذه الدنيا الا يهلك معه خلق عظيم .

والمراد من ذلك ان موته لن يكون سليما . ومنذ مجيء البريطانيين
دأب على الوقوف بجانب النظام والقانون وان يكون عوناً للحكومة
لا تلين قناته ولا يتحلى ولا يريم . انه اول من انقذ وضع كوي ابان
الايام السود التي مرّت عليها حين ثار الشيخ محمود . كان شيخنا
اميرا والى القلب محببا ، وعاهلا ودودا لطيفا ، وعندما كنت اراه افكر
دوما بـ (الملك) في الاغنية المسماة (بياباسيس) PIPPA PASSES
بالعينين الذالبتين البسمتين

حيث للازرق الغامق قد استحال يابضا (٢) . وتناهى ، في الوقت
نفسه ، نبأ مفاده أن (ابراهيم اغا) على فراش الموت مزجى . وخيل
اليّ انذاك ، ان من الافضل تركه الى ذوي قرباه وحريمه . واتاه
اليقين يوم الرابع من آب . لقد طال عليه المرض وأشرف على النهاية
مرارا ، لذلك كانت وفاته راحة حقا ، وبموته ذهب شخصية تاريخية:
أذ هو مؤسس (منخور) والزعيم الاصلي لقبيلة الـ (دهزير) العظيمة ،
طوال ٣٧ سنة . كان ديبلوماسيا بارعا ورجلا يحب اهله حقا ، لذلك
بادله اهله حبا بحب . وفي اليوم الذي ارتقى فيه درجات سلم يتسي
في ارييل اول مرة وكنت على سطحه جالسا ، شعرت باحترام كبير له ،
وسرعان ما تحول هذا الاحترام فأصبح ولاء شخصيا . ويخيل لي
انه كان يبادل هذا المطف بمطف ، ومن المحتمل ان هذا الارتباط كان
بنظرة ، وبنظر أسرته ، أقوى من آلاف الحجج التي تدلى في صالح
الحكومة أو بأزائها .

ورحلت يوم الـ ٦ من آب ، صعبة احمد افندي ، لحضور مجلس
(التزمية) المقام له . اذ عندما يرحل زعيم او رجل ذو خطر في كردستان
يعد خلفه وذوو قرباه الى (استقبال) المعزين ، ويستقبل ذلك اساييم
عديدة ، يقدم خلالها اصدقاء المتوفي وجيرانه للمواساة وقراءة (الغانحة)

(٢) في الاصل :

“ ... OLD SMILING EYES WHERE
THE VERY BLUE TURNED TO WHILE

(المترجم)

على روحه . وعندما بلغنا (مغمور) شهدت علما اسود مرفوعا في فناء
يت الزعيم الهالك . وعند بابه استقبلت من قبل (خورشيد اغا) وجمع
من اقربائه الآخرين . واخذ يدي الى (المضافة) حيث استقر المقام
بنا جميعا ، وبقينا صامتين امدا طويلا . وقرئت الفاتحة ثم شرعت ،
واحمد افندي بالافصاح عن الاسى الذي يغامرنا ، وخورشيد اغا
يقاطع ذلك قائلا ما معناه : (ان قدر الله كان مفعولا) او ما معناه :
« الا كل حي هالك وابن هالك وذو نسب في الهالكين عريق ا »
وعند الاكراد تعبير جميل يصطنعونه عندما يريدون تضمين معنى
يفيد وفاة رجل ما ، واعني به : (انه منفذ لارادة الله ولا مرد لارادته) .
ثم اخذنا نشي على مناقب الراحل تمصيلا ، وأخيرا ، وعلى ما هو معتاد ،
شكرنا الله جل وعلا على انه خلف ذرية سالحة (وما مات عبده ان
خلف سالحا) ، ورجونا ، انها ، ان استطاعت الى ذلك سبيلا ، ستبرز
الزعيم الراحل شرفا وفخرا ، ثم قدّم طعام يسير وما ان فرغت من
تقديم احتراماتي الشخصية الا بقى لدي واجب رسمي كان عليّ أن
اقضيه . ذلك ان من اللازم تعيين خلف لابراهيم اغا . وقد لحمت الى
قوي قربة بأن من يصطفونه ساقتره . ومنذ وفاته أمضى هؤلاء امدا
طويلا في خلوة يبحثون في هذا الموضوع ، وأعلموني بواسطة احمد
افندي ، بقرارهم القاضي بأن يكون خورشيد اغا الرئيس الرسمي
للقبيلة ، ويقيم في مغمور ، على حين يضطلع (مشير اغا) ، وهو من
كان في من صغيرة لا تؤهله لمثل هذه الواجبات الخطيرة ، بشؤون
ايه البيتة ، وقيادة القبيلة في ايام الوغى . ولقد لاحظت انه يجلس
بجانب خورشيد اغا ومجلسه يلي مجلسه رأسا ، على حين كان جميع
اقربائه جالسين في الاسفل منه ، او كانوا واقفين ، فاستتجت من ذلك

(هو) تأمل ايها القاريء الكريم كيف يعقب (المترجم) على حادثة الوفاة
في أكثر من مكان بآيات قرآنية وحكم وآيات من الشعر . . لعله
كان يحسبون اجله هو الآخر . لهذا يهون من وقعه ويتقبله بنفس
مؤمنة راضية . ما اعظم قدرتك وحكمتك يا رب .

(الناشئ)

انه قد اختير ورثا لخورشيد اغا . وعلى ما قال حسيني ملا : انه لم يبلغ مبلغ الرجل بعد ، بحيث يستطيع ان يقوم بواجبات الزعيم . وكان ينعم النظر في طوال الوقت الذي امضيه في المضافة ، وعيناه تفيضان بالاسى وتحفلان باسئلة ، ويخيل لي انه كان يأمل بان انصبه في محل والده . وكنت انظر اليه ، فيما مضى ، باعتداده شابا طائشا نزقا ، لكنه غدا ، من الآن فصاعدا ، في عيني رجلا .

والقيت خطابا اقررت فيه رسميا بان يكون خورشيد اغا لاختيه خلفا ، على حين كان احمد افندي يضع على منكبيه (العباءة) او الخلعة الرسمية التي جئنا بها بهذه المناسبة .

لقد طمئت الزعيم الجديد : بانه مادام على ولائه بالنسبة الى فاني فاطر اليه نظرة الاخلاص نفسها ، وسأعامله معاملة الايتار التي حظى بها سلفه .

وبعد ان تمنيت له كل نجاح في مقبل الايام اثبتت الي (مشير) فأبدت له عظمي ومواساتي في مصابه والحث عليه ان يقتفي خطوات والده وأن يغدو رجلا من طرازه . ولما كان خورشيد اغا رجلا طاعنا في السن وصحة سيئة ، ويناھض الدعاية دوما ، فلقد اقترحت عليه ان يكون له بأية طريقة مكنة عونا ، وان يذهب الى اربيل ويجيء عندما يتطلب ذلك أي ظرف ، وباعتداده مثلا له . واخيرا انفصت عن امل بان تدأب اسرة (بايز) كلها على الازدهار وتبقى ثابتة على ولائها الى الحكومة .

وما ان ختمت خطابي الا جاء جميع ذوي القربى كتلة واحدة ووقفوا أمامي منا واحدا وحمل الي حسيني ملا ، الذي غدا من الآن فصاعدا القائد الاشد نشاطا والذي اخذ على نفسه أن يكون بأسم انقوم متكلما ، شكرا ان الاسرة كلها ، وذلك بسبب من الاسلوب الذي اصطنعته في الموافقة على رغباتها وتعين خورشيد اغا في الوظائف التي كان يشغلها اخوه الراحل . ثم اشار الى العناية والاخلاص اللذين أبديتهما لابراهيم اغا دوما ، وإبان مرضه خصبيا ، ووعدني بأن

الاسرة كلها ستهج بعمد ذلك وشكرانه سرمديا ، وبأنها مستقدم العون
اللازم أن نجم خطرا أو حدثت مشكلة ما .

وبعد هذا تراءى أن مجمع القوم قد نسي لوقت ما الماضي الحزين
وأخذ يتحدث عن المستقبل حديثا مفرحا ، كما قدم خورشيد انسا
والابتسامة تملو محياه وهو متألق الشكر على الفضل الذي اسبغت
عليه .

وما كنت اعلم انذاك ، بل علمت من شفقتي خورشيد بك نفسه ،
بان ابراهيم اغا قبيل موته قد اودعني الى عهدة أخيه ، وطلبني الى
الاسرة كلها بلزوم القيام على خدمتي وحمايتي ، وكأني زعيمها القبلي ،
وذلك طوال المدة التي اكون خلالها في أربيل ثاويا .

الفصل السابع عشر

بدء الاضطراب

وجاء ، يوم الرابع من آب (احمد بك زراوي) ومعه رسائل من (سورجية عقرة) يرجون فيها السماح لهم بتقديم الطاعة . وما كان هؤلاء في لوائي (محافظتي) ، وما كنت قادرا على التعامل معهم من دون اذن الحاكم السياسي في الموصل العقيد فالدر . وكنت اتوق ، على وجه خاص ، الى السماح لهم بالمجيء ، وان لم اك مشفقا من قيامهم بهجمة مسلحة حقة . وما داموا ثائرين فانهم الملجأ الامين لللاجئين من منطقة رواندوز ، من امثال نوري وحساده شين ، ومركزا تحاك فيه المكائد وتبث منه الدعاية ، وهذه قد تثير سورجية (دشتي حرير) والمتمردين المتذمرين من امثال اخوة (يوسف بك) . ينضاف الى ذلك ان ماء النهر ، اليوم ، خفض ، ولقد قامت خلال الاسابيع القليلة الاخيرة جباعات الفوارة من سورجية عقرة ، بالهجوم على القوافل بجوار (دوين) و (باباجييك) مرات عديدة ، وبذلك غدا الطريق الرئيس اليوم لا يسلك الا على الندى . ان موقف هذه القبيلة صير (النقيب ليتلديل) وصيرني على حال من اشفاق واضطراب دائبين ، لاسيما وان البلاد تحتاجها القلائل والاضطرابات . لذلك فاني كنت على استعداد لاجود بالكثير كي اراهم مسلمين . وفي هذا الاوان كانت تصب جهود في سبيل مبادلة عدد كبير من اللاجئين النصاري ، عبر عقصرة من ارمية ^(١) وديار

(١) مدينة على بحيرة في بلاد فارس الشمالية وطول البحيرة من الشمال الى الجنوب ٨٠ ميلا وزيادة ومرصها نحو ثلث ذلك . و ارمية تقع على ساحل البحيرة الغربي ، وهي ، على ما يروى ، مدينة زرادشت . اطلق عليها (الاصطخري) اسم (بحيرة الشرة) ، =

التيارى (٢) . وكان هؤلاء من الدهماء الذين لا يعرفون الضبط والربط . كما كانوا مسلحين ، وانهم اليوم مخيمين غير صيد من ديار السورجي . وكان يعتقد أن القليلة واقعة تحت رحمتنا ، وعلى كل حال لو منحناهم الشروط لما استطعنا ان نضمن سلامتهم من اجتياح اللاجئين . وكانت ثمة فكرة تنصب على اجلاء ال (سورجي) من ديارهم نهائيا ، واحلال النصارى فيها . لذلك رفض الاذن بالمفاوضة .

وفي اليوم الثامن من آب فصلت في رحلة الى رواندوز لحال تأجيلها كثيرا ، وصحبني فيها الرائد مارشل الذي جاء لزيارة اربيل لمدة قصيرة ، للحصول على معلومات تتعلق بالاضاع البلدية ، والملازم بوا الذي اوفده لقيادة رعي المجتدين الجاري تشكيله . وكنت مصمما على الا اصطحب اكثر من ستة من الدرك احراما ، لكن (احمد افندي) قال لي في اليوم الماضي لرحيلي : « لِمَ لا تطلب من مصطفى اغا ان يصطحبك ؟ » فقلت له : « ولِمَ ذلك ؟ اتظن ان ثمة

.....

= والشراة فرقة من الخوارج . وفي (البحيرة) جزيرة سماها (ابن سرايون) بجزيرة (كبودان) . وجعل الطاغية المخرب المغولي هولوكو في امواله التي نهبا من بغداد واقاليم الخلافة العباسية قلعة فيها ، ثم صارت هذه القلعة مدفنا له وعرفت به (كور قلعة : قلعة القبر) .

(٢) كان هؤلاء يقطنون في تركية وفارس ، ولقد جاء بهم البريطانيون المحتلون للعراق في اواخر الحرب المالية الاولى . واقاموا لهم معسكرا بجوار بعلبوا . واطلقوا عليهم اسم (الالكوريين) . كما انهم شكلوا منهم جيشا من الليقي واسكنوا بعضهم في شمال العراق ، ولقد تعرض هؤلاء التياريون ، وهم في معسكرهم المسمى جوجر - وجوجر من قرى ناحية العشائر السبعة في قضاء معقرة - الى هجمة شنتها عليهم السورجية في الـ ١٥ من ايلول سنة ١٩٢٠ والتحمت بهم حتى جاءت الطائرات الانكليزية لنجدة التيارية مما اضطر السورجية الى الانسحاب بعد ان تكبدت . قتلا ، كما بلغت خسائر التيارية مثل هذا العدد . وهكذا كان الاستمباد البريطاني يأخذ بسياسة (فرق تسد) بين طائفة واخرى لتكون له عليهما اليد العليا .

(الترجم)

خطرا سينجم على الطريق » أجاب : « كلاه ولكنك لا تعرف ما الذي سيحدث ومن الأسلم أن تصطحبه » . وعلى ذلك كتيب اليه . وبعد أن قدم لنا جريا على العادة طعاما تيسيا، تحت شجرة التوت في كورة ، أنضمّ الينا وأربعة من الرجال ، وأعني بهم : كناهي القهواتي ، ومختار كراوي الرجل المعجوز جوخه عبدالله ، وابن عم له شاب يدعى عبدالله ايضا ، وأحد اتباع اخيه واسمه : مجيد . وبلغنا اثر خبب جامع ، عبر التل ، باطاس ، واليها يحيى بك قد نقل مقره من (ديره) قبل شهرين او ثلاثة . وكانت الريح السوداء (رشابة) تهب من الجبال طوال الليلة لذلك اضطررنا الى النوم داخلنا .

وفي اليوم التالي اتخذنا سبيلا الى رواندوز مارين بالمضيق ، وعند فمه استقبلنا ١٢ رجلا من رجال اسماعيل بك . وعلى الظنفة استقبلنا ، على العادة ، اسماعيل بك والشيخ محمد اغا .

وجدنا الجو مشحونا مطبقا ، والناس ايام مرورنا تطيل النظر فينا بغرابة قصدا ، كما كان الجميع يترقبون ويشفقون وكأن انفجارا كبيرا يوشك ان يقع .

وفي مرتين ، خلال الايام القليلة الاخيرة ، قام شخصان مجهولان باطلاق الرصاص ، تحت جنح الظلام ، على مخيم المجندين . وهرع جميع الوجاه الى النقيب ليتلدبل مقدمين له العون ، لكن المعتدين مهما كانت هويتهم كافوا قلة ، وسرعان ما اختفوا في التلال . وابدست ملاحظات كثيرة تصل بهوياتهم ، وقال بعضهم أنهم نوري او اخوته ، وقال آخرون أنهم من ال (سورجية) ، لكن التفسيرات الاكثر شيوعا وذبولا كانت تنذهب الى ان اسماعيل بك قد دبّر القضية كلها لمنعي من اجراء خفض في عدة الحامية ، ولكي يحفزني بأجراء اكثر شدة ، بأزاء اسرة (باويل اغا) كلها .

وكان الجو ، في الوقت نفسه ، مشحونا بأشاعات تصل به (نوري) ، وقد زعم أنه عاد ادراجاه . قيل انه زار اسرته في البلدة قبل ليلة او ليلتين ، وانه الآن مختبئ في قرية قريبة . وفي يوم وصولي



صورة نوري باويل ملا عزيز آغا وعن يمينه سليمان آغا مرتديا
(كلو) اخذت سنة ١٩٢٥ .

قطعت الساقية التي تجهز البلدة بماء الشرب . وقالت الجماعة التي
ذهبت لاصلاحها ان البثق كان من فعل خنزير وحشي ، لكن جل
الناس كانت ترى ، وترى حقا ، ان لنوري في ذلك يدا .
ومرت على السجين الهارب كثير من نواب الدهر وصروفه .

لقد اقسم (الاولياشي يونس) أنه جرحه ، وعلى كل حال لقد عرني
ورقيقة من ملابسهم وجردوا من سلاحهم على يد الهماوند ، حين مرّوا
من ديارهم . واستطاعوا ، بعد اسابيع ، الوصول الى (يتوانا) مقر
احمد بك زعيم (بجكاي) ، فرع قبيلة خوشناو ، بالاتحاق بالآخوين
الباقين . ومنها اتخذوا السبل الى قرية الشيخ الهرم كاكامين ، ويظن
انهم ، الآن ، مع شقيق الاخير : شيخ سيلان في وادي اكويان .

وعلى الرغم من ان قلعا عصيا كان يلا نفسي الا أنني لم اتصور
ان الوضع بات خطرا . ان اكرر ما كان (نوري) قادرا على القيام
به هو جمع قلة من الرجال ورمي معسكر المجتدين ، او مهاجمة
القوافل في (المضيق) . وما كان اتباعه الشخصيون بكثيرة ، وما كان
لديه من المال او النفوذ الكافيين لاثارة القبائل المحيطة ، هي ، الآن ،
عدت مسألة قائمة بأعمالها السوية . وكان اخوه يوسف بك هادئين
طوال شهور عديدة . وعلى كل حال كان احمد اغا الشيروالي ، كما ان
سيطرة الشيخ محمد اغا على (ديار بالك) هي اقوى من أي وقت
مضى . وكان يخيّل لي ان (سورجية عقرة) سيبتلون من اللاجئين
ربعا فلا يحملون ، بعد ذلك ، بالتدخل في أمر جانب النهر التابع اليه
لذلك كنت اطلع الى عهد من السلامة والسكينة . وكان نوري هو
الشخص الوحيد الذي بقي في الميدان ، ولكنه كان صغير
الشان واهنه .

ومهما يكن الامر أمر آخر يثير في من القلق شيئا . فاسماعيل
بك غدا غير محبوب وغير جذير باشغال منصب الحاكم ، اكثر فاكتر
وجرما فيوما . كان كابوس الاغتال يراوده ، ولا يمكن حمله على
مغادرة الدار الاعلى الندرى ، وفيما خلا محمد على اغا كان يرتاب من
الناس ويحسبهم انهم يأترون به جميعا . وبعد أن رأى الذين كان
يشك فيهم مصير أخوه نوري حتّى لهم ان يشفقوا منه ويجتووه .

واحسب أن امه هي المسؤولة عن افعاله الى حد كبير جدا ،
ذلك أنه كان يظهر لي ، من خلال أحاديثه معي ، بأنه ذلك الصبي غيّر

الفاسد ، الذي لا يعرف السفطة ، على ما عرفته قبلا، والبابا العجوز وهو من كان مرضا ، قد شفي الآن تماما ، وعلى سبيل حفاوته ودبلوماسيته قام بشيء ما في باب تصويب بعض خطأ سياسته حفيده .
شكرا لجهود (النقيب زيدل) و (النقيب هجيسن) المتواصلة ، وشكرانا : ها قد أصبح المجندون الـ (لفي) قوة رشيقة بقطعة ، وسار تدريبهم قدما . وراقبتهم ، ذات صباح ، أبان العرض ، فوجدتهم يشاركون ، بالإضافة الى التدريب المعتاد ، بالتمرنات الرياضية والملاكمة . وقد راقني تدريبهم المتحسن وروحهم الطيبة . وكان جميع المجندين ، على التحريب ، شابا وأخذت روح الجباعة تستشف فيهم .
وبحثنا كثيرا في كيفية ابواء المجندين خلال الشتاء . وكانت التصميم قد وضعت لتشييد بناية تقوم في موقع الثكنة التركية القديمة الواقعة الى الشرق من البلدة السفلى وعلى ساحة مبطنة كائنة بين الطريق الفارسية وبين (جاي رواندوز) . وحدثت تأخيرات جمة فأخذنا ن فكر في نبذ المشروع . وهنا انبرى الحاج نورس يقدم داره لنا لقاء مبلغ معقول . وعلى الرغم من ان هذه الدار واقعة في وسط البلدة ولا تملك اسالة ماء فأنها تجود بماوى ممتاز ، لذلك قبلنا عرضه توا ، آملين بأن سيكون في الامكان تشييد ثكنة صالحة في السنة القابلة ، وعندها يمكن اتخاذ المكان دوائر حكومية .

وحيرتني ، على كل حال ، الدوافع التي حملت (الحاج نورس) على تقديم عرضه . انه على التحقيق ، ليس بحاجة الى مال ، وكنت اميل ، شطرا ، الى اعتداده كذلك الفأر الذي يعمد الى مفادرة الفينة عندما توشك على الفرق . لقد استطالت محادثاته معي وكان يشكو لي كثيرا من الريب التي تساور اسماعيل بك ، والتي تجعله يشفق على نفسه وعلى سلامة أسرته ، مفصحا بأنه ، مالم تحسن الامور ، فإنه سيرحل الى ديار بالك أو فارس . وكانت حاله طوال ذلك قلقا عصية جدا .

وقد اخرجني حين دعاني الى الغداء معه يوم الـ ١٢ ، ذلك أني

كنت عقدت العزم على مفادرة رواندوز صباح ذلك اليوم نفسه، لكنني كنت اروم كتمان رجلي سرا لئلا يترصدني اعدائي على الطريق . واعطيته جوابا مترددا (ان البلاء موكل بالمنطق) وقلت له : ساعلمه بعدئذ على التحقيق ان كنت سأجيء اليه أم لا . لقد كان هذا جوابا مولفيا بالنسبة الى المعلومات التي كان يطلبها .

وفي ليلة ال ١١ من الشهر دُعِيَ جميع الوجهاء والزعماء الموجودين في رواندوز الى مأدبة عشاء أُقيمت على سطح بيت اسماعيل بك .

وبعد الفراغ من تناول الطعام النفيس المتداد جلوسنا جميعا على الارائك متحلقين وأخذنا بحديث . وقبل أنصراف المدعوين القيت خطابا ، علقته فيه على الهدوء والسكينة اللتين سادتا خلال الاشهر القليلة الاخيرة ، مؤكدا على الحاضرين بالا يأجوا الى الاشاعات المبالغ فيها والتي تنتهي من (الجنوب) وتدور . ولقد طأتم بأنه ، على الرغم من التقارير المناهضة ، ليست لدينا اقل نية في أخلاء رواندوز ، سواء اكان ذلك في هذا الاوان أم في أي وقت قريب مقبل .

ورحلنا في صباح اليوم التالي، وعقربا الساعة يشيران الى الرابعة والنصف ، وركب معنا كل من اسماعيل بك والشيخ محمد اغا ، وهما الشخصان الوحيدان اللذان أعلمنا بنوايانا ، وحتى النشر الصخر ، لموادعتنا . وقبل أن يلفظ اسماعيل بك كلمة الوداع عرض علينا أمر إرسال ثلثة من رجاله للاستكشاف خلال (المضيق)، لكنني رفضت ذلك كيلا اسبب له المتاعب ، كما أنني كنت احسب بالا يصادفنا أي مركب خشن صعب ما دمنا قد رحلنا مبكرين ، وسرا .

وكت راكبا في المقدمة ماضيا في (المضيق) ثرلا ، ومعني مصطفى اغا ورجل ذو عقدة في عينه يسمي علي افندي . وكان معنا كل من : كاناي وجورخه عبداه ومجيد، واثنين أو ثلاثة من الدرك ، على حين كان (مارشل) و (الملازم بوا) وبقية الجعاعة تسير ويدا متمهلا، وسرعان ما عدت على فوت ميل وراهنا . وفي الطريق مررنا برجلين أو

ثلاثة من الرجال القادمين من الجمة المضادة ، وكان بعضهم تاجر من اربل يدعي السيد عبدالله افندي . لقد رمقنا الكل بنظرة فاحصة لكنهم لم ينبسوا ببنت شفة ، وساروا على دربهم دائرين .

وما أن نزلنا من الشطر الاعلى لد (مضيق) ، حيث الطريق منفتح ، وولجنا الديار القرية التي تبدأ على مسافة ثلاثة او اربعة اميال من (فمه) ، الا لحظت أن مصطفى آغا ارسل ثلاثة من رجاله يسرون خبياً ، واخذ يتطلع بتوق عن الرابع باحثاً ، وكان الرائد مارشل قد احتجزه . ولما لم يجده اشار الى احد الدرك بأن يركب مع رجاله ايضا . ودأبنا على طريقنا نقطع بالحدث لمدة ربع ساعة حتى بلغنا فتحة صغيرة يخرق الطريق عندها قطعة من الجريش . وكان ثمة صبي كردي من ديار سرجية يكرخ ماء السواقي فيها . وعلى حين غرة سمعنا دوي اطلاقين متابعتين سريعتين ، وكان الدوي من قدأمانا متناهيا . ووقف مصطفى آغا وقفة الميت وأرهف أذنيه ، وقلت « من المحتمل أن الرجال الذين هم في الامام يصطادون سيدي » قال مصطفى آغا : لا ، أنه لكنين . وقال لي بأن أناخر على حين سار هوراكبا قدما وشرع يتحرى . لكنني لم اك راعيا بأن أخلف ظهريا ، وحيدا في مصيدة موت ، فالصحت على مصاحبته . وسرنا راكبين متمهلين لمسافة ٢٠٠ او ٣٠٠ من الiardات والسكون يغيم على الافاق ، وكأنه سكون الموتى في المقابر ، حتى بلغنا نقطة على الطريق حيث تقوم صخرة عظيمة تحجب المنظر الكائن الى قدأمان . وتوقنا لمدة دقيقة منتصتين وينا اوشكنا على التطلع بعذر في جميع الجهات رأينا الدركي الذي ارسل راكبا يرجع مائيا وقد أخذ منه الرعب كل مأخذ . وأندفع يصرخ قائلاً بأن أحد رجال مصطفى آغا بات صريحا ، وأن الرجلين الآخرين أخذوا كما تؤخذ الاسارى وأنه لم ينج بنفسه الا بعد أن قفز من على صهوة مهره ورجع راكضا متخذاً ستارا . ثم أردف ذلك قائلاً : أن ما لا يقل عن سبعين رجلا يكمنون على قارعة الطريق ، وينتظروننا .

ولما كان ثلاثة او اربعة من الدركيين قد ساروا راكبين قدما ، لذا

لم يبق معنا الا اربعة منهم وهم مسلحون ، على حين كان الرائد مارشل ، وهو على قوت بعيد خلفنا ، لا يملك الا مثل هذا العدد منهم تقريبا . وبمثل هذه الالة القليلة كان من البت محاولة اختراق هذا الممر الضيق ، والشجر يتكاثف فيه وتكلس ، عنده حجارة كثيرة . ان خفة من الرجال تستطيع ان تمسك ، عنده ، بعناق جيش . لذلك انقست دركيا لمضي الى ورائنا دراكيا حتى يبلغ رواندوز . ومع رسالة الى النقيب ليتلديل ليعلم ماذا حدث . لقد رجوته بأن يتخذ قوة من المجندين لتكون لنا على الاجتياز عونا . ولعل مهري الصغير شمس ربيعة الخطر ، اذ ما كنت اعمد الى ان الوي رأسه الا كان يحاول العودة خبيا . على اني جعلته يمضي وييدا ، مشفقا من جماعة اخرى على الطريق في مؤخرتنا . وسرعان ما لقينا الرائد مارشل ، والملازم بوا ، اللذان عادا ادراجهما معنا . وتراى (المضيق) الان قبوا مظلما لاحد له ولا نهاية ، والاعداء تمكن في كل ركن من اركانه . ان صفوه الشواقي العظيمة غدت اسوار سجن لاسبيل الى تسلقها ، وهوتسه القعبة تراجعت خندقا مظلما يصطنع لاهلاك ذوي المصير المحتوم . وما أن جاوزنا الارض المجاورة وتسلقنا المرتقى المائل الا توقنا ، وعقدنا مؤتمرا حريا . وقررنا ان نمود ادراجنا راكبين حتى موقع الستر (OUT POST) الروسي الكائن على اعلى شطر من (المضيق) ، وننتظر عنده التجددات . هذا وأني لاحسب اني رأيت على الطريق شخصا راكما على حذور كائن على الاخدود . وما أن مررنا الا سمعنا دوي اطلاقتين قسرتا ذلك ، ولعله كان هسيرا صحيحا ، باشاوة اطلقت الى الجماعة الموجودة في الكمين ، تفيد بأن الصيد قد اقلت من اليد .

وتلبثنا عند موقع الستر الروسي حينما من الوقت ، وبما ان اوار الشمس قد اشتد ونضب ما لدينا من الماء ، لذا قررنا أن نمود ادراجنا حتى ينبوع الماء في بيخال . وما ان بلغنا هذه البقعة الجبيلة ، وروحتنا عن انفسنا عندها ، الا مثل اسماعيل بك ومعهم وجهاء رواندوز الآخرون

هاتيناهم ، وشدة الحاج غورس من بينهم بغيابه . ويتبع ذلك وصل
 اللقيب ليتلهل نوهو مدحج بسلاحه راكبا فرسه السجوز وهي على
 الارض الزمرقة ضاربة ، ثم نبعت بعده جياغات من المجتدين تركض
 سراعاً والعرق يتصبب من جسمها ، لكنها ، على ما كان ظاهراً ،
 توافقه الى شيء هين يستغلظ . وما ان وصل الى ٧٠ دركياً الا اصطحب
 ليتلذذ ٥٠ منهم ومضى في المضيق فلا تارك ٢٠ منهم لياتوا معنا بعد
 الفراغ من طعامنا ، وكلف اسماعيل بك قد ارسل بعض رجاله للآتيان
 به النساء .

وامضينا ساعتين او ثلاث ساعات في يخال ونحن نسال النفس
 من هم هؤلاء الذين كادوا يتقصون علينا . وكان جلتنا يميل الى الشك
 به (نوري) ، لكنني كنت اوضح أن انوه بكلكل هذا البمع ، ولما
 كنت تشككنا جدا من الاشاعات القائلة بأنه قد عاد ، لذلك كنت
 أميل الى أن قائلة المشروع كله هو : (ييكوك) شقيق يوسف بك ، وهو
 من لم اعط بقوه ابدا .

لقد فرتي من هذا الاعتقاد أن والد زوجة نورس بك ، وهو الذي
 أخبر عن تاريخ وساعة رحيلنا من رواندوز .
 ولم نحصل من كرهني او كردين جاء ساعين منفردين في (المضيق)
 صعدا الاعلى نور يسير يوءيد ماقالته لنا الدرك قبلا .

وبعد انابتنا من طعام ما ، ودعنا اسماعيل بك والوجهاء الاخرون
 وشكرناهم على مجيئهم لمساعدتنا ، ثم انحدروا في (المضيق) ركبانا .
 ولقينا على الطريق الضمخ (والمهدة على الموءلف : المترجم) شوكت
 القندي البارديني وحسن اغا مختار باطاس وكافا راكبين آتين
 لاستقبالنا . واعلمنا بأن القهواتي كانا بي هو الذي قتل ، وأن الرجلين
 الاخرين ، بعد أن سلبا وضربا ، اطلق سراحهما وانهما الان في (كاني
 وتمان) . وكان شة خبر قد ارسل من رواندوز هاتيا الى يحي بك في
 باطاس فتجمعت كل العشائر من (السرجية) و (دشتي حرير) عند فم
 (المضيق) لمساعدتنا أن مست الحاجة الى مثل هذا . ومررنا من قطعة

الجريش حيث سمنا دوي الاطلاقة وسرعان ما بلغنا الصخرة التي كانت قبل ساعات قليلة تقف وحفها ينثا وبين (الموت) ١ •
 ووراء الطريق المنحدر الى حافة الساقية بنحو ٥٠ ياردة ، وحيث يوجد شاطيء صغير ، هناك بقعة أثرية لأرواء الحيوانات • وعلى الجهة المقابلة من الساقية قطعة استنبت فيها شجر المصصاف الطري ومما في بحر الطريق بالشاطيء الاثني مئاسرا ، وبجاذي نوحا من طريق كائن تحت صخرة ضخمة • هنا كان مكمن الذين ارادوا الانقضاض علينا ، وحيث الجدار العظيم يقطع كل امل بالهروب • وعلى الشاطيء الايض الصغير كانت لفحة دأنة توشر المكان الذي لفظ عنده (كتابي) أحاسه الاخير •

ومن هنا ، فصاعدا ، وجدنا ربابا تتأثر على الطريق ، موءاة مسن المجندين ، وسرعان ما بلغنا المضيق في خاتمة مطافنا • ليس في مكنتي أن أصف لـ (القارئ) شعورنا عندما تنفسنا الهواء النقي الطري ، كسرة أخرى ، ورأينا امامنا ذلك السهل الصغير الذي تفره اشعة الشمس عند خليتان والتلال التي تطيف به • دخلنا (المضيق) بعد الساعة الخامسة صباحا ، والان هي الساعة الخامسة مساء تقريبا • لقد جننا فيه ، على ما يعجب الذباب في مصيده • واستمر ذلك لمدة ١٢ ساعة ، ولقد جننا ملوله ثلاث مرات تقريبا • وهذه كانت اخر رحلة اجتاز فيها المفيق — أو في الاقل لحين من الوقت — أذ لم يخامرني بأس ما في معاودة ريارة هذه الارضين •

ولقينا (ليتلديل) خارج المضيق تماما ، ذلك انه ، مع مجنديه ، كانوا قد هذوا منه من دون ان يلقوا مجابهة ما • ورجبت بنا جماعه عدتها ٥٠ سرجيا وآحادها من دشتي حرير ايضا ، وقدمت لي التهانى على نجاتنا وعرضت مد يد الموءاة لنا • وما ان رقينا الى (كاني وتمان) الا وجدنا (جوخه عبدالله) وهو يتراى على نفسه أسفا آسيا ، يرتدي ملابس رفيعة خشنه ، والصبي (مجيدا) لايلبس الا قيصه التخائسي وسروال ابصر ، على حين ذهبت سرته الموشاة بالحرير ، و (كتابي)

وقد يذ في العرله ميتا • وسمعنا الآن تفصيلات المواجهة : كان (كنايي) يركب في المقدمة وما ان وصل الى الشاطئ ، الايض الصغير - حيث شهدنا اثر دمه - الا ترجل ليشرب من الماء شيئا فرأى بين شجر الصفصاف الذي كان امامه جماعة من الرجال المسلحين • ومن فورهم صرخوا فيه : « سر قدما ! اتنا لانغي بك شرا ، اتنا تنتظر (الحاكم السياسي) حصرا • » وما ان اجابهم : اتني رجل (الحاكم) الا وتناول بندقيته واصلاهم نارا • ودوت اطلاقه مجية أردته صرما مجتذلا • وانطلق ، في الوقت نفسه ، بعضهم وامسكوا به (جوخه عبد الله) و (مجيد) وسلبوها اسلحتهما وملابسهما الخارجية ومهرجما أيضا • ثم انهم أخذوا يستجوبون (الجوخه) العجوز قائلين : « اين الحاكم ياترى ؟ » اجاب : « لقد غادر راوندوز هذا اليوم ، مسح محمد اغا ، لزيارة ديار باليك • » فكان ردهم على هذا : « ان هذا لكذب ميين ، ذلك ان قد بلغنا أنه غادر تلقاء أربيل متخذاً هذا الطريق إليها • » قال الجوخه موهكدا : « اقول لكم أنه سافر في ذلك الاتجاه • » فما كان منهم بعد ذلك الا أن ينهالوا عليه ضربا ، واستطال ذلك لمدة نصف ساعة ، لكنه بقي ثابتا لاثنتين له قناة • وبعد ان لبثت الجماعة مترصة لمدة ساعتين مددا عملت الى الانسحاب والطلاق سراح اسيرها • واستطاع هذان الرجلان الحصول على العون ونقل جثمان (كنايي) الى كانيي وتسان •

وعندما استجوب ال (جوخه عبدالله) عن عدة الذين أنقضوا عليهم قال : « انهم كانوا ٣٠ في الاقل ، وقد بلغ عددهم الستين • » ما كان في مقدور جوخه عبد الله أن يميز من بينهم أحدا وأن الوصف الذي أوردته بخصوص قائد الجماعة لم يسفر عنه الا المزيد من العدى والتخمين • ولما كنت اعرف كم يبيل الكردي الى المبالغة في ايراد الاعداد ، لذلك قدرت عدة الجماعة بما يتراوح بـ ال ١٥ وال ٢٠ ، ولا زلت أتمسك بالفكرة القائلة بأن الذي اراد اغتيالني هو : ييكوك •

وأظهرت التحريات التالية أن المشارك الرئيس في الكمين لم يك الا

الرجل الذي رابني فيه شك ، وأنه الذي حاول قتلي ذات مرة من خلال نافذة غرفة نومي واعني به : خضر بن حماده شين . كان يصحبه نحو ٣٠ رجلا ، على حين كان (نوري) ينتظر بمثل هذا العدد على الروابي الكائنة في الاعالي ، وعلى استعداد لان يكون لصاحبه عوناً . وائسر زيارته التيلية لـ (رواندوز) اتخذ (نوري) سبيله الى « يياو » حيث قام (حارس اغا) بتزويده السلاح ، ثم انه عبر النهر والتجأ الى سورجية عقرة . وعاد بعد ذلك توا ومعه خضر واتباعها الشخصيون وعدتهم نحو ٢٠ سورجيا . وبرورهم من خلال سرجية جنسوا على الطريق قلة من الرجال وعبروا (رواندوز جاي) الى (يياو) ، حيث اطعمهم (حارس اغا) من جوع وزودهم بقوة صغيرة طارئة ، زاحت من قوتهم عندا . وفي صباح اليوم الذي رحلت فيه السي (رواندوز) اتخذوا السبل الى قرية (سرشة) ، حيث استطاعوا ، عن مسار ضيق النزول الى المضيق ، عند جهته الشمالية ، على مسافة ميل واحد من اوله . ان المسافرين او الثلاثة الذين قابلناهم في سفرتنا الاولى تولا والصبي الذي كان يعمل عند بقعة الجريش كانوا قد احتجزوا جميعا وطلب اليهم ان يقسموا جاهدين ، تلقاء خطر فقدان حياتهم ، بالايوخوا بوجود الكمين ابدا . لم ينقذ حياتي الا تفكير مصطفى اغا المسبق ، وشجاعة رجاله واخلاصهم ، اذ كنت اجهه موتا حقا . ولو سرت راكبا الى مسافة خطوات ، مارا بالصخرة التي كانت تحجب المنظر عنا فمن المحتمل أن تبوء محاولاتهم بالخراب ، وتنفذو عشا .

وعلى الرغم من أن مصطفى اغا يبدو رجلا دينا تقيا ، فالمعروف عنه جيدا أنه لا يبرح الاخذ بالثار أبدا^(٢) . لقد استثارت هذه الحوادث

(٢) الاخذ بالثار عادة اصيلة متأصلة في الكردي يدلك على ذلك ما ورد في الامثال الشعبية الكردية ومنها ما ترجمته : (يبرد النار ان مر عليه يوم) و (اذا ساند الاخ اخاه فلن يصيبهما ضرر الا اذا اذن الله وجاءت البلوى) و (لا يموت المرء اكثر من مرة) وعادة الاخذ بالثار من مظاهر التضامن القبلي والسبليل الوحيد للاقتصاص عندما يكون المجتمع خال من حكومة تأخذ حق المظلوم ممن الظالم .

(الترجم)

روحه العائرة ، فرقص دفن الحشان في البقعة التي وجد فيها ، وحصل على حيوان حمله عليه واعاده الى قرته ، مارا من ديار ال (خوشناو) .
 يشير القبائل فيها ، قتل بالثر جميعا . ذلك ان كافاسي ، او (على بابا) على ما كنا ندعوه ، لم يك رجلا وضعيا ، ولعل من يزه في روجه الباسلة ، في ديار خوشناو كلها ، كان معدوما . وعندما كان صغيرا سقط من شجرة جوز فتشزق جفنه الايمن ، ففدا هديه مشوها . لازلت اعتصر من ذاكرتي صورة وجهه الكريم المتلى الريان وجرحه الغريب وهو يقدم لنا القهوة ، على ما اعتاد ، تحت شجرة التوت في (كورة) وعدنا الى (باطاس) وتوقفنا عند المقهى الكائنة على الطريق السى .
 الاسفل من قرية (حماده شين) المسماة : كاليكن . لقد تجمع عندها يحي بك وكل روماء السورجية في دشتي حرير لاستقبالي وتهنئتي . وكانت تصحبهم جماعات كبيرة من الرجال المسلحين ، وهي ، على ما احسب ، قد عثت منذ التجر لهاجمة رواندوز او باطاس أن قتلت ، ولتقديم المون أن كتب لي النجاة . وبلغنا غايتنا بعد ساعة من غروب الشمس :

وتوارت في اقفاها كوارى

الخود من رقيب طروق

وسرنا الاخلاذ الى فراشنا .

وعاد الرائد مارشل والملازم بوا ، في اليوم التالي الى اربيل ، على حين تلبثت في باطاس لاءدأب على اجراء التحريات ، وأقوم بحملة بأزاء من ارادوا اغتالي . وتكلمت بالهاتف مع اربيل اطلب مجيء السيد علي وثلة من الدرك ، وجماعة من المجندين الخيالة ، وفي المساء رحلت الى شقلاوة راكبا ، ومعى مصطفى لغا ، بنية طلب المون من قادر بك . وخرجت جماعة كبيرة لاستقبالي وتهنئتي ، وتطوع قادر بك ، من دون أن يطلب منه ذلك ، الى استئارة قبيلة ال (خوشناو) كلها لتثار لي . ومهما يكن من أمر ، رجوته أن يزودني بقليل من الرجال الذين يعتمد عليهم ، إذ أني اروم القيام بهجمة على (حماده شين) و (نوري) ، ولا أريد القيام بهجوم عام على الشيوخ المعادين .

وفي اليوم ال ١٣ من الشهر فيه تناهت الى اول مرة ، انباء الثورات (١)

المشارية حول بقوبا . فبعد اوائل تجوز كانت تصلنا على التبريد يوميا ، برفيات تحمل انباء الاضطرابات التي اندلعت في الفرات . وعلى الرغم من كونها بالغة الخطورة الا ان اصواتها كانت تنهائي من بعيد جدا ، ولم تثر في قلنا عظيما . اما الان فقد اصبح الاضطراب على الجهة الشرقية من دجلة ، وكان لزاما على ان اتدبر الوضع في اربيل . وبعد ، واربيل من دون عسكر منذ اليوم الاول من اب .

وعدت الى باطاس يوم ١٤ ا من الشهر لتابعة تحقيقاتي . وما أن وصل السيد علي الا أرسلته الى (سرجية) لجمع المعلومات واتقيام بأي التاء قبض يستعمل ضروريا . وعاد في المساء ومعه (مختار سرشمة) ، والنصي الذي كان عند بقعة الجريش وثلاثة من الرجال او أربعة اخرين وهم الذين كشفوا عن هوية الذين ارادوا الانتفاض على . وغلا (نوري) و (خضر) ورجالهم عبر ديار السورجية يحملون الاسلاب ويعبروا النهر فوق (باردن) . ويظن انهم الان مخيمون على قمة التل المطل على مضيق التراب .

وعاد رجال (حارس اغا) ادراجهم الى (بياو) ، واطلقت سراح الصبي ، وأرسلت الباقين الى اربيل نزلا ، باعتدادهم أسارى ، واوفدت السيد علي وجنوده لتطويق حارس اغا . وخلال النهار كلمني ليتلديال هاتفيا ، فيد بان الحاج نورس قدولى من راوندوز فرارا ، والى ديار (باليك) متوجها . وبذلت جهود كثيرة لاعادته لكنه استجار بالشيخ محمد اغا في (والاش) فأجاره وسح له بان يبقى فيها ثاوبا .

وعدت الى اربيل يوم ال ١٥ من الشهر بسيل (كوره) ، قاطعا المسافة وقدرها ٤٠ ميلا كلها . واستروحت ، أبان وديقة النهار ، في (كورة) حيث علمت بان (جوخة عبدالله) قد نقل الى قرته ، وهو يكاد يقضي نجه من الخجل ، ومما مني به من اضرار . وما أن وصلت الى اربيل الا اوفدت طبيبا عريا ليحنى به . وتناهى من هذا الطبيب مايفيد (٢) يريد بذلك امتداد ثورة العراق سنة ١٩٢٠ لواء ديبالى . (الترجيح)

بأن حالته ليست خطيرة ، لكنه يشكو قائلا : « كيف ابقى لا (الحاكم) خطئا وألا لا املك لابنته ولا ميرا ٢١ » وعلى ذلك ارسلت له بندقية حلا ، واتخذت الاجراءات اللازمة لتعرضه عن فقدان دابته .

والشيء التالي الذي قمت به : غب عودتي ، هو التحري عن (اباويل آغا) ، فعلمت أنه ولي من المدينة في اليوم المنصرم فرارا ، وعلى الرغم من أن نجاته أزعجتني ، فلقد سررت من أن الرجل الهرم الناعس يستطيع الآن ان يروح عن قلبه ، والاسى يكاد يعصره ، أن رأى أمره وحبيب قلبه : نوري !

وجدت الوضع في اربيل أبعد ما يكون عن بمش الطمأنينة والرضى ، وكان الجو مشحونا بالاشاعات التي تذهب الى نجوم اضطرابات في كركوك ، والى أن ثورة عارمة ، على ما كان يزعم ، وشبكة الوقوع فيها . وكان المعرضون السريون ناشطين في المقاهي ، يثيرون الناس ويحزّونهم على الثورة وتحدي الحكومة القائمة . وعين الحاج رشيد طائفة جديدة من الموظفين ليحلوا محل موظفي ، وجل من عينهم خبثاء (والمهدة على «المؤلف» بطبيعة الحال : المترجم) لن يتحملهم الجمهور مدة اسبوع واحد . واستمال السيد عبدالله اغا الى جانبه ، اذ قدم له منصب (الحاكم) . وما كان في مكتة القيام بشيء ما دون عون عشائري ، لكن احمد باشا والحاج بير داود كانا من عملائه دوما ، وقد قام هذان ، الآن ، بزيارة جميل اغا في (بعيركه) حيث دبرا مؤامرة ما .

وفي أجتهادي أنهم لم يضمنوا خططا معينة حقا ، لكنهم اتفقوا على حارضة الحكومة حسب ، سرا في الوقت الحاضر ، وأن سنحت الفرصة المؤاتية فعلنا . ولما لم يحدث أمر ذو بال في كركوك والموصل كنت أشعر بطمأنينة تامة ورضى .

وكان هذا اليوم ، أعنى ال ١٥ من آب ، هو يوم الاحد ، وهو ، ويوم الجمعة ، يوما عطلة في مكتبي . وأرسل الحاج رشيد اغا فسي ضباحه الى القاضي الهرم يسأله : «اتعمل طوال هذا اليوم ، ياترى ؟»

أجابه : « كلا ، انه يوم الاحد ونحن نفادر عند الظهر » فقال له :
« لِمَ نَفادر عند الظهر يوم الاحد ، وليس الاحد يوم عطلة محدّية ؟
أنا الان (الحاكم) ، فاذهب وقل لجميع الموظفين بأن يدأبوا على اعمالهم
خلال اليوم والا ينادروا الدائرة عند الظهر » أجابه القاضي :
« حسنا ، أن كانت هذه رغباتك ، فاذهب وقف عند اعلى السلم وامنهم
من نزوله عند انتهاء الوقت » ولن اتخذ اجراء ما »

وتسلّمت في ذلكم اليوم ، عبر الهاتف ، من السيد علي في باطاس
« الخبز السار القائل بأنه القى القبض على (حارس اغا) واستحوذ على
جندقيات عديدة . لقد عبر (جاي رواندوز) بعشرين رجلا فقط ، ثم
خلّو يّت الزعيم الـ (بياوي) . كان عندها نائما ، وعندما خرج
ليستطلع جلية الخبر القى القبض عليه وشد وثاقه مع اثنين او ثلاثة
من اتباعه وتم ترحيلهم على استعجال . قلت للسيد علي بأن يرسل
السجناء الى اربيل ، كما وعزّت اليه بالبقاء في باطاس وجمع ثلّة من
رجال قادر بك ومصطفى اغا وشن هجمة على نوري . وبناء على انتقال
حسه اغا الى الرفيق الاعلى كانت زيارة (كوي) علي لزاما ، لذلك تركته
ليتخذ مثل هذه الترتيبات أن استطاع اليها سيلا .

وفي صباح الـ ١٦ ظهر في المدينة اعلان غفل من توقيع بنادي
المحمّدين (بالاحرى المسلمين المؤمنين : المترجم) الصالحين ويدعوهم
الى الثورة بازاء حكومة الكفرة ، وبعلم في الوقت نفسه اقامة مولود
(منقبة نبوية شريفة : المترجم) ، وهو ضرب من اجتماع ديني - سياسي ،
عني جامع كركوك قريبا ، وسيحضره الاف من المؤمنين الذين يحصلون
سلاحا . والان عقدت العزم على ان القيام بعملية القاء القبض تشمل
بعضهم ، لكنني رغبت في أن اشرك وجاء البلدة في الامر ، أن استطعت
الى ذلك سيلا . لذلك استدعيتهم الى مؤتمر ضمهم جميعا ، فيما
خلا الحاج رشيد اغا . وبعد أن شكرتهم على تهنّئتهم أيادي بمناسبة
نجاتي من (الفيق) اشرت الى اضطرابات الجنوب (يريد ثورة العراق
حسنة ١٩٢٠ - المترجم) والاجتماعات السرية التي يجري عقدها في
المدينة . ثم اني سألتهم ان كانوا لا يرون بأن من صالح المجتمع ،

على العموم ، إلقاء أرباب الضجاج ، المشايخين ، في غيابة السجن أو طردهم من المدينة . وعلى الرغم من أن الجواب المرتقب من جلهم كان : « أجل » ، أن جرى توجيهه في تضافت أو تحدث سري الأ أنهم كانوا يشفقون من الإفصاح جميعا ، لا أستثني منهم إلا (على باشا) ، وهو من أعطى جواب الموافقة على مفض ، ولعل ذلك كان لاختفاء أحاسيسه المناهضة للحكومة ، وهي جد قوية ، ذلك انه كان يقترح بأن انذارهم حسب أمر فيه الكفاية .

واقض الاجتماع والتي القبض على أربعة من أسوء المشايخين حالا . والقيت اثنان منهم في غيابة السجن ، واقتيد اثنان آخران الى خارج المدينة . وكان لهذا الاجراء تأثيره الممتاز . وانسحب الحاج رشيد اغا الى قريته الكائنة على الطريق الماد الى الكوير ، شاكيا من أن أبريل ، في مثل هذا الفصل من السنة ، غير صحية ، واعدم الحديث الاستغرازي الثوري في المقاهي . وبالنظر الى اخبار المناقشات التي دارت في البرلمان (الانكليزي : المترجم) في الدرجة الاولى والتي بلغت البلاد ، ساد اعتقاد وشاع الى حد كبير بأننا نوشك على اخلاصها . ان هذا المعتقد نفسه هو الذي شجع القبائل والمجتمعات المحلية التي كانت حتى الان موالية لنا على عقد العناصر مع الثوار ، وكلما اشتدت هذه كلما غدت حياة الحكام السياسيين معرضة للخطر . لقد كنت ، حتى الان أصطحب حرسا مؤلفا من دركيين أو ثلاثة ، وهما كافيان ، ولم أك أخرج مسلحا . أما الان فقد قال لي اصدقائي حذاريك من القتل دوما . لقد كنت أعرف العديد من الناس الذين يتأزون بهدوء التفكير ، وكانت معرفتي به كبيرة جدا ، لكنهم كانوا على استعداد لاهتبال أية فرصة تسع لهم للتخلص مني ، وعلى ذلك كان يصحني ، حتى أبان انتقالني من بيتي الى دائرتي ، مالا يقل عن ٦ من الدرك ، كما كنت أحمل في جيبني مسدسا دائما . ينضاف الى ذلك أنني ، بما لدي من الاسباب الرصينة التي تحصل على الشك في الدرك ، طلبت من خورشيد اغا ان يبعث الي بولده الذي شاع ذكره وذاع بأعتداده شقيا .

مأجورا ، وأسمه : (سيموكالا) وخمسة من الرجال الاشداء ليكونوا
حرسى الخاص الدائم. وتسلمت مساء ال ١٦ من الشهر بركة بالشفرة ،
صادرة من (الحاكم الملكي العام : CIVIL COMMISSIONER)

كان نحوها شيئا من هذا : « لقد حرق بيت الحاكم السيلسي في خانقين ،
ومكتبه ، والموئل ان يهرب منها . ان الوضع على نهر ديالى بالسفح
الخطورة ، وأن المفزات العسكرية مطوقة ، والجسور قد نقضت ،
واصبحت السكة الحديد باضرار ، واكتسحت مدينة بقبوبا وهوجم
معسكر اللاجئين . ليس من المحتمل معاودة تشغيل وسائل المواصلات
الا بعد حين ، الا ليس هناك من عسكر . لقد قتل العقيد لجمن ، ولواء
الدليم الآن على حال من هياج موار وتسوده الاضطرابات . ان جوبهت
بمصاعب فلسنا بقادرين على مساعدتك حتى بطائرة واحدة . اصطنع
اية حجة ممكنة لاخلاء جميع الموظفين الذين تستطيع الاستغناء عنهم . »

وعلى الرغم من هذا النبأ المروع العظيم لازلت مطمئنا الى عدم حدوث
اي شيء ذي خطر في لواء (محافظة) اربيل . وكان (فرع بايز) من
(قبيلة دزهمي) يسيطر على السهل ، وكنت واثقا منه . كما كان
اعتقادي راسخا في أن اللاجئين قادرون على الحد من جماح ال
(سو رجي) ، لذلك ماكنت ارى ضرورة اخلاء رواندوز فألتف ثمة
جهودى وعملي الذي استطال لمدة ٨ شهور وتمرضت أبان القيام به
الى أخطار جمة . وعلى أية حال ، بدأت أرسل الى الموصل وكركوك ،
علة مهمل ، فيض النقد الذي عندي ، والموظفين البريطانيين والهنود الذين
لا حاجة ماسة لخدماتهم .

وكان احمد افندي ، رئيس البلدية ، على عادته ، مشاورى
الرئيس في جميع ما يعن لي من مصاعب . وتفديت معه ، يوم ال ١٧
من الشهر ، حين رتب مع والد زوجة . (الشيخ معروف) ما يضمن لى
سلامة الوصول الى (كوي) . ذلك أنى كنت بسبيل السفر الى هذا
الموقع في اليوم التالي ، بنية الوقوف على تأثير وفاة حمه اغا ، فسي
الوضع فيه ، وهو أمر جد ضرورى بالنسبة الي . وقبل رحيلي كان
لي حديث هاتفي طويل مع السيد علي ، توقفت بسبيله على ان الخطط

التي اختطت للهجوم على نوري لم تتقدم الا قليلا ، وهو ما اغضبني كثيرا . واكدت عليه كره اخرى ، باني لا ابغي القيام بحركات عشائرية كبرى ، وأنذرتة بأن يكون كل شيء ، قبل العيد الذي سيصادف يوم ال ٢٥ من الشهر ، تاما ، حين يرفض العشائريون ، على التحقيق ، القيام بحملة ما .

وأفضيت ليلة ال ١٨ في (علاجه) مع الشيخ معروف ، وهو من وجدته صديقا حسيما ، وذاتية طيبة . أنه شيخ كثير الكلام ، ضاحك السن متفائل ، ورع متدين كثيرا . وصحبتني ثلة من اولاده ، وابناء عموته ، في سفري الى (كوي) في اليوم التالي . وتوقنا على الطريق لتناول الغداء مع (كريم اغا) في مقر منطقته المسماة : (كوماشن) . كان هذا في شغل شاغل يجبي الضرائب ، وأفاد ان القانون والنظام سائدان في كل مكان . أن الشخص الوحيد الذي كان يثير المتاعب له هو : الشيخ محمد اغا ، من قبيلة (كردي) والمعروف عادة باسم (الوغد) - والمهدة على المؤلف بطبيعة الحال (المترجم) - وذلك بسبب من مظهره ومخبره .

ووجدت (برادشو) سعيدا جدا ، وأن تناهت الاخبار توا بأن (كفري) هي الان في قبضة العشائريين وأن (مساعد الحاكم السياسي النقيب سامون) غدا فيها سجيناً . أن المشكلة الوحيدة القائمة في الوقت الحاضر هي مشكلة ذوي قرى (حه اغا) وذلك بقدر تعلق الامر بأملأكه . فأبن اخيه (رسول اغا) ، وهو شيخ بلغ العمرين ، ٨٠ سنة ، ذو آف احمر ، وبدن يرتجف ، وقد طار له نيز (الشيطان) كل مطار ، جاء من منطقة رانية يسمى مصرا على أن يكون ، أبان سويحات الشيخ الهرم الاخيرة حاضرا . وبعد ان رقد هذا في لحدته هادئا لم يقتصر ادعاؤه على رئاسة أسرة عفوري فحسب ، وهي أسرة ذات صلة به ، بل ادعى بشر كبير من ثروة حه اغا ، وزعم انه حرم منها طوال سنين كثيرة ظلما وعدوانا . لقد ادعى ببعض الدكاكين ومضافة الشيخ لهرم تفهله وقال عنها : «ان من الواجب أتقالها الى والده عندما

فارق جده الأعلى هذه الدنيا» . ولقد حدثت وفاة هذا الجد الأعلى قبل قرن ، او زد عليه ايضا .

واقبت السمع الى جاني القضية فوجدت ان (المطران) وجميع الوجاء متفقون على تخطيط (كوي) من هذا الرجل المجتوى ، وبأسرع ما يستطيع اليه سيلا . لقد استطاعوا طرده من مضافة حمة اغا ، لكنه اتخذ له مستقرا آخر وتحالف مع عدوه الورائي : عبدالله اغا ، وهو الذي سمح له بالعودة من بغداد في ايار ، وكلما كان ناموس الحكومة يتدهور ، بسبب من الاخبار التي تنهسى ، كلما كانت مضافتا هذين الرجلين تحفل بالزائرين كثيرا .

وعلى الرغم من عدم وجود خطر محقق ، فمن الثابت المحقق ان لو اضطربت حال الديار المحيطة ، فأنهما من اقدر رجال (البليدة) طراه ولا يملك جميل اغا ، وهو رجل طيب مخلص موال للحكومة تلك الشخصية المنوية التي تمكنه من ان يجبه الاعصار ويثبت بازائه . لقد عيّن ، اثر وفاة حمة اغا ، رأسا ، على البليدة حاكما ، لثلا يصبو اليه عبدالله اغا . وهذا وان رسول اغا ، ومعه أغوات اسرة (غفوري) الآخرين ، أخذوا يدعون بحق تميّنه مساعد له ، وذلك لتنال عصبتهم في الحكومة نسيلا ، فاسين أن حمة اغا ، وضعفه كانا يتطلبان مساعدة ، على حين كان جيل اغا قادرا على تصرف واجباته من دون عون ما . وعلى اية حال ، لقد شجعتهم بتاكيدات أنصبت على أن مطالبهم سينظر فيها عندما يوفقون الى حسم اختلافاتهم العائلية أياها .

ونجح كل من ابن أخ حمة اغا ، وأعني به (ملا أحمد اغا) ذا الوجه الذي يشبه وجه الغرور (كذا ! : المترجم) ، وابن أخيه الضعيف : (ملا حويز) في تثبيت مركزها فاصبعا رأسخين كالطود ، مستقرين في مضافة الرجل العجوز . وأستطاعا الامساك بأبنه السمين الصغير ، وعمره ثماني سنوات ، المسمى (محمد زياد) وأخذوا يتمرضان به كل ميدان ، باعتداده للأسرة رأسا وللرجل العظيم خلقا حقا .

بهذه الضربة ابتطاعا ان يقهرا ربهول اغا . ولو كان لاي منها
وجود ، او ذكاء ، لاصبحا سيدي الموقف ، ذلك انها كانا اكثر ثراء
واغنى فقيرا ، بالنسبة الي الوجهاء الآخرين جميعا . وعلى الرغم من
انها كانا مخلوقين ساذجين فانهما سلرا على نهج حه اغا وبقيتا ثابتين
على الولاء الي الحكومة وذلك في اشد الايام حرجا .

وحضرت في اليوم التالي (التعزية) المقامة على روح حه اغا .
وكان جميع ذوي قرباه والوجهاء حاضرين ، باستثناء (عبدالله اغا) .
وجلينا في الايوان الكائن في المضافة حيث جرت مقابلتي الاخيرة مع
الرجل المجوز . وكان ابنه ، وهو طفل وسيم وأن كان على شيء من
اتفاخ ، يحتل كرسي الصدارة ويعامل بأعتداده أميرا صغيرا . وجريا
على العادة المتبعة أقصعت عن تعاطي مع عشيرته الاقربين في هذا
الخصار ، وأثيت على مناقب الرجل الكريم . وتراوى أن الحاضرين
لم يكونوا آبهين مقدرين لمثل هذا ، ولعل مرد ذلك الى أنهم ارهقوا
بالتمازي والمؤاساة ، والاكثر احتمالا أنهم كانوا مرورين من رحيل
الرجل المجوز عن هذه الدنيا ، وسرعان ما دار الحديث في الامور
السياسية . وبعد ان اقيت خطابا تناول الوضع العام ودعهم جميعا ،
وفي الساعة الثانية من بعد الظهر أتخفت والنقيب برادشو السبل الي
باطاس ، ذلك اني كنت أشعر بان وجودي فيها كان امرا لازما معجلا .
وسلكنا سبيلا سبق لي وصفه فيا مضى : ومررنا بجداول

(جالي) وحاذينا الحدور الشرقي لجبل سفين ، ثم سرنا خلل (نازانين)
الي ايران . وأني لاحب أن هذا هو اجبل طريق قطعة في كردستان،
اذ بعد (جالي) يسد المسار بين العليق والقصب والزهور دُبا ، وان
النعناع البري في كل مكان يضحك الهواء ارجا . ومررنا بقطع كثيرة
مزروعة بالتبغ وحيث النسوة في شغل شاغل يلتقطن اوراقه ، وقد
شهدناها في القرى وقد وضعت على حدور وتحف فوق السطوح .
وبلغنا ايران والشمس قد توارت بالحجاب ، وتوهج الدم في افق
الغروب ، فاستظافنا على سطح منزله المختار على بك . وهذا ، على

الرغم من تقديمه طعاما هينا يسيرا لنا - والمسافرون يشكون من
انعدام القرى في هذه القرية غالبا - وقد تراءى من وجودنا مسرورا ،
الى أبعد مدى ، ولنا منه ترحابا بالغا ، وعلتنا ها هنا ان قافر بك
مستول يجمع قوة كبيرة من العشائر لمحاربة ال (سورجي) ، ولعلنا
سنجده في باطاس في اليوم التالي .

وعندما عاودنا رحيلنا كرة أخرى نبتنا طريق (شقلاوة) الرئيس
متخفين السبل الذي يتخلل وادي (بركة) تلقاه دشتي حرير . وكانت
الأرض موقفة جميلة جدا ، ونبوحتة جدا . واستضائنا في قرية بركة
المختار (بام كاك) وهو شيخ مرح على الفطرة ، وهى لنا طعاما تناولناه
قرب شيوخ تطله اشجار الصفصاف . قال لنا المختار : ان جميع الرجال
القادرين جسيما ، الموجودين في القرية قد اتفخوا سلاحهم وغادروها
بأمر من قادر بك الى باطاس . وانا الرجل كثيرا من الود المفضى ،
ولم تلق عليه تجنيدته قوة لياقة عني في اية قرية من القرى التي مررنا
بها رفضا لها .

وما أن بلغنا باطاس الا عجبت من أن كلا من قادر بك والسيد
علي كان غائبا . إذ ما كان الاول قد وصلها بعد ، على حين قام
الثاني ، على ما قال يحيى بك ، بجمع جميع آحاد قبيلة ال (سورجي) في
دشتي حرير وسار بهم عبر النهر لمهاجمة اخوانهم الموجودين على الضفة
الآخرى ، تاركا ل (قادر بك) خبرا مفاده ان يلحق به بأسرع ما يستطيع .
وكان قلقي من الحال الراهنة بالغا ، فهي (ترك العشافي
التهاب) . فاولا : تجلى أنه بدلا من القيام بهجة ما أعددت العدة
لحركات قبائلية بقباس كبير ، وثانيا : أن من الثابت المحقق اطلاع
كل من نوي و (سورجية) عقرة عن أخبار خططنا ، وذلك منذ أمد
بعيد ، لذا اعدوا العدة لمقاومتنا ، وثالثا : ان (السيد) قد قرب ، وبقدر
ما يتبين لي أن من المحتل حيلولة دون القيام بأي شيء مطلقا ، ورابعا :
لو كان السيد علي قد قاد ال (سورجي) ، عبر النهر ، حقا وبنية قيامهم
بهجة على اخوانهم فأنه الآن على حال غير ذات جدوى . كنت عند

هذه النقطة على أشد ما يكون توقا لذلك صممت على أن أسير إلى
(باردين) وأكبنا ، تلکم الليلة عنها : (وتال أقصى الامر عن كسبي) .
وكان حربي متعبا مرهقا جدا ، فلا يستطيعون المضي إلى أكثر مما مضوا
قبلا ، وما كانت لدي الاقوة طارئة قليلة جاء أحادها من (بركة) ومسا
جاورها من القرى ، كما كان معي عييد بك الباشوري وأثنان أو ثلاثة
من أتباعه أيضا . والآخر هو ابن عم صالح بك الاملس ومن أقسم
اخيرا أن يقتله أن احتل قرى معينة ، وقد تطوع أن يكون لي صاحبها
وأخذ رجال (بركة) عندما اقترحت عليهم إيجاد حرس لي يمجرون
ويتمرون . وأخيرا حملهم قائدهم ، وهو ابن (مام كاك) على السير
لكن اتجاههم كان بشكل دفعني إلى أعادتهم . وأسرت رابكا في
الظلام لا يصحني أحد الا عييد بك ، وهو ماجد لا يعتمد عليه إلى أبعد
مدى ، وأثنان من الدرك . وما كانت هذه خبرة مستحبة ، ذلك أنني
كنت منهوك القوى ، وكان الطريق صخريا فما استطنا السير عليه الا
متنهلين . وتجنبنا القرى حذرا ، ولم نصل غايتنا الا عند منتصف
الليل . ولم نصادف في طريقنا الا رجلا واحدا ، وعندما اوقفناه
أمتلا رعبا ، وسألناه : ما خطبك يا صاح . فأجاب أنه من رجال شوكت
أفندي وأنه بسيله إلى رواندوز ليتاع سكره . وعندما وصلنا (باردين)
قال «الاحدب الخيث» أنه لم يرسل رجلا ما .

واستروحت كثيرا عندما وجدت أن السيد علي لم يعبر النهر .
انه يسكر الان بنحو ٥٠ ، من الدرك والمجندين ، و١٠٠ من أحاد
قبيلة ال (سورجي) ، سبق له جميعهم منها ، وكان ذلك بالوعيد بالدرجة
الاولى . وكان زعمائهم موجودين جميعا وبضمنهم : على بك وتاج
الدين اغا وعزيز اغا ، على حين كان شوكت أفندي يقوم باستضافة
زائريه « غير المرغوب بهم ! » ونمت تلکم الليلة بجانب السيد علي ،
على حين جلس جميع زعماء ال (سورجي) متحلقين هائمين ، على بعد
ياردات قليلات .

لا معدى عن أن يكون السيد علي قد خضع من شوكتهم ،

واصطنع لذلك روحه الفذة ووجود الجندرية ، لامعدى عن أن يبعد
جل هؤلاء الى الهروب أن نجم اضطراب ما . ولعل وصولي قد فاجأهم
أيضا ، ولم يتوافر لشكيرهم البطيء الوقت لاتخاذ قرار قبل أنبلج
الصبح : أمن السير قلتي أولا ؟

وسررت من أن (علي افندي) قد أدرك أيضا ان هؤلاء السادة
كانوا أقرب كثيرا الى ان يحاربوا بازاننا من ان يحاربوا معنا ، وقلت
له بأن تلبث في (باردين) ويرقبهم بين الصقر . وكانت الاخبار
المتناهية من ضفة النهر الاخرى تفيد بأن (نوري) و (حمادة شين) قد
التحقا بالشيخ عبيدالله في ببيل ، حيث توجد قوة كبيرة تهدف الى
مقاومتا . ورحلت فجرا الى (باردين) وعدت الى باطاس فلم اعثر على
أي أثر لصالح بك فيها . ومهما يكن من أمر ففى نحو الساعة العاشرة
صباحا ، وصلها ومعه مصطفى اغا وصالح بك ورشيد بك وعدد كبير
من الزعماء الثانويين تبهمهم قوات طارئة من العشائريين دأبت على
التدقق طوال النهار .

وجاء جميع الزعماء ، وعدتهم نحو ١٧ ، وجلسوا حولي في
غرفة يحي بك . وتكلمنا حول الحركات المرجوة وكان الحديث غامضا ،
وبعد دقائق قليلة قال : قادر بك والزعماء الثلاثة الكبار الاخرون
أنهم يرومون عقد مؤتمر خاص معي . لذلك اختلفت وأياهم الى (المكتب)
وجلس في صدره وأمامي منضدة صغيرة ، على حين انتظم صفوفهم
على ارائك موضوعة على جانب الغرفة ، عن يميني .

وكانت عينا قادر بك تكاد ان تخرجان من رأسه ، وتراعى كل من
(رشيد بك) و (صالح بك) خجلان ضجرا ، وما كافا يستطيعان النظر
في وجهي ابدا ، على حين بدت على مصطفى اغا مسحة من قلق وكان
يرقبني ، طوال الوقت ، والاضطراب النفسي أخذ منه كل مأخذ . ثم
بدأ قادر بك بحديث طويل مضطرب ، قال في أثناءه ، انه وأخويه
الزعيين ، كانوا على استعداد دوما لاطاعة أي أمر اصدره لهم مهما

كان يسيرا ، انهم جتدوا قوة عدتها ٤٠٠ رجل ، لكنهم لقوا في ذلك معارضة الملالي الذين نادوا بأن احتراب المحدثين مع المحدثين أمر غير مشروع ، أن كان بأمر من حكومة نصرانية ، وهذا أمر هو اشد خزيا ان وقع يوم (عيد الاضحى) ، وقدم دم المؤمنين ضحية لله بدلا من ان تقدم الضحايا المينة . وزعم انه وأخويه قد ضربوا عديدا من الملالي وأودعهم غيابة السجن ، وانهم على استعداد لاطاعة اوامري وأن كانت تخالف شريعتهم (كذا : المترجم) وما تفتي بهم سلطاتهم الروحية . (كذا : المترجم) . وأنهم على استعداد لان يصبحوا كفرة في سيلبي (كذا : المترجم) . لكنهم لا يستطيعون تبيان ما في قلوب رجالهم . وأنهم على استعداد ، أن صدر امر مني ، لان أقودهم عبر النهر ، ولكن سيحاربون على الجانب الاخر تحت وطأة تهديد نار كالسنة لظني يجهلونها ؟ أنهم مشفقون من كارثة تنزل بهم الحزي والعار ، شأنهم فيها كشان أبناء عشائهم ، عندها يقطون من نظري الى الابد . وأتصر قلبي من ساعي كلماته ، وما كان ذلك من خيبة الامل . ذلك اني كنت مسرورا من عدم اجراء حركات بالمقياس الذي أعد له (قادر بك العدة) ، وكنت أعتقد لايام ، ان العيد سيكون عقبة في سيلها - لكنني كنت أشعر غريزيا بأن هناك مكيدة قاشطة . لقد نبات عنها عيناه الجاحظتان وملاحم الغجل التي ظهرت على وجوه رفقته . وسألته : ما السبيل الذي يرى إتهاجه يا ترى ان أردنا أن نبقى على ماء وجوهنا ؟ وعندها اخذ على عاتقه أن يبين لانياء العشائر المتجمعين بأنه لا يريد ان يكونوا ببيدين عن يوتهم ، خلال أيام العيد الكبير ، وأتني قد أصدرت الاوامر بتفريق شمل القوة وتأجيل الحركات . وحذرني من موقف (سورجية) دشتي حرير المريب ، وخصم بالذكر منهم (علي بك) و (شوكت افندي) واقترح أن اطلب من زعمائهم بالشخص الى باطاس بنية توضيح نواياي لهم . ووعد بان يعوهم جيبا بمناسبة العيد الى (شقلاوة) وتعهد بأن يكون مسؤولا عن تصرفهم أيضا . أن قوته وعدتها الان ٤٠٠ رجل ، لن تتشت حتى اليوم

التالي ، وذلك لاعطائي الوقت اللازم للدعوة رؤساء ال (سورجي) ، ولاتخاذ الاجراءات الكفيلة بمد نجوم ثورة فيها . وقبلت بمعارضه ففادرنى ورفقته وأنا تأمل في تضاعف الوضع السيء الحرج . واستطاع مصطفى اغا ان يراني على أفراد ، لكنه لم يزودني بأية معلومات ، بل أنفدني بأن اتخذ ، وأياه ، السبيل الى اربيل ، في وقت مبكر جدا من صباح اليوم التالي . كنت اقوي القيام بزيارة سريعة الى رواندوز لاطمنن نفسي عن الوضع هناك ، لكنه لم يك على استعداد لسماع أي شيء عن هذه الفكرة ، آخذا بنظر الاعتبار أن لو وقع لي حادث ما فإن اللواء (المحافظة) كله يصبح على حال من اضطراب وفوضى . لذلك رأيت ان من الافضل أن أعود الى مقري . وأرسلت الى السيدعلي خيرا فيدبان عليه ان يقدم عليّ في باطاس حالا وأن يأتي بجميع من يستطيع جمعه من آغوات ال (سورجي) .

والان اخفت افكر في أخلاء رواندوز ، أو على أية حال ، فسي سحب القسم الاعظم من (المجندين) الى باطاس . واستخرب النقيب ليتلديل كثيرا من مقترحي الذي أفضيت به اليه هاميا ، وكان متاكدا جدا من أن (سورجية عقرة) لا تستطيع القيام بهجمة تشنها قوة ما ، وأصر على انه ، مهما حدث او سيحدث ، يجب ألا يقاتل ان الخوف من (نوري) حمل البريطانيين على الرحيل معجلين عن رواندوز ومن دون نصال ، لذلك صممت على الوقوف بشبات . وسألني ليتلديل ان كان في مكتته المجيء الى اربيل ، وكان عليه ان يزورها شهريا ، ليثقف شؤون مستودع المجندين والسرب^(٥) الجديد . وغب تردد كبير منحه الاذن بذلك وأنا اظن بأن ، في جلال ايام العيد ، والايام القليلة التي تليهما

(٥) ورد مفرد سرب : SQUADRON في الاصل مطلقة هي تفيد بالمصطلح العسكري اما (سرب طائرات) او (سرب خيالة) ونحن نسترجح الاخير لعدم ورود ما يفيد وجود طائرات في اربيل .
(المترجم)

ليس من المحتمل ان تجري حركات عدائية ، وان في مقدوره العودة قبل ان يتطور الوضع .

وتفديت مع (يحي بك) ، وينينا كنت ، أثر ذلك أدخل الى راحة في غرفتي سمعت جلبة كبيرة في الاسفل منها . وفتحت الباب وشهدت البيت كله يكاد يكون غارقا في دخان ، والظاهر أن بعض التبن فسي غرفة سفلية قد سته نار ، ونزلت ، على استعجال ، فوجدت الدار مطوقة بجمهور من ابناء القبائل ، وهم يتصايحون . ولحسن الحظ ظهر قادر بك من بينهم ، واستطعنا ، انا وهو ، السيطرة على الجمع . وسرعان ما ألقى الحريق ، لحسن الحظ ، فمدت الى غرفتي . وأعلمني مصطفى اغا ، باخرة ، بأن التبن قد احرق عمدا ، وذلك بأمل أهلاكي في الدار محترقا ، فان لم يحدث هذا كانت هناك فرصة أخرى وأعني بها التخلص مني في الممعة التي تجيء في اعقابه حتما .

وبعيد هذه الحادثة ، وصل حربي المؤلف من ابناء قبيلة ال (دزيمي) ، يقودهم (سيو كالا) فاستروحت لمقدمه كثيرا . وقائدهم هذا مخلوق فضولي صغير الجرم ، وسرعان ما أخذ يتكلم بصوت هاسس أجش ، ممجلا وقائلا : « أعلمني (علو) أنك طلبتني شخصيا فطبيعي أن أترك علي وآتيك ساعيا . حتى ولو خسرت مئات الباوئات فأني آتيك أن أصدرت الي أمر . كاف عليك أن ترى ما احده مرورنا من اربيل ، ذلك ان كلامن علي باشا والحاج رشيد اغا أخذوا يرمدان فرقا ، هذا ما استطيع قوله صدقا . سنلقنهم شيئا ما . لكن ماذا انت فاعل ها هنا ؟ لانتق بالقبائل ابدا . أتخذ السيل الى اربيل راجعا وبالسرية التي تستطيعها . لا تتق بالقبائل ، هذا ما ا قوله لك ، لانتق بهسم ابدا . » وتركه يتكلم ، وطمأته بأني عازم على مفادرة باطاس ، بمجرد ان أستطيع الى ذلك سيلا .

- وامتصت جانبا من الوقت افكر في موقف قادر بك . لقد كان يغيل لي انه متورط في احدى الملمات التي تتابها غالبا . كان رشيد بك وصالح

بك وكاتبه احمد مدحت يسطرونه بقصص النوازل التي يبنى بها
البريطانيون في الجنوب ، واستطاعوا اخيرا حمله على الايقان بأنسه
يلعب على حصان خاسر . كانت عروض مساعداته لدى زيارته
شقاوة ، خالصة مخلصة ، لكن القصص التي أنهالت على سمعه ،
منذ ذلك الحين ، جعلته يؤخر استعداداته حتى ايام العيد ، لكي
يدلي بعذر في عدم الایفاء بوعده . ومهما يكن من أمر ، لا يزال الرجل
متاثرا الى حد ما بالصلة القائمة بيني وبينه ، وبأرابطه بالحكومة التي
رفعت الى مقامه السني الحالي ، على حين كان اخوه الحاسد ،
وصديقه القديم ، على ارتباط بالخيت السام احمد مدحت افندي
(والمهدة على المؤلف بطبيعة الحال : المترجم) ، وهم يذلون أفضل
ما في وسمهم لافسادهم وحجتهم في ذلك هي : أما أن الحكومة التي هو
مدن لها بمرکزہ ستهوي ، او ، ان تراهی أنها ستبقى ، فهم انذاك ،
قادرون على ان ينالوا لانفسهم عندها الخطوة ، بخذلانه . لقد كتبت
رسائل بقلم احمد افندي الى (شيوخ سورجي) في بجيل ، وبأسم
قادر بك ، يمدحهم فيها بمهاجمتي من وراء بمجرد عبوري النهر . بهذه
الطريقة غدا قادر بك آخذاً بسياسة تناهض الحكومة ، وكان مصطفى
اغا هو الشخص الوحيد الذي يعذره من خطئه هذا .

ووصل السيد علي في نحو الساعة التاسعة صباحا ، ومعه اثنان
او ثلاثة من زعماء ال (سورجي) ، ليس من بينهم على بك أو شوكت
افندي ، اذ كانا قد قدما لتخلفهما عذرا . وائر وصولهم توا تلقيت
رسالة هاتمية من النقيب ليتلديل تهيد بأن فوري يقف على جانب
النهر الذي نحن عليه . لقد سلم سامعي البريد في المضيق ذلك الصباح
ثم اختفى في قرية تقع خارج البلدة تماما ، وحيث واقفه فيها نسوته
ونسوة ابيه ايضا .

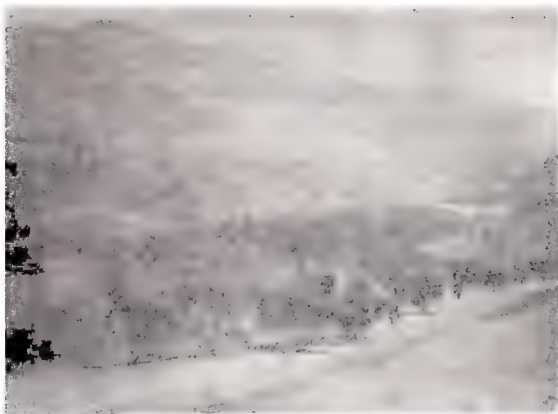
والمفروض كونه الآن ، على طريق العودة الماد فوق جبل كريك ،
صحبة قافلة طويلة . وما ان سمع السيد علي النبأ الا طار عائدا الى

باردين ليجمع ثلة من الدرك ويحاول مشاغله • وأرفع الامل في نصي
عاليا ، لكن فرصة النجاح كانت يسيره حقا • ذلك ان الريف كله قد
يقف بجانب رجل يخاطر بحياته في سيل حربه •

ولم أقل لزعماء ال (سورجي) في تلکم الامسية الا قليلا ، ونمت
على السطح ، ومعى احراسي متحلقين حولى وزعماء الخوشناو على
فوت قليل منى • وتجمعت خلال الليل سحب ثقال وحجبت كواكبه
وكانها الجبرات وقد انطقات ! وهبت ربح عاوية فهددت باكتساح
سررنا واطارتها من فوق السطح • ثم اعقت ذلك بروق وعود وأرسل
الله السماء مدرارا ، وكل ذلك ، في مثل هذا الوقت من السنة كان
امرا عجبا • واضطربنا الى النزول ، ممجلين ، جميعا ، وربنا سررنا في
غرفة سفلية كان حرها كوهج النار •

وانصدع فجر اليوم التالي عبوسا قمطريرا وعلت حرير داغ سحب
عظيمة سوداء • أن كل شيء ينذر يوم كان شره مستطيرا • وفسي
ساعة مبكرة استدعت اغوات ال (سورجي) وقلت لهم باننى قررت ،
احتراما لبيدهم واكراما له ايقاف الحركات والاحت عليهم بأن يصدعوا
بنصيحة قادر بك الذي قبل بتحمل تبعه الحفاظ على القانون والنظام
في دشتي حرير كلها • ثم اني رحلت عبر السهل ومعى احراسي ومصطفى
اغا • وما كنت بقادر على مناهضة شعور خامرني اوانتذ محصله اني
مودع باطاس وداعا اخيرا ، وأن ثمة خطرا كان بي محققا • وقام أحد

رجال مصطفى اغا بمهمة (الدليل) وقادنا على مسار غريب يتلوى ،
جنباً بذلك المرور من قرية عبيد بك • ثم عبرنا سلسلة بابا جيحيك
تلقاه الشمال وعن الطريق المعتاد مبتعدين • وانحدرنا الى (بليнка)
وهي قرية تقع على بعد اميال من (ماراوان) ، في وادى نهر شقلاوة
نزلا • ودأب مصطفى اغا على القول لـ (دليله) : « لِمَ تأخذ بنا على
هذا الطريق ؟ أنه أكثر طولاً واشد وعورة • » لكننا كنا دائبين على
السير طوال الوقت ، وهذا امر غريب بالنسبة لثل هذه الرحلة • وفسي



منظر (قافلة) على الطريق العام بين حرير - تلي علي بك

(بلينكا) استرحنا في شرفة كوخ حيث جلبت لنا سلة من عنب ارجواني، قطفته امرأة من كرمه دانية • ولبشنا وقتنا يسيرا ثم سرنا بعدها معجلين باكر مما مضى ، ولم نفدق طعم راحة ما حتى بلغنا (كورة) • لقد ادركت الان ان تحذيرات مصطفى اغا التي أنهالت على (أدلائه) لم تكن الا امرا مفتعلا ، ذلك انه كان يريد الاسراع بى علي طريق غير مطروق تماديا لاختار كانت ، انذاك ، كامة في كل خبايا تلكم التلال وزواياها •

ومكنت في (كورة) بضع ساعات ، استريح في الرواق الكائن على اعلى التل قرب المضافة • وقدم لنا طعام تقيس رائح ومعه الشنين تطعو عليه قطع من ثلج • وكان (جوخه عبدالله) هنا وقد قدم للترحيب بى ، وذلك بعد ان ابل مما اصابه • كما جيء الي بشفيق كانا بى

فحلف امامي بوكيد الايمان بأنه سيثأر لفقيده • وبعد ان شكرت
مصطفى انما على جميع مظاهر الاخلاص التي ابداءها لي رحلت صعبه
حرس كبير ، وكان طريقي يمد فوق التلال الى (باستوراجاي) حيث
كانت سيارتى بانتظاري • كانت هذه آخر رحلاتي ، خلال التلال
الكردية الاثيرة على قلبي ، التلال الرائعة الموثقة ، والتي يكمن فيها
القتل والموت المفاجيء غالبا •



الفصل الثامن عشر

٠٠٠ وانفجر الاعصار

وبقي كل شيء في ابريل هادئا ساكنا وحل (العيد) فكان من أبهج الاعياد التي عرفها الناس ، واشدها جذلا ومرحا . ولم يسبق للمدينة ان ظهرت على مثل هذه الحال المسالمة الزاهرة المزدهرة . كانت الشوارع تمتج بالاطفال ، فتتعالى ضحكاتهم وجلبتهم ، ومما لا ريب فيه ان الناس كانوا يفخرون بالسعادة والاطمئنان عموما . وسمى في اليوم الاول منه ، الـ ٢٥ من آب ، جميع الوجهاء والموظفين الى مكنتي ، على العادة المتبعة ، فأعدت لهم الزيارة في اليوم التالي ، واهملت أمر الحاج رشيد آغا قصدا . ونتيجة ما فعلت قوطع الرجل ، كما قوطعت مضافته لايام عديدة ، فلحقته به من جراء ذلك مهانة فاسترحم مقابلي . لقد احتج بولائه فقلت له : لملك ستحظى بفرصة لاثباتها ، وان فمالك هي التي ستجعلني احكم لك او عليك .

وفي عصر اليوم الثاني من العيد اديت زيارة طويلة الى الشيخ الروحاني مصطفى افندي فالتني كثيرا عن الدين الميحي . ورجاني ان كان في مكنتي تزويده بنسخة من الكتاب المقدس محررا باية لفه يستطيع قراءتها ، وفي اليوم التالي ارسلت له نسخة عربية منه ، كنت املكها .

وتاهت الي ، في الوقت نفسه ، انباء من السيد علي مفادها انه بلغ (خليفان) وانه وجد ان (نوريا) قد مر بها . فما كان منه الا ان يسير على آثاره قصصا متخللا ديار السورجية ، لكنه لم يصب في مساه نجحا . والظاهر ان القافلة كانت عبرت (الزاب) عند اسفل مقرن (جاي رواندوز) ، قرب ساوير ، على حين كانت جماعة كبيرة من الـ (سورجية) تهدد بالقيام بهجمة على مركز (بارددين) لتضع ارسال الدوريات في ذلكم الاتجاه . وأمرت السيد علي بان يقفل الى

اريل راجعا ، تاركا قوة من الـ (جندرمة) والـ (شباة : لىمى) لتراقب المعبر عند (باردن) . ووصل النقيب ليتلدل يوم الـ ٢٥ من الشهر . لقد سار في اثر نوري ، عبر (كريك داغ) ، فلم يدركه وما كان الوقت اللازم لذلك الا سويحات .

وابلغني في اليوم السابع والعشرين (مأمور البرق) ان الاتصال بباطاس مقطوع . وحسب ان جماعة من الغزاة عملت الى قطع الخط ، لذلك ارسلت قلة من الدرك ، ومعهم رجل ، لاصلاحه . وعدت في امسية اليوم الـ ٢٨ من الشهر من (مخور) لاعلم ان الـ (سورجي) ومعهم (نوري) و (حماده شين) قد عبروا النهر وان عدتهم جميعا : ١٠٠ ولقد لحق بهم جميع ابناء عشائهم في دشتي حرير^(١) وذلك عند صبح اليوم المنصرم .

لقد بدأ الاضطراب بام قام به علي بك ، ذلك انه في مطلع اليوم الـ ٢٧ من الشهر احاط بمرکز الدرك في باباجييك وجرد من فيه من سلاحهم وخرب خط البرق الى حد كبير . ثم انه ارسل نبأ الى الـ (سورجي) - وكانوا على استعداد ، وينتظرون على ضفة النهر الاخرى - وما ان عبروه الا عمدوا الى محاصرة مركز باردن . وقتل عدد من الدرك واسر كثيرون ، على حين استطاع اثنان او ثلاثة منهم الفرار يحملون النبأ الى يحيى بك في باطاس . لقد استطاع هذا ابلاغ ذلك الى النقيب هجنسن في رواندوز ، وكان ذلك قبل انقطاع الخط بين المكانين . ثم انه اخذ مال الحكومة كله وفر صجبة قلة من الدرك الى (سيساوه) ، احدى قرى الـ (خوشناو) واستطاع ان يصلها سالما . واحتل الثوار باطاس ونهبوا دوائر الحكومة وبيت (الباشا) ، ولم يتخذ قادربك اجراء ما .

وجرى ، بينى وبين النقيب ليتلدل ، حديث طويل ، واتفق على ان يقوم بجمع كل من يمكن جمعهم من الرجال الميسورين ، ويضاد

(١) اوديرة حرير ، ناحية تابعة الى شقلاوة ومن قراها باطاس وهى على قوت من رواندوز مقداره ٣٠ كيلو مترا . (الترجم)

والسيد علي باسرع وقت مستطاع الى شقلاوة ، حيث عليه ان يحصل على الموز من قادريك . فان غدا قويا ، على الوجه الكافي ، وجب عليه ان يهجم على باطاس ويحاول ان يشق طريقه محاربا حتى بلسوغ رواندوز . ورحل قبيل انصداع عمود الفجر من يوم الـ ٢٩ ومعه رأس عرفاء السرية : كينارد ، والسيد علي وضابطان صغيران هما : (حيد أفندي) و (درويش أفندي) ونحو ١٠٠ جندي ، كان اربعون منهم من الخيالة ، والكل من المتجدين تقريبا . كان أملا يائسا ، لكنني ، وأنا اعلم ما يتسم به النقيب ليتلديل من شجاعة وخلق ، لم يخامرني شيء من شعور باخفاقه في ادراك النجح المرتجى .

لقد مرت علي الايام الثلاثة ، من الـ ٢٩ حتى الـ ٣١ من الشهر وأنا على حاله من قلق عظيم ، وكان كل شيء في اربيل هادئا ، كما كان الحاج رشيد آغا وزعماء الـ (دزه بي) المعارضون وجبيل آغا لا يزالون ناشطين في عقد المؤتمرات وحوك المؤامرات والدسائس . واشفاقا من انقلاب يقع ارسلت رسالة الى خورشيد آغا ارجو فيها القدوم الى اربيل ، ومعه اتباعه ، ليكون لي عونا .

وكان نصاري (عينكاوه) ، طوال هذا الوقت ، يحيون حياة ملئت رعبا ، كما انهم كانوا يرجون مني ان ازودهم ببندقيات ، ولعلمهم لسر زودوا بها لباعوها الى ابناء العشائر عند اول فرصة سانعة . وكان (المطران كركون اسطفان) متلبا في عينكاوه ، وفي اليوم الـ ٢٩ من الشهر دعاني الى مأدبة عشاء فيها . واتخذت سيالي اليها ، والملازم بوا ، راكبين ، كما كان معي احراسي من الـ (دزه بي) أيضا . وخرج الرجل العجوز بملابسه الارجوانية يستقبلني ، وتناولنا العشاء على سطح غرفته ، وهي لصق الكنيسة . ان هؤلاء القوم ليستحقون الشفقة حقا ، ودأب احمد أفندي على القول بان قلبه يتلظى ، وكأنه على مقلاة ، بسببهم ، ولو نجحت ثورة عشائرية لنوا بهجمة ضارية تشن على قريتهم من دون ريب .

وعند ورود الانباء ، عن انقضاء الـ (سورجي) وهجبتهم ،

الى ارييل ، دأبت على ارسال البرقيات ارجو فيها ارسال الطائرات
واتخاذ اجراء ما ، سواء على يد العسكريين ام على يد اللاجئين في ديار
الـ (سورجي) ، شمالي الزاب لكي يضطر من عبروا النهر على العودة
من حيث جاؤوا . وما كانت هناك من طائرات ميسورات ، كما
كان الوضع في الموصل على حال يتعذر فيها الاستغناء عن جندي
واحد ، اما القيام بحركة من قبل اللاجئين فأمر تقف في سبيله عقبات ،
لذلك لم يجر شيء ما . لقد استطاع زعماء الـ (سورجي) في منطقة
عقرة ان يرصدوا جميع قواهم خلال اسبوعين وعثوا جهودهم التي
لا انفصام لها في سبيل تدمير سلطة الحكومة في لواء (معافطة)
ارييل .

وفي اليوم الـ ٣١ ، وبينما كنا تناول العشاء على السطح ، سمعنا
اصوات سنايك مطية فارس يندفع نحونا بضراوة ، وفي غضون دقيقة
رأيت النقيب ليتديل متلوثا متشعثا كثيرا وهو يصعد درجات السلم
مندفعا . وكانت اولي كلماته ان الـ (خوشناو) قد هبوا بازائنا
جميعا ، وانه وحفنة من رجاله قد استطاعوا ، بشق الانفس ، ان ينجز
فرارا . ان تفصيلات الكارثة هي على ما يلي :

بلغ النقيب ليتديل شقلاوة في اليوم الـ ٢٩ من الشهر ليجد
قادر بك على حال من الاهتياج كبيرة ، وعيناه جاحظتان وباكر من اي
وقت مضى . لقد وعد النقيب ليتديل بان يكون في طرد الـ (سورجي)
من باطاس عونا ، لكنه طلب لجمع الرجال وقتا ، قائلا انه سيكون
عند الصبح من اليوم التالي مستمدا . وجاء قادر بك في اليوم التالي
يطلب تأجيل القيام بالحركات حتى المساء . واثقل الجمع كله ، في هذا
الاوان ، الى (سياهو) الكائنة عند النهاية الجنوبية لـ (دشستي
حرير) وعلى فوت يبلغ ٨ اميال من باطاس تقريبا . هنا تجتمع كل
رؤساء الـ (خوشناو) ، ومعهم مصطفى آغا وهو من كوره وعقدوا
مؤتمرا استمر طوال اليوم تقريبا ، واستمر فيه النقاش كثيرا . وما
ان اطبقت فحة المساء على الدنيا كلها الا رجا قادر بك تأجيلا آخر

وعند ذلك تبير الم (النقيب ليتنديل) من موقف قادر بك وموقف
الرؤساء اخوته ، انهم يبيتون كيدا ، لذلك قرر ان الشيء الوحيد
الذي يستطيع القيام به هو الهجوم حالا ، خاصة ، على ما افاد ، بانه لم
يك هناك غير (باويل اغا) ونحو ٤٠ شخصا ، اما بقية الثوار فقد انتقلوا
الى رواندوز صعدا .



منظر جسر قديم في منطقة ناوبروان

وعلى ذلك اصدر الامر الى رجاله بان يكونوا على استعداد
للسير . وهنا امسك قادر آغا بتلاييه ورجاه بالا يقوم بالمعجم قبل
حلول اليوم التالي ، اذ يكون ، عنده ، على استعداد لتقديم المعون
اليه ب ٤٠٠ من الرجال . وبينما هو بسيل الرحيل اندفع نحو
(صالح بك) وقبله من وجته مسترحبا منه بذلك التخلي عن نوابه .
ان هذا التصرف أمر لم استطع الى القطع به سبيلا ، هل هو ضرب من
الندم او نوعا من الخداع الصرف . ومهما تكن الحال ، عقد النقيب

ليتلديل العزم وبقي على عزمه ثابتا . ذلك انه رجل ، ومعه ابن شقيق
 رشيد بك المسمى عبد الرحمن بك ، وفي اعقابهما تفر قليل مسن
 الاتباع . وما ان اتصفوا الطريق الماد الى باطاس الا صادفهم مختار
 (ماواران) قادما من قرية (آزو) . ولما لم يستطع هذا الى تمثيل سر
 ما يقوم به هاهنا الا قليلا لذا عمد السيد علي الى تهديده وحمله على
 مصاحبة الجماعة . وكانت عدة القوة نحو ٤٠ من الخيالة و٦٠ من
 الراجلة . وعلى بعد ميل من « غايتها » طلب الى الخيالة ان يترجلوا
 وتركوا المهور مع قلة من الجند بأمره رأس عرفاء السرية كينارد .
 ولوحظ في هذا الاوان ان قد اوقد مشعل على قمة (حرير داغ) ، وهذا،
 على الوجه الجلي ، لا يبدو ان يكون ارهاصا الى الشيخ مازو ونوري
 والثوار الآخرين ممن كان يفترض وجودهم قرب (كاني وتمان) .
 وألفت جماعتان : أحدهما للهجوم على باطاس من فوق ، والاخرى من
 تحت . وصحب النقيب ليتلديل الجماعة الاولى ، وقد جهت ، على
 بعد قصير من القرية ، وعلى حين غرة ، بنار حامية موصدة . ذلك ان
 الشيخ عبيدالله كان قد وصلها شخصيا ، ومعه ١٠٠ من رجاله لتمييز
 باويل آغا . ولاذ المجندون المستجدون بالفرار قبل ان يرتد طرفهم ،
 واقتدتهم هواء ، وبقي السيد علي افندي وثلاثة او اربعة من الجند
 المديرين مع النقيب ليتلديل فقط . وعلى الرغم من ان اعدادا تفوق
 عدتهم كثيرا ، قد انقضت عليهم الا انهم استطاعوا الثبات في مكانهم
 وتغطية انسحاب رجالهم الى النقطة التي كان يسكن عندها بالمهور .
 والى هنا انسحبت الجماعة الثانية ايضا فلبت القوة كلها شعنها ، واستعاد
 الجند روعهم . وكاد النقيب ليتلديل يقوم بهجة اخرى وبقوته كلها ،
 لو لم يجد نفسه مهاجما بنصف من المؤخرة ، ومن قبل الـ (خوشناو)
 على ما حب شخصا . لم يبق من امر يقوم به الا الرجوع عبر
 التلال الى اربيل . وهكذا عمد الى تنظيم صفوف جنده فانسحب ،
 عبر السهل ، على حين كان الارضون كلها تدوي بازير المطلاقات
 البندقيات ، وصير تنوير الاشارات المنطلقة من كل راية الارحاء

وكانها (في ليلة مثل الصباح مسفرة) وانهاالت الصليات على القسوة المنحرة منطلقة من كل قرية تقع على طريقها ، وعندما دخلت منطقة التلال تراءى كل ركن من اركانها بالرجال المسلحين عاجا ضاجا . وحتمهم المنايا الربانية ، او حماهم الظلام المطبق ، وما ان اسفر الصباح الا كانوا يتقربون من (كورة) . وتلقاهم مجيد آغا شقيق مصطفى آغا على الطريق ورجاهم ان يستريحوا ويصيبوا من المرطبات شيئا ، لكنهم كانوا يعتدونه عدوا لذا انطلقوا بأسرع من سيرهم فيما مضى ، ولم يصيبوا من راحة ما الا بعد ان عبروا (باستوراجاي) وانحدروا الى السهول نزلا .

ومن بين ال ١٠٠ الذين ساروا قبلا ، لم يعد الا ٦٠ او ٧٠ ، من بينهم ٣٦ خيالا . ولم يفقد من المهور الا اربعة فقط . ومن البقية الباقية من الجند احتجز قادر بك بعضهم ، كما سلب البعض منهم الثوار واطلقوا سراحهم . وقتل منهم قليل . والتجأ اربعة من الجند الى (آزو) الماوراني . لقد قدم لهم الشاي ثم انقض عليهم فجأة وقتل منهم ثلاثة ، على حين استطاع رابعهم الهروب جريعا ليقص القصة . وجرح احد الضباط ، اعني حميد افندي ، وذلك ابان الهجمة التي شنت على باطاس فوقع في قبضة الشيخ عبيدالله ، وقتل هناك . وقيل ان قتله جرى بالقائه من حائط سطح بيت الى صخور في اسفله . لقد طلب الثأر بهذا اقرباء امرأة مها بسوء عندما كان يشغل آمرية الدرك في القرية فيما مضى .

« وعند الله مايكيد به عباده وكلاهما يوفيه الجزاء بمقتال ا »

ومنح النقيب ليتديل وسام (ام . سي : M . C) كما منح السيد علي افندي « النوط العسكري » جزاءا على ما ابداه من بسالة في تلكم الليلة ، والى شجاعتهما وصبرهما ، تحت وطأة صعاب قتال استطاعت جزء كبير من القوة ان تعود سالمة . وكان ثبات (رأس العرفاء كينارد) ذا فائدة عظيمة بالنسبة للنقيب ليتديل ، على حين أبدى درويش افندي - وهو احد الضباط اللذين وجدا ، تحت

مقعد ، مختبئين عندما قتل (العرف ميشون) — هدوءا غير مرتقب ،
وحضور ذهن محبب ، وكان على انشط ما يكون في تشجيع الجنود
على الترامس واجتباب الخور والرعب .
وما ان طرق مسمي هذا الامر الا ادركت ان ازمة خطيرة موشكة
على الوقوع .

ان قادر بك حمله ذوو قرياء ، من دون رهاء ، على اتخاذ سياسة
مناهضة للحكومة ، وعلى ذلك غدت الـ (خوشنلو) كلها لاثرة . ولقيت
(رواندوز) في هذا الاوان مصيرها المحتوم ، ذلك انها سقطت حقبا .
وكان كل املي ان يتنى الحفاظ على حيوانات النقيب هجنسن
والضابطين الآخرين فيها بوجه ما . اما (كوي) فلا سبيل الى حمايتهم
دون (حمه آغا) ، كما كانت ثمة اشاعات تدور بان الـ (سورجي)
وثوار رواندوز قد عقدوا العزم على الانقضاض على اربيل .

وفي اليوم التالي ، الاول من ايلول ، وجوابا على رجاءاتي
المتلاحقة الدائرة حول المعونة العسكرية ، تلست وعدا بان الطائرات
ستزور رواندوز ، والصبح يتبدى من حجاب ! وتكلمت بالهاتف مع
النقيب برادشو في (كوي) وانذرته بان يكون على استعداد لاختلاء
فوري ، وذلك على الرغم من ان الحاكم السياسي في السليمانية كان
يحتج بان سلامة لوائه ستعرض للخطر ، فان (الحاكم الملكي العام)
أمرني باتخاذ هذا الاجراء عندما يتردى الوضع ، اذ ليس بذى جدوى
ان تعرض حياة بريطاني الى خطر ما في بقعة قمية كهذه ، وحال البلاد
العامه على ما هي عليها في هذا الاوان . وشرعنا ، في هذا الوقت عينه ،
جادين باكثر مما مضى في ترحيل الموظفين واملاك الحكومة والمتاع
الشخصي الى الموصل ، ذلك اتنا اعلنا كرة اخرى بان ليس هناك من
عسكر يمكن الاستغناء عنه لنا ، وان علينا اخلاء اربيل ان كان ذلك
ممكنا . وكنت قد عقدت العزم على البقاء الى اطول مدة ممكنة ، ذلك
اني كنت اعلم ما سيحل بها ، اثر رحيلي ، من شقاء وحال فوضى .

فالقباثل ستهب المدينة وسيترك الشقاء ويحل البلاء بغيرائها . كما
ان على اصدقائي ، واحمد افندي ، الهروب وترك ممتلكاتهم لتدمر
تدميرا تاما في أي حال من الاحوال .

وستأتي غينكاوه ، على التحقيق ، من يوم كان شره مستطيرا ،
وثمة احتمال بأن يذبح النصارى ذبح التماج فيها . ان جميع الاتصالات
مع بغداد كانت منقطعة في هذا الاوان ، فيما خلا الاتصال . للاسلكي
مع الموصل ، وكانت ازيل الوتيلة الوحيدة للاتصال بين ذلكم الموقع
وكركوك . وتاهت الالقاء ، قبيل العشاء ، فتد بان الـ (خوشناو)
يجمعون رجالهم لمهاجمة اربيل وكوي معا . وحسبت انه مالم تصل
القطعات العسكرية فان استوعوا واحدا هو العدة الاخصى لاحتمالي .

وفي اليوم الثاني من ايلول جرت لي احاديث طوال سبوع النقيب
برادشو في كوي . ذلك ان وجهة الامور فيها قد اخذت تتبدل الى ما
هو اسوأ سريعا . ولو كان جيل اغا رجلا لاستطاع ان يجعل من نفسه
سيد الموقف ، لكنه انكش من الوضع وعقد عن ضعف حلقا سبق
ان دخله عبدالله آغا ورسول آغا وملاحه اغاي عام سليمان (٢) ، وهم
اناس ينتمون الى فرع اصفر من فروع اسرة غفوري . لقد جعل هؤلاء
الاربعة من انفسهم عصبة تسيطر على الوضع ، وكان غريماهم
الوحيدان : ملا احمد آغا (الاخر) وملا حويز ، وهما من بقياسا على
ولايتهم للحكومة ، وابقا النقيب برادشو على اطلاع بالتطورات ، ثم
عمدوا الى اكثر من ذلك ، اذ شرعوا بجمع رجالهم لمقاومة هجمة الـ
(خوشناو) التي يشاع عنها .

كان النقيب برادشو يقيم في الشكنة الكائنة على الراية ، والمطلّة
على المدينة . وكانت تملو المجاز المقضي الى فناء منفتح وسيع . واستطاعت
ليلة الـ ٢ من ايلول ، جماعة ، عن سبيل ما ، الولوج الى هذا

(٢) في الاسماء الكردية قد يذكر اسم الاب والجد فيتصل كل منهما
باسم الشخص بـ (اي) مثل (كريمي فتاح) او (عزيزي شريف)
جليل وتقول استطرادا ان بعض الاسماء تقصر تحببا مثل (رشا :
رشيد) (قاله : قادر) (الترجم)

الفناء وصلي مقر (مساعد الحاكم السياسي) باخلاقات بندقيات . ومن حسن الحظ لم يصب احدا بأذى ، لكن النار التي اطلقها الدرك بالمثل قتلت من الامهار واحدا . وهرع اثر الحادث جميع وجهاء (كوي) الى المون فورا ، وكان معهم اتباعهم ، وجرى تظاهر انصب على كشف الارضين بعد هذا . وفي يقيني ان هذا الامر كله مدير من قبل جماعة عبدالله آغا . حقا ان احد ابناء أخيه مثل في اليوم التالي بعين واحدة ، وكأنها مسولة باطلاقة - لم تكن النية ان يصاب النقيب برادشو بضر ، وانما كانت النية حله على الرحيل ممجلا من البلدة .

ومما يمكن من امر ، فقد نصح جليل آغا ، عند الصبح من اليوم التالي بالسفر ، ورب ايداع اموال الحكومة وممتلكاتها الى (اللجنة) التي عينت نفسها بنفسها وتألفت من اربعة ، وان ينجو بنفسه تلكم الليلة مع حوز آغا واحراس كتار . وزعم ان الـ (خوشناو) أرسلت رسالة تيد بانها ، على التحقيق ، ستجهم على المدينة ان لم يطرده (مساعد الحاكم السياسي) منها ، فوعد (الاربعة) بانهم سيضطلمون بمصالح الحكومة الى ان يسمح الوضع بعودته اليها . وما كان من شيء يتطاع القيام به الا قبول واقع الحال . لقد دبرت المؤامرة ، بعناية ، من دون شبهة ، من قبل عبدالله آغا . انها قطعة منطية تجلو المكر الكردي الذي يصطنع عموما عندما ينجم اضطراب من هذا القبيل ، اذ الفكرة تنصب على امتلاك اقصى مقدار مستطاع من اموال الحكومة بنية الحفاظ عليها عندما تهوى ، فان بقيت ، اعيدت اليها بأمل الحصول على مكافأة سخية عن ذلك الحفاظ ، جزاءا .

وعند امنية اليوم الثالث من ايلول ، سلم (النقيب برادشو) المال ، ومقداره نحو : ٣٠٠٠ من الرويات الى جليل آغا ليوزع ، على اقسام متساوية ، بين (الاربعة) بغية الحفاظ عليه وباعتداده ودية . وبعد ان قام بتوزيع جميع الوجهاء وتمشى عند محمد زياد اليافع ، في دار حمه آغا ، اتخذ سبيله صعبة (ملا حوز) راحلا . لقد حذر هذا من ان

محاولات قد تجري في سبيل مشاغلة ، لذلك قاده الى طريق مظلم يتخلل اسوأ جزء من التلال الرمل ، حتى بلغا بيت الشيخ معروف في (الآج) ، عند صبح اليوم التالي بسلام .

وفي صباح اليوم الرابع من الشهر تلقيت رسالة هاتفية من (كوي)، وشد ما عجت من ان احد المحاسبين (مستر محمد صادق باط) الذي لا يزال موجودا فيها . لقد قص علي هذا حديث الوقائع التي جرت اثر مفادته النقيب براشو . اذ ما ان رحل الا جاءها صالح بك - وهو شاب طائش نزع يتسي الى عصبة حه آغا ، وهو ينهب الارض بجواده نهباً ومعه اتباع كثار ، واستحوذ بالقوة على نصف المال الذي كان لدى (الاربعة) ، وأبهارهم اليه شاخصة . ثم شاعت اثر ذلك الحال القوضي المضطربة ونهب بيت (مساعد الحاكم السياسي) فيها ، واجبر على العودة الى (كوي) حيث وجد في بيت حه آغا ملجأ .

وأستمر الرمي طوال الليلة ، ووقعت عدة حوادث من حوادث العنف . ولم يد السلام رواقه عليها الا عندما غازل مشرق الشمس الدنيا . لقد ملئت (لجنة الاربعة) رعباً على يد شياطين الحال القوضي، وما اسفرت فعالهم في خضسها . وتكلم معي جليل آغا هاتفياً مينا اسفه من رحيل (مساعد الحاكم السياسي) راجياً ان يعود ، مع بعض العساكر ، مبكراً . واقترح السماح للمستر باط بان يبقى في البليعة ليظهر انه يعمل ورفاقه مستدين من سلطان الحكومة عونا . ووافقت على هذا وعينت مستر باط مثلاً للحكومة في (كوي) لحين عودة مساعد الحاكم السياسي اليها واستقر في مقره ، وقام جليل آغا بتزويده بحارس، فأخذ يصرف واجباته الثقال .

اما « المطران » ، او ملا محمد افندي ، وهو الذي برز خلال الستين الاخيرتين بروزا عظيماً ، لكن تعاليه ونهجه المتبد صيرامغير أثير عند الناس . لقد قرر هذا ، لدى رحيل (مساعد الحاكم السياسي)، الانسحاب الى قريته والابتعاد عن السياسة لوقت ما . ولترك (كوي) وهي على حال معقول من النظام تقوم على استتبابه (لجنة الاربعة) ،

العودة الى ما جرى في رواندوز من أحداث •

كنت ، طوال يومين من يوم عودة النقيب ليتلديل من باطاس ، على حال من قلق بالغ بشأن مصير النقيب هجسن ورفاقه • وأخيرا ، سُئري بغني كثيرا عندما تلقيت رسالة هاتفية من النقيب كوك في (دربند) يفيد فيها بأنه تسلم خطابا من الشيخ محمد آغا يقول فيه : ان النقيب هجسن ، ومستر ترتر ، ورأس العرفاء شيرد ، واسماعيل بك كلهم عنده في (الاش) وبأمن وسلام ، وأنه يستزم ارسالهم ، عبر الجبال ، الى رانية •

واستطعت غب ثلاثة ايام التكلّم مع النقيب هجسن هاتفيا والتأكد من تفاصيل ما وقع • وعندما تاهت الى انباء هجمة الـ (سورجي) على باطاس من يحيي بك ، يوم الـ ٢٧ من الشهر ، قبيل انقطاع الخط ، عمد اسماعيل بك ، من دون استشارة النقيب هجسن ، الى ارسال الرجلين اللذين يدعيان (سليمان آغا) ، وهما من بالكيان ، ومير محمد أمين بك ، وهو من (دركله) وذوي قرباه الذين هم في وادي آكويان ، لتعبئة رجالهم للدفاع عن رواندوز • فأخذوا يتدققون عند المساء واليوم التالي واصبحت المدينة ضاحجة عاجة مليئة بانباء القبائل الملححمين بطلب السلاح والعتاد (٣) •

كان النقيب هجسن ، في الوقت نفسه في ورطة مريعة ، ذلك انه كان حتى هذا الحين ، قليل الاطلاع على الوضع البلدي وشخصياته • وانتظر التعليمات تأتية من اربيل ، ولكن من دون جدوى •

وأخيرا انقذ رسالة وصلت النقيب ليتلديه في (سيماوه) ، فبم

(٣) ما ان يبلغ شاب في كردستان سن الرشد الا تجده يحمل بندقية يكلف بها كلفا شديدا ، وتدوي الاطلاقات في الامراس وفي مواكب تشييد الراحلين وفي الاعياد واستقبال الشخصيات • (المترجم)

جواب عنها ، لكنه لم يصل ابدا . وتناهد الانباء يوم الـ ٢٩ من الشهر تفيد ان (نوريا) والـ (السورجي) يحلون في (كاني وتمان) ويستمدون للسير الى روادوز . واعد لذلك نظام دفاعي ووضعت ربايا من المجندين في المواضع المسيطرة فيما حول المدينة . وطلب الى العشائرين تزويد الرجال المقاتلين المطلوبين للقيام بهذه المهمة ، لكن الذين استجابوا منهم كانوا قلة . وبقيت الاكثرة منهم في المدينة يحيطون بشكنة المجندين ، اذ كان هؤلاء قد اتقلوا من المعسكر الكائن على التل الى بيت الحاج غورس الخالي ، وهي تطلب المتاد الحافا . وازداد الوضع حرجا وأخذ ينفر بيوم كان شره مستطيرا ، وسرعان ما تبين ان فكرتهم الوحيدة كانت تدور حول الحصول على اقصى ما يستطيع الحصول عليه ، قبل ان تصل الـ (سورجي) المدينة . ان القبائل الكردية من اخطر الاصداقاء في ساعة يحتاج اليها ، مالم تك هناك وسائل يسكن اصطناعها في السيطرة عليها .

وافلت زمام الهيئة على القبائل المتجمعة ، يوم الـ ٣٠ من الشهر ، وأصبح امرها فرطاً ! لكن الحظ السعيد جاء بالشيخ محمد يسمى . واسقط في يد حزب الحكومة حين وجدوه وليس معه الا ٥٠ من الرجال فقط ، وانه غير مستعد لمقاومة ما . واثّر دخوله المدينة استدعي الوجهاء جيما الى عقد مجلس حرب اسفر عنه اعلامه (النقيب هجسن) بان ليس هناك عن اخلائها من بديل ، وان عليه الرحيل الى (والاش) حالا ، فأعدت الخطط بموجب هذا .

كانت عدة المجندين ، في هذا الاوان : ١٥٠ ، لم ينفر منهم الا ٧ فقط وكانوا من أهلها ، منذ نجوم الاضطراب . ومن البقية الباقية سمح لمن كانت اسرهم في المدينة البقاء فيها تمهيدا لاعداد العدة لنقلها او اسباغ الحماية عليها .

وكانت الجماعة التي غادرت صحبة النقيب هجسن مؤلفة من

تص ١٠٠ ، كما صحبه كل من الشيخ محمد آغا وعبدالله باشا واسماعيل بك ومعهم اتباعهم العشائريون ايضا . وما ان تلبث احد من المجدين على الطريق الا كان يجرده من بندقيته وعتاده على يد العشائريين سرما .

ترك (النقيب هجسن) الجند في دركله بأمره تقيهم (يوزباشيهم) صبري افندي ، وهو من اهل كوي ، لكي يتخذوا بعدها سبيلهم مستقلين الى رانية ، وسار هو صحة رفاقه البريطانيين واسماعيل بك ، وفي اعقابهم الشيخ محمد آغا الى (والاش) . لقد عوملوا فيها معاملة طيبة ، وما ان وقعوا على الاباء التي تناهت اليهم من النقيب كركوك ومفادها ان في مكنتهم المضي الى دربند بسلام ، الا رحلوا اليها ومعهم حرس قبلي . وبعد ان مكثوا فيها مدة يومين ، اتخذوا السيل الى كركوك عبر السليمانية ، فيما خلا اسماعيل بك الذي خلف في دربند ثاويا .

واستضيف الدرك في (درگله) من قبل (مير محمد امين بك) ، وبينما كان آحاده جالسين يطعمون لحما ، جرد الغالب منهم من بندقياتهم ، فجأة . وما لا ريب فيه ان لو قدر للحكومة استعادة سلطانها في هذه المنطقة لمد (مير محمد امين آغا) الى اخراجها قائلا : « هذه بعض البندقيات التي استخلصت من ايدي ابناء القبائل ، وارجو التفضل بتعييني على هذه المنطقة رئيسا ، واعطائي معاشا ، جزاء على بمد نظري وفاقا » . لقد تم الاستحواذ على خمسين بندقية ، وبذلك لم يترك من الجنود بسلامهم الا ٢٠ تقريبا . ثم ان الجماعة اتخذت سبيلها من هناك الى اربيل ، من دون ان تلقى صعابا كثارا . والى اربيل كانت رجعي من تخلف في رواندوز شأنهم كشأن من بقي فيها . لم يفقد احد من الجند حياته ، او حتى اي فرد من النصاري ، وهو امر كلذ ملحوظا .

اما (الباشا الهرم) ، فلقد اقام ، في هذا الاوان ، مع مير محمد امين بك في درگله .

وفي غضون ساعة اوساعتين من رحيل الدرك دخل (الشيخ مازو) على رأس الـ (سورجي) ، كما دخلها (نوري) واتباعه مسن دون مقاومة . قيل ان (نوريا) بدت عليه لائحة اسى ونفث حصرة مسن الاصاق حرى لان اسماعيل بك أفلت من يرائه فنجبا . وشهدت (البلدية) يوما عصوفا عارما جارقا وعيث فيها سلبا ونهبا ، ولم تسلم من ذلك الا اموال الحاج نورس وولى بقية الوجهاء ، من امثال محمد علي آغا ، وكريم بك وملا سويد افندي ، عنها فرارا . وقمين بي ان اذكر ان الذي ذكر اسمه اخيرا كان الشخص الوحيد في رواندوز الذى اسدى حين نجبت الازمة الى النقيب هجسن عونا . وانه هو الذي اخفى من الدرك عددا كبيرا وحماهم ، وبقوامع اسرهم ثم مكنهم من ان يخلصوا الى اربيل نجيا . وهبط على البلدة احمد اغا الشيرواني ليكون للحكومة عونا ، لكنه ما ان وصل دشتى حرير وسمع برحيل النقيب هجسن الا استدار متخذ السيل الى (ديرته) راجعا .

وسيطر الشيخ مازو والـ (سورجي) على مقدرات رواندوز اباماء وشاع الهم بمثوا يستقدمون اسرهم ، وقد عقدوا العزم على الاستقرار فيها . ومهما يكن من امر ، فان وجود جماعة غريبة بين ظهراى القبائل المحيطة بها بمث استكارا كبيرا فنجم شقاق فانسحب الـ (سورجي) الى باطاس ، ولم يبق في البلدة الا باويل آغا ونوري وهما اللذان ارسلوا يستدعيان الشيخ القاني : كاكه امين لينصب عليها حاكما . كما أخذوا يستوفيان الاماوة من القوافل المارة وصبا جهودا في سبل جباية ضريبة الارض ، كما اشاعا بان قوة تركية كبيرة هي في سبلها الى البلدة قادمة من (وان) لتكون لهم عونا . لقد تسلموا الاوامر بجمع الحنطة لتكون جاهزة عند مقدمها .

ولترك رواندوز على هذا . ونظرا لآخر المعلومات التي وصلتني

في نهاية السنة ، والتي تفيد بأنه لم يبق مع نوري وباويل آقا الا ٣٠ من
الأتباع ، وانهما أخذتا يبعان البندقيات والمتاد لشراء الطعام • لقد هرب
جميع السكان الباقين ، لذلك فإن البقية الباقية ، القليلة من المدينة التي
نجت من الروس والأتراك غدت الآن مهجورة وخرابا • هذه هي اذن
ثمرة جهودنا وآمالنا كلها •

الفصل التاسع عشر

خورشيد آغا ٠٠٠ ببر بوعله

وصل (خورشيد آغا) ارييل في اليوم الثاني من ايلول ، ومعه اتباع تبلغ عدتهم : ٨٠ رجلا وغدا ، خلال الايام الـ ١٢ التالية ، على البلدة حاكما حقا .

ووردت معطى آغا ، في هذا الاوان ، رسائل توضح ما جرى ، ومحصلها انه غلبه الاخفاق الذي مني به الهجوم على باطاس ، واصبح قادر بك عاجزا عن السيطرة على ذوي قرباه ، فأضطر الى الالتحاق بالثوار مكرها . انه يتوق الان الى مضافة الحكومة ، لكنه يشفق من العقاب الذي يحتمل ان يوقع به ، وبقيته ، بسبب من خياتهم . وكانت قوات الـ (سورجي) ، في هذا الاوان ، تركز حول باطاس ، على حين كانت هناك تجمعات من الـ (خوشناو) صغيرة ، نبي انها جاءت من نقاط شتى كائنة في ديارها .

وفي اليوم الرابع من الشهر تناهت الينا انباء ، ثبت فيما بعد بطلانها ، ومفادها ان (قادر بك) بوشك على تقديم الطاعة ، وان الشيخ عبيدالله والـ (سورجي) قد عادوا الى جانبهم من النهر . لقد أنمشت هذه الالباء روحنا المعنوية المتهاوية^(١) باعتدادها بارقة أمل في أفق مدلهم .

(١) يتبين من ذلك ، ومما سيرده (المؤلف) فيما بعد ، اثر ثورة المواطنين الاكراد الكرام في الاحتلال البريطاني البغيض ، وكيف صبروا رجاله (على مثل جمر القضا في القرم !) وزعزعوا كيان جيشه ، على ما يشهد به المؤلف نفسه عيانا . لذلك كان هذا (الكتاب) كتابا سيتلوه الاعقاب على توالى الاحقاب . ترى المؤلف يذهب النفس حشرات على نفوذه ويشفق على ما لديه من مال كله من فضة كان يصطنعه في شراء لحم الذين كانوا يمشون في ركابه وما درى ان ستأتي ساعة لا يفيد ذلك كله ابدا . (الترجمة)

وفيما بعد الظهر وصل الرائد لوفكريك من كركوك بصحبة الملازم يكتول (ضابط المبيعات المحلية) وقد جاء بقاطنة كبيرة من (شاحنات فورد) لينقل اكبر قدر استطاع من (لكي : LAKHS)^(٢) الروبيات التي لا تزال في (خزائني) . لقد كان هذا المال ، وهو من فئة كله مصدر قلق كبير بالنسبة الي ، كما كان يبعث اغراء كبير بالنسبة الى الوجاه والزعماء البلديين . لقد ادى نقله الى انهيار آخر في هية الحكومة في البلدة ، واخذ الناس يذهبون الى اني موشك على ان اغر منها لو اذا . ومن هنا الحسين الصاعدا ، اصبحت سلطتي ، باعتدادي حاكما سياسيا ، مدعومة تقريبا ، وبالوساطة العميدة التي كان يسطع بها خورشيد آغا واحمد افندي حسب ، مكنت ان اسوس نفوذا ما .

كانت نعمة كبرى وبركة ، على اية حال ، ان ينقل المال في الايام القابلات . ذلك ان وجود لا معددي عن ان يسيل لعاب رجال من امثال السيد عبدالله باشا واحد باش (كذا : المترجم) ويجعلهم يتلظون فهما اليه وجشعا . كان الرجلان يكتفیان بالبقاء على الحياذ حتى تنجلي الحال وتكشف عن نفسها .

ووصل النقيب برادشو سالما ، والشمس الى خدرها . واقمنا مأدبة عشاء على اقتداح الـ (شامبايا) يلم الشمل ابتماجا . ولم تمض علي امنية متممة كشلها الا على الندرى . كنا نشمر ، الى حد ما ، ان السحاب النقال التي تطبق على الافق ستطبق علينا ايضا ، قبل ان تمر سريعات ، فتلطنا بشملها . لذلك كانت وليمتنا مغمورة بروح القول السائر :

« لنأكل ، ولنشرب ولنبتهج ما دنا سنموت غدا »
« ما فات فات ، والمقدر غيب . ولك الساعة التي انت فيها ! »

(٢) الـ (لك) كلمة فارسية الاصل ، وهو يساوي ١٠٠ الف من الروبيات .
(المترجم)

ينضاف الى ذلك كله ان قدرا كبيرا من قلتي قد تلاشى بقدوم النقيب برادشو سالما ، ذلك ان جميع الضباط البريطانيين والجنود الذين كانوا في المركزين الثائين : رواندوز وكوي ، وحيث لم اكن قادرا على اتخاذ خطوات تحميمهم ، غدوا اليوم آمنين سالمين •

وفي اليوم الخامس من الشهر تلبدت السماء بسحب سود • فلقد تاهت الانباء تفيد ان (ال سورجي) والـ (خوشناو) والـ (كردي) من منطقة كوي ، قد جمعت قواتها واخذت تزحف لمهاجمة البلدة • فعقد الوجهاء والرؤساء مؤتمرا عاجلا ، وطلب علي باشا ، بأمل خلق وضع يرعيني فأولي عنها فرارا ، من خورشيد آغا بان يأتي بابناء عشيرته الى البلدة جميعا • ورحل الرائد لونكرليك والملازم ينكول ومعهما الجانب الاكبر من المال • على ان ثمة مبلغا ، قدره ٣٠٠٠٠٠ روية منه مازال باقيا ، لذلك اخذت الترتيبات اللازمة لارسال سيارات اكثر من كركوك لنقله ، ان كان الوضع لمثل ذلك مؤانيا •

وغادرنا النقيب برادشو والملازم بوا الى الموصل ، على حين اخلي بعض الموظفين والهنود ومعهم السجلات السرية الى رأس سكة الحديد الكائن عند الشرقاط •

ودأب النقيب ديكنسن من هذا الوقت فصاعدا ، على القيام بسيارة سيارتنا على الطريق الماد الى الكوير^(٢) صمدا وزلا - ذلك ان السائق المناط به ذلك كان في بغداد ، يتمتع باجازته ، وعنا غائبا • وكان يقطع الرحلة ، في الاحيان ، ثلاثة مرات في اليوم ، جينة وذهويا ، لينزل الموظفين والامته في (الكوير) ومنها يتخذون الى الموصل سبيلا بالسيارات •

كان يتسكب في اثناء ذلك متن خطر كبير ، اذ لم يكن معه اكثر من دركي واحد • لقد صادفته ، في مرات عديدة ، جماعات مسلحة كانت

(٢) تقع على الزاب الاعلى والطريق الذي يصلها بباريل غير معبد وطوله ٥٢ كم والى الجنوب منها بقليل يلتقي الزاب الاعلى بدجلة عند المخلط •
(الترجمة)

تقطع الطريق ، ومن حسن الطالع لم تحاول اية منها ان تتدخل في امره أبداً .

كان يضي ليته في الكور عادة ، وهذه كانت تحرس من قبل مفرزة من الدرك تابعة الى الموصل . لقد قامت تلكم السيارة القديمة بالاعاجيب ، وكانت الاحمال الثقال من الصناديق ترهق كاهلها ، فيسمع لماكنتها قرقة وججعة لكن قناتها لم تلتن أبداً .

ولمحت ، في هذا الاوان ، متاعي الشخصي واثاث بيتنا . كان اجراءا يفره الاسى ، أعني تزيل ذلكم البيت العتيق ، والطواف على غرفة الغالية من السجايد . وما كان يبعث أسى على أسى أن تذهب الجهود التي صببتها يسر واسماح خلال الاشهر القليلة الاخيرة وقصصت من ورائها احلال السلام واشاعة الرغد في البلدة ، وأن من المحتمل أن يأتي في أعقابها خراب قصورها وفناء أهلها : إذ (من ساعة الصفو تأتي ساعة الكدر)

وعند المساء أخذت ال (دزه بي) تتجمع ، وغدت المدينة بالرجال المسلحين عاجة ضاجة . وكان حرسى يناديني ويراوحنى ويلازمنى جيئة وذهوبا ، وفي الاماكن المألوفة لدي ، حيث كنت اطوف فيما مضى بحرية ، من دون أحراس يكمن الموت الان ، على مايتراهى . وأرسلت النظر الى تلالى الاثيرة التي كنت استعلي الركوب فيها متشيا ، وقد ملئت وجدا وحنينا وعظفا كبيرا ، وحيث كنت التي فيها الاستظافة والقرى فترات الان ، وبالفرابة ، موطن اعداء (لقد بدت البغضاء من افواههم وما تخفي صدورهم اكبر) ، ولو ولجتها فالحال أنني لن أعود منها سالما أبداً .

وكانت الليلة اخر ليلة قضيناها ، لعين من الوقت ، في بيتنا هذا ، والبيت هذا يقع في حقول منبسطة كائنة على فوت نصف ميل من (البلدة) وهو لا يستطاب لانه مفتوح جدالهجة فاجئة . لذلك عقدنا انعزم على الانتقال الى (تكتة الدرك) ، في اليوم التالي . أنها أحدى مرتين عايت خلالهما ، من هجمة نزلت على أعصابي

طوال أيام العسرة . لقد غلنا البيت مكنن رعب وأرعب ، وترامت
الاضطراب الخفية تخطر في ظلامه دائرة . وكانت الساعات تمر من دون
نوم ، وكنت القبي السمع الى اطلاقات قد تكون ارهاصا بيده الهجوم
علينا . كانت حراستنا جيدة ، وثمة نقاط اربع قوة كائنة عند الاركان
الاربعة على السطح ، كما كان هناك رشاش من طراز (لويس)
استطاع النقيب ليتلديل أتزاعه من طائرة زارتنا .

وأقبلنا في صباح اليوم التالي الى (الشكنة) ، وهي بنية مربعة
الشكل ذات فناء منبسط وسيع ، كائنة على الحافة الغربية من
(البلدة) ، تحت القلعة مباشرة . لقد أعدنا العدة ، هاهنا ، للثبات
الى أطول أمد استطاع ، على أنني كنت أفوي الانسحاب الى الموصل
بدلا من معاناة الحصار ، أن هجمت القبائل . أن من بقي معي هم :
(النقيب ليتلديل) و (رأس العرفاء كينسارد) و (مستر روبنز)
المكلف بشؤون شرطة البلدة . وكان (النقيب دينسن) على ما ذكر
قبلا ، يقطع طريق الكوير جيثة وذعوبا ، وبه كان مشغولا . وكان
جميع الموظفين البريطانيين الآخرين قد جرى أخلاؤهم . وبقي ممي
في أبريل من الموظفين الهنود أمين الخزائنة (مستر دلي جاند)
و (مستر بلوج) الذي كان مكلفا بشؤون دائرة البريد والبرق ،
وذلك خلا اليومين الحالكين اذ أرسلتهما فيهما الى (الكوير)
تزلا . وبقي عمال البرق البلديون في مقراتهم ، وجرى الحفاظ على
الاتصال بكرركوك والموصل ، خلال أيام العسرة كلها .

ومن أراد الاهتكاك من الدرك والمجندين سمح له بذلك . فأن
تردت الحال من أسوأ الى ما هو أشد سوءا واضطرت الى الهروب
أو القتال للنجاة ، فأنا كنا نفضل أن تكون معنا قلعة من الرجال
الذين : ، ولا تكون معنا كثرة من احاد قوة تتقاذف ولا هم لنا
الرب . وبقي معنا نحو ٥٠ من المجندين ، و ٢٠ من الدرك ، يضاف
اليهم شرطة البلدة وعدتها نحو ٣٥ فردا ، والآخرين لم يفارقنا منهم
أحد . اتد كانوا موالين للمستر روبنز ، وأفضل من الباقين

تدريبا ، ولعلمهم كانوا يشفقون من سوء سمعتهم لدى أهل البلدة في ساعة المصرة . وعلى الرغم من أن الرجال الذين بقوا معنا كانوا يتعرضون للاهانة من قبل أبناء القبائل ، عند خروجهم الى الشوارع ، وعلى الرغم من أن قضيتنا تراءت في أغلب الاحيان خاسرة ، لكنهم سلكوا مسلكا شجاعا ثابتا (ولا نكران لجبيل) . لقد كانوا يقظين حذرين دوما ، ولم تبدر منهم بادرة تتم عن خيانة ، اذ كنت أشفق منها باكرا من أشغافتي من ضراوة أبناء القبائل .

وكانت البلدة ، في هذا الاوان ، بالرجال المسلحين ، ضاجة عاجة . وكان خورشيد اغا قد أرسل (صيحة الاحتراب : هاوار) الى جميع أعوانه في المنطقة ، وبضنهم (عشائر طي) ، وعندها أتهالوا على البلدة ، وبلغت عدتهم ٣٠٠٠ . وكان يرني تهادي مثل هذا ، ذلك أنني كنت أشفق من الضراوة الكردية وتوقها للغبية ، وكانت شرارة صغيرة كافية لالهاب الوضع ، بحيث لن يستطيع زعماء ، من أمثال خورشيد اغا ، وأن توافرت فيهم النية الحسنة في الدنيا كلها ، الى أطباء ناره سبيلا . وأن الامل بالحصول على الفنائم هو الذي جاء بأولئك الرجال على استمجال وأثر حتى في جل (الاغوات) أيضا . لقد كانت تحذوهم خدمة خورشيد اغا وخدمتي بولاء . كما كانت تروادهم رغبة في أراعي لكي تصبح السوق المليئة بالبضاعة والموون وممتلكات أهل البلدة تحت رحمتهم .

وفي ذلكم اليوم عنه ، عند الظهر ، وبينما كنت خارجا لتوي من دائرة البرق ، الكائنة عند النهاية الشرقية للسوق ، سمعت ال (هوروش) التي أستزيتي في رواندوز ، فجعلتني أعبد الى أرخاء الستائر ، وسد الابواب ، وسمعت وقع اقدام يسير أربابها معجلين . وأخذ الرجال والنساء والاطفال يندفعون من السوق خارجين وكأهم السيل ينهمر ، وكانوا يرون بي وهم يصرخون : « لقد جاءت القبائل ، أنها قادمة ! » وحاول أحراسي الاسراع بي الى الثكنات ، ولكنني قد عقدت العزم على ألا يروني مثل ذلكم الفرع

المظيم ، وأخذت أدراجي تسهلا . ومررت في الطريق : (حسيني ملا) وهو يسمى مضطربا ، ووجهه أشد حمرة من أي وقت مضى ويده هراوة كبيرة . وفي الثكنات وجدت لتلذيل وقد أمر بأن ينفخ في بوق الانذار ، كما كان مستعدا للرمي برشاشة لويس الموجودة لديه . ومهما تكن الحال ، لقد عاد كل شيء في غضون بضع دقائق هادئا ساكنا ، وجاءني (احمد اخندي) وقص علي ما حدث تمصيلا . والظاهر أن أحد أبناء القبائل ، وقد سأم مساومة أحد أرباب الدكاكين في السوق ، وهو يهودي ، عد الى رمي لقوده بفظاظة أرضا ، وأستحوذ على المادة التي يروم الحصول عليها . وعندها أخذ اليهودي بالصراخ مدعيا بأنه سرق وأن القبائل تنهب السوق نهبا . وشاع الذعر وعم الفرع في اعقاب ذلك ، ولم يكن من غير الطبيعي أن يفترض أبناء القبائل الفرصة ليتحذوا على مالد وطاب ! وعندها ظهر (حسيني ملا) بهراوته الفليظة ، وعن سيل السباب واللطم واللكم والوكز والضرب بالعصا استطاع أن يبعد النظام تماما . وألقي القبض على اليهودي الذي رفع عقيرته فأثار الفرع والقي في غيابة السجن ، كما أعيدت الاموال المستحوذ عليها الى أصحابها . كان الحادث لمودجا لما كان يخامر أهل البلدة من أشفاق ، ولاستعداد أبناء القبائل لاهتيال كل فرصة سانحة ليعثوا فيها سلبا ونهبيا .

وأضطلع (حسيني ملا) ، خلال الايام الثمانية التي تلت ، بواجب الشرطة في البلدة . حمدا لشجاعته وسيطرته أذ استطاع بهما الهيمنة على الاف موهلة من أبناء القبائل الجشعين المسلحين تليها حنا . كانت سيطرته تامة بحيث حالت دون وقوع أية جريمة ، فيما خلا حادثة قتل واحدة فجمت عن ثار قديم بين شخصين من أهل البلدة . وفيها أيضا القي القبض على القاتل سريرا وأودع السجن . يضاف الى ذلك كله انه ، بعون من ابن خورشيد اغا الاكبر المسمى رحمن اغا ، أضطلع بتوزيع الجرايات على الرجال الذين استدعو لمساعدة

الحكومة ، فوجب ، لذلك ، القيام بأطعامهم على حسابها . ونظمت
الرغم من أننا ، وبالحنن الطالع ، نملك قدرا من الحنطة الخزين
كافيا ، وأتأ قادرون على شراء الضرورات الأخرى ، لكن رجال
القبائل ضيقوا الخناق على الموزعين وضربوا طوال اليوم حولهم
حصارا ودأبوا على الشكوى من الطعام ، نوعا وكنا .

وغدا اليوم عدوي القديم (ساوار اغا البيرالي) تصدر خطرس
بالنسبة لي من دون جريرة ما ، وكان خطره عظيما . وعلى ماقصنا
خبره قبلا ، كان النقيب باركر قد القى القبض عليه في خريف سنة
١٩١٩ ونبت ببغداد سجيناً ثم اوكل أمره ، بعد ذلك ، الي في أربيل
حيث سمحت له بحرية الإقامة ، وبضمان من رئيس ال (دزه بي)
الحاج بير داود . وأشفاقا من أنه قد يمدد الي الهروب لدى نجوم
اضطراب مافي البلدة ويتخذ الي رائة سيلا فينزل على (مساعد
الحاكم السياسي النقيب كوك) نزلة الطاعون فيها ، لذلك ارسلته الي
الموصل مخفورا ، وذلك أثر القائي القبض عليه قبل يومين او ثلاثة
أيام . ومثنت زوجه أمام خورشيد اغا والقت نفسها على قدميه
راجية أن يشفع لزوجها . أن ظهور زوجة زعيم ما ، وهي في الغالب
حبس بيتها أمام زعيم اخر ، غريب عن أسرتها ، لشيء يعتد بين الأكراد
تخاذلا وخضوعا الي أبعد مدى . لذلك اضطر خورشيد اغا ، على
الرغم من أرادته ، وخضوعا الي متواضعات القبائل الي أجابة طلبها .
وجاءني عارضا الأمر ، وما كان عندي الا الجواب القذ وأعني به أنه
تحت وطأة الظروف الراهنة ليس هناك من شيء يحلني على الساح
(ساوار اغا) بالعودة . أن خورشيد اغا لشيخ عبيد ، إذا ان
تعرض له فكرة ما ، وتراود ذهنه الغليظ نوعما الا تعلق بها فلسن
تأرقه أبدا . وعلى ذلك ، دأب طوال ثلاثة أيام متتاليات ، على
تصديمي بهذه القضية لكن قناتي لم تلن أبدا .

وتناهت من التلال ، في هذا الاوان ، أشاعات رابعة مرعبة ، وما
بقي من شك في أن القوات المتظافرة المؤلفة من ال (سورجي)

والا (خوشناو) تزحف لمهاجمة البلدة . ومن المحتمل أن عدتها لا تزيد عن ١٠٠٠ من حملة البنادق ، وعلى التحقيق فأنها لو ولجت المنطقة لأضرم اليها كل من : عبدالله باشا والحاج بير داود وهو من ال (دزه بي) وجميل اغا وهو من قبيلة (كردى - كهردى) ، وهم جميعا ممن رفضت استدعائهم لمديد المعونة ، وقد تطوعوا لتقديمها مكرا وتضليلا . وكانت في البلدة حاشية (الحاج رشيد اغا) و (علي باشا) المعادية ، كما أنني كنت متيقنا من أن جموع المشائرين الذين جاءوا وبأمر من خورشيد اغا سيرفضون قتال بني جلدتهم الاكراد وبخاصة وهية الحكومة على ماهي عليه ، في الحضيض الأوهده . أذ ما أن تترب القوة المعادية الا تجددهم سباقين الى جاني المدينة فالانسحاب منها . ولا يمكن الاعتماد الا على الاتباع الخصوصيين لكل من خورشيد اغا ومشير واحد افندي وذلك بقدر تعلق الامر بالقتال لصالحه . وصبت جهودي على عزل (قادر بك) من العدو ، ذلك أن الرجل روع كثيرا من زيارات قامت بها الطائرات ال (شقلاوة) و (سيساوه) وقيل أنه على استعداد لتقديم (دخالته) أن أستطاع الحصول على شروط سخرة يسيرة .

وبعد الظهر من اليوم السادس من الشهر جرى لي حديث طويل هاتما مع بعض وجهاء كوي . وكان كريم اغا يحل ، في هذا الأوان ، المدينة ، وهو الرجل الوحيد الذي تصرف ، خلال الازمة كلها ، بولاء صادر عن ذهنية متنة بالصفاء . لقد اعلمني أن عبد الرحمن بك ، ومعه قوة عدتها ٢٠٠ من رجال ال (خوشناو) ، موجوده في (نازين) وهي على مسافة تقطع بأربع ساعات من البلدة ، وأنه أرسل مكتوبا معنونا الى الوجهاء كافة يرجو فيه دعوته ودعوة رجاله باعتدادهم ضيوفا يطلون في بيوتهم . وأعلنت كريم اغا بأنني طلبت عونا من الطائرات وأني لأستطيع معاوته بأكثر من هذا ، ونصحت به بأن يترث . وبعد دقائق قليلة قطع خط البرق الماد الى كوي . وفي الامسية وردت برقية من بغداد مفادها أن (الحاكم الملكي

العام : سرارلد ولسن) سيزورني يوم ٨ ا ، ومعه ثلاث طائرات . وعلى الرغم من أنني كنت مشفقا فزعا على سلامته لكنني أعلنت النبا في البلدة ، فكان له أثر مطنن . واجبت على البرقية بريقة بينت فيها أنني قد اضطر على المنادرة في أية دقيقة . فأن لم يكن هناك - لدى وصول الطائرات - علم على (الراي) فمعنى ذلك أنني غادرت مكاني وأن من الخطر نزولهما .

هذه ليلة أشد ما تكون توقا وشوقا من بين الليالي التي مرت علي . فلقد جاء احد افندي لحديث ما وهو لا يرتدي الملابس الاوربية كالعتاد ، أذ كان عليه رداء أزرق طويل كان يطلق عليه النقيب ليتنديل بدلة « الاسطى البناء » ، وقال : أن الوضع ينذر بالخطر ، ولكنه ليس يئاس . وزودته بالبنقيات والعتاد اللازمين لجساعة من الموالين جمع احادها من البلدة ومن نصارى (عينكاوه) التاعسين وهم من كانوا يلاحقونني ملحقين طوال أيام .

ومن نكد الطالع أن يكون لدينا ١٠٠٠٠٠ من الاطلاقات اللازمة للعتاد التركي ، يضاف اليها قدر كبير من البنقيات جمعت من الجنود المرحين . وزارني فريق من اغوات ال (دزه بي) ، وليس بينهم خورشيد اغا ، وأخذوا يطالبون بالعتاد وبكثير من اللجاجة . واقترح كثير من أتباعهم الشكنات وغدا الوضع ينذر بشر مستطير الى حد اضطرت على الموافقة على طلباتهم . وكان رحمن اغا وهو رحل يوءثر الدعة لحوحا بوجه خاص . فأمرت بأن يعطي ١٥٠٠٠ اطلاقة ، وقلت أنني لا أستطيع أن أزوده بأكثر منها ، شريطة أن يطرد من الشكنات جميع أبناء العشائر التي دخلوها . لقد فعل هذا ، لكن كثيرا منهم استطاعوا أن يشقوا طريقهم عائدين ، كرة أخرى ، مارين بالمجندين ، ولما كان هؤلاء مناري الاعصاب لذا لم يستطيعوا الى جعلهم في خارج الشكنات سيلا . وقبل أن أقف على ما كان جاريا دخل الى (المخزن) شخصا ، ونقل منه ٥٠٠٠٠ اطلاقة تقريبا . أن سلوكي الوحيدة في مثل هذه الحال هي أن العتاد وقع في أيدي جساعة

خورشيد اغا بدلا من أن يقع في يد من كان لي عدوا . لقد تراءوا
راضين مطمئنين الى ما حصلوا عليه من غنية باردة ، ولم ازعج بشل
هذا الامر كسرة أخسرى .

وأضينا ليلة ليلاه ونحن نرتدي ملابسنا كلها ، وقد أصرحت
جيانا استعدادا . وكان معي (احمد افندي) واثنان من اغوات
ال (دزه بي) او ثلاثة . وكنا على استعداد للرحيل في أية لحظة ،
لكننا لم نسمع الا قلة من الاطلاقات تآز في البلدة ، وهذه حملت
التيقن لتلديل ورجاله على أن يطيروا الى مواضعهم خفا ، وما
حدث أمر ذو بال حقا . وما أن اهجر عمود الصبح من اليوم التالي ،
كشأن عدد من الاصباح التالية له ، الا تجتمع كثير من اهل البلدة
حول الشكات كي يقفوا على أي لازلت فيها ، ومعهم ثاويا . لقد
كان سلوكهم وديا والى أبعد مدى ، وجاؤوا بالارزاق الى المجندين ،
أذ لم يكن دخول السوق ، بالنسبة الى هؤلاء أمرا سالما .

وبلغت قضية (ساوار اغا) ، في هذا الاوان ، القمة وأوفت على
الذروة ، وهذا ما وصلت اليه حقا : أما أن أعود به او اغادر انا اربيل
راحلا . لقد غدا لأطلاق سراحه لمعونة خورشيد اغا ثمنا . وما قال
الرجل المجوز مثل هذا بكلمات كثار ، وكان لوصية أخيه الراحل
القاضية بضمان سلامتي الشخصية ملتزما ، لكنني كنت أعلم بأنسي
أن لم اصدع بما طلب الي فأنه سيغادر البلدة ويصطحبني . لذلك
وافقت مكرها ، واي كره ، ورتب أمر اقامة (ساوار اغا) في مخمور ،
كما وعد خورشيد اغا بالا يغادرها الا اذا أخليت كردتان كلهما .
وأرسل (ساوار اغا) في سيارة من الموصل عند الاصباح من اليوم
التالي فاستقبلته جماعة من ال (دزه بي) كبيرة ، عند (الكوير) ،
وقادته منتصرا الى مستقر زعيمها فبقى فيه حتى أنجلت الغمرات كلها .
وما أن وافقت الا غدا الوضع أيسر حالا واجتمع الزعماء في
« خلوة » وأقسوا بينا ب « الطلاق » بأنهم سيعمون أربيل بأزاء
جميع من يقدم عليها لمدة عشرة ايام ، وأذا أنقضت هذه المدة ولم

يحسن الوضع ولم تصل القطعات العسكرية ، فأنهم سيساعدونا على الانسحاب من البلدة بسلامة . وشارك كل من خورشيد اغا وحسيني ملا وجميع قادة فرع (بايز) في القسم المذكور ، شأنهم كشأن رسول اغا وسليمان اغا ، وهو ابن عم الحاج بير داود والشيخ محمد اغا من قبيلة « كردي » في كويسنجق . لقد داخلني عجب وأي عجب ، من سلوك (سليمان اغا) في مثل هذا الطرف ، ذلك أنه كان في البلدة ، طوال عدة أيام ، وظهر خلالها الولاء والاستقامة . لقد أخذت أذهب الى الاطشنان منه ، لكنني اكتشفت اخيرا أنه كان يقضي جل وقته في محاولة تغيير ولاء الاغوات الشبان من فرع بايز وفي تحرير الرسائل الى ال (خوشناو) يلح عليهم فيها بالانقضاء على البلدة . لقد جاء الشيخ محمد اغا للتوسط في قضية ساوار اغا ، شطرا ، باعتداده ، عن طريق الزواج ، قريبا له ، وشطرا بسبب الاشفاق من ابن عمه (عارب لغا) وهو من أنضم ال (خوشناو) بأزاء الحكومة .

و كنت أزور السراي كل يوم الا يوم واحدا اكون فيه في الثكنات ومن الطبيعي انه لم يكن ثمة شغل يصرف الا القليل . كنت اجلس في مكتبي عادة لمدة نحو ساعة ثم أعود الى مستقري اقمي فيه وقتا هادئا أقرأ خلاله القصص . لقد استمتعت بالحياة على وجوه كثيرة ، وذلك على الرغم من القلق البادي ، وكانت هذه هي المرة الاولى ، طوال شهور عديدة ، أستطعت أن أخلد خلالها للراحة ، وأتناول الامور يسر ودعة .

وفي اليوم السابع من الشهر وصلت قافلة من كركوك ونقلت جميع ما لدي من مال ، فيما خلا المبلغ القليل الذي احتفظت به للطوارئ . لقد اطلق الرصاص عليها من وراء سياج ، على فوت أميال قليلة خارج البلدة .

وأعدنا المطار عند اليوم التالي لمقدم (الحاكم الملكي العام) ، وقد داخلني فرح ، خلال اتخاذنا الترتيبات هذه ، وكان مبعثه أشاعة سرت ، وثبت بطلانها فيما بعد ، محصلها : أن جماعة دخلت ال (سراي) وانزلت

العلم المرفوع عليه . ووصلت الطائرات في الساعة ٧:٤٥ صباحا ، وكان ثمة حرس شديد على استعداد في المطار ، وحيدا لجهود كل من احمد افندي وخورشيد اغا وشكرا فلقد بقي أهل البلدة في داخلها . وما أن رأيت (الحاكم الملكي العام) وضباط القوة الجوية الملكية الذين صحبوه وهم يدخلون السيارات بسلام الا جرت بجوادي مسرعا الى البيت حيث أعد لهم القطور . لكنهم لم يظهروا فيه ، وأنا اتخفنا سيولهم الى البلدة . لذلك سرت في اعقابهم راكبا فوجدتهم يسوقون سياراتهم خلال الشوارع المحتشدة بالناس ، تحف بهم خيالة كثيرة من فرسان خورشيد اغا . ثم عدنا جميعا الى البيت ، وبعد القطور شرحت الأحوال مسرعا على انقاذ قوة صغيرة من الجنود الى البلدة لأن ذلك يعد الوضع الى حالة المترجي تماما . أن جذر الاضطراب هو اعتقاد عام بأن الحكومة موشكة على اخلاء البلاد ، وأن خطوة كهذه كافية وحدها لتبديد مخاوف اصدقائنا ، ولقطع متن الرجاء في اعدائنا . ومضينا بعد ذلك الى السراي حيث استقبل الحاكم الملكي العام الوجهاء اولاً فالزعماء الاكراة المجتمعين ، وقد دخلني عجب من أن أرى بينهم احمد باشا والحاج بير داود وجيل اغا . والقي خطابا يناسب المقام وجهه الى كل جمع ، فأجاب عنه ملا افندي وخورشيد اغا على التتابع ، وقد رجا كل منهما إرسال العسكر الى اربيل حالا . وبعد ذلك اختلى بكل من احمد افندي وخورشيد اغا على افراد وشكرهما على ما اسدياه الى الحكومة من خدمات ، ثم عدنا الى البيت لتناول الغداء ، وكان معدا مهيبا .

لقد اخترنا البيت هذا لانه يحقق استضافة (الحاكم الملكي العام) بسبب من قربه المطار . وكان الطعام المعد نفيسا ، وبضمنه (روست) قوامه ديك رومي كنا نحفظ به الى يوم عيد الميلاد . واتبنتي هجمة سيئة من احتياج عصبي ، وكانت هذه للمرة الثانية . لقد شرعت ، كرة أخرى ، بأن البيت مكشوف ، وخيل لي بأن جفافيل من الفرسان المشائرين تنقض علينا . وكان قلقي يتركز في (الحاكم الملكي العام)

بالدرجة الاولى ، ذلك أن تبعة سلامته تقع على عاتقي شخصيا . وكان (مستر روبنز) ومدمغه الرشاش وثلة كبيرة من المجندين والدرك فوقنا على السطح يرتبصون . وفي منتصف وقت تناول الغداء جيء الى (النقيب ليتلديل) بمذكرة فامتقع لونه واندفع خارجا في عجلة . ولم استطع أن اتمالك النفس فسمرت في اعقابيه . وتبين أن المذكرة أرسلت من قبل (مستر روبنز) وقد كتب فيها : « أنهم لقادمون على الربوة بإسيدي ! » وتسلقنا السلم على استعجال وفحصنا الافق بتوق فوجدنا أن « القادمين » ليسوا الا قطع ضأن ، فزال القلق عنا . وغادروا (الحاكم الملكي العام) والضباط الآخرون بطياراتهم في الساعة الثانية من بعد الظهر . وجاء خورشيد اغا واحد افندي لموادعتهم وأعلماني بأن حسيني ملا قد عاد من زورة الى الـ (خوشناو) ، وكان قد أرسل اليهم للمفاوضة ، فعاد برسالة من قادر بك تفيد بأن لو غني عن جميع العمال المرتكبة ، ولم تفرض عليه غرامة ما ، فإنه وجميع اقربائه سيقدمون الطاعة الى الحكومة . واقترحنا أن اهتبل الفرصة فأرجسوا (الحاكم الملكي العام) قبول هذه المقترحات . وقلت لاحمد افندي بأن يخاطب (سر ارنلد ويلسون) في ذلك ، ففعل بعد أن اتخذ الأخير مقعده في الطائرة . وأعطيت القبول وأزت الطائرات وأنطلقت فائسارت سحابة من غبار لفتنا بشملتها جميعا . وعندما استطنعنا أن نراهم ككرة أخرى وجدناهم محلقين في الهواء بعيدا ، وعندما شعرت بأن حملا من التبعة قد أزيل عن منكمبي ، وكان حملا ثقيلًا . واتخذت سيلي الى دائرة (رئيس البلدية) رأسا كي اقف على السبب الذي حمل (احمد باشا) ورفاقه على الحضور فيها . وباعجبا ، أنهم دعوا من قبل (ملا افندي) الذي كان يرى أن من الواجب على المنطقة كلها أن تقف ، بأزاء المهاجرين ، صفا واحدا ، وأن من الايسر ضمان ولاء هؤلاء الزعماء ، وهم ممن لم يبدوا فيما مضى عداءا سافرا ، إذ أن وجودهم في البلدة تحت المراقبة أفضل مما لو بقوا في قراهم متلبثين . وجري لي معهم حديث طويل ، وطمعني أن يوءكدوا اخلاصهم للحكومة ،

وتأييدهم لي. لكنني كنت اعلم علم اليقين بأنهم ، لولا وجود خورشيد
اغا ورجاله ، لما طال الكشف عن حقيقتهم . وعلى أية حال ، كنت ادرك
أنهم مهملة كادوا أو مكروا بأنهم سيكونون لي عونا جهارا ، مادامت
تراهي إمكانية فوز حزب الحكومة .

في تلك الأيام (سورجي) تجميع ، في هذا الاوان ، حول (ديرو) ، على
طول (باستورا جاي) ، على بعد ١٢ ميلا من أرييل فقط ، وعلى رأسهم
الشيخ عيد الله . وكان (نوري) معهم ايضا ، كما كانت تصحبهم
قوات طارئة عديدة جاءت من قبائل رواندوز . وكان جميع الـ
(خوشناو) على الجانب القريب من (باستورا جاي) ، على فورت ٩
أميال من أرييل تقريبا ، حول القرية المسماة بـ (ملا عمر) . لذا كان
من اليسير اليقين أن يسير جمع الثوار كله زاحفا على ايل بين العتمة
ومطلع الفجر .

وزارني خورشيد اغا ومشير بعد العشاء . وعلم أن فجل خورشيد
اغا المسمى (علو) وشقيقه محمد أمين اغا قالوا لممثل الـ (سورجي)
أنهما ، في حالة الهجوم على ارييل ، سيسحبان قواتهما من دون مقاومة .
لقد طمأنني خورشيد اغا بأن هذا لا يمدو كلام طفل ، وقيل لي أنه
وبغ القصر بشدة . قال أنه أرسل دوريات لتسير على طول السبل
المؤدية الى (باستورا جاي) ، وحالما تنأى الانباء بأن الثوار
موشكون على التقدم فإن مشير سيخرج لصددهم بقوة كلها . سواء
أكانوا محمدين أم لم يكونوا فإن الدم سيراى بمجرد عبور
الـ (سورجي) مجرى الماء . أنه لن يطيق مفادرتنا البليدة ، إذ أنه
مسك بزمام الامور وأنه سيمضى على هذا قدما ، على الرغم من
الثروات الطفلية التي يتشوه بها بعض الاغوات الاحداث . أن موقفه
الثابت ، ثبات ذي النية الومضاء الصارمة ، طمئنني كثيرا ، وعلى الرغم
من أن العدو كان قريبا ، امضينا ليلة هادئة . وأوفد خورشيد اغا
عند الصبح من اليوم التالي الشيخ مروف ، وهو من أستاذي صيته
باعتداده ماجدا مبجلا ، لمقابلة الشيخ عبيد الله ، محذر آياه من عبور

(باستورا جاي) اذ أن عقبى ذلك أراقة دم محمدي كثير جدا .
وأنقضى اليوم هادئا مطمئا حتى أشار عقريا الساعة الى الثالث عشر
بعد الظهر حين شوهد حشد كبير يقترب من المدينة . كان الجمع من
ديار ال (خوشناو) منطلقا . وأتشر لساعة فزع مروع ، وغدا القلب
في جناحي طائر ووقف المجندون على استعداد ، وألغى النقيب ليتلديل
الى مدفعه الرشاش وعبأ مشير رجاله للقتال ، وغطى بهم الشككت .
وعاد (علو) وآخرون ينهبون الأرض بخيولهم الى البليدة وكانوا قد
غادروها صحة عدد كبير من أبناء القبائل الذين وجدوا في طعامهم
أعسارا . ومهما تكن الحال وقف الجميع المتقرب من (بداهو) ،
وسرعان ما علمنا بأن جميع رؤساء ال (خوشناو) قد وصلوا وأنهم
يحلون في بيت ملا افندي . وذهب احمد افندي لمقابلتهم راكبا ، وما
أن عاد من ذلك الا يتن أنهم محتاجون جدا ، وأنهم يدعون بالغاين الكافر
للدور الذي لعبه بجانبنا . وتراءى أن مصطفى اغا وخضر بك
البيلساني ، وهما الشخصان اللذان كنت أذكرهما كثيرا (كذا :
الترجم) كانا ، طوال أيام المراهز والاضطرابات يشران على قادر بك
بالوقوف ثابتا على ولائه ، على حين كان الزعماء الباقون بقيادة صالح
بك ورشيد بك وهما اللذان كانا يتوقان الى تحطيه ، كانوا يلحون عليه
في الوقوف مع الطرف الآخر . كان الرجل مذبذبا ، لالى هؤلاء ولا
اى اولئك ، ولم يكن قد عمل فكره بعد ، لكنه ، وقد مضى الى هذا
الحال ، فمن المحتمل أن ينجح السى السلم ، سيما وأن (ملا افندي)
سحب فيض فصاحته ليمده الى السداد .
وفي تلكم الامسية نفسها أقفنا قافلة كبيرة من البغال والحمير محملة
بجميع المتاع وهيئة الموقفين الذين بقوا ووجب أخلاؤهم . وأمضينا
ليلة قلقا ليلاء ، وكنا على استعداد للهروب في أية لحظة . لقد كان من
المحتمل جدا أن ال (خوشناو) ينطوون على كيد وخيانة ، وما كافي لى
(النقيب ليتلديل) ما يحمله على الوثوق بقادر بك الا القليل . وروعتنا
اطلاعات ، ولم يحدث أكثر من هذا حتى أتجر الصبح فمادونا شي من

أطنتان نسي .

ومر صبح اليوم العاشر هادئا ساكنا . وفي نحو الساعة العادية عشرة صباحا جاء أحد افندي لمقابلتي . وقبل يدي مكرًا وخداعا وأكد ولاية السرمدي الى ذاتي . وأشرت الى ماكان يتنا من صداقة شخصية في الماضي وأنته على موقفه الحالي ، على حين أحتج بأن ال (خوشناو) لم يصلوا جماعة النقيب ليتلديل تارا ، وانهم لم يمدوا الى التبعة أخيرا الا لكونهم كانوا يعلمون أن الرب تكتنفهم ، وأنهم أشفقوا من إجراء تأديبي تتخذه الحكومة . ورُتب أن يقابلني قادر بك وجميع رؤساء ال (خوشناو) الآخرين في السراي عصر ذلك اليوم . وعلى ذلك اتخذت سيلي الى مكنتي في الساعة الثانية من بعد الظهر ، واخذت أراقب من نافذته زعماء ال (خوشناو) وهم يتوافدون . وكان ثمة حشد كبير من الناس يقف على حفاف الشوارع ، وأخذ ال (دزهبي) يسخرون من فروية الرجال القادمين من التلال حتى كاد أن ينجم شغب وتعالى جلبة . ودخل قادر بك اولاً ثم أعقبه خورشيد اغا وجاء بعده : صالح بك ورشيد بك ومصطفى اغا وخضر بك وعريب الكردي . وكان يبدو على كل من صالح بك ورشيد بك الوجوم . كان وضعاً غريباً عجباً : ذلك أبي اعتدت ، طوال ستين ، على إصدار الاوامر الى هؤلاء الزعماء ، فأذا بالوضع الان ينقلب على عقبه فهم الذين يفرضون علي شروطا . وعلى الرغم من أن موقفهم لم يكن مشوباً بالخضوع والخنوع الا أنه لم يكن ، بأي وجه من الوجوه ، عدائياً . وقام قادر بك بدور الناطق باسم القوم ، وكان صالح بك يقاطعه بملاحظات شتى بين القينة والقينة . لقد وافقوا على تبريح قواهم ، والعودة الى ديارهم ، وإعادة جميع ممتلكات الحكومة الموجودة في حوزتهم ، شريطة أن أدع ماضي يضي والى غير رجعة ، وأن أذاب على دفع مشاهراتهم بأعدادهم من الزعماء الرسميين ، وأعلمهم بنفس المعاملة الشريفة الاثيرة التي كنت أعلمهم بها قبل نجوم الاضطراب هذا . حقا لقد كنت مكرها على قبول مثل هذه المقترحات

وأن كنت مسرورا منها كثيرا • ولكي يتقوا على ماء الحياة في وجوههم .
أضافوا الى ذلك شرطا . ذلك أنهم أقسموا بينا غليظا أمام عيد الله
أغا بأن يدأبوا على مقاتلة الحكومة حتى النهاية المرة • وسألوني بقلب
كبير أن أعقد مع السورجي هدنة وفق شروط معقولة ، لكنني لم أعد
الا بكل ما أستطيع •

وما أن ختمت المفاوضات على هذا الوجه المرضي الا وارضض
الاجتماع •

وقبل أن يغادر المكتب عاد الشيخ معروف وجاء لمقابلتي • لقد كانت
قمته عجبا : أذما أن بلغ ال (سورجي) الا أستقبله الشيخ عبيد الله
بأهانات بالغة حين قال له : « لم وأنت (سيد) تحذر من صلب النبي
(صلعم : المترجم) تعامل مع هؤلاء الكفرة ؟ التحق بنا وكن لنا عوناً على
طرده هذا الشعب الملعون من ديارنا المقدسة • » وبعد أن دأب على مثل
هذا للعناق ختم (زعيم الثوار) كلامه قائلا : « طيحي لو نصبتي
الحكومة رئيساً على قبيلتي ودفعت لي معاشاً وقامت بما يتطلبه تشكيل
قوة من الدرك العشائري ، فأني سأعمد الى جباية الضرائب الواجب
دفعها اليها وأقوم بتسديدها وأخدمها بأقصى ما أستطيع من ولاء
وأخلاص ! » وفي أثناء الحوار هذا ورد مكتوب من علي باشا يكشفه
عن هوية ذلكم الماجد ، وهو من تصرف بأعظم ولاء ، مظهرا ومضجرا •
قيل أن ال (دزه بي) اضطروا بسبب هجرة شتتها العرب على العودة الى
ديارهم ، وأن أرييل أصبحت اليوم من دون حماية ، وأنه يلح على
الشيخ عبيد الله بأن يجمع فورا • وأنكر الشيخ معروف زخرف القول
هذا بشدة ، وأعلمني لدى عودته ، أنه يترامى أن ليس من المحتمل
قيام ال (سورجي) بعبور (باستورا جاي) مادام خورشيد اغسا في
أرييل ثاويسا •

واثر مداورات عدة غادر زعماء ال (خوشناو) البلدة وأمضوا ليلقي
(بانسيلاه) على فوت نحو ٦ اميال منها • وعند المساء تمساع في
قوسنا جدد عظيم أذ وردت برقية تفيد أن (المقر العام) وافق على

انقاذ الجنود ، وأن رتلين منهم سيفادران الموصل وكركوك عند الصبح من اليوم التالي فيصلان أربيل يوم ال ١٤ من الشهر . وعلى ذلك فإن أستطنا الثبات لاربع ليال أخر فإن في ذلك كل الخير .

ومضت تلكم الليلة واليوم الذي تلاها بهدوء وسكينة . وزرت السراي ، وعند العصر مضيت على صهوة جوادي لانتخب للجنود مخيا . واصطقيت قطعة كائنة عند مخرج^(٤) كهريز بين المطار وبيننا . وكانت الليلة التالية اسوء ليلة مرت علينا . ذلك أن احمد افندي دخل في نحو الساعة التاسعة مساء فزعا ، ثم ارتدى رداء طويل وسروال ركوب وبهذا أخذى - وهو ما كان يطلق عليه النقيب ليتدلil أسم (بزة السلاح) - وقال : أن الساعة العصية قد حلت ، لا ريب فيها . ونصح بأن نهر الى قرية كائنة على بعد اميال قليلة على الطريق الماد الى الكوير حالا . وأضاف الى ذلك أن زعماء ال (خوشاوا) لا يزالون في (بانسيلاه) ومعهم قوة كبيرة وأن قد تناهت اليه معلومات تفيد بأنهم وال (سورجي) ينوون الهجوم في تلك الليلة عينها . وتمنقنا بأنطقنا وبمسدساتنا واسرجنا مهورنا وجعلنا جميع جنودنا على استعداد للمضي ، وحين ولج خورشيد اغا واتشى الى احمد افندي قائلا ، هو يصرخ صراخا مدويا « لست أنا هنا ؟ دع كردستان تهجم كلها ، فأنتي سأصدها ! لم اطارت مجرد أشاعة تفوسكم شعاعا ؟ لقد استطعتم بواسطتي البقاء هاهنا طوال الايام الشداد ولن اسمح لكم اليوم بالرحيل أبدا . » ثم أنه جلس يتمم ويرفع عقيرته مرددا (آي آي) بنفس طويل وييدي أشترازا وتقرزا .

ثم خاطبني قائلا : أن دورياته قد خرجت وليس هناك من سبب يحل على أن يشيع الروع فينا ، وأن رجاله متجمعون ومستعدون لصداية هجمة تشن ، وأن (مشير) ومعه ثلة كبيرة من الفرسان موجودون في (خان) قريب لمديد المون الى أن مست الضرورة اليه . وعند هذا

(٤) المخرج هو الصدر . ويقال أيضا مخرج النهر اي صدره .

(الترجم)

صرفت من ذهني فكرة الهروب ، كما أمر خورشيد آغا المعجوز على قضاء الليلة معنا في الثكنات .

وطار نومنا (٥) خلالها ، ثم عاودنا اطمئناننا . صحيح ان الـ (خوشناو) تلبثوا في (بانسيلاوه) في اليوم المنصرم ، والظاهر أنهم كانوا يحثون الوضع في (كوي) ، واليها أوفدوا الهرم على بك ، وهو من اعمام قادر بك وقوة صغيرة للسيطرة على الامور بما يحسب مصلحتهم . وتناهدت المعلومات الان بأنهم غادروا الى ديارهم والقبر يتنفس .

ووصل النقيب ديكنسن عند وقت الغداء يعمل فبا أبدينا اهتماما بأذاعته على الناس ومحصله أن الرتل القادم من الموصل يخيم الان في الكوير . وغادرتا بعد الطعام مباشرة وبدأ بالقيام بواجب إعادة بعض الموظفين والمتاع مما سبق له اخلاؤهم واخلأوه . وأرسلت اهالي اربيل عيونها للتأكد من الخبر القائل بتقدم المسكر . وكان الناس يجنحون ، في بادئ الامر ، الى الارتياح بصدقه ، لكنهم شرعوا يدلون موقعهم عند المساء .

وبعد الظهر مضيت على صهوة جوادي الى زيارة (ملا افندي) في داره الكائنة في (باداوه) . لقد تراءى لي أنه غير متأثر بما شاع من فزع وذاع . واستقبلني كالمادة بما أعهد فيه من امارات العطف والاحترام ، ودار بيننا حديث مسر كما حبائي بنصح نصوح . أنه هو الذي بث الهمة ، وألهم جميع الذين يدون يد المعونة لنا ، وقاد الرأي العام ، وأنه هو الذي يبلي على (أحمد افندي) كل أجراء يتخذ ، وأنه هو الذي روض غرائر خورشيد آغا الضارية ، وأنه هو السذي حادت زعماء الـ (خوشناو) لاتخاذ موقف حديد . ومع ذلك كله لم أقابل رجلا متواضعا مثله الا نادرا . انه لا يصني الى ما أقصحه عنه من حمد

(٥) هي عندنا من العامي الفصيح . وكما في العامية من كلمات فصاح . (المترجم)

وشكران ، وانما كان يقول بأنه يجاهد ، كما جاهد دوما ، في سبيل
مصلحة بلاده وأهلها .

الا أن كل شيء لم يشته بعد ، إذ كان لدينا ما نشق منه وفرغنا أكثر .
فبعد تناول طعام العشاء دخل خورشيد اغا الى الشكنات ، على غير
العادته مهتاجا . ونصحننا بأن نستعد للهروب ، مطمئنا أياها بأنه
مصمم في الوقت نفسه على القيام بكل ما في وسعه لمنع حلول مثل هذه
المفاجئة . أن حال خورشيد اغا هذه حملتنا على أن نذهب الى أن
الموقف جد خطير حقا . لكن (احمد افندي) ، في هذه المرة ، هو
الذي أعاد الاطمئنان الى قلوبنا . والظاهر أن المؤء امر الخطير صالح بك
كان قد ركب وسار بعد أرخاء الليل سجوفه على الدنيا ، فولج البلدة
وذهب الى حيث كان جمع زعماء ال (دزه بي) ملتصا ثم هتف : « القرار ،
القرار ، لقد أفض السورجي عليكم ! » وتعال في أعقاب ذلك جلبة
فاوفدت الدوريات الى جميع الجهات . وسرعان ما عادت هذه تفيد بأن
ليست هناك أية أمانة تدل على وجود قوات معادية . وهنا أدرك زعماء
ال (دزه بي) الحيلة التي دبرت لهم ، فتناق الاغوات الفتيان الى الامساك
بالخائن وتسليمه اليهم . ومهما تكن الحال ، ما أن سمع خورشيد اغا بهذا
الا وعارض فيه وقال : « أن ذلك يناهض العرف العشائري ويخالف
شرعة الضيافة . وعلى ذلك أوعز الى (صالح بك) بمفادرة البلدة ،
فخرج منها مذموما ملحورا ، وبهذا قضى أمره واتى . وعلى الرغم
من أننا كنا نبجل ذلك فإن ال (سورجي) كانوا قد نبذوا مشروعهم
كلها وأهم كانوا يستعدون الى خوض النهر عند (كرد ماميك) تلقاء
هدف اخر .

وما أن أقصر نهار ال ١٣ من الشهر ، الا وائتت حالة الحصار التي
كنا نعيشها . والظاهر أن الاحوال كلها قد تغيرت ، وأن السحب
الثقال التي كانت تجعل السماء حالكة ، لمدة طويلة ، قد ولت هاربة .
وأمتطيت سيارتي ، ومعني فيها رحمان اغا ، وذهبتا لمقابلة الرتل
القادم من كركوك ، كان ذلك لكي اثبت له ، أن احتاج الامر السي

اثبات ، بأن المسكر قادمون حقا . وكان مايلاء النفس جذلا وجبورا
أن أسافر ، كرة أخرى ، قاطعا السهل الوسيط المتموج ، وأستشق هواء
الخريف العليل البليل . ووجدنا الرتل مخيما عند (قوش تبه) ،
فسررنا من روية احاده حقا ، لكنهم كانوا يشفقون أيضا من أن
مجيئهم قد يكون متأخرا جدا ، لذلك رحبوا بنا ترحيبا حارا . وكانت
القوة موءلة بمن سرية مشاة بريطانية واحدة ، ورعيلي خيالة هنود .
وعدنا . والقلب مترع جذلاع ، الى اربيل ومعنا نائب عريف مريض
أنزلناه في الشكنات .

ونام معنا ، تلکم الليلة ، زعاء ال (دزه بي) الاربعة اعني: خورشيد
اغنا واحمد باشا والعاج بير داود ورسول اغنا ، شأنهم كشأن جميل اغنا
من ال (كه ردي) وكان ذلك من دون اتباع ارهاصا بولانهم المتحد .
وكنا لانزال نشفق من « انقلاب » محتل يقوم به العاج رشيد اغنا
او غيره من حزبه ، وبقينا نراقب ذلك بعين الديدبان ، لكن الليلة مرت
بهدوء والطمأنينة .

ونهضنا يوم ال ١٤ من الشهر مبكرين وركبنا مع جماعة من المجندين
الخيالة ، يصحبنا مشير اغنا ، لاستقبال رتل كركوك المتوقع وصوله
اولا . ودخلنا البلدة معه في نحو الساعة التاسعة والنصف صباحا ،
على حين اصطف جميع أبناء العشائر وأهلها وهم فرحون ، على
حفاف الشوارع ، وتعال من بعض النسوة الزغاريد الفريسة ترحب
بنا . أنها « هلاهل » تصطنع عادة عند الزفاف وعند المآتم ايضا .
ووصل رتل الموصل ، المكون من سرية خيالة هنود وفصيلي مشاة هنود
ومدفعين ظهرا ، وخيت القوة كلها على البقعة التي اخترتها لها .
وانطلق الناس لرؤيتها زرافات ووحدا ، وجلب الباعة الجائلون
الفاكهة وال (بسكت) والدخينات اليها ، على حين أخذت يدخورشيد
اغنا واحمد افندي للقيام بجولة تفتيشية في المعسكر . وعدنا في هذا
الاوران الى بيتنا ، واستنقنا حياتنا على نهجها الذي مضى ، وأن اطبق
علينا الماضي ، بعيشته الكدراء المنصعة ، اطباق شبح مخيف ، من

الدهر حينسا .

سيتى الاسبوعان الاولان من ايلول سنة ١٩٣٠ مبعث وحي والهام
دوما ، أن رعبها قد زال الآن ومضى ، ولم يبق في عقلي الا الاحتياج
الضيف الذي رافقهما ، شأنه كشأن اللاءلاء الضاري الذي يصحب
المغامرة ، واخلاص اصدقائي وولائهم . ومن بين هؤلاء ، ذكرت من
كان يمسك بالزمام اعني : (ملا افندي) ، لكن الاثنين اللذين عانا
من شدة الايام ووقعهما هما : احمد افندي وخورشيد اغا . وما ذاق
الاول طعم النوم ابدا . لقد ذأب على السبي ، جثة وذهوبا ، بجمع
المعلومات ويتشمخ اخر المكائد والمواءمات ، ويشجع الاصدقاء
المذبذبين لآلى اولئك ولا الى هؤلاء ، ويتحدى من لاشك في عدائهم
بولا رب أبدا . كان في تلكم الايام الشداد وحين كادت قضية
ساوار اغا تصدو معولا هداما . ما انفك عقله النشيظ عن
اختطاط المهارب و «الحلول الوسط» ، وعلى حين كان يدعو زعاء
«(دزه بي) تارة ويدعوني تارة اخرى الى أن ظن في مقاصدنا . وعلى
الرغم من اخلاصه لي وولائه للحكومة فأذ قلعه الحق كان يتركز في
اريل العيبة الاثيرة عليه واهلها ومن في (عينكاوه) من فقراء
النصارى . وفي خلال الستين اللتين اشغل فيهما منصب (رئيس
البلدية) كرس حياته كلها وعبا روحه في سبيل رعاية البلدية وحماية
الطبقات الفقيرة فيها من ظلم الاغوات وجورهم . لقد رأى الآن ،
بعينه ، الاهلين الذين كان يؤثرهم أعني : الصناع وأرباب الدكاكين
مواليتامي والارامل يتهددهم الرعب الرابع والدمار . وعلى حين كانت
تصون (ملا افندي) حرمة ، وكان الوجهاء الآخرون يحمون أنفسهم
بأظهار الصداقة الى الطرفين ، فإن احمد افندي ، باخلاصه الصميم
«(قصده) ، كان يخطر بباله وأسرته وحياته .

وكان خورشيد اغا من معيار يختلف اختلافا تاما . وما عرفت حتى
هذا الوقت أنه وأسرته كانوا ، بقدر تعلق الامر بحياتي ، ينفذون
وصية الراحل ابراهيم اغا . هذا وأناى لعلى يقين مسن أن (الزعيم)

نفسه ، لو كان حيا ، لـا خدمني على مثل هذا الوجه الدائب المطرد
ووحدة القصد أيذا . كانت عقلية السامية تلمس حلا وسطا ينقذني ،
ومن دون أن يمس مشاعر جيرانه الزعماء الاكراد أيضا . ومهما تكن
الحال ، ما أن تبين لـ (خورشيد آغا) الرأي القائل بأن من واجبه
الوقوف بجانبني ، لذلك ما استطاع شيء ان يبدل القصد الذي كان يسمى
اليه ويكيّفه . وعلى حين كانت قرابته تتأرجح ذات اليمين وذات الشمال ، وكان
الوجهاء والزعماء الآخرون يصطنعون كل اغراء يحمله على خذلاني ،
وعلى الرغم من انه سبق الى الاعتقاد بأن الحكومة تلفظ احاسها
الاخيرة ، فلقد رفض ان يعيد عن موقفه قيد « بوصة » . واستطاع
(ابو آغا) ان يمرر عليه ، ذات مرة ، في الجامع وحيدا فقدم له فيه
١٠٠٠ باون ذهب ، وكل ذلك للضغط عليّ حسب ، كي اطلق سراح
أخيه الحاج سويد آغا المسجون بسبب قتله العريف ميثون ، لكنه رفض
تلکم الرشوة بشدة . كان هو الصمود الفقري في مقاومتنا عناصر الشغب
والاضطراب ، وقد رفض التساهل حتى عندما كنا ، احمد افندي وأنا ،
على استعداد لمثل هذا . كان تفوذه وثباته السبب في خلاص البلدة من
هجمة ، اذ لو لم يكن معنا لاضطررنا على الهروب عندما تناهي اول
نبأ يتصل بالنوايا السيئة التي ينطوي عليها الشيخ عبيد آغا . لم أجد في
اي كردي مثل هذا التصميم العازم ووحدة القصد الخالصة من شائبة
الانانية ، ان لخورشيد آغا في هذا الباب المثل الاعلى . لقد تجلّى ذلك
في الايام الحالكة التي كانت ابريل ممرضة الى خطسر المشائر ،
خلالها .

الفصل العشرون

مفتوحة البناء

وعُيِّلَ المضي قدما إلى خاتمة (قصتنا) خليك بذان تأمل ، علينا ، في الأسباب التي بحث الاضطرابات التي تناولها الفصلان السابقان . . . لن نردد الا قليلا حين أقرر لن جبهة الناس في أزيل وكوي . وديسار الـ (خوشناو) كانت تقف التي بجانب (الحكومة) . انهم رس دائب على العمل ، يرغب في دفع الضرائب تماما ، لقاء السلامة . والعناية من شر الاغوات الجشعين ، وهما أمران تضمنهما لهم لداوة مخلصه . لم تحدث حادثة سلب أو نهب ، خلال نجسوم الاضطراب في . لسواه (محافظة) أزيل ، ولم يحاول احد الايقاع بالموظفين في مراكز اللواحي ، أو قطع خطوط البرق الرئيسة الممتدة الى كركوك والموصل . ولولا ان أتمى اليقين (حبه آكا) في كوي لكان كل شيء فيها يجري حسنا ووخاء . ان موقف زعماء الـ (خوشناو) وحفنة من اغوات البلدة هو الذي جعل الموقع عن الزمام نادا . وطسوت في ديار الـ (خوشناو) وجولت وكان ذلك قبل ثلاثة ايام أو أربعة من نجوم الاضطرابات ، فقبلت من الناس حتى في القرى القاصية ، كما يقابل من كان وليا حيسا . وهنا ، أيضا ، كانت بلادة قادر بك (كذا : المترجم والمهدة على « المؤلف ») وطمع أقربائه وحسبهم هو الذي ادى الى قيام مظاهرات معادية . ولما وجد الاغوات ان رجالهم لا يطيعونهم ، لذلك ندموا على حماقتهم . وعلى أية حال ، كان الامر في رواندوز مختلفا . فالتاس هناك أفضلا غلاظ جهلة ، واغلب قراهم يشق الوصول اليها ، وتربة اراضيهم ليست بخصبة غنية ، لذلك يجعل الخسار الذي يمتنى بها المزارع ، ان كانت الحال فوضى ، قليلا . لقد دأبت الـ (سوردجي) ، في اقليم (عقرة) ، على تحدي الحكومة أمدا طويلا ، وجرى ذلك بأفلات من

القصاص نيبا ، فأوحى هذا الى أخوانهم في (دشتي حرير) بالسير في نهجهم ، سيما وان الاضطرابات التي فجعت شمالي النهر تطلبت وجود آحاد كبيرة من قوة الدرك بين ظهرانيهم . ان طغيان هؤلاء ، وأغصابهم ، جعل الصبر منهم نافذا ، وعلى الرغم من انهم لم يشكوا من تدخل الحكومة في شؤونهم الا لماما . ذلك أنه لم يطلب منهم الا ان يدفعوا ضرائب نزرة للغاية ، كما كانوا يرجون بقليل من الاثارة واحتيال فرصة السلب والنهب .

وعند الجذور الميقة يكس نوح القلق ، وقد سرى الروح هذا سعدا من الجنوب فشجع كل من كان يتدمر ويترمر على آثاره الاضطراب ، على حين كانت الحكومة في شغل شاغل في أماكن أخرى ، وما كان هناك عسكر في اربيل ابدا . انها لامارة دالة على حسن النية عسرها ، حين بقي أهم اقليم في المنطقة ، اعني اربيل ، متاسكا ثابتا على الرغم من ذلكم الوضع اليائس ، وفي غضون ايام قليلة وجد في الإمكان إعادة النظام الى نصابه من دون اتخاذ اي اجراء تأديبي في طول اللواء (المحافظة) وعرضه ، ولا يستحي منه الا (دشتي حرير) و (رواندوز) .

من المتع منه الا ان تأمل ان الدور الذي لعبه (نوري) في هذه الحوادث . هل كانت سورجية عقرة ، من دون تعرضه ، تمعد السي عبور النهر واشاعة الاضطراب في المنطقة كلها ، ياترى ؟ غير ان يجاب عن مثل هذا السؤال . وعلى الرغم من اني كنت اعتقد ، بقوة ، ان وجود (اللاجئين) سيحول دون قيامهم بمثل هذا ، الا ان ما لا ريب فيه ان الـ (سورجي) قد سمع طسويلا الى الاقتضاض على دشتي حرير صيبا^(١) ومن المحتل انهم في حالة حرجة ، تجد الحكومة نفسها متخبطة فيها ، يتبلون الفرصة السانحة سواء اوجد (نوري) أم لم يوجد . لكن الذي يحسن بنا ان نقوله هو ان

(المرجـه)

(١) صيبا : انزلا واحطاط .

(نوريا) هو الذي جاد بالوقيد ، فألهب النيران ، فتصاعدت
الستها المدمرة .

ويجب أن لا يغرب عن بالنا كيف قتل أخوة نوري حتف ألوفهم
.. لقد أثار هذا المقتل أحاسيس الاكراد البلديين وعطفهم ، وتراءت
وكأنها ستزول انتقام الله والناس على بيت (اسماعيل بك) .

ان العناية الالهية هي التي أقيمت اربيل، وأذهلت الـ (سورجي)،
فغدا آحادها خبالى . لذلك تركوا القريسة اليسيرة التي كانت تنتظرهم
وساروا في أعقاب أخرى ، فما جنوا بمدحها الا خرابا . وأعلم (الشيخ
عبدالله) الشيخ معروفا ، يوم العاشر من ايلول ، ان حركاته تركن
الى قادر بك ، فان قال له هذا (الزعيم) لا تهاجم اربيل ، فمل . هذا
وأني أجهل ان كان مرد ذلك الى فعل قادر بك ورغبته ، لكن الذي
اعلمه ان قوة الـ (سورجي) نبذوا مشروعاتهم على غرة في اليوم الـ ١٢
من ايلول ، وتحركوا تلقاء (المخاضة) الكائنة عند (كردمايك) في
الزاب الاكبر . وعبروه في اليوم التالي ، وفي اليوم الـ ١٤ اقتضوا على
الطريق الماد بين الموصل وعقرة . لقد صد هجومهم بضراوة فلولوا
الادبار هارين ، بعد ان تكبدوا في الارواح خسارا عظيما . وسار
اللاجئون على اثارهم قصصا ، وأنقضوا عليهم وهم يعاودون عبور
النهر ككرة أخرى فكان خسارهم كبيرا ايضا ، وقيل ان كثيرا منهم في عداد
الفرقى . لقد جرى ذلك في أعالي النهر مقابل جبل قنديل^(٢) ، وقد
أدت هذه الحوادث الى انهيار روحهم المعنوية وتهاوي فاموسهم
بين القبائل المجاورة كثيرا .

ولم يبق من (القصة) ، ليروي الا قليلا . وكان قد جرى ترتيب
بان اتخذ السيل الى الهند ، في نهاية السنة ، لاضطلع بواجبات جده
وعندما زارنا (السر أرندل ويلسون) في اليوم الثامن من ايلول رجوت

(٢) هو من الجبال الراسات الشامخات يبلغ سمكه (والسلك هو
الارتفاع لا النخانة على ما هو شائع غلطاً - ١١٤٠٤ من الاقدام) .
(الترجمة)

منحي اجازة اقصيها بمناسبة النقل في انكلترا • وفي اليوم الـ ١٥ من ايلول وردت برقية تفيد بمنحي الاجازة ، وهذا أمر عجاب ! كما افادت البرقية ان علي تسليم مهام منصبني الي (الرائد مارشل : مساعد الحاكم السياسي في عقرة) • وتقدمت باحتجاج على هذا وطلبت زمنا كسي اعطود فيه تنظيم اللواء (المحافظة) قبل رحيلي • لذلك رتب ان يكون انفكابي في بداية تشرين الاول • لذلك شرعت اعمل من فوري لاصلاح مسن امر الجهاز الاداري المترق ، وكان يبعث قلقي الاول هو اغراء قادر بك ورفاقه على معاودة زيارة اربيل ، بغية الوصول الى حل سليم بشأن القضايا البارزة القائمة بينهم وبين الحكومة • وثبت ان ذلك اكثر صعوبة مما كنت آمل ، إذ بسبب مما كان يدبره اعدائي في اربيل اعتقدت رجاء (الشيخوخاوا) يأتي انوي الايقاع بهم من وراء هذا • ولم تستلهم الشجاعة وتدفعهم الى المعى حتى حلول الـ ٢٤ من ايلول •

لقد استمادت الحكومة هبتها بوصول القوات العسكرية السى اربيل حالا • واخذت المرائض تهال ، على ما كانت عليه قبل نجوم الاضطراب • كما اخذ الفلاحون يحاصرون الموقنين العاملين في الوحدات الادارية التابعة آتئين بالقسط الاول من الضرائب المترتبة عليهم ، بالمقروضة على حاصلات الشمر والحنطة • ومن سرح نفسه من المجندين والدرك راجع يرجو اعدائه للخدمة ، وفي غضون اسبوع واحد عاد العمل المنسق (الروتين) القديم ، يعمل على وجه التمام •

والشيء الجديد الوحيد هو اني ، برجاء من خورشيد اغا ، وضعت حاميات في موقعي (مخمور) و (قوش تبة) ، وهي حاميات مؤلفة من المشائرين المسلحين بدلا من الدرك النظاميين •

وفيما بعد ظهر اليوم الـ ١٥ من ايلول زرت مصحوبا بخورشيد اغا واحمد افندي الشيخ مصطفى لشكره على اسدائه خلال ايام الاضطراب عونا • ذلك انه بسبب سكناه في مشاف المدينة الشرقية ووجود اتباع كتار له يقطنون القرى القريبة من (باستوراجاي)

قام بتزويده بالمعلومات تزويداً حسناً . يضاف الى ذلك اصدار فتوى دينية تنهى الهجوم المخطط على أربيل وتدعو المحمدين الصالحين الى مؤازرة الحكومة ، كل هذا صيرته أداة فعالة في الحفاظ على صداقة القبائل غير الكردية القاطنة في جوار البلدة .

ووصل في اليوم الـ ١٨ من الشهر السيد طه الـ (سميدباني)، الرجل العظيم . ان له مركزاً ، في الديار الكائنة الى الشمال من منطقة رواندوز ، وعلى جانبي الحد الفارسي غير مختلف عن مركز الشيخ محمود في السليمانية قبل الاحتلال البريطاني . لقد دأبت أمرته على أن تكون المنصر المهيمن في تلك المنطقة طوال أجيال عديدة . وقد قاد جده ثورة عارمة بأزاء الاتراك آملاً ، عن سبيلها ، تحقيق الاستقلال القومي الكردي ، كما كانت لعمه الشيخ عبدالقادر حظوة كبيرة لدى السلطان عبدالحميد . وحتى في يوم الناس هذا يعتد شخصية ذات خطر في اصطبول . ورؤي في السنة الماضية تنصيب الشيخ طه (حكامدارا) غرار تنصيب الشيخ محمود ، على أن تتظم رواندوز في ولايته . وأياً كان الامر ، بُذلت المفاوضات معه لافراطه في طلباته . أما اليوم فأن هودّه قد انكشف الى حد ما ، ومرد ذلك الى الشخصية (سكو)^(٣) رئيس قبيلة الـ (ششكاك) ، وقد تحالف معه . ومهما يكن من أمر ، لا يزال الرجل ذا خطر كبير ، لذلك رتبت مقابلة معه تتم في رايات^(٤) الواقعة على الحدود ، وموعدها في الاسبوع الاول من ايلول ، بغية البحث معه في شؤون تصل ببداية اللاجئين النصاري الى أرومية^(٥) . وما ان سمع عند وصوله المكان

(٣) هو اسماعيل آغا وعشيرته تسكن الحدود التركية - الفارسية في منطقة قطور .

(٤) ثمة نهر بهذا الاسم يجري في واد بهذا الاسم وفيه قرية اسمها (خالكان) ، قريبة من (جنديان) .

(الترجم)

(٥) غير هذا الاسم الى (رضائية) .

(الترجم)

الموعد ، بالاضطرابات التي حالت دون مقابلتي له الا قطع ، تلقائيا ،
الرحلة الصعبة ، على الجبال المتضخية الى راية • وفيها وجد (اسماعيل
بك) فاصطحبه ، عبر كوي ، الى اربيل •

لقد مثل على غير ما هو مرتقب في بيتي ، وكان يصحبه ملا
افندي • كان يرتدى ملابس الركوب الاوربية ، وقد شد رأسه
بكفية على الطراز العربي ولثها بوشاح ذو لونين ، ذهبي وأخضر •
وعلى الرغم من انه لم يتجاوز الـ ٢٨ من عمره فهو ذو جرم ضخم ،
وطوله ٦ أقدام وزيادة ، وانه وفير اللحم • ان له رأسا كبيرا ، وخداه
مترهلان ، وعيناه صغيرتان حادتان • لقد طوف في روسية ، وهو يتكلم
لغة هذه البلاد بطلاقة ، وانه يعرف الفرنسية • ان قدرته العقلية فائقة ،
يجمع العقلية الحوارية الاوربية الى المكر الطبيعي الذي يسم به السري
الشرقي •

ولبت في اربيل مدة اربعة ايام ، وأمضيت كل يوم منها أحادثه ،
فستطيل حديثنا ساعات عديدة ، وانا شاعر بانني كالمرید الذي يحتاج
سقراط • وفي الـ ٢٠ من الشهر أخذت يده الى (الكوير) لمقابلة
(العقيد نوندر) ، وحيث ارتحت لمدة ساعة من عبء الاجابة عن اسئلته
الباحثة المتينة • لقد دعوفاه لمقابلة يبحث خلالها في أمر المبادلة ، فأذا به ،
من الناحية الاخرى ، يريد من وراء مجيئه الحصول على العون
البريطاني ، اعني : الاسلحة والمال اللازمين لتحقيق كردستان المستقلة •
لقد أظهر قدرا كبيرا من الفطنة الحنة ، وأكد بوجه أخص ، على
ضعفنا في شؤون الدعاية ، اذ لم نصب جهدا كبيرا في مناهضة أكاذيب
(الحزب الشرقي) و (الوطنيين الاثراك) وهي أكاذيب كانت تبث
في صفوف الاكراد في كل مكان ، او لعل ما كنا نصبه من جهود لم يكن
الالاما • وزعم ان هناك ، في الاقل ، حلفان عشائريان مهمان يميلان
في الشمال على اقامة دول كردية مستقلة ، والح علينا بضرورة تقديم
المساعدة في اقامتها لتهمة العقبة التي تقف في طريق الخطر الروسي ، وهو
خطر عثي بالمبالغة فيه كثيرا وما ان أرهقني بافكاره الدائرة حول هذا

الموضوع ، وكان رهتي تاما ، اذ أخذ يشير الى قضية المبادلة عرضا ، وينهاه على المشروع المقترح لها منتقدا . ومن لكذ الحظ انه كان ذات يوم في بيتي ، وهو يبحث في ذلكم الموضوع ، وقع نظره على صحيفة مصورة كانت موضوعة على المنضدة . لقد فتحها ليرى صورة سيدة ترتدي الملابس الشرقية فتأوه وسأل : « من هي ؟ » فأعلمته انها صورة سورمه خانم ، اول « سفيرة » تمثل السريان النصارى في لندن . قال : « اليكما ، ان هؤلاء النصارى لن يعودوا الى وطنهم بسلام . انهم يصبون الى ان يصبحوا أمة عظيمة ، والاكراذ فيها لهم رعايا ، ولهذا لديهم سفيرة في لندن ، وهو اكثر منا لدينا . هذه السيدة عينها أعني التي ترى صورتها هاهنا ، تأمرت على قتلي عندما كنت في بغداد في السنة المنصرمة ثاويا . » وكل هذا وانا صامت لا أحري جوابا . لقد شري عني كثيرا عندما ودعت البيطة في بيت ملا افندي يوم ال ٢٣ من الشهر الجاري صباحا .

وغدا اسماعيل بك شخصا منهارا مهتاجا ، عقب سماعه بأن نوري قد نجا ، وهو الآن ، اكثر من اي وقت مضى ، مطمحن بالنوازل التي مني بها . ان املاكه ، واملاك الباشا بيد اعدائه طرا ، وانه يعيش على عطايا وجود بها صدقائه احسانا . وعطفت على حاله كثيرا ، اذ على الرغم من القتل التي كان هو المسؤول عنها ، كليا او جزئيا ، كان طيبا الى ابعد مدى ، كما خدم الحكومة ، خالصا مخلصا جدا . لقد كان المنصب الذي فرضته عليه في رواندوز هو السبب فيما منى به من خراب ، في الدرجة الاولى . ووعده بان استمر على دفع معاشه في الوقت الحاضر . وان ابذل كل جهد في سبيل استعادة املاكه . وبعد ان مكث عندنا مليا اتخذ السبيل للاتحاق بجده الباشا المجوز راحلا ، وكان الاخير قد وصل (دركله) ثم ليحل في بيت زوج كريمته رشيد بك في شقلاوة . ولم ار ذلك المجوز كرة اخرى ، وان كنت قد تسلمت قبل مغادرتي اربيل ، رسالة منه بخطه الموزون تطفح بالاسى على رحلي والامل بأن ال (سورجي) سيلقون عقابا . لقد

تناهى الي ، بعد ذلك ، ان قادر بك تمكن من احلاله في بيته في
باطاس كرة اخري . اني لقادر على ان اتصور ذلكم المعجوز القلق
النكد وهو يقبض في سرد الحوادث التي أدت الي سقوط رواندوز
ويؤكد على ان كل شيء كان يفلو حنا لو اتبعت الصيحة التي
أسداها .

وفي ال ٢٢ من الشهر جاءت (الآنة مارتن) من شقلاوة راكبة
حصارها الايض ، وكانت قد رحلت اليها قبل شهر او شهرين ، لتمضي
أسوأ شطر من الصيف دائبة على القيام بعملها التبشيري بين النصاري
الكلدان . لقد بقيت في مقر عملها لا يقلقها شيء خلال الايام العصيبة
وانجزت كثيرا في باب بعث الاطمئنان في قلوب اولئك الناس الذين
ملئوا رعبا ، وكانوا في كل ساعة يرقبون الموت ذبحا . ولم يوقع بهم
ال (خوشناو) جريا على عرفهم التقليدي ابدا ذلك انهم كانوا
يعتدونهم عبيدا ذوي قيمة ، ولقد عامل قادر بك الآنة مارتن باحترام
فائق جدا ، وكان يؤدي لها زيارات شخصية ، ولا ريب في انه كان يأمل
من وراء ذلك ان تساعد في المصالحة مع الحكومة اخيرا . لقد روت
ساخرة كيف تملكه الرعب لدى رؤيته الطائرات محلقة فوق
سياوه اول مرة وكيف اتخذ السيل الي شقلاوة عائدا . انه لا
يزال مضطربا وبشأن القدوم يقدم رجلا ويؤخر اخري ، ومن غضبي
مشفقا ، ذلك ان الحكومة في اربيل قد استماعت في هذا الاوان
سلطانها .

وأيا كان الامر ، استرد شجاعته يوم ال ٢٤ من الملول ووصلها
يصحبه صالح بك ومصطفى اغا . لقد كان موقفه ييمث على الطمأنينة
والرضى جدا ، ذلك انه وافق على إعادة ممتلكات الحكومة جميعا ،
وبنصيحة منه سمحت لجهاز الحكومة القديم في منطقة شقلاوة بان
يعاود العمل . وفي مقابلة خاصة جرت بيني وبينه أعلمني ان احسد
مدحت افندي وصالح بك هما المسؤولان عن تضليله وعن أغراء
ال (خوشناو) على المشاركة في الاضطرابات ايضا ، كما وعد يقتل

الاول ان قدر له وعاد الى سقلاوة ، وهو من كان هاربا منها . كما
أفاد بان من الضروري ان يترك صالح بك في الوقت الحاضر وشأنه ،
وهو ما كنت أود ان يتلبث فيها في هذا الاوان الى ان تسح الفرصة
للملائمة ليعامل وفق ما جنت يده .

أما مصطفى آغا فقد كافته على خدماته بزيادة طفيفة في معاشه
وخولته تعويض الرجال الذين كانوا معي في (المضيق) عما فقدوه .

أما وقد تم حسم قضية الـ (خوشناو) لذا أصبحت قادرا على
سرف عانيتي الى (كوي) . ان (اللجنة الرباعية) - على انها كانت
عاجزة عن منح الاضطرابات الثانوية ، وبالرغم من قيام جماعة من
الشقا بالاغارة على البلدة ليليا - اتخذت ظاهريا موقفا حياديا
متحفظا ، ونجحت عموما في تصريف الواجبات الحكومية واستطال ذلك
خلل أزمة عصية مددا . وكان تصرف (مستربات) منعثا من فطنة
فائقة كما كان مجرد وجوده كافيا للحيلولة دون قيام الاعداء بمظاهرات
عدائية سافرة وكنت في هذا الاوان أدأب على اجراء معاذلات طويلة
بالمهاكم ، وحملت سروات القوم جميعا - باستثناء رسول آغا
و« المطران » الذي كان ما زال يعيش في منزل - على المعجء الى
اريل لبحث الوضع الراهن . ولما لم تكن لدي قوة وغير مقتدر
على معاقبة (عبدالله اغا) لذا اضطرت الى تهدئته . كنت ارى ، في
وقت ما ، ان اربته على البلدة (حاكما) ، وهو اكما رجل ميور لمثل
هذا المنصب ، ولكنني وقفت ، ويا للعجب ، على أن اقرب قرابته كانوا
يضايمون في مثل هذا . لذا لبته الى مديرية (طرطق) ، وأرضيته
بمشاهدة مطقولة ، وبذلك أخليت (كوي) من رجل خطر . وقررت
تعيين جميل آغا حاكما على (كوي) كرة أخرى ، وكسبت ولاء
السروات الصغار عن سبيل منحهم وظائف ذوات مشاهرات .

وفي الـ ٣٠ من ايلول رحلت القافلة ، كرة اخرى ، الى كوي ،
مصطحبة النقيب برادشو ، وهو من كان يمود ليضي حينا من زمان
يعاود خلاله تنظيم المنطقة ويستعيد ، ان استطاع ، مال الحكومة

وممتلكاتها ، وهو الذي توزع بين الوجهاء على اختلافهم • وأصاب فيه تنفيذ الواجب الاخير فجحا عظيما ، اذ في غضون ايام قليلة اصبح ثلثا المال المخلف ظهريا بيده كسرة اخرى •

وفي نهاية ايلول قام احمد بك ، وهو من قبيلة زرارى الصغيرة القاطنة حول (ديرة) بتقديم خضوعه ، وبذلك اصبحت منطقتا كوي وال (خوشناو) ، ومنطقة رواندوز حتى باباجييك لدى وصول الرائد مارشل ليحل محلي - تحت سيطرة الحكومة ، بأساليب سلمية كسرة اخرى •

ولم يبق الا ال (سورجي) و (رواندوز) • وزارني قادر بك مرة أخرى يوم ال ١٢ من تشرين الاول ليوعدني ، وأفاد بان رؤساء ال (سورجي) في دشتي يرغبون الى تقديم الخضوع • ومهما تكن الحال ، ولما كان هؤلاء هم مثيري الاضطرابات في داخل المنطقة ، فلقد كان يسيرا ان يتركوا وشأنهم على غرار ما تم بالنسبة لزعماء ال (خوشناو) وال (زرارى) • وعلمت بان قد ارسل ، أثر رحيلي ، رتل تأديب الى دشتي حرير فاحتل باطاس ، على حين قام المجندون باحراق (ماوران) حيث قتل الدرك بكيد (هذه بتلك والبادى اظلم) •

وفي ال ٢ من تشرين الاول وصل الرائد مارشل غاخنفت . استعد للرحيل • وفي ال ٥ من الشهر طوفت في منطقة أرييل ، يصحبني خلقي ، وزرت جميع زعماء ال (دزه يي) البارزين • ووجدنا خورشيد آغا فرحا بسيارته ال (فورد) الجديدة التي قدمها له (الحاكم الملكي العام) ، جزاء على خدماته وفقا : (ووازن الخير مثقالا بشقال)^(١) • وفي اليوم ال ١٧ من تشرين الاول وفق التقيب ليتلديل في القيام

(٦) هو نهج رجال الاستبعاد ، الاستخراب لا « الاستعمار » على ماشاع . ضلة وتضليلا - البريطاني ، يكافئون صدقاتهم ما دام فيهم نفيع يرتجى ويعاقبون عدوهم ان كان في ذلك رادع للاخبرين وتسد ذهبوا ولذهب صدقاتهم وانقضت تلك السنون واهلها وكانهم احلام • (المترجم)

يفعل ثأر فذ ، وهو الذي كنت أروم تحقيقه قبل رحيلي ، ففي ذلك اليوم سار قسم من (رتل الموصل) في رحلة الراجعة الى مقره فلنمر عند الظهر معسكره عند ترجان حيث يحل الحاج رشيد آغا . وركب النقيب ليتدلل وثلة من المجندين مع المسكر خارجين وبصحبة جنديين اثنين فقط ، قاصدا مضافة الحاج رشيد آغا ، وطلب مقابلته . وأجاب أتباعه ان « سيدهم » ذهب لتفتيش حقول الرز العائنة به . وهنا أبرى النقيب ليتدلل وقال : « آه ، ان هذا يدعو الى الاسى ، ذلك ان جماعة من المسكر تخيم خارجا تماما ، وانها تحتاج الى حب الحصيد تشد علها . » وهنا خرج الحاج رشيد آغا العجوز من غرفة جوانية تملو محياه الابتامة المشرقة . وعندها أثنى النقيب ليتدلل الى أحد جنديه وقال له : « اذهب وقل لدرويش افندى بانني احتاج الى السيارة في غضون خمس دقائق . » واتخذ الجندي سبيله وأعطى الاشارة المطلوبة ، وعندها جاءت جاءت جماعة من المجندين تسمى وطوقت البيت فورا . والقي القبض على الحاج رشيد آغا وغدا حيا ثم نقل الى المعسكر عاجلا ، وهو يحتج ببراءته احتجاجا ايدا . واخذم الرتل الى الموصل حيث غدا محتجزا . وبعث القاء القبض هذا ، بين الوجاه امتعاضا ، ودأبو خلال الايام القليلة التي جاءت في اعقابه على الاسترحام ، في كل فرصة ممكنة ، بان احصل على اذن باطلاق سراحه وكان يحدو فريقا منهم على هذا الاشفاق على انفسهم ، اما الفريق الاخر الذي سره ان يراه راحلا فلقد كان يحدوه على ذلك العرف الشائع القاضي بان يتحد الجميع في سبيل حماية كل واحد من آحادهم ان وقع في قبضة الحكومة . ومن بين الفريق الاول كان على باشا ، وكان قلقة عظيما جدا .

وأقمت في اليوم الـ ١٢ مأدبة غداء لكبار الموظفين الذين في أمرتي ، وسلمت مهام منصبتي ، باعتدادي حاكما سياسيا الى الرائد مارشل مارشل تسليميا رسميا . وقضيت طوال اليوم التالي براسم الوداع ، ذلك اني زرت في الصباح الوجاه جميعا ، كما زرت الشيخ مصطفى

افندي . وفيما بعد الظهر أم تطيت سهوة جوادي واتخذت السبيل
للقابلة ملا افندي في (باداواه) . وبعد ذلك اقام لي الموظفون الهندود
والبلديون حفلة بستانة القى فيها (ضباط الخزنة) خطابا يفتح
بالثناء ، فأجبت عنه بما يناسب المقام . واهتلت القرصة لاقدم ساعة
من ذهب الى احمد افندي اهداها له (الحاكم الملكي البريطاني العام
في العراق) جزاء على خدماته وفاقا ، وعندها افهرت من عينيه
الدموع مدرارا . وفي اثناء ذلك ودرت برقيتان تملنان منح وسام
(الصليب الحديد : M.C.) الى النقيب ليتلديل و (النوط
الصكرى : M.M.) الى السيد علي افندي لما ابدياه من بسالة في اثناء
الهجمة التي شنت على بطاليس . وشارك السيد علي بصخب في الهاتف
له وغدا مهتاجا وكأنه لجل صغير .

وفي صباح اليوم التالي ، وعندما كان عقربا الساعة يشير ان الى
السادة والصف تماما ادى الشيخ مصطفى افندي زيارة خاصة يشد
بها موادعتي . واسبح علي بركاته (كذا : المترجم) ورجاني بان اكب
اليه . وتوافد على البيت في الساعة الثامنة ماء جميع الوجهاء والموظفين ،
وبلغت عدتهم ال ٦٠ تقريبا . وشارك الجميع في احتفاء الشاي
والقهوة ، واسترحم الوجهاء مني لآخر مرة بان احصل على اذن باطلاق
سراح رشيد آغا . وصافحتهم جيما واتخذت مقعدي في السيارة
والجمع المحتشد يطيف بها مودعا اياي ودلعا بالغا .

وصحني خورشيد آغا واحمد افندي وانور افندي موظف المالية
الرئيس والسيد علي افندي . ومكتنا لساعتين او ثلاث ساعات عند
(مخمور) حيث شاركت في اخر طعام كردي قدر لي ان اتناوله ، هذا
وان خورشيد آغا ومشير قدما فيه افضل ما لديهما . وودعهما باسى
ورمقت (مخمور) من مبعدة ومعلمها تتلاشى . ورحل معي كل من احمد
افندي والسيد علي افندي وفجل خورشيد آغا : (علو) حتى النهر
ليشهدوني اعبره بالعبارة الى الضفة الاخرى .

وعندها ودعتهم جيما ، وكانت آخر ما اذكره عن احمد افندي
مظهره وهو يقف منحنيا خائر القوى .

الفصل الحادى والعشرون

الخاتمة

وهكذا (في لاجع بوقيد الشوق منصور) خلقت (كردستان)
ظهريا ، وأنا اسأل النفس : ايكب لي القمر أن اشارك ، كرة أخرى ،
اكراما السح ، أو اجه اخطار جبالها الممتعة . هنا (بلاد) لم يتطرق
اليها القتل ، وشب بمنجاة منه ايضا . فيها شطب ثل لم يطررها
مسافر اوردى في يوم ما ، ويقتتها شجب على الفطرة ولا يزال في
(العصر الذهبى) متمسك بالظهر الساذج ، على ما عرفته الإنسانية في
عصورها الاولى ، عهد كان يعيش الكلدانية على ما يعيش الاكراد
اليوم سواء بسواء . ثمة خصيعة ميمونة النقية في النوع البشرى ،
واعني بها أنه يسقط (الماضى) من حساب (الحاضر) فور انقطاعه ،
فلا يحزن على مافات ولا يالم لما ساء ، ولا يتذكر الا ما هو حلومفيد ،
وعلى ذلك فإن الغطف والقتل اللذين عرفتهما المصور المظلمة انسجت
عليها ديول النيان ، ولم يبق في اطراء الذاكرة الا السذاجة المرفضة
والاخلاق السية . ميم طفولة البشرية .

وشبه هذا ما حدث لا (الكاتب) حقا ، ذلك أن ما أتاه من رهق
وقلق ، وروع وفزع ، في كردستان قد تلاشى وولى ولم تبق الا
ذكريات الركوب على الجبال الوعرة والمضي خلال الوديان ، وذلك
السرور الذي كان يشيع في النفس لدى روية عادات غريبة ، والتحري
عن أعراف قديمة ، والاستشعار بالتهذيب العريق ، والاستمتاع بقرى
شيوخ ايضت لحاهم ، وتلمس الروح السني الذي يتسم به الزعماء
الشبان ، فانرو الدم ، وصحبته الممرة ، ومشاهد تلك الملابس ذوات
الالوان الزاهية ، وروث أهل الشرق الذين هم على الفطرة السليمة .

ويرودني في بعض الاحيان شعور محصله أنني استطيع التضحية
 باستقبلي كله من أجل أمية أقضيها مع خورشيد اغا في (مخمور) ؛
 أو أن استطي صهوة جواد ، وأمضي به خلال (المضيق) أنسى رواندوز
 حصلت على اصدقاء عديدون في كردستان وما كان أعدائي فيها بقله ،
 ومن بين الاخيرين ليس هناك الا (صالح بك خوشناو) ، من لا يستطيع
 الى عفوه سيلا ابدا - ولعل مرد ذلك حصرا ، الى أنه خدعني حقا .
 وكان (احمد باشا) و (الحاج بير داود) أعداء نزيهين ، وكان اظهارهما
 الولاء والاخلاص لا يعدو الشكل ، وما كان يأملان بأنني اوهمن به
 ابدا . . . وكانت علاقاتنا الشخصية على وئام تام دوما ، وكانت
 مكائدها بالنسبة اليّ مؤنة شائقة معا . واني لتائق الى صوت
 (الحاج) الفضي الهرطيقي (كذا : المترجم) والي أن القي السع الى
 النفجات المفردة والكلمات المتسة بروح الاسترباح التجاري النرصعة
 التي كان يتشوه بها الباشا .

لكن ابرز شخصية بقيت صورتها الهينة المتلمسة عاقله بذهني هي
 شخصية : نوري . وهو رجل في روحه وقده (القصد) لا (الشجع)
 الذي يتسم به بنو جلدته . انه وطني وبطل يتوق الانسان الى مسالته
 بوجه مشرف بدلا من الاتيان به الى المشنقة . ليس له مال او نفوذ
 قبلي ، لكنه غداقوة وجدت الحكومة في مسابقتها امرا عسيرا . ان
 خلقه خلق الشاكي العجيب ، وهذا يعول دون ان يصبح على الناس
 حاكما ، فلان لم يعن حينه مبكرا فيسيفي حياته على فرار ما امضاها
 (دوين هود) ، يتحدى السلطة القائمة تحديا شريفا .

ومن بين صدقائي الذين حصلت عليهم في لواء (محافظة) اربيل : احمد
 افندي ، ولا معدى عن أن يشغل دوما مكانا سنيا . ولما كنا قد سردنا
 في (قصتنا) هذه الحوادث الجلي وجسيمات الامور وأهملنا ما هو
 رتيب معناد من الامور الادارية ، لذا لم نشر اليه الا لاما . لكنه كان
 يثق بجاني دوما ينصل لي تاريخ القبائل الماضي تفصيلا شأنه كشأن

تاريخ الافراد ، موردا السوابق القانونية المتصلة بالدعوى التي قد
يتندر لي أن أنظر فيها ، كما كان يطلعتني على جميع الشائعات الاخيرة
وهسات الاسواق ، ويد لي يد العون على وجه يوعدني الى رعاية
مصالح الحكومة والغير العام للناس ، وهو ماكان يومن به ايماننا
صادقا . واعتاد على الاختلاف الي ومقابلتي ، كل يوم عادة ، ويكون
ذلك بيد وصولي مكتبي . واذا ما فجمت اضطرابات ذاب على زمارتي
جينة وذهوبا ، وماله من فواق ، كل ساعتين او ثلاث ساعات وهو يحمل
معلومات جديدة ومقترحات جديدة . واعتاد على دعوتي مرة او مرتين
كل شهر ، ودعوة الضباط البريطانيين الموجودين معي في اربيل الى
الطعام في يته ، ولا معدى عن أن يكون هناك كثيرون ممن تـسـراود
مخيلاتهم ذكريات لاجبة عن مفاصلة ١٣ او ١٤ صفا من اصناف الطعام
المطهو جيدا ، والذي كان يدأب على تقديمه دوما . وبشأن صدقاني
الآخرين فإن (القاري) يعرفهم المعرفة الكافية الوافية ، واعني بهم
الروحانيين : ملا افندي والشيخ مصطفى افندي والهرم خورشيد اغسا
والشاب مشير ومصطفى اغا الكردي وهو من أراني من اخلاصه المجرد
قدرا يفوق اخلاص كل أحد فيما خلا احمد افندي ، ثم (المطران)
وجيل اغا الكوينجتي والمر عبد الله باشا والشيخ محمد اغا من
باليك واخيرا ميراني قادر بك الشقلوي « هنري الثامن » (١) ، وأني
لا اتحس بأزائه بالصدقة التي كنت أتحس بها قبل مرقه . وعلى
الرغم من أن هذه الشخصيات بعيدة عني اليوم جدا ، لكنها مازالت
تراءى حاضرة في مخيلتي جسيما . وأني لاشاق الى أن اسأل كل واحد
منهم كيف هو الان ومنذ ان رأيته آخر مرة .

ولا أستطيع أن أمضي في هذا من غير أن أذكر السيد علي افندي ،
ذا القلب الشجاع ، قلب الاسد ، وهو على الرغم من أن عمره يـسـوري ،

(١) لعل وجه اشبه البدانة التي كانت مسمومة الاثنين . (المترجم)

لا ناقة له في هذا البلاد ولا جمل ، (كذا : المترجم) وأنه متفتح بخاصة الى تأثير الدعاية البريطانية . خدم (الحكومة) بأخلاص ما بعده من أخلاص ، وفي ظروف عديدة كاد يضيحي حياته فيها لأجلها .
 وبشأن مستقبل (كردستان) ليس من وكيد هذا (الكاتب) ولا في (كتابه) مجال ايح مستقبل (كردستان) . ومهما يكن الأمر ، من المستحيل أن يسك القلم عن ذكر مثل هذا : لسوحت السيطرة البريطانية ، من غير سيطرة تركية او سيطرة من حكومة خارجية شبيهة بها لتحل محلها لتخبط البلاد في لجة من حال فوضى الى أبعد مدى .
 وعلى الرغم من هذا التايث المقبول واعني به : أن الاعتبارات المالية لا تجود بشيء ما بالنسبة للانحياض ، وليست هي عنه يديل ، فإن من الصير أن يذهب المرء الى أننا وقد جئنا للاغاثة من المظلمين ، وللايتيان بفوائد الحكومة الصالحة ومنافعها فأنا ستخلي بسفالة عن قصدنا ، تاركن الاهلين من غير راع يرعاهم ، وهم انا وضمو الثقة فينا ، ليجهر عليهم عن سبيل النيران الملتمة المثلة بالثارات القليلة والفتن الاهلية . (كذا : المترجم) (٢) .

أما وأن (الكاتب) يروي تجاربه الشخصية لذا فإنه يضطر اسفا الى أهمل ذكر العمال الرائمة التي قام بها (مساعدو الحكم السياسي) الذين خدموا معه ، او خدموا في المناطق الادارية . لم يذكر أي شهر عن أشهر القلق التي مرت على النقيب كيرك في رواندوز وباطاس الا قليلا ، كما يذكر أي شيء عما عاياه من مشقات تنوء تحت وقعها الجبال الراسيات في عقرة حين دهستها ال (سورجي) واحتلت الجانب الاكبر منها . وكان في حكم المستحيل ايراد تفصيلات تتصل بأدارة النقيب رندل في (كوي) حين كان يشغل منصب (مساعد الحاكم

(٢) ان في مقدور أهل العراق عريهم واكرادهم وتركمانهم . . التعايش السلمي واقامة دولة تنعم بالاستقرار التقدمي بمجرد ان يوقف الاستعباد عن مكائده وفسائسه .
 (المترجم)

السياسي) فيها من أيار سنة ١٩١٩ الى أيار سنة ١٩٢٠ وهو يعاني طوال الوقت من المرض او من القلق الذي جَبَّه وجهه النقيب باركر ، أيام ثورة الشيخ محمود . لقد ساعد على ادارة اربيل ثلاثة ضباط هم : الملازم كيرتن والنقيب برادشو والنقيب ديكينس ومن العسير أن يزجى الثناء الكافي الوافي على النشاط والحكمة اللذين بذلوهما في تصريف واجباتهم . وحل النقيب برادشو محل النقيب رندل في (كوي) حيث ، على ما ذكرنا اتقا ، كان عليه أن يعالج وضعا عيرا نجم عن وفاة حمه اتقا ومروق ال (خوشناو) . أما عن (النقيب ليتلديل) فلم يبق إلا القليل يضاف الى ما ذكر عنه اتقا ، ذلك ان فعاله التي وصفت كافية وافية لاثبات قيمته . أنه من اشجع الرجال الذين عرفهم (كاتب السطور هذه) في حياته طرا ، وانه لينبوع من النشاط الجهم ، تجلى خلال الايام الشداد التي مرت على اربيل . وكان يساعده على عمله بكفاية اولئك الدرك وكانوا بأمرة الملازم بارلو اولا عندما اصبحوا قوة مستقلة ، ثم تولى امرتهم النقيب هيجنس والملازم بوا على التوالي . يضاف الى ذلك كله العمل الذي جرى في اربيل في الميادين الطبية والتربوية والخدمات الماثلة . لقد ادخل (النقيب وبليس) السندي وصل الى اربيل باعداد ضابطا طيا ، في اذار سنة ١٩٢٠ ، وبعون من طبيب عربي ، تحسينات جمة في المستشفى الذي كان قائما . كان يعالج أعدادا كبيرة من الفقراء مجانا وفي كل يوم . على حين أخذ أبناء العشائر يتقاطرون بكثرة من القرى المجاورة ، لذلك كان عمله في التخفيف عما يعانيه المصابون منهم بأمراض ذا قيمة سياسية^(٣) .

وقام الموظفون البريطانيون الصغار (غير المسجلين في سجل الجريدة الرسمية) ، والموظفون الهنود بمثل طبيب ايضا . ذلك أن (مستر جي او . ترنر) أمضى كثيرا من الشهور المرهقة يحاول تنظيم (دائرة المالية والمكس ال « كمر ك ») ، على حين كان (مستر . سي . براون)

(٣) الناحية السياسية هي اول والطبية لها المقام الثاني . (المترجم)

يضطلع بالتبة الرئيسة في تصريف أمور (مقر اللواء (المحافظة) العام) في أرييل ، ولقد تجلت أبان ذلك شخصيته الرائعة عن سبيل اداء واجبه . وكان يساعد (النقيب ليتلديل) بأقصى درجة من الكفاءة^(٤) كل من رأسي المرفاء : كينارد وشيارد وهما من كانا يعملان بأزاء الصحاب الكثار الثقال بهمة لا تعرف الكلل ولا الملل . ومرد كفاية شرطة البلدة - ولعلها أكفاً شرطة جندت محليا في اللواء (المحافظة) الى جهود (مستر اج . سي . روبنز) حصرا . أنه من قادهم طوال الوقت الذي كان (الكاتب) خلاله في أرييل . ومن بين الموظفين الهنود نذكر (مستر دلي جاند) وهو ذو كفاية عالية في شؤءون الخزائنة . ثم محمد صادق بات وهو من لازم وظيفته في (كوي) عندما كانت الامور على أشد ماتكون حلوكة ، أنه ليستأهل ذكرا خاصا .

وما كان ثمة مجال نصف فيه عمل الحكام السياسيين في المناطق الادارية المتاخمة من أمثال العقيد فالدر ، وهو من كان يبذر الشقاق بحذق ومهارة بين صفوف قبيلة شمر القوية^(٥) ، وذلك كسي يحول دون شنها هجمة على خطوط المواصلات بين بغداد والموصل ، عندما كان الوضع على أشد ما يكون سوءا . ثم (الرائد لونكريك) وهو من رفض أن يساق الى اتخاذ اجراء معجل تدفعه اليه الخطب الثائرة التي كان يلقيها الكركوكليون ، وأستطاع بشجاعة أن يعيد النظام الى حاله في طول منطقتة وعرضها تساعده على ذلك حفة من العسكر . ثم (الرائد سون) وهو من أستطاع الحفاظ على تماسك الجبال الموحشة في منطقة السليمانية .

كان هدف (الكاتب) أن يهيء سبيل هذه الصفحات نموذجاً صيغ من تجاربه الخاصة باعتداده ضابطاً في (الدائرة السياسية) في بلاد

(٤) كفاية لا لكفاءة لان الكفاية هي القدرة والكفاءة هي المساواة

(الترجم)

(٥) عملا بالقاعدة الذهبية (فترق تسد) .

(الترجم)

بابين النهرين . ولا معدى عن أن يكون هناك كثير من أعضاء
(الإدارة المدنية) في تلكم البلاد لو صرفوا أوقلامهم لاستطاعوا أن
يقعدوا اروع القصص المتصلة بمغامراتهم ، وبشكل يفوق ما قدر له
منها . كان كلهم ، او كلهم تقريبا ، ملهمين في اعمالهم بتلك السروح
الكبيرة التي أتم بها (سر . ارلد . ويلسون) ، وهو من كان يدي
لكل واحد من ضباطه احتراماً شخصياً وتقديراً ، وبشجهم باعتهاده
مثالاً يحتذى ، ويدي لهم نصحا ، ولا يتدخل في اتخاذهم المباداة ،
وأن تدخل فذلك على التدرى . وفي أشد الايام حلوة ، وفي سنة
١٩٢٠ ، لم يمد أحد الى الجأر بالشكوى من حاله ، أذ كان يرى
(رئيسه) ملازماً مقر وظيفته ثابتاً ، لا يعرف الخوار ابدأ . وأن كان
يمنى بالاسى عند النهايات المفجعة لكثيرين منهم وهم من كانوا يكلف
بهم كلفه بأطفاله دوما ، او عندما كانت تتشال عليه الاتقادات الضارية
من اناس في (وولنتا) لا يعرفون عن بلاد ما بين النهرين لا قليلا ، وعن
اعماله الا اقل من هذا .

أن المراد من مثل هذا الجهد المتواضع ، بغضه ، هو في أحياء ذكرى
اولئك الضباط البريطانيين والموظفين ، (غير المسجلين في الجريدة
الرسمية) ، الذين خدموا في بلاد ما بين النهرين ، وعلى الخصوص في
كرديستان ، والذين جادوا بأنفسهم في سبيل خدمه بلادهم والناس
الذين اوكلت اليهم مهمة العناية بهم . أن كثيرا من تجاربهم مقبورة
مهم ، لا ريب في ذلك ، وأن (الكتائب) ليأمل بأن ذوي قرباهم
وصدقاتهم سيحدثون في (قصته) هذه صدى امالهم ومطامعهم ، وبرة
تعكس مساعيهم ومغامراتهم اليومية .

كان أول من لاقى حتفه في كرديستان هو : (النقيب سي . بيرسن)
مساعد الحاكم السياسى في عقرة ، وقد جاء مقتله في نيسان سنة ١٩١٩
وهو يتجول بغضاس البشر من غير سلاح بين قبائل معادية خارجة عن
الاقانون . وهلك العرض ميتون في اوائل تموز في اربيل على ما ذكرناه

في مطلع (قصتنا) هذه . ثم جاءت ، في أواخر الشهر ، ثورة الصادية ، حين هوجم كل من النقيب ويلي المعين حديثا مساعد للحاكم السياسي ، والنقيب مكدونلد الضابط المكلف بشؤون الدرك ، والغريف تروب ، وهم نيام على سطح بيتهم ، وقتلوا جميعا . وفي أوائل تشرين الثاني قتل غيلة كل من مستر بل (من موظفي الخدمة المدنية الهندية) والحاكم السياسي في الموصل ، وهو رجل اكسبه عمله في الحد الشمالي - الغربي للهند وفي الخليج الفارسي - بالاحرى العربي : المترجم (ناموسا ريفا ، والنقيب سكوت المعين اخيرا مساعدا للحاكم السياسي في عقرة . وكان مقتلهما على يد مضيفهم الزببارين في (بيده كبره) . وبعد اسابيع قليلة مات النقيب ووكر ، ولعله اكسر الضباط الاحداث المتسبين الى (الادارة المدنية) الملية ، وكان هذا الضابط قد اصبح للنقيب سكوت في عقرة خلفا . وسبب وفاته ، وهو في ٣٣ من عمره ، اصابته بذات الجنب ابان الحركات التي شنت ازاء القبائل التي قتلت مستر بل وسلفه . وفي حزيران ، من سنة ١٩٢٠ هاجمت قوة من العرب ووكر ومستر لولر ، وكانوا قد تجمعوا لمقاومتها على سطح دوائر الحكومة^(٦) . وفي اثناء زيارة الرائد جي . اي . بارلو ، مساعد الحاكم السياسي فيها لرئيس قرية مجاورة اسره مضيفه هذا ورمي بالرصاص ، بعد ذلك وهو يطاول الفرار . واخيرا ، في آب ، القي القبض على النقيب سامون مساعد الحاكم السياسي في ككري ، وكان ذلك على يد جماعة من الاكراد القبائليين سبق لهم ان حازوا على مقره ، ثم لقي حتفه قتلا وثارا من محاولات الجهة العسكرية التي انصبت على استرجاع البلدة .

وهلك كثيرون ايضا ، ابان الثورة العربية التي اندلعت على الفرات وفي منطقة بمقوبة . ويأتي في مقدمة هؤلاء : المفيد جي . مبي . لجمن وهو من كان حاكما سياسيا على الموصل في تشرين الثاني

(٦) راجع كتابنا المترجم (ثورة العراق سنة ١٩٢٠) ص ٥٧ .

١٩١٨ حتى تشرين الاول سنة ١٩١٩ . لقد زار في مطلع آب الشيخ
 ضاري (رح : المترجم) الزوبعي ، وزوج عشيرة تسكن بين بغداد
 والفرات ، محاولا حمله على الحفاظ على الولاء الذي كان يلتزم
 به حتى هذا الاوان . واثار حوار طويل رمي بالرصاص من خلف من قبل
 ابن مضيئه ، وهو بهم بسفادرة الخيمة . أنه كيد لا نظير له في قصة
 بلاد ما بين النهرين الملطخة بالدماء^(٧) . وكان لجن ذو شخصية رائعة ،
 وقد توافرت في محياه ، وفي سلوكه في الحياة ، صفات تشبه صفات
 زعيم بدوي يسكن الصحراء (كذا ! المترجم) . وعلى الرغم من انه
 ذن سريع الاحتياج ، ليط اللسان ، لكنه كان محبوبا من من
 خدموا في أمرته جيما . وقليل هم الذين كانوا يحجبون عن اقتحام
 نيران لظى ، أن أصدر لهم أمرا . (كذا : المترجم) .

فالي ارواح هؤلاء الرجال البواسل ، والى اجداتهم اتقانية المقبورة
 اثنا تحت رمال الصحارى المرية وتربة وديان كردستان الصغيرة
 المزهرة : أزجي (للكاتب) تحية الوداع ! . وأني لمخور بأن يكون
 من احاد الضباط الذين خدموا بأمره سرارلد ويلسون (الحاكم
 الملكي البريطاني العام ابان عهد الاحتلال : المترجم) في بلاد ما بين
 النهرين ، وأني لأزهو مستعيرا كلمات بولس الرسول ، بفعالهم التي
 رعت مصالح بلادهم والمجتمعات التي نيط امرها بهم : « في طوافهم
 غالبا ، وبين مخاطر الامور ، وخلل أهوال تحي على أيدي السراق ،
 وفي نوازل المدينة ، وفي فاجئات البرية ، وفي خضم الرق والالام ،
 وفي الترهس الدائب ، وبين انياب الجوع ، ولدى القسا ، وعند الصوم
 غالبا ، وعند التمرض للبرد والعراء . »

(٧) راجع كتابنا المترجم (نورة العراق سنة ١٩٢٠) ص ٢٢٥ .

(المترجم)

الملحق الثالث

النظام الإداري في الانبراطورية العثمانية

تنقسم الانبراطورية العثمانية الى عدد من الولايات المنقلة ، يدير كل ولاية منها : (وال) مسؤول تجاه القسطنطينية رأساً • وكانت بلاد ما بين النهرين او العراق تتألف قبل الحرب من ثلاث ولايات هي : الموصل وبغداد والبصرة • والولايات هذه تنقسم الى (ألوية) تقابل (الاقسام الادارية) تحت الادارة البريطانية لبلاد ما بين النهرين • ورأس (اللواء) يدعى (المتصرف) • واللواء ينقسم بدوره الى أقضية ، ورأس القضاء هو (القائمقام) • وأصغر وحدة ادارية هي (الناحية) ورأسها (مدير) وهذا يتعامل مع الاهلين بواسطة رؤساء العشائر ومختاري القرى • وعلى الرغم من أن لا (مدير) لصلاحيات قضائية ، الا أنه لايزيد عن كونه موظفاً مالياً الا قليلاً • أن السلطة التنفيذية مناعة بالقائمقام ، وهذا يقابل مساعد الحاكم السياسي في الحكم البريطاني •

من التناقض الغريب أن يقوم ضابط كبير بواجبات ضابط صغير ، بالنسبة لمقره الحق • فعلى سبيل المثال يقوم الوالي بواجب المتصرف والقائمقام والمدير بالنسبة للواء والقضاء والناحية في مقره العام • وتساعد القائمقامين وكبار موظفيهم عادة مجالس الوجهاء ، وهذا ، قبل الاحتلال البريطاني لم يكن لو قول ، او لعل له القليل منه ، بقدر تعلق الامر بحكم البلاد •

وجل البلديات التي تبلغ عدة قوسها ٣٠٠٠ نسمة وزيادة لها (بلدية) يرصد لها واردات خاصة • والمجلس البلدي ينتخب لمدة أربع سنوات ويجري انتخابه من قبل الاهلين ، ومالكو البيوت المذكور الذين يسمون بصفات معينة لهم حق انتخابه • والمجلس ينتخب

جملة ، ومن يحرز اكثر الاصوات يصبح ، بموافقة الحاكم البلدي (المحلي) : رئيسا للبلدية ، وتستطيل مدة رأسته اربع سنوات . ان القائمقام او أي موظف كبير هو المشرف على شؤون البلدية ويدقق مصروفاتها .

ليس من الحتم اللازم ايضاح أمر النظام القضائي تفصيلا . فبالإضافة الى المحاكم الجزائية والمدنية توجد للمحاكم الشرعية ، يرأس الواحدة منها (لقاض) يقضي في أمور الزواج والطلاق والامور الخ . . . وذلك كله على وفق احكام الشريعة . فان كان في مقرر البلدية سكان قليلون عددا تغط بالقاضي صلاحيات جزائية ومدنية محدودة .

وبالإضافة الى (القاضي) يوجد في مركز كل قضاء (المفتي) ، وهو موظف ديني واجبه اصدار الفتاوي المتعلقة بتغير نقاط في الفريضة للحسبة (بالامر من الفرقة الاسلامية السنية : المترجم) فاعلان مبدا شهر الصيام والعيدين الكبيرين . (يريد عيد القطر المبارك وعيد الاضحى المبارك : المترجم) .

الملحق الرابع

خلاصة الوقائع التي شهدتها بلاد ما بين

النهرين من (الهدنة) حتى نهاية سنة ١٩٢٠

١٩١٨ ، تشرين الاول - كانون الاول :

احتلال مدينة الموصل ، وولاية الموصل كلها ، بموجب شروط
(الهدنة) • محاولة تشكيل لواء (السليمانية) مضافا اليه اقسية :
كوي ، رانية ، وراوندوز لاقامة دولة كردية ، يكون الشيخ محمود
(حاكم دار : حاكما) عليها •

جرى احتلال (دير الزور) على الفرات وتصريف شؤنها الادارية
(ملحوظة : كانت دير الزور ، تحت حكم الاتراك ، مقر لواء مستقل
يتخبر مع اصطبول رأسا ، ولم يكن جزءا من العراق •)

١٩١٩ ، نيسان

مقتل النقيب بيرسن ، مساعد الحاكم السياسي في زاخو ، على يد
قبيلة كويان •

ايار

قيام الشيخ محمود بسجن جميع البريطانيين الموجودين فسي
السليمانية واعلان استقلاله التام •

حزيران

قامت ثورة السليمانية ، وألقي القبض على « مفجها » وتفي •

تموز

مقتل النقيب ويلي ، مساعد الحاكم السياسي في العاصمية ،
ورفاقه • اتخاذ إجراءات تأديب بحق قاتليه وقبيلة الـ (كومان)

نشرين الثاني

مقتل مستر بل ، حاكم الموصل السياسي والنقيب سكوت مساعد
الحاكم السياسي في عقرة على يد الزبارين والبارزانيين •
الحركات بأزاء هاتين القيلتين •

كانون الاول

هجمة عربية على دير الزور • اخلاء شطر دير الزور الخاضع
للاحتلال البريطاني • استمرار الحركات ضد قبائل الصرات
القاطنة غربي (هيت) عدة اسابيع •

١٩٢٠ ، كانون الثاني

بدء ثورة الـ (سورجي) • هجمات القبيلة في نيسان على (عقرة)
وجرت حركات ضدها •

ايلول

تفريب القطار المسافر على خط بغداد - الشرقاط على يد العرب •

حزيران

الهجوم على (تلعفر) ومقتل الحاكم السياسي فيها (الرائد
بارلو) ورفاقه • استرداد البلدة بإجراءات عسكرية •

تموز

أبتداء الثورة العربية الكبرى على الترات • أخلاء لواء الديوانية

و كربلاء • حاصرة القبائل الكوفة والساوة ، بمن فيها مسن الضباط السياسين والحاميات ، الهجوم على الحلة • تخريب اقسام وسبعة من سكة حديد البصرة - بغداد •

اب

انتشار القلاقل والاضطرابات في شرقي دجلة واحتلال بعقوبا وكفري من قبل القبائل ، مقتل العقيد لجبن •

ايلول

اعادة النظام الى نصابه شرقي دجلة • مفادرة العقيد سر • أ تي • ويلسون ، وهو من كان يشغل ، منذ سنة ١٩١٧ ، منصب (وكيل الحاكم الملكي البريطاني العام) • بغداد ، ووصول سر برسي كوكس بلادما بين النهرين بوصفه (مندوبا ساميا) •

ايلول - كانون الاول

القيام بحركات بأزاء قبائل الفرات ، انقاذ الكوفة والساوة وقمع (الثورة) •

تشرين الثاني

تشكيل حكومة عربية في بغداد •

فهرست

صحيفة

صفحة	مقدمة (الناشر)
٢	مقدمة (الناشر)
٥	الفصل الثالث عشر
٢٧	الفصل الرابع عشر
١	الفصل الخامس عشر
٧٢	الفصل السادس عشر
٨٩	الفصل السابع عشر
١٢١	الفصل الثامن عشر
١٢٧	الفصل التاسع عشر
١٦١	الفصل العشرون
١٧٣	الفصل الحادي والعشرون

ملاحق الكتاب

١٨٢	النظام الإداري في الإمبراطورية العثمانية
١٨٥	خلاصة الوقائع التي شهدتها بلاد ما بين النهرين من (الهندة) حتى نهاية سنة ١٩٢٠

- تصويبات واستدراكات
- آثار المترجم المطبوعة

تصويبات واستدراكات

السطر	المصحفة	الخطا	صوابه
٢	٦	تكنن خلقه	تكنن في خلقه
٢٤	٣٦	مشباط	شباط
١٤	٤٥	العبر	العبر
٢٤	٥٤	Rnunculus	Ranunculus
١٨	٥٥	لجائها	بمائها
٢	٥٦	تمعج	يتمعج
١٨	٥٧	امرؤا	أمرؤ
٢١	٧٢	الموسم	الموسم
١٥	٩٨	فوى	قوى
٨	١٠٥	الخبز	الخبز
٢٠	١٠٧	علق	على
٢	١١٢	اقضى	اقصى
٢١	١١٨	جنبا	جنبنا
١٢	١٢٢	بمام	بما
٢١	١٣٢	ليظليه	ليظليل
٢٤	١٣٢	تشيد	ثشيع
١٨	١٣٨	أبتاجا	أبتاجا
٧	١٤٠	ولحت	وللمت
٩	١٤٤	الي	الي
١٩	١٤٦	رحل	رجل
٩	١٥٢	الجميع	الجمع

الولوق	الوتوق	١٥٢	٢٦
نشق	نشق	١٥٧	٣
اي	٩	١٦٢	٢٦
شميدبناني	شميدبناني	١٦٥	٥
رحلته	رحلة	١٧١	٢
اتناوله	اتناوله	١٧٢	٢٢
وشبه	وشبه	١٧٣	١٦
شيء	شهر	١٧٦	١٨
كفاءة	لكفاءة	١٧٨	٢٤

على الرغم مما بذلناه من عناية مستأنية في مراجعة أخطاء
 طبع (تجاوب الطبع) - وبالإسف - لامعدي من (مسرد)
 لها وتصويباتها، وقد تكون في الكتاب غيرها ، غير خالية عن
 القاريء الكريم فمصلحة .

آثار المرحوم (مترجم الكتاب) المطبوعة

- ١ - (مقالات واحاديث ج ١) ط سنة ١٩٥٨ نأخذ
- ٢ - (اصول ادارة الشرطة) - بالاشتراك مع المرحوم اسماعيل الراشد (طبعة اولي) سنة ١٩٥٧ نأخذ
- ٣ - (اصول ادارة الشرطة) - (طبعة ثانية) سنة ١٩٥٨ نأخذ
- ٤ - (حضارة العالم الجديد) - فصول تاريخية شارك في اعدادها ٦٠ استاذاً جامعياً وعلماء من الكتاب ط سنة ١٩٥٨ نأخذ
- ٥ - (في بلاد الرافدين) صور وخواطر ط سنة ١٩٦١ نأخذ
- ٦ - (فن الدراسة) طبع في بيروت سنة ١٩٦١ نأخذ
- ٧ - (بغداد .. مدينة السلام ج ١) بالاشتراك مع المرحوم د. مصطفى جواد ط سنة ١٩٦٢ نأخذ
- ٨ - (ثورة العراق سنة ١٩٢٠) ط سنة ١٩٦٥ نأخذ
- ٩ - (رحلات الى العراق ج ١) ط سنة ١٩٦٥ نأخذ
- ١٠ - (بغداد - مدينة السلام ج ٢) بالاشتراك مع المرحوم د. مصطفى جواد ط سنة ١٩٦٧ نأخذ
- ١١ - (رحلات الى العراق ج ٢) ط سنة ١٩٦٨ النسخ معدودة
- ١٢ - (بلاد ما بين النهرين بين ولاين ج ١) ط سنة ١٩٦٩ نأخذ
- ١٣ - (رحلة متكر الى بلاد ما بين النهرين وكرديستان ج ١) ط سنة ١٩٧٠ نأخذ
- ١٤ - (بلاد ما بين النهرين بين ولاين ج ٢) ط سنة ١٩٧١ النسخ معدودة
- ١٥ - (رحلة متكر الى بلاد ما بين النهرين وكرديستان ج ٢) ط سنة ١٩٧٢ نأخذ
- ١٦ - (سستنان في كرديستان ج ١) ط سنة ١٩٧٣ النسخ معدودة
- ١٧ - (سستنان في كرديستان ج ٢) ط سنة ١٩٧٣ الذي تعدله ببوينك ايها القارئ الكريم

ملحوظة - سنسعى الى اعداد كتاب (بلاد ما بين النهرين بين ولايتين
ج ٢ و ج ٤) وكتب مترجمة ومؤلفة اخرى للطبع بالن الله .

رقم الابداع في المكتبة الوطنية ببغداد (٢٢٢) لسنة ١٩٧٢

صور وخارطة

واردة في (الكتاب الاصل)

ملحوظة :

**إن الصور الأخرى المضافة أريد بها توضيح التطبيقات لإرادة الفاتحة
المسماة .**



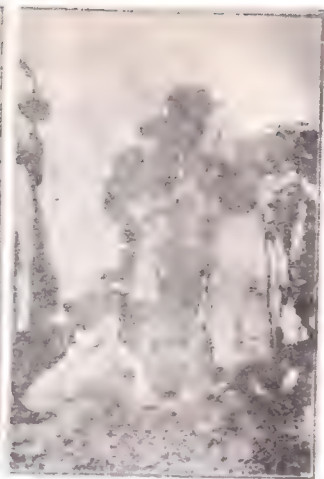
السر آرئولد تالبوت ولسن



علی طریق فارس
(منظر کولاداغ)



نساء كُرديات



اطفال اكرد



اكرد من منطقة رواندوز



نساء مسیحیان من (کوی)

۱۹۰۵ - ۱۹۰۶



(حمه آغا)
ينفث الدخان ليستسلم للرفاه
- ٢٠٣ -

میسر (کوی)





ملا (کوي)



دولسہاء ال (خوشناو)



مضيق رواندوز



محمد علي أنسا



اسماعيل بك



الطريق الوحيد الماد من الشمال الى روتسوز



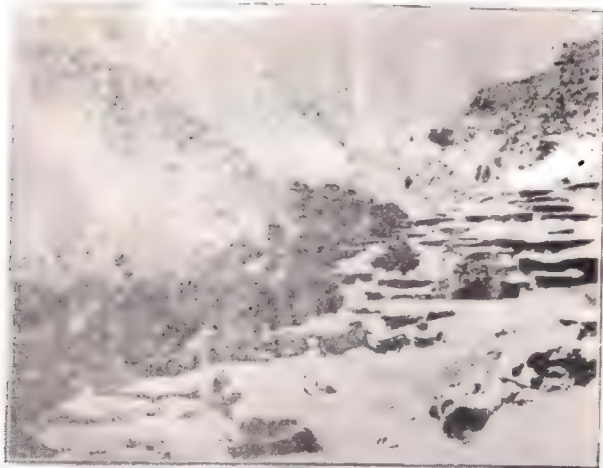
جندرمه رواتدوز



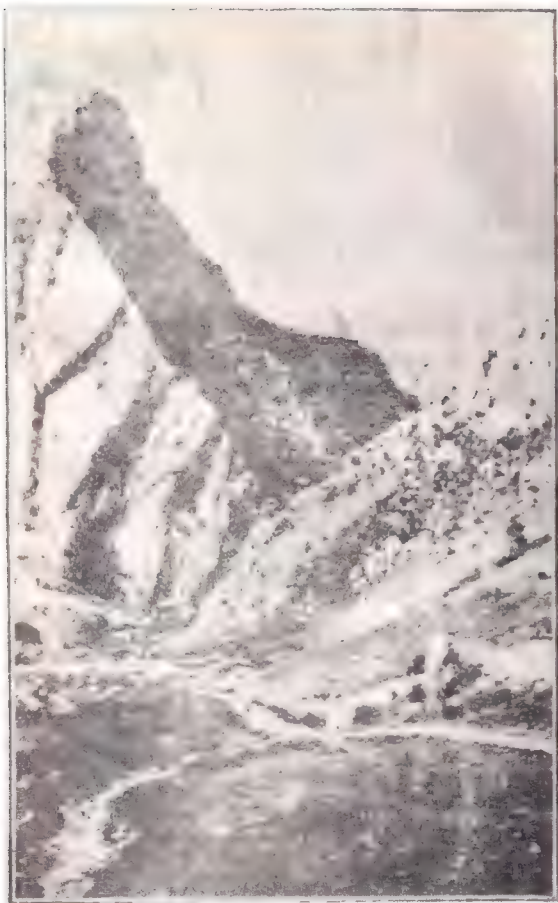
مضيق الشراب الاكبر في (بلودين)



محمد علي آغا والنقيب مارشل وخليفة الرشيد
(الريح في زنديان)



الكويان



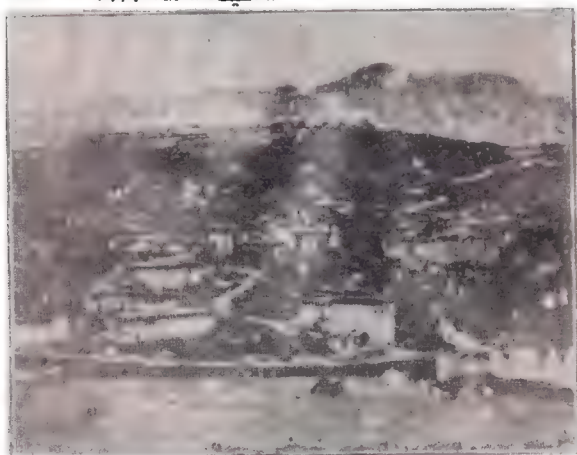
مدخل المنيق من جهة رواندوز



دولاب الهواء في كوي أثناء
« العيد » سنة ١٩١٩



« لا حوزن آغا من كوي



بقايا أسفل مدينة رواندوز



يتبين في هذا الجزء من الكتاب
أثر ثورة المواطنين الأكراد
الكرام في الاحتلال البريطاني
البغيض ، وكيف صيَروا
رجالاً (على مثل جهر الغضا في
الضرم !) ، وزعزعوا كيانه
على ما يشهد به المؤلف نفسه
عياناً . لذلك كان هذا
(الكتاب) كتاباً سيتناوه
الأعقاب على توالي الأحقاب .

رسم الغلاف بريشة الفنان غازي

فلسا
٦٠

٥٠
فؤاد جميل